



پىزايىنى مەزەن

ستىقن ھۆكىنگ
ليونارد ملودينو



COMPONENTS OF VERTICAL
AND HORIZONTAL VELOCITY

Horizontal velocity V_H
Vertical velocity V_V
Resultant velocity V_R
Angle θ

• ھەرگىزەنى • ھوسىن ھوسىنى

• كاميار سابىر



دیزاینى مەزىن
ستېقن ھۆكىنگ



له زنجیره بلاو کراوه کانی
نارهندی غزله لنووس - بز چاپ و بلاو کړنه وه

زنجیره کتیب ۱۰۰

زنجیره کتیب زانستی ۶

دیزاینی مه زن ستیښ هۆو کینگ

حوسین حوسینی و کامیار سابیر
کړدوویانه به کوردی

- بهرگ: باسم ره سام
- نه خسته سازیی ناوه وه: سینا حه کیمزاده
- د پښتووس و هه له چنی: غزله لنووس
- بابهت: زانستی
- چاپ: سیمه ۲۰۱۵
- چاپخانه: تاران
- تیراز: ۱۰۰۰ دانه
- نرخ: ۶۰۰۰ دینار
- بلار کار: نارهندی غزله لنووس - بز چاپ و بلاو کړنه وه

له بهرینه بریایه تی گشتی کتبخانه گشتیه کان زماره ی سپارښی ۱۵۷۶ ی سالی ۲۰۱۵ ی بهن دراوه.

دیزاینی مەزن ستیفن ھۆوکیڭ

حوسین حوسینی و کامیار سابیر
کردوو یانە بە کوردی

سلیمانی

۲۰۱۵

by Stephen W. Hawking and Leonard Mlodinow

ALSO BY STEPHEN HAWKING

A Brief History of Time

A Briefer History of Time

Black Holes and Baby Universes and Other Essays

The Illustrated A Brief History of Time

The Universe in a Nutshell

FOR CHILDREN

George's Secret Key to the Universe (with Lucy Hawking)

George's Cosmic Treasure Hunt (with Lucy Hawking)

ALSO BY LEONARD MLODINOW

A Briefer History of Time

The Drunkard's Walk: How Randomness Rules Our Lives

Euclid's Window: The Story of Geometry from Parallel

Lines to Hyperspace

*Feynman's Rainbow: A Search for Beauty in Physics and
in Life*

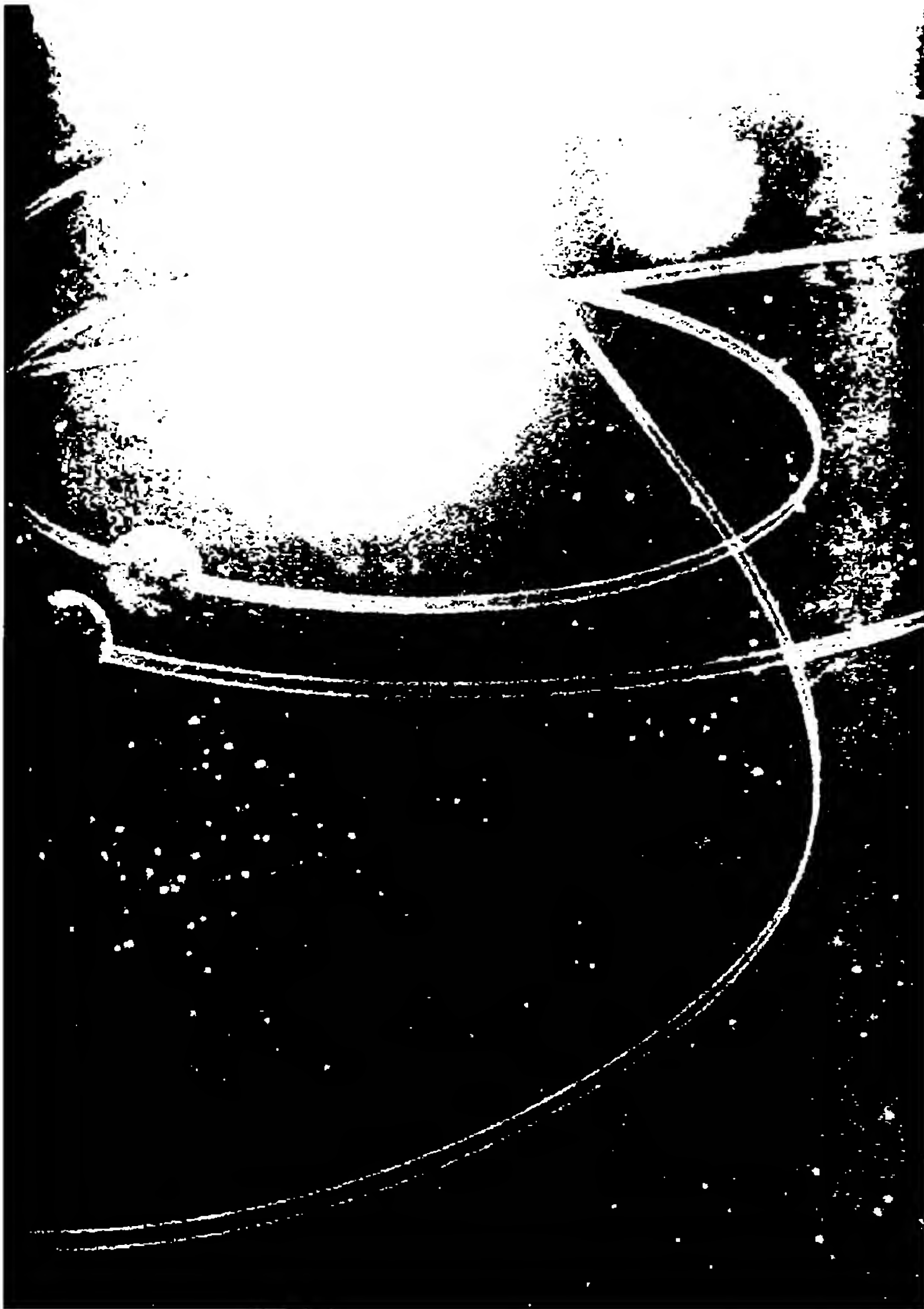
FOR CHILDREN

The Last Dinosaur (with Matt Costello)

Titanic Cat (with Matt Costello)

ناوه پږۆک

۲۹	■ نهیتنی بوون
۳۹	■ فهرمانپره وایی یاسا
۷۳	■ راستی چیه؟
۱۰۷	■ میژووه ئەلته رناتیفه کان
۱۴۱	■ تیۆری هه موو شتیک
۱۹۳	■ هه لبژاردنی که ردوونه که مان
۲۲۷	■ موعجیزه ده رکه وته که
۲۵۵	■ دیزاینی مه زن
۲۷۳	■ فهره نگوک
۲۸۱	■ سوپاس و پیزانین
۲۸۳	■ ده باره ی دانه ره کان



پيشه کي وەرگير کان:

بوچی گرنگه ئەم کتیبه بخوینیتەوه؟

خوینەری هیژا:

کتیبي دیزاینی مەزن، که هەنووکە لە بەر دەستدایە کتیبیکی ئاسایی نییە، ئەم کتیبە دوان لە هەلکەوتووترین زاناکانی ئەم سەردەمە نووسیویانە. لە پشت هەر رستەیه کەوه دنیا یەک زانیاری، بوونیان هەیە. ئەو زانیارییانە ی بەرەو ناخی ئەو پرسیارانەت دەبەن که بە درێژایی میژوو، مرقفی کۆن و مرقفی مودێرن لە خۆیان کردووه. پرسیارەکان هەمان پرسیارن، بەلام وەلامەکان تەواو جیاوازن. لێره دا مەبەستمان ئەوه نییە بلین ئەم کتیبە دەتوانیت بەتەواوی میشتکت ئاسووده بکات و وەلامی پر بە پیستت بداتەوه، بەلکو مەبەستمان ئەوهیه بلین ئەم کتیبە دەتوانیت پەلکێشت بکات بو شتوازیکی تر لە بیرکردنەوه، بیرکردنەوهیه ک تا رادهیهکی بەرچاو که زۆر بەمان پتی نامۆین، یان لانیکه م بەرچاومان لە بەرامبەر ئەو وەلامانە ی که پیشتر بو پرسیارەکان وەرمانگرتوونەتەوه، زیاتر ڤوون دەکاتەوه و لەوانەیه قەناعەتەکانی پیشوومان تووشی داڤمان بکات.

بۇ ھەيە دوای خويندەنەۋەي ئەم كىتەپە بىر كىردنەۋەي تازەت بۇ
 دروست بىت، يان بىر كىردنەۋەكەنى پىشۋوت دەربارەي سىرۋىت،
 توۋشى گۇرپانى پىشەيى بىن. ئەمە بەتەنیا لە دىدى فەلسەفەيەۋە نا،
 بگرە لە پروانگەي حەقىقەتى زانستىشەۋە ئەگەرى پروودانى ھەيە، بۇ
 ئەۋەي لە پرووى زانستىيەۋە ئاسوودە بىت، بۇ ئەۋەي بزانى
 پابردوۋى گەردوون چۇن بوۋە؟ تەنەت تۇ ئەگەر باۋەردارىش
 بىت، بۇ ئەۋەي خودا لە پرووى زانستى فىزىياۋە بناسىت، بەتايەتەش
 لە پرووى زانستى فىزىيائى كوانتۇمەۋە، پىۋىستت بە خويندەنەۋەي ئەم
 كىتەپە ھەيە.

گومانى تىدا نىيە، ۋەك خوينەرى كورد، ھىچ كىتەپك بە ئەندازەي
 ئەم كىتەپە مىشكەت دوچارى پرسىيار و گەران بە دوای ۋەلامدا ناكات،
 بەلام لە ھەموۋى گرنگتر، بە پىچەۋانەي سەفسەتەي فەلسەفەۋە، ئەم
 كىتەپە بە مۇدىرتىرىن زانستى فىزىيا، بە فىزىيائى كوانتۇم پىچەك
 كراۋە. ۋەرە لە فىزىيائى كوانتۇم بگە، نەك بە تەنیا لە پروۋە ماتەماتىكى
 و ھاۋكىشە فىزىيائە وشكوبرىنگەكانىيەۋە، بەلكو لە پروۋە فەلسەفى و
 زانستى و مەعرفىيەكەيەۋە. ۋەرە ئەم كىتەپە بخوينەۋە و بزائە چۇن
 مىشكە گەرەكەي ئاينشتاينىش دەستبەردارى كوانتۇم بوۋ، ئەو
 تىۋرىپانەي سەرەتا و كوتايى گەردوونت بۇ دەستنىشان دەكەن.

ئەگەر تۇ لە ژيانندا، خۇت بە پۇشنىير و شارەزا و پسپۇرى مەيدانە
 جۇربەجۇرەكانى ژيان دەزانى، ئەگەر دەيان كىتەپى قورسى فەلسەفى
 و ۋەلامە سەختەكانت خويندوۋەتەۋە، ئەگەر سەدان كىتەپى زانستىت
 لە زانستەكانى فىزىيا و كىمىيا و بايۇلۇژى و جىۋلۇجىدا خويندەيىتەۋە،

ئەگەر زۆربەى كىتپە ئاسمانىيەكان و پىوايەتە دىنىيەكان و
 ھەرموودەى پىغەمبەرەكانى خودات خویندبیتەو، بۇ چەند پۇژىك
 مېشكى خۆت ئاسوودە بکە و ئەم كىتپە بە قولى بخوینەو، ئەوسا
 تىدەگەيت ژيان و گەردوون، چىن و بۇچى پەيدا بوون و چۆن
 ياساكانى گەردوون بەم شىۋەيە كار دەكەن و كۆنترۆلى ژيانى
 بوونەو ھەرەكان و ھەموو كۆمەلە ئەستىرەكان دەكەن؟ ۋەرە لە
 گەورەيى و قوللايى فیزیای كوانتوم لە ھەردوو پروی فەلسەفى و
 زانستىيەو بگە. ۋەرە ئەم كىتپە بخوینەو كە چۆن تىۋرىيەكەى
 ئاينشتاين (پىژەيى گشتى) و تىۋرىي كوانتومى تىكەل كىردوۋە و
 پىرسىارە ھەرە سەختەكانى ژيان و گەردوون، لە پوانگەى زانستى
 نوئى فیزیاو ۋەلام دەداتەو.

ۋەرە شەپى فەیلەسووفەكان و زاناكان و پىاوانى ئايىنى بخوینەو،
 بزائە بىر كىردنەو ھەكانى ئەفلاتوون (پلاتو) و ئەرستو كە بۇ چەندىن
 ھەزار سال قورسايىيان دانابو، چەند لە ئاست زانستى فیزیای
 مۇدىرنە دەستەپاچەن. بزائە نيوتن و ئاينشتاين سەرەپای مەزىنيان
 لە فیزیادا، چەند لە پىشېبىنىيەكانىندا بۇ خویندەو ھەى گەردوون
 كورتیان ھىناو. ۋەرە لە ھەقىقەتى ديارىكراو و ھەقىقەتى پەھا بگە،
 جىاوازيەكانى ھەقىقەتى ھەريەكە لە ئايىن، فەلسەفە، زانست و
 فیزیای كوانتوم ھەست پى بکە و بىانخوینەو ۋەرە مېشكت
 بکەرەو، پانى بکەرەو، بلاوى بکەرەو و سەرئەنجام خرى
 بکەرەو، گەشت بکە بە بۆشايىدا و بچۆ دەست لە چىنەكانى ئاسمان
 بدە، لايتى فیزیای كوانتوم ھەلگرە و ترىليۇن ترىليۇن سالى

پروناکی خوت بره تیغه، له گهر دوون و نه پتیه کانی گهر دوون و یاسا کانی سروشت بگه.

وهره له مەزنی دیزاینی ئەم گهر دوونه بگه. وهره بزانه سنوره کانی گهر دوون، سهروبني گهر دوون، ئاسمان و پتسمانه کان له کوپوه دهستان پتکردوه و بهرهو کوئ ده پون. وهره له تیورییه کانی پتسمان، ئیم تیوری (M-Theory)، بهرزه سروشت، حقیقه تی زانستی، په هه نده کان، میژووه ئەلته رناتیفه کان، هیلکارییه کانی فهینمان (Feynman)، پپینسیپی نادلنایی، جیهانی ماکروسکوپي و مایکروسکوپي، کایه کانی کوانتوم، ئەلیکتروداینامیکی کوانتومی، کرومۆداینامیکی کوانتومی، مۆدیلي ستاندارد، بهرزه خوجی، کوانتومی کتیشکردن، قوپانی فەزا، پپچانه وهی فەزا و کات، مەرجی بیتنوری، فره گهر دوونی، موعجیزه دهرکه و ته کان، پپینسیپی ئانسروپیکی، سوپه رنوقا، ئایزوتوپه کان، کوارکه کان، کونه پهش، ته قینه وه گهره که (بیگ بانگ)، دیتیرمینیزمی (حه تمییه تی) زانستی، مۆدیلي ریالیزمی وابسته و سه ره نجام له مەزنی دیزاینی مەزن بگه.

دوا جار ئیمه هیوادارین که مامۆستایانی ئایینی و ئەوانه ی پتشنویژی مزگه و ته کانی کوردستان ده که ن، حه ماسه تی دینیان هه لنه ستن و ته کفیری وهرگیترانی ئەم کتیبه نه که ن. لانیکه م، ئەمه ئیشی ئەوان نییه، نان بۆ نانه وا و گوشت بۆ قه ساب، ئەمه بابەتیکی زانستی زۆر قورل و پپئاریشه یه، ئەمه فیزیای کوانتومه و پتوه ندیی به جیهاد و خوداناسی و فەنده میتتالیزمی دینییه وه نییه، به راستیش ئەمه له دور

و نزيكه وه پتوهندي به وانه وه نيه. ئەم نيگه رانييه مان له ويوه
 سه رچاوه ده گري، هه ندي مه لاي فهنده ميتتاليستي ديني، به تاييه ت
 هه ندي له مه لا فهنده ميتتاليسته كاني هه ولير، خويان به حاكمي
 موته قى پايته ختي هه ريم ده زانن و به ئاره زووي خويان فه تراي قه تل
 و ته كفير كردن ده دهن.

له پاستيدا خودا زور زور له وه گه و ره تره ماموستايه كي ئاييني به
 ميتودي شه رعي داکو کيي لي بکات. ئەگەر خودای زانستی بوونی
 هه بئ، هه چ کتيبيک له ميژووي مروفا به ئەندازه ي ئەم کتيبه،
 گه و ره يي و به تواناي خوداي شروقه نه کردوه. ئەو خودايه ي له ناو
 کتيبه ئاسمانيه كاندا هه يه، خوداي دوو تا سي هه زار سال
 له مه و به ري بير کردنه وه ي مروفي کونه و دهستي به يه ک له سه ر
 تريليون تريليوني ئەو گه ردوونه ي ناو ئەم کتيبه دا ناروات. ته و اوي
 کتيبه ئاسمانيه کان له چه ند هه زار سالي رابردوودا نووسراون و
 باس له ته نيا يه ک خور ده کەن له گه ردووندا، که به چاوي ئاساي
 بينراوه، به لام ئەم کتيبه ده مانبا ته وه سه ر ميخ و کرگراگه ي
 گه ردوون، ۱۳.۷ بيليون «ميليارد» هه زار ميليون» سال بۆ دواوه
 ده مانگيژپه ته وه. له بيگ بانگه وه به چه مكي رپژه يي گشتي و فيزياي
 کوانتوم ته فسيري گه ردوون و سروشت و ژيان ده کات. باسي
 ژماره يه ک گه ردوون ده کات که له تواناي خويندنه وه ي هه چ
 کومپيوته ريکي هه نوکه دا نيه، باسي بيليون بيليون خور ده کات،
 نه ک ته نيا يه ک دانه خور (وه ک ئەوه ي له کتيبه ئاسمانيه كاندا هه يه).
 له هه مووي گرنگتر، ئەم کتيبه سووکايه تي به هه چ ئايينيک و به هه چ
 خودايه ک ناکات، ئەم کتيبه چه مكي ديترمينيزمي زانستی و هاوکيشه

کوانتومییه‌کان ده‌چه‌سپین و شەڕیکی سه‌ختی زانستی له‌گه‌ل
لاهوتی سه‌ره‌تاییدا ده‌کات.

سه‌باره‌ت به وه‌رگیرانی ئەم کتێبه، پیتشبرکی له وه‌رگیراندا ڕۆلێکی
بنه‌ڕه‌تی بینی. هه‌نگه‌تا ئەم کتێبه به زمانی ئینگلیزی ده‌رنه‌چوو‌بوو،
ته‌نیا چهند سه‌ره‌دارینکی لێ هات‌بووه‌ ناو میدیای ڕۆژ‌ناواوه، (کامیار
سابیر) له وتارینکی سه‌رچێفدا، کتێبه‌که‌ی به‌ خوێنه‌ری کورد ناساند و
داوای ئەوه‌ی کرد ئە‌گەر که‌سێک هه‌بێ پێکه‌وه‌ بۆ زمانی کوردی
وه‌ری بگێرن، ئە‌و ئاماده‌یه‌ هاوکاریی بکات. هاوکات (حوسین
حوسینی) په‌کسه‌ر ده‌ستی کرد به وه‌رگیرانی ئەم کتێبه و به‌ش به‌ش
له‌ سایتی ده‌نگه‌کاندا (www.dengekan.com) بلاوی کرده‌وه.

دواتر هه‌ردوو‌کمان پێکه‌وه‌ بڕیارمان دا له وه‌رگیرانه‌که‌یدا به‌شدار
بین. ئە‌وه‌ بوو (کامیار) سه‌ره‌له‌به‌ر به‌ کتێبه‌که‌دا چووه‌وه، واته‌ هه‌م
کاری وه‌رگیرانه‌که‌ی و هه‌م کاری پێداچوونه‌وه‌یشی له‌ ئە‌ستۆ گرت.
هه‌نوکه‌ ئێمه‌ ئاسووده‌بین، به‌ دوو که‌س ته‌واوی هه‌ول و ته‌قه‌لای
زانستی و زمانه‌وانیی خۆمان بۆ وه‌رگیرانی ئەم کتێبه به‌گه‌ر
خستوو. به‌ دڵنیا‌یه‌وه‌ بێ که‌موکۆری نابێ و هه‌یج شتێکیش ته‌واو
پێرفیکت نابێ. هه‌روه‌ک ده‌قه ئینگلیزی‌یه‌که‌ش بێ که‌موکۆری نییه.
دیاره به‌راستی تینگه‌یشتن له‌م کتێبه ئاسان نییه، پێنج چاپته‌ری
یه‌که‌می کتێبه‌که‌، زیاتر جه‌خت له‌ چه‌مکه‌ زانستی و تاقیکردنه‌وه
زانستی‌یه‌کان ده‌کهنه‌وه. خوێنه‌ر هه‌ندێجار تاقه‌تی ده‌پرووکی و
ناتوانی تاقیکردنه‌وه‌کان و بۆچرونه زانستی و فه‌لسه‌فیه‌کان
به‌یه‌که‌وه‌ گرێ بداته‌وه، تا له چاپته‌ری پێنج ده‌بیته‌وه. له چاپته‌ری
شه‌ش‌ه‌وه ده‌چیته‌ ناو مه‌غزای باسه‌که‌وه. به‌ واتایه‌کی تر پێنج

چاپته‌ری یه‌که‌م زیاتر زانستین و بو‌چوونی تاقیکردنه‌وه زانستییه‌کان کۆده‌که‌نه‌وه. له چاپته‌ری شه‌شه‌مه‌وه، زانست و فەلسەفە تیکەل به سروشت و گەردوون دەبن و به پشتیوانیی تاقیکردنه‌وه‌کانی پێنج چاپته‌ری یه‌که‌م، دەست به وه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌کان ده‌که‌ن.

ئیمه‌ی وه‌رگێڕ که‌ خه‌لکی پو‌ژه‌ه‌لات و باشووری کوردستانین، زۆر گرنگه‌ زمانیکی هاوبه‌ش و فەرمی له‌ مه‌یدانی تیکستدا، به‌تایبه‌ت له‌ تیکستی زانستیدا به‌یه‌که‌وه‌مان به‌ستیته‌وه. خۆزگه‌ زمانیکی هاوبه‌ش و ستانداردی سه‌رتاسه‌ری، یاخود نه‌ته‌وه‌یی، یان نیشتمانیمان هه‌بوایه‌ و کۆرده‌کانی باکوور و خۆرئاوای کوردستانیش له‌ زمانی ئه‌م کتێبه‌ بگه‌یشتنایه‌. ئه‌مه‌ش جارێکی تر ئه‌و بایه‌خه‌ گرنگه‌ی زمانیکی هاوبه‌شی نووسین، زمانیکی فەرمی و ستاندارد بو‌ یواری په‌روه‌رده‌ و خۆیتندن و داموده‌زگا په‌سمیه‌کان و پێوه‌ندی نێوان کۆرده‌کانی هه‌رچوار پارچه‌ی کوردستان والا ده‌کاته‌وه. ده‌بی بلیین به‌داخه‌وه، به‌هۆی نه‌بوونی یه‌ک زمانی هاوبه‌شی نووسین له‌ هه‌ریکی کوردستانی عێراقدا، به‌هۆی که‌مه‌ترخه‌میی ده‌سه‌لاتی سیاسی و حیزبیه‌وه، ته‌نانه‌ت ده‌قه‌ری بادینانی هه‌ریکی کوردستانی عێراقیش، له‌ زمانی کۆردی ئه‌م کتێبه‌ ناگه‌ن، چونکه‌ نه‌وه‌ی نوێ به‌ دایه‌لیکتیکی خۆیان ده‌خوینن و ده‌نووسن و گرنگی به‌ یه‌ک زمانی نیشتمانی و هاوبه‌شی نووسین ناده‌ن. هاوکات نه‌وه‌کانی پیشووش له‌ بادیناندا، زمانی خۆیتندیان عه‌ره‌بی بووه‌.

وه‌رگێڕانی ئه‌م کتێبه‌ ئاسان نه‌بوو، هه‌م پێویستی به‌ زانیاریی زۆر هه‌بوو، هه‌م به‌شیکێ زۆر له‌ تێرمه‌ زانستییه‌کان له‌ زمانی کۆردیدا بوونیان نییه‌، ته‌نانه‌ت به‌شیکیان له‌ زمانی ئینگلیزیشدا وشه‌ و چه‌مکی

زانستی نوین. ئەگەر یه‌کی‌ک ئاشنایه‌تی به زانستی زمان هه‌بێ، یه‌کسهر ئهو پرسیاره‌ی لا دروست ده‌بێ، بۆچی به‌م زمانه‌؟ له‌پراستیدا تی‌گه‌یشتن له‌م کتێبه‌ بۆ که‌سی‌ک که به‌ په‌چه‌له‌ک ئینگلیزیش بێت، ئاسان نییه‌. زمانیکی تا بێتی ئالۆزی زانستی، تژی له‌ تیرمی زانستی، به‌تایبه‌تیش زانستی مۆدیرنی فیزیا، ده‌ربهرینی فیزیایی و کوانتۆمی و... تاد، به‌لام هه‌ول دراوه‌ هه‌موو ئەم تیرمه‌ زانستیانه‌، به‌ زمانیکی ساکار به‌ خوینه‌ری ئاسایی بگه‌یه‌نن. هاوکات له‌ پرووی زمانه‌وانیه‌وه‌ هه‌له‌ی که‌م تا زۆری تێدايه‌. له‌ زۆر پاره‌گرافه‌کاندا، پرسته‌یه‌کیان داناوه‌ له‌ پرووی نووسینی ئەکادیمییه‌وه‌ هیچ پتوه‌ندییه‌کی به‌ باسه‌ زانستییه‌کانه‌وه‌ نییه‌، به‌لام وه‌ک ته‌وس و توانج، به‌ زمانیکی کۆمیدییه‌وه‌ نمونه‌یه‌کیان هه‌ناوه‌ته‌وه‌.

بۆ نمونه‌ له‌ نووسینی ئەکادیمی و ستایلی زانستیدا پتویسته‌ وشه‌ی (but) به‌کار نه‌یه‌ت، به‌لکو به‌ ده‌یان تیرمی جیاواز له‌ چه‌شنی (however, nevertheless, nonetheless, furthermore,) (therefore, though, yet, hitherto) ئارگيومیتنت و پاره‌گرافه‌کان و ئایدیاکان پتویسته‌ به‌یه‌که‌وه‌ بیه‌ستریته‌وه‌. بۆچی وایان نه‌کردووه‌؟ چونکه‌ ئەم دوو نووسهره‌، دوو زانای فیزیاییین، دوو بیرمه‌ندی گه‌وره‌ی زانستی فیزیای کوانتۆمن، دوو بلیمه‌تن که‌ فیکری زانستی و فه‌لسه‌فیان تیکه‌ل کردووه‌، ئه‌وانه‌ی به‌ کتێبه‌که‌شدا چوونه‌ته‌وه‌، زمانناس نین، به‌لکو شاره‌زان له‌ زانستی فیزیادا.

له‌م ئاقاره‌وه‌ ده‌بێ ئه‌وه‌ بلیین به‌پراستی زمانی کوردی، هه‌یشتا لاوازی پتوه‌ دیاره‌ له‌ ناست زمانی زانست و فه‌لسه‌فه‌دا، به‌لام لی‌ره‌دا جینگه‌ی خۆیه‌تی ئاماژه‌ به‌و که‌سانه‌ بکری، وێرای هه‌ر که‌موکۆپی،

یاخود هر کیماسییهک له کارهکانیاندا، خزمهتیکی گهورهی زمانی کوردی (بهتاییهتی زمانی زانستی)یان له پابردوودا کردووه. (خویندن به زمانی کوردی له باشووری کوردستان (بهداخهوه جگه له دهوک و ناوچهکانی)، بهتاییهت له حهفتاکان و ههشتاکانی سهدهی پابردوودا، خزمهتیکی گهورهی به زمانی کوردی، بهتاییهتی له بوارهکانی زانستی و کولتووری و ئهدهبیدا کرد. ههموومان قهرزازی ئهو زانا و زماناسه کوردانهین که زمانی کوردییان به زمانی زانستی و پهروهده و خویندن کرد.

سههرپای هر دهستتهنگی و ههزارییهک له زمانهکهماندا، هیشتا زۆر گرنگه ئاماژه بهوه بدری، تهنیا ئهم زمانه خۆبهخۆ فهرمییه و ئهم زمانه ستاندارده کوردیییه، واته زمانی وهرگێرانی ئهم کتیییه، توانای ئهوهی ههیه ئهم زمانه ئالۆزه فیزیایی و ماتماتیکی و زانستییه، له ئینگلیزییهوه بۆ زمانی کوردی وهربگێرێ. جێی خۆیهتی ئاماژه بهوه بدری له توانای ههچ دیالیکتیکی تری زمانی کوردیدا نییه ئهم ئهرکه قورسه له ئهستۆ بگرێ، بۆیه ئهرکیکی پیرۆزی نیشتمانی و زمانهوانی و تهنانهت نهتهوهیییه، ئهگهر دهسهلاتی سیاسی کورد، ئیرادهی نیشتمانی بنوێنی و به کهلکوهرگرتن له تهواوی زاراوه کوردیییهکانی تر، ئهم زمانه کوردیییه له ههریمی کوردستاندا له لایهن زمانناسانی کوردهوه دهوله مهندتر بکری و دواتریش دهسهلات به یاسا ساغی بکاتهوه، ههروهک خۆبهخۆ له کایه زانستی و ئهدهبی و سیاسی و کولتووورییهکاندا خۆی ساغ کردووهتهوه.

له زمانى ئېنگلىزىدا، وشەى (power) بە چەندىن واتاى جياواز دىت، بەپىنى رېستەكە و بابەتەكە ئالوگۇرې بەسەردا دىت. (كارەبا، ھېز، دەسلەت، فەرمانرەوايى، قورسايى، رېسا و... قاتد) بەكار دىت. بە ھەمان شىۋەش خويىنەرى كورد دەبىن ھەول بەت، پۇلى وشە و تىرمە كوردىيەكان بەپىنى رېستە و بابەتەكە ھەلبەسەنگىنى، بەلام لە ھەمووى گرنگر ئەۋەيە كە شارەزايىت لە مەعرفەدا بە شىۋەيەكى بەربلاو ھەبى. كەمىي مەعرفە و نەبوونى ئاشنايەتى بە زانستى مۇدىرن، كەشارەزايى لە كولتورى جياوازي ولاتان، كۆمەلە خالىكى زۆر لاواز دەبىن لە ھەمبەر تىگەيشتنى ئەم كىتەدا.

بۇ نمونە كەسىك لە ھەفتاكان و ھەشتاكانى سەدەى رابردودا، كولېژى پەرۋەردە، يان زانستى (بەشى فېزىيا، كىمىيا، زىندەۋەرزانى، ياخود جىۋىلۇجى)ى خويىندىت و لەوساۋە خۆى بە رۇشنىر و پىسپۇر بزانىت و خۆى ئەپدەيت نەكردىتەۋە و ئاشنايەتى بە زانستى نوي بەگشتى و فېزىياى مۇدىرن بەتايىبەتى نەبى، بە دىنبايەۋە بۇ تىگەيشتن لەم كىتە پىۋىستى بە خۇماندوكرىن دەبى، چونكە ھېچ بوارىكى زانستى، ئەۋەندەى بوارى فېزىيا بە خىرايى گەشە ناكات. تەۋاۋى تەكنەلۇژىا جياوازهكان، پەگىكى قووليان لە زانستى فېزىياۋە سەزچاۋە دەگرى، لەمانەش گرنگر ئەۋەيە ۋەك تەنبا زانست، دەستى برىۋەۋە بۇ گەردوون و چىتر بە تەنبا خۆى بە زەۋىيەۋە نەبەستەۋەۋە. ئا لىرەدايە ئەم دوو نووسەرە دەلىن فەلسەفە مرد، فېزىياى مۇدىرن جىگەى گرتوۋەتەۋە.

تەواۋى فووتنۇتەكانى كىتەپكە، واتە ئەوانەى لە دامىنى لاپەرەكاندا نووسراون، پروونكردنه وەن لە لایەن وەرگىرەكانەو داناوان. لە دەقە ئىنگلىزىيەكەدا هیچ فووتنۇتەكانى تىدا نىيە، ئىمە بۇ بەرچاوپروونى خوينەرى كورد، فووتنۇتەكانمان داناو. بەشىكى زۆرى چەمكەكان، يان ئەو تەوسانەى بەكارىان هیتاوه، پتوهندىيان بە كولتورى پروژئاواو هەيە. ئىمە هەولمان داو پروونكردنه وە كوردىيەكان، زەوقى خوينەرى كورد زياتر بكاتەو و لە چەمكە زانستى و ئىنگلىزىيەكان بىزار نەبى، بەلام هەندى توانج، يان نوكتە هەن، بەراستى كاتى وەرى دەگىرى بۇ زمانىكى تر، مەغزاكەى لە دەست دەدات، ھۆكارى سەرەكەش ئەوہيە، تىگەيشتن و جياوازيە كولتورىيەكان، زەق دەبنەو.

ھاوكات ھەموو ئەو سەرنج و تىبىنىيانەى لەناو ئەم جۆرە كەوانانەدان»»، لە لایەن ئىمەو داناوان. بە كورتىيەكەى ئەم كەوانانە و فووتنۇتەكانىش بۇ ئەوہيە خوينەر تىرمۇنۇلوجىيە زانستى و كولتورىيەكان والا بكاتەو.

ئەگەر چەمكى (theory) بە تەنیا لە پرستەيەكدا ھاتىت، ئىمە (تيۆرى)مان بەكار ھیتاوه، بەلام كاتىك لەگەل چەمكىكى لىكدراودا ھاتىت، بۇ نمونە وەك (quantum theory) ئەو بەم شتوہيە (تيۆرى كوانتوم)مان بەكار ھیتاوه. لە زمانى كوردیدا، ھەندىك كەس بە تەنیا (تيۆر) بۇ تيۆرى بەكار دەھىتت، بە پرواى ئىمە ئەو نەك ھەر ھەلەيە، بەلكو تىنەگەيشتىشە لە مەغزای چەمكەكە (تيۆرى=سيۆرى)، چونكە چەمكىك لە زمانى ئىنگلىزیدا بە ناوى

(تیۆر- theor) نییه، گریمان بپوونیشی ههبن، وشهیهکی لهو
چهشنه، واتای تیرمی تیۆری نادات.

له کتێبهکه دا، چه ندىن جار ناوی کالتیج (Caltech) هاتوو، ئەم
چه مکه کورتکراوه ی (ئینستیتیوتی تهکنهلوژی له کالیفورنیا-
California Institute of Technology) یه. دانهری دووه می ئەم
کتێبه، واته لیۆنارد ملۆدینۆ لهو ئینستیتیوته ئەمه ریکیه کار دهکات.
له کوتاییدا ئیمه زۆر ئاسوودهین که تهنیا دواى چوار مانگ له
دهرچوونی کتێبهکه، به ههول و کوششیکى زۆر، به شهونخوونی و
کاتگرتنهوه له ژيانى ئاسایى خۆمان، توانیمان ئەم کتێبه وهک
گرنگترین و مهزنترین کتیب تا ههنوکه بۆ زمانى کوردی
وهرگێردابین، له سههر دهستی ئیمه بپته ناو کتیبخانهی کوردیهوه.
هاوکات هیچ شتی به ئەندازهی ئەوه ئیمه خوشحال ناکات، که سبهی
پوژ، ههزاران کهس، خویندکاری زانکۆکان و پۆشنییرانی کوردستان
و هوگرانی زانست و مامۆستایانی ئایینی و... تاد به زمانى خۆیان
ئەم کتیبه دهخویننهوه. به دلناییشهوه یهکیک له مهزنترین کتیبهکانى
دهیهی یهکه می ئەم ههزارهیه دهخویننهوه. ئیمه دلنایین پێش زۆر له
زمانه زیندوووهکانى دنیا، تهنا ته ههندێ له زمانه پوژئاوا ییهکانیش
کهوتووین له وهرگێرانی ئەم کتیبه دا. تا ههنوکه ئەو زمانانهی ئەم
کتیبه ی بۆ وهرگێردراوه، له ژماره ی قامکهکانى ههردوو دهست
تیناپه رین. به شانازیشهوه ئەوه زمانى کوردی بوو به یهکیک لهو
زمانانه. (به داخهوه چاپکردنى چاپى یهکه می ئەم کتیبه، له چاپخانه
زۆر دواکهوت، وهک ههموو شتیکی پۆتینیاتی کوردی).

له كوتاييدا جيڳهي خويهي سوپاسي بهريوه بهري سايي دهنګه ګان
(ګوران عه بدوللا) بګهين، ګه ديزايني بهرګه ګوردیيه ګهي به
ګه لګوه رګرتن له بهرګي دهقه سهره کييه ګه وه بهرګي ګي هاوشيوهي بۆ
ديزاين ګرد، (به داخه وه ټم بهرګه له چاپي يه ګه مډا دانه ترا و ټي
پرسی وهرګي ټره کانيش بهرګي ګي جياوازيان بۆ دانا بۆ).

له ګه ل ټيز و خوشه ويستي

(خوستين خوستيني و کاميار ساپين) دا

فېبريوهري ۲۰۱۱

وتاره‌کە ی کامیار سابیر که ئاماژەمان پێ دا، لەسەر وەرگیرانی ئەم
کتێبە، لە سایتی دەنگەکان و هەفتەنامەی " ھاوڵاتی " ژمارە ٦٦١ ی
پوژی ٢٠١٠/٩/٨ دا بلاو بوووەوە، ئەمە ی خودارەوێه.

ئایا خودا لە پشت دروستکردنی گەردوونه‌وێه ١٩





خەوتى ئەم مانگە كىتېك بە ئاۋى (The Grand Design) دەكەۋىتە بازارەۋە و لە ئاستى جىھاندا دەنگدانەۋەيەكى گەۋرەى زانستى و كولتۇورى و ئايىنى و... ئادەلى دەكەۋىتەۋە. كىتېكە لە نووسىنى پروفېسەر ستېفەن (ستېفەن) ھۆكىنگ (Stephen Hawking) كە فىزىيەكى تېۋرىست و كۆسمۇلۇجىستىكى (گەردوونئاس)ى شارەزى بىرىتانيە لەگەل فىزىيەۋى ئەمەرىكى لىۋنارد ملۆدېنۇ (Leonard Mlodinow) پىنگەۋە نووسىۋىانە، بەپى رېۋىنامەى تايىمىز كە ھەندى سەرەداۋى دەرختوۋە، نووسەران پىيان ۋايە گەردوون دەتۋانى خۇى دروست بىكات، چۈنكە ھاۋكىشەكان بەگۈيرەى كۆمەلى ياساى فىزىكى ھەلسۈكەۋت دەكەن، زانستى فىزىيە پىيان ۋايە گەردوون پىۋىستى بە خۇداپەك نىيە لەپشتىيەۋە بىت.

ماوهیهکی زور بوو فەلسەفە و ئایین قسەیان لەسەر گەردوون و بوون دەکرد، بەلام چەندین دەیهیە، زانست خەریکە جیگەیی ئەو ئارگيومیتتە لەبەتتە هاتوانەیی فەلسەفە و ئایین بەتەواوی بگرێتەو. مایکل ھۆلدن لە زمانی ھۆوکینگەوہ لە ڕۆیتەرزدا دەنوسیی: 'لەبەر ئەوہی یاسایەک ھەبە وەک ھیزی کیشکردن، گەردوون خۆی خۆی دروست کردووە، یان دەتوانی لە ھیچەوہ خۆی دروست بکات، چیکردنە (creation) ھاوکاتەکان بەلگەن بۆ ئەوہی شتیک ھەبە بۆ وەلامی ئەو پرسیارەیی بۆچی گەردوون پەیدا بوو؟ بۆچی ئیمە ھەین؟'

'خودا ھەبە و خودا نییە' بە درێژایی میژووی مرقفایەتی، ئارگيومیتتی لەسەر کراوہ، بەلام ھۆوکینگ و ملۆدینۆ دین بە میتۆدیک زانستی و بە یاسای فیزیکی، گریمانەکان بەر باس و لیکۆلینەوہ دەدەن. بە برۆای من وەرگیرانی ئەم کتیبە بۆ زمانی کوردی، گرنگییەکی زۆری ھەبە، چونکە ھیچ شتی بە ئەندازەیی زانستی گەردوونناسی مێشکی مرقف ناکاتەوہ لە ئاست بوون و ئایین و کولتور و میژووی مرقفایەتیدا. کاتی بیرێ مرقف لە سنووری زەوی و کۆمەلە ئەستیرەیی. کاکیشان دەچیتە دەرەوہ، سەدان ملیۆن کۆمەلە ئەستیرەیی تر، بیلۆنەھا ھەسارەیی تر/و سەدان تریلیۆن ئەستیرەیی تر بە تیلیسکۆب ھەست پێدەکات.

(nonillion= 10^{30})

ھاوکات ئەگەری بوونی چەندین سیپتیلیۆن ($septillion=10^{24}$) و بگرە نۆنیلیۆن ($nonillion=10^{30}$) و گوگۆل ($googol=10^{100}$) ژمارە لە گالاکسی (galaxy) (کۆمەلە ئەستیرە) و ھەسارە و ئەستیرەیی تر ھەن، کتیبەکە ژمارەیی گەردوونەکان بە 10^{80} دەقەبلین، ئیتەر مرقف

له پټی زانستی گهر دووناسییه وه ده بی له و خودایانه بکولیته وه که له
 نه فسانه کان و نایینه کانداهن. نهیینه کانی هم گهر دوونه گوره و
 گرانه له چیدایه؟ به لام وریایی و ناگیی و زانپنیک زوری ناویت تا
 نه و پرسیاره له خومان و له فنده میتتالیسته مه زه بییه کان بکهین،
 نایا خودای پشت هم گهر دوونه، نه گهر بوونی هه بی، نه و خوداییه
 له کتیه نایینه کانداهن، له سهر دزینی شقارته یه ک، داوای ده سترپینی
 مرقفیک ده کات؟ له سهر عه شق، داوای به ردبارانی میتینه ده کات؟
 له سهر پتیک مه یخوداردنه وه دوزهخت به تووشه وه ده کات؟ یان به
 پیچه وانه وه نه و خوداییه نه وهنده میهره بان و گهریه که هه مو
 نایینه کان یه ک له سهر تریلیونی گهریه و به خشنده یی خودایان باس
 نه کردوه.

هوو کینگ که پیاوکی نیمچه تیفلجه و توانای قسه کردنی به
 شیوه ی ناسایی به دم نییه، به لکو له پټی ئامپریکی ئه لیکترونییه وه
 (synthesizer) و به هو ی کومپیوته ره وه ده تاخفیت، به میتو دیکی
 زانستی زور ورده وه ئارگیومیتت له سهر بوون و دروستبوونی
 گهر دوون و یاساکانی گهر دوون و خودا ده کات. نه و له کتیه
 "کورتیه میژوویه کی کات دا (A brief History of Time) که پتر له
 نو میلیون کوپی به شیوه ی کتیب لی فرۆشراوه، جیا له چهن دین
 میلیون کوپی تر له ئیتنه رنیته وه داوئلۆد کراوه، ده لیت: "نه گهر
 هه موو تیورییه که بدوزینه وه، نه و په پری سهر که وتنی مرقف
 ده گه یه نیت، له ویشه وه به عه قلی خودا ئاشنا ده بین". نه مه یش کرؤکی
 ئارگیومیتتی زانستییه له نیوان نایین و زانین (مه عریفه) به گشتی و
 زانست به تایبه تی. مرقف مافی خو یه تی له عه قلی خودا بکولیته وه،

چونکه توانای بیرکردنه وهی ههیه و زانستیش به ره و ئه و مه نزهلی ده بات.

له چاوپیکه و تنیکیدا له گهل (Diane Sawyer) له که نالی (ABC) دا که لئی ده پرسن ئایا هیچ ریگهیه ک هه بوو ئایین و زانست پیکه وه ئاشت ببنه وه؟ له وه لامدا ده لیت: "جیاوازییه کی فهنده میتتالی ههیه له نیوان ئایین که له سهر به دهسته وه گرتنی ده سه لات دارپژراوه له گهل زانستدا که له سهر لیورد بوونه وه و به لگه دارپژراوه. زانست له ئایینی ده باته وه، چونکه کار ده کات". له م پروانگهیه وه زور گرنگه جیاوازی له نیوان ئایین و خودادا بکری، چونکه له راستیدا ئه و نه ئینیانه ی له دروستبوونی گهردووندا یه بو ئه وه نییه که مرقه کانی سه رزه وی تا قی بکرینه وه و ئالییه نه کانیش (alien) (زینده وه ره نه ناسراوه کانی گهردوون) ئازاد بن، چونکه مرقه عاقل له سهر زه وی، به س ده یان هه زار سالیکه بوونی ههیه، له کاتیکدا ۱۳.۷ بیلین ساله گهردوون بوونی ههیه و پیشتریش که س نازانی چی هه بووه و چی نه بووه و چه ند تریلین جور له ئالییه نه کان هه ن و ته مه نی بوونیان چه نده و ئایا ئایینیان ههیه، یان نا؟ هه ر له هه مان چاوپیکه و تنیدا له هوو کینگ ده پرسن: "گهره ترین نه ئینی که ئه و هه زئه کات شروقه ی بکات، چیه؟ له وه لامدا ده لی: "ده مه وی بزانه بوچی گهردوون پهیدا بووه، بوچی شتیک ههیه له هیچ مه زنتره؟

." why there is something) (greater than nothing

کریت و مه زنی هوو کینگ، له بواره که ی خویدا وای کردوه له نیوه نده ئایینی و کونسیرفه تیقه کانیشدا جینگه ی ریز و خوشه ویستییه کی بیته ندازه بیت. ئه و پیش ئه وه ی پۆستی زانستی و نه کادیمییه که ی به جی بهیلی له زانکۆی کامبریج، پۆسته که ی ئیسحاق

نيوتن (باوكى فيزيا)ى بەرپتوۋە دەبىرد، بەلام ھۆوكىنگ ھەنۋى بە گىيانى فيزيا و مۇخى گەردوونناسى ئەژمار دەكرىت، چۈنكە لە مېژوۋى زانستى فيزيادا، لەدۋاى بېردۆزە پېژەيپەكەى ئاينشتاين و بېردۆزى كوانتۇمەۋە (Quantum)، گەورەترىن شۆرپشى تېۋرى لە زانستى فيزيا و گەردوونناسىدا لەسەر دەستى ھۆوكىنگ دامېتراۋە. بۇ خويئەرى كورد زۆر گرنگە ئەم كىتېبە بخويئەتەۋە. لەۋەش گرنگتر ئەۋەپە لە سېبەى پۇژى ۋەرگىترانى ئەم كىتېبە بۇ سەر زمانى كوردى، ھەندى مەلای ئايىنى لە دژى زانستى فيزيا و گەردوونناسى بە قسەى فەندەمېنتالىستە دىنيپەكان و ئىسلامى سياسى، نەوروژىن و ھەپەشەى سەدەكانى ناۋەپاست لە خويئەرى كورد و عاشقانى زانستى فيزيا نەكەن! كىتېبەكەى ھۆوكىنگ سووكايەتى بە دىن و بە خدا ناكات، بەلكو تويژىنەۋەپەكى زانستىپەكە بە مېتۇدى زانستى و فيزياۋى، لە گەردوون و گەردوونناسى دەكۆلىتەۋە.

گومانى تېدا نىپە ئەم كىتېبە بۇ زۆرپەى زمانە زىندوۋەكانى دنيا ۋەردەگىترىدريت، بگرە پېشېركى دەكرى لە ۋەرگىترانىدا، بە دلىنپەيەۋە لەۋانەش زمانەكانى عەرەبى و توركى و فارسى، بۇپە زۆر گرنگە بۇ زمانى كوردىش ۋەربگىترىدري. لە پېى ئەم وتارەۋە پرايدەگەپەم بەھۋى ئەۋەپ كە پاشخانم لە زانستى فيزيادا ھەپە و سەرەتەقتىپەكىش لەگەل ھەردوۋ زمانى ئىنگىلىزى و كوردىدا دەكەم، ھەر كەسەى لە خۆى پادەبىنيت و ئامادەبىت ئەم كارە بكات، بە دلىنپەيەۋە لە ۋەرگىتراندا يارمەتى دەدەم.

STEPHEN
HAWKING

and LEONARD MLODINOW

THE

GRAND

DESIGN



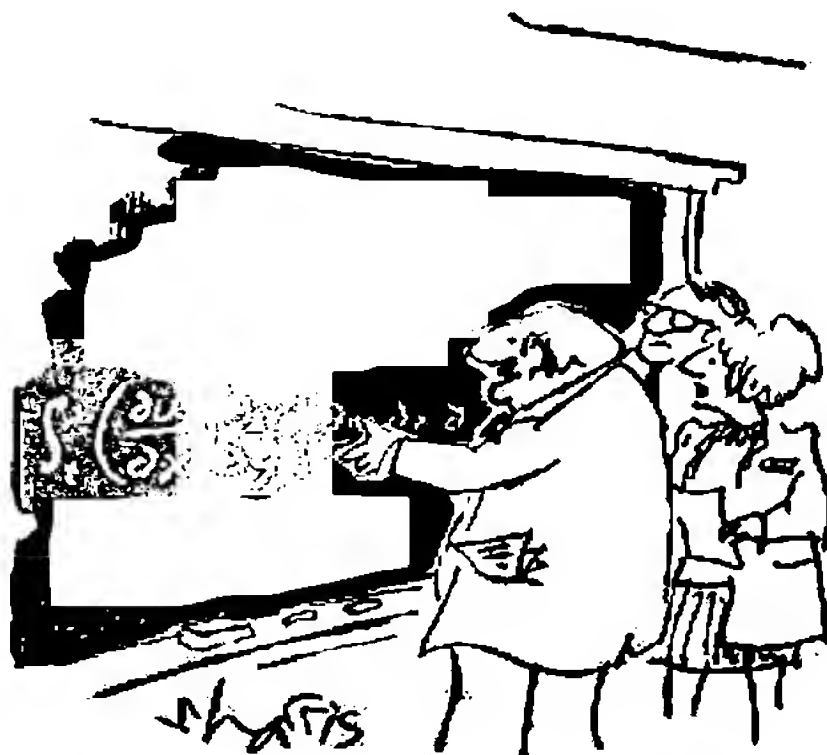
نهیئیی بوون (The Mystery of Being)

بوونی ئیمه ته نیا بۆ ماوهیهکی کهمه و له و ماوهیهدا بهشیکی بچووکێ گهردوون (Universe) دهپشکنین، بهلام ئیمه ی مرووف له و بوونهوه رانهین بهدوای شتدا دهگه پێین، سه رسام ده بین و دواتریش بهدوای وهلامدا دهگه پێین. له ژیا نی ئهم جیهانه پان و به رینهدا که میهره بانێ و سته مکاری و نیگه رانی له ژیر ئاسمانی گه وره دا ئاوێته ی به کن، خه لک پرسیا ری زۆر ده که ن: چۆن ده توانین له جیهانی ک بگه یین که ئیمه خۆمان تیایدا بینیه ته وه؟ گه ردوون چۆن ره فتار ده کات؟ سروشتی راستی چیه؟ هه موو ئه مانه له کو یوه هاتوون؟ ئایا گه ردوون پێویستی به ئافریته ر «خالق» هه یه؟ زۆر به مان بۆ سه رقالبوون به م پرسیا رانه وه، کاتیکی زۆر ته رخا ناکه یین، به لام زۆر به ی هه ره زۆرمان ئهم پرسیا رانه یه خه یان گرتو وین و هه ندی سات بیرمانیا ن داگیر کردو وه.

به شیوازیکی باو ئەم پرسیارانه مولکی فەلسەفەیه، بەلام فەلسەفە مردوو. فەلسەفە گەشەسەندنەکانی زانستی نوێی هەلنەگرتوو، بەتایبەت لەگەڵ زانستی فیزیادا، خۆی تۆژەن نەکردوووەتەوه. زانایان بوون بە هەلگری مەشخەل بۆ دۆزینەوه و گەڕانی ئێمە بەدوای زانیندا (مەعریفە- knowledge). ئامانجی ئەم کتێبە وەلامدانەوهی پرسیارەکانە، بە کەلکۆەرگرتن لە دۆزینەوه تازەکان و تیوریە پیشکەوتووکان. ئەمانە پیشڕەوایەتی ئێمە بۆ تیروانینیکی نوێ لە گەردوون دەکەن، کە لە ڕووی ترادیسیۆنییەوه وا نییە، تەنانەت هەنووکە لەگەڵ جیهانی یەک دوو دەیه لەمەوبەر جیاوازی هەیه، بەلام هێشتا چەمکە نوێکان کاریگەری نزیکەیی یەک سەده پیشتریان لەسەرە.

بەپێی چەمکە ترادیسیۆنییەکانی گەردوون، تەنەکان لەسەر ڕێڕەویکی دیاریکراو جوولە دەکەن، هەروەها میژووکانیشیان دیاریکراوه. ئێمە دەتوانین بە وردی نموونەکانیان لە هەموو ساتەوهختیکدا دەستنیشان بکەین. سەرەڕای ئەم ئەژماردکردنە کە بۆ مەبەستی ژبانی پۆژانە زۆر سەرکەوتوو بوون، بەلام لە سالانی (١٩٢٠)دا زانرا ئەم نموونە کلاسیکییە بەتەواوی بۆ ڕەفتارە بینراوه سەیرەکان لە پێوانەی ئەتۆمی (Atomic) و نیمچە ئەتۆمی (Sub atomic)دا ناتوانرێ بەکار بهێنرێت. لەجیاتی ئەوه چوارچێوەیەکی جیاواز بە ناوی فیزیای کوانتۆم (Quantum physics) پەژرێت. تیوری کوانتۆم (Quantum theory) بە شیوازیکی بەرچاو پیشبینییەکانی بۆ ئەو پێوانانە راست دەردەچێت، هەروەها کاتێک بۆ

جیهانی ماکروسکوپیی (Macroscopic)^۱ ژیانی رۆژانه به کار دههینریت، پیتشبینیه کلاسیکیه کانیش دووباره دهکاتهوه، به لام فیزیای کوانتوم و کلاسیک له سه ر زور چه مکی جیاوازی حه قیقه تی فیزیا به نندن.



"... And that is my philosophy."

"... ئا نه مه فلسفه ی منه."

^۱ ماکروسکوپیک، شتیکی به چاوی هورت، به بن به کارهینانی زهره بین و ته لیسکۆپ ببینرێ، واته توانای بینین به چاوی هورتو قوت، شتیکی گهره.

تیورییه‌کانی کوانتوم ده‌توانری له ریځی جوراوجوره‌وه فورمه‌له
 بکړین، به‌لام پیده‌چي وردترین وه‌سف له لایه‌ن ریچارد (دیک)
 فهینمان Richard (Dick) Feynman ده‌وه پیشک‌ش کرابیت،
 فهینمان که‌سایه‌تییه‌کی چ‌ند لایه‌نی ه‌بوو، له لایه‌ک له په‌یمانگی
 ته‌کنولوزیای کالیفورنیا کاری ده‌کرد له لایه‌کی تره‌وه ته‌پلی له
 سه‌رجاده‌کان ده‌کوتا. به‌وته‌ی فهینمان، سیسته‌میک ه‌لگری زیاده
 یه‌ک میژوو «پیشینه»ه. کاتیک ئیمه‌ بۆ وه‌لامه‌کانمان ده‌گه‌رین، ئیمه
 باسی ورده‌کاری تیغه‌یشتنه‌کانی فهینمان ده‌ک‌ین، ه‌روه‌ها ئمه‌
 به‌کار ده‌هینین بۆ گه‌ران به‌دوای نه‌و بۆچوونه‌دا که‌ پتی وایه
 گه‌ردوون به‌ته‌نیا یه‌ک میژووی نییه، یان ته‌نانه‌ت بوونیکي
 سه‌ربه‌خویشی نییه. لای زور له‌ زانایانی فیزیا، ئمه‌ به‌ بۆچوونیکي
 توندپوځانه‌ خو‌ی ده‌رده‌خات. له‌پاستیدا وه‌ک زور بیروکه‌ی تر له
 زانستی نه‌م‌رودا، وا دیته‌ پیشچاو که‌ سه‌رپیچی سه‌لیقه‌مان ده‌کات،
 به‌لام سه‌لیقه‌ له‌سه‌ر نه‌زموونی پروژانه‌مان به‌نده، نه‌ک به‌ند بیت
 له‌سه‌ر گه‌ردوونیک که‌ له‌ ریځی نه‌و ته‌کنولوزیا سیراو‌یی‌ی که‌
 بوارمان پی ده‌دا به‌ قوولی بروانینه‌ ئتوم و بۆ سه‌ره‌تای گه‌ردوون
 بگه‌ریننه‌وه.

تا په‌یدابوونی فیزیای نوی، به‌گشتی وا بیر ده‌کرایه‌وه ه‌موو
 زانیارییه‌کانی جیهان ده‌توانری له‌ ریځی بینینی پاسته‌وخووه
 به‌رده‌ست بکه‌ون، شته‌کان چ‌ون بن به‌ ه‌مان شتو‌ه‌ش له‌ ریځی
 ه‌سته‌کانمانه‌وه وینه‌ ده‌کړین، به‌لام سه‌رکه‌وته‌ به‌رچاو‌ه‌کانی فیزیای
 نوی که‌ به‌نده له‌سه‌ر چه‌مکه‌کانی فهینمان، له‌گه‌ل نه‌زموونی

پۆژانه ماندا يەك ناگره وه. بينيني سادەى حەقىقەت لەگەل فیزیای نویدا گونجاو نییه. بۆ مامەلەکردن لەگەل ئەم پارادوکسانەدا (Paradox) پێگەیهك هەڵدەبژێرن و ناوی لێ دەنێن پیاالیزمی مۆدیل-وابەستە (Model-dependent realism). ئەمە بەندە لەسەر ئەو ئایدیایەى میسکمان، تێخراوەکان (Input) لە پێگەى ئەندامە هەستیارەکانە وه بە دروستکردنى مۆدیلێك لە جیهان شروقه دەکات. کاتێک مۆدیلێکی لەم چەشنە بە سەرکەوتویی پووداوەکان تەتە لە دەکات، حەزمان بۆ دروست دەبێت بایەخ بە توخمە دروستکەر و چەمکەکانی ئاویتهیهکی لەو چەشنە بۆ بوون بە حەقىقهتێکی بەرجەستە، یان حەقىقهتی رەها بدەین، بەلام لێرهەدا بۆی هەیه کەسێک بە پێگەى جیاواز بتوانێت هەمان دۆخی فیزیایی دروست بکات.

ئەگەر دوو تیۆری فیزیایی جیاواز، یان دوو مۆدیلی جیاواز، پووداوەکان، هاوشیۆه پیشبینی بکەن، ناتوانین بڵێن یەکیکیان لە وهی-ترین راستتیره. ئێمه ئازادین سوود لە یەکیکیان وەرگرین کە گونجاوتره. لە میژووی زانستدا ئێمه بەردەوام زنجیرهیهکی باشتر و باشتر لە مۆدیلەکان و تیۆرییهکانمان دۆزیووته وه، لە ئەفلاتوونه وه (Plato) بۆ تیۆری کلاسیکی (Classical theory) ی نیوتن (Newton) تا بە تیۆرییهکانی کوانتۆمی نوێ دەگات. سروشتیه بپرسین ئایا ئەم زنجیرهیه بە خالێکی کوتایی، یان بە تیۆرییهکی کوتایی لە گەردوون دەگەن کە هەموو هیزەکانی تێدا بێت و پیشگوویی هەموو ئەو پیشهاتانه بکات کە ئێمه دەتوانین تێی بگهین، یان ئێمه دەتوانین بیکوتایی بیردۆزی باشتر بدۆزینه وه، بێ ئەوهی هەرگیز بە

کوتای بگهین؟ هیشتا وهلامیکی دلیاکه رمان بۆ ئەم پرسیاره نییه، بهلام ئیستا پالتور او یگمان بۆ تیۆری کوتای هیه، له راستیدا ئەگەر هیهیت پێی دهگوترێ ئیم-تیۆری^۲ (M-theory). ئیم تیۆری تهنیا مۆدیلێکه دهتوانیت هه لگری هه موو ئەو قایبه تمه ندییانه بیت که ئیمه بیرى لى دهکهینه وه ئەم تیۆرییه ئەوهیه که باسه کهمان له دوایدا زۆرتر به پێی ئەو هه لده سه نگیریت.

ئیم تیۆری، تیۆرییه کی ئاسایی نییه. ئەو بریتییه له خیزانیتکی گه وره که تیۆرییه جیاوازه کان له خو دهگری، هه ر کام له وان له مه وداکەى خویاندا له دۆخیکى فیزیاییدا به باشى شرققه ی بینراوه کان دهکن. ئەم تیۆرییه تا راده یه ک له نه خشه دهچیت. ههروهک زانراوه که س ناتوانی هه موو پرووبه رى زهوى له سه ر یه ک نه خشه دابن. پرۆجیکته رى ئاسایی که میترکاتۆر (Mercator) بۆ نه خشه ی جیهان به کاری هینا پرووبه ره کان گه وره و گه وره تر دهبن له قوولایی باکوور و باشووردا، بهلام جه سه ره کانی باکوور و باشوور دانا پۆشیت. بۆ هه بوونی نه خشه یه کی متمانه پیکراو بۆ هه موو زهوى، ناچارین له کۆی نه هه موو نه خشه کان که لک وه ربگرین، که هه ریه که یان بۆ ناوچه یه کی سنوورداره. نه خشه کان کاتیک لیک هه لده کیشرین، هه مان دیمه ن پێشان ده ده ن.

^۲ M theory دزیژکراوه ی بیردۆزیکى تره که ناوی (تیۆری پێسمان - string theory) به یه ده تاسرێته وه که یانزه په هه ندی هیه، چونکه تیۆری پێسمان (کشتک یان به ن، باخود خزینه) ده په هه ندی هیه، له بهر ئەوه ی ئیم تیۆری ۱۱ په هه ندی هیه، بۆیه ئەو ناوه ی لى نراوه. ئەم بیردۆزه له براری زانستی فیزیادا نوویه و له ناوه راستی نه وه ده کانی سه ده ی پلیردوه وه قورسایی خۆی داناوه (وه رگێره کان).

M- تیوریش به همان شیوه‌یه. تیورییه جیاوازه‌کان له خیزانی M- تیوری دهنگ زور جیاوازه بینه پشچاو، به‌لام ده‌توانی وهک ئامانجیک بو همان تیوری له به‌رچاو بگێدرین. ئه‌مانه به ته‌نیا له مه‌ودایه‌کی سنوورداردا وهک فیزۆنیک له تیورییه‌کان به‌کار ده‌هێنرین، بو نمونه کاتیک بریکی که‌می وزه‌ی دیاریکراوت هه‌بی، وهک که‌وتنه‌سه‌ریه‌کی نه‌خشه‌کان له پروژیه‌ی میروکاتۆردا. لێره‌دا مه‌ودای فیزۆنه جیاوازه‌کان ده‌که‌ونه سه‌ر به‌کتر، که پیشبینی هه‌مان دیارده (Phenomena) ده‌که‌ن، به‌لام هیچ نه‌خشه‌یه‌کی ته‌خت بوونی نییه که به جوانی بتوانی هه‌موو رووبه‌ری زه‌وی ده‌ربخات، هه‌روه‌هاش هیچ تیورییه‌ک به‌ته‌نیا بوونی نییه تا به جوانی نمایشی هه‌موو بینراو ده‌کان بکات.



نه‌خشه‌ی جیهان: له‌وانه‌ به‌ کومه‌لێک تیوری به‌سه‌ریه‌که‌وه بو پیشاندانی گه‌ردوون
په‌وه‌ست بن، هه‌روه‌ک چۆن چه‌ندین جوړه نه‌خشه به‌سه‌ریه‌که‌وه بو پیشاندانی زه‌وی
په‌وه‌ستن.

باسی ئەو دەکەین چۆن M-تیۆری وەلامی جیاواز بە چیبوونی گەردوون دەداتەو. بەپێی M-تیۆری، گەردوونی ئێمە تاکە گەردوون نییە. لە بەرامبەردا M-تیۆری پیشبینی دەکات کۆمەڵە گەردوونیکى زۆر لە هیچ (Nothing) دروست بووبێت. ئەم دروستبوونانە پێوست ناکات بەهۆی خۆتێهەلقورتاندنی بوونەوهرێکی لەسروشنبەر (Supernatural)، یان خوداوە بووبێت.

لە کاتێکدا ئەم چەندگەردوونییە بە شیوازیکی سروشتی لە یاسا فیزیاییەکانەو سەرچاوە دەگرن. ئەمانە زانست پیشبینی کردوون. بۆ ھەر گەردوونیک لە دوايین ساتەکانیدا ئەگەری زۆر دۆخ و پیشینە ھەیە، لەچاو ئەوھى ھەنووکە ھەن، پاش ئەو ماوە زۆرھى ئەوان دروست بوون. زۆرترينى ئەم دۆخانە بەتەواوى لەگەڵ ئەم گەردوونەى ئێمە دەيبينين جياوازن، ھەروەھا بەتەواویش بۆ ژین و ھەر شیوازیك لە ژيان نەگونجاون. تەنیا بەشیکی زۆر کەمیان ڕینگە دەدەن گیانلەبەرى وەک ئێمەیان تیدا بحەوتەو.

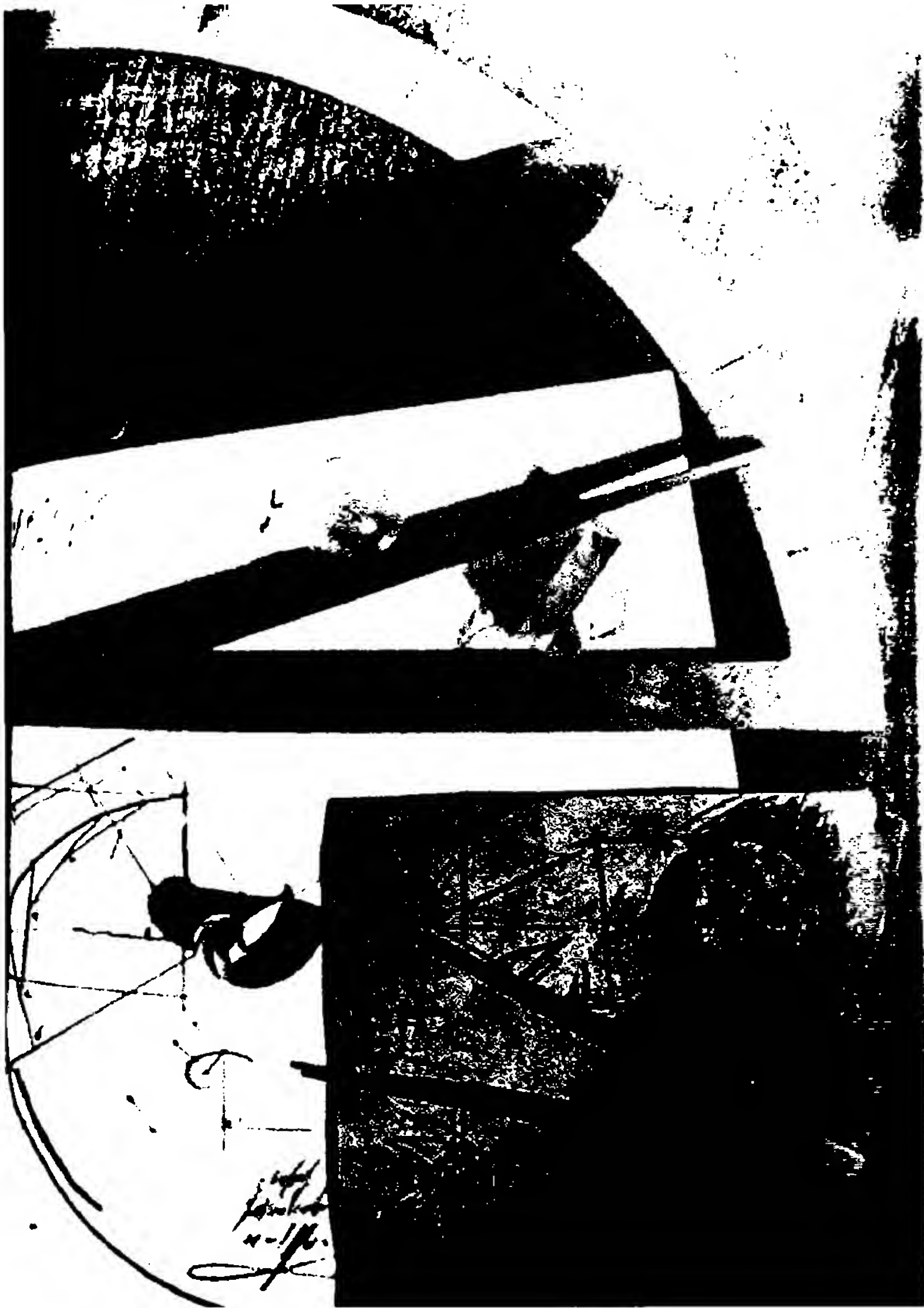
بەم شێوەیە لەناو ئەو گەردوونە بیسەرۆبنەدا، بوونمان تەنیا جۆرە گەردوونیک ھەل دەبژیریت لەگەڵ خۆیدا بگونجیت، ھەروەھا بە بەراورد لەگەڵ قەبارەى ئەم گەردوونەدا ئێمە زۆر بچووک و کەمبایەخین، ئەمەىە لە ھەستى ئێمەى مرقۇدا خودای دروستکەر چى دەکات.

بۆ تینگەشتن لە گەردوون لە قوولترین ئاستدا ئێمە پتوێستمان بەوہىە بزانیین گەردوونەکان چۆن ڕەفتار دەکەن، ھەروەھا بۆچی؟
بۆچی بڕى شت لەبرى تەبوونیان، بوونیان ھەىە؟

بۆچی ئېمە ھەين؟

بۆچی كۆمەلى ياساى تايىبەت ھەن، نەك ھەندىكى تر؟

ئەمە گەرەترىن پرسىيارەكانى ژيان، گەردوون و ھەموو شتىكە. ئېمە دەمانەوى لەم كىتەبەدا وەلاميان بدەينەو. بە پىچەوانەى ئەو وەلامانەى لە رېنۆيىنى ھايتچكىر بەرەو كۆمەلە ئەستېرە (The Hitchhiker's Guide to the Galaxy) دا ھاتوون، ئېمە نامانەوى بە سادەيى ئەو وەلامە ژمارە ۴۲ بىت.



فەرمانرەوایی یاسا (The Rule of Law)

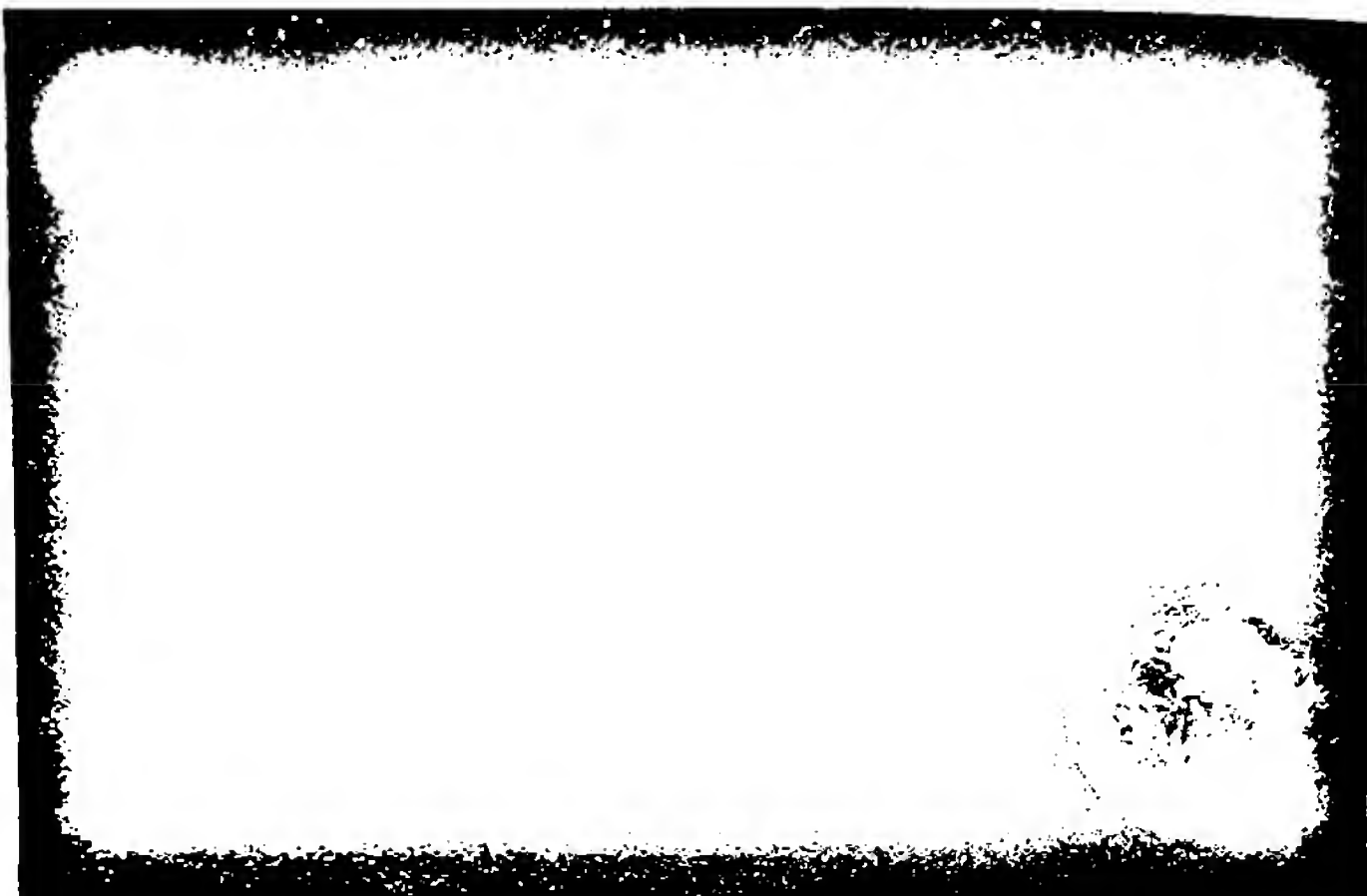
“گورگە سکۆل دەیویست مانگ بترسینیت تا فرییه سەر (داری-غەم):
گورگە هاتی، خزمی هریدقتیریش دەیویست بەدوای خۆر بکەویت”
“گریمنسما” بانگی بانگدەر

لە ئەفسانەی ئاکینگەکاندا (Viking) سکۆل و هاتی دەیانەویت خۆر و مانگ راو بکەن. کاتیک گورگەکان دەیانگرن، گیران (Eclipse) پوودەدا. کاتیک ئەمە پووی دا خەلکی سەر زەوی هەلپەیی دەربازکردنی خۆر و مانگیان دەبوو، بە دروستکردنی دەنگەدەنگی هەرچی زۆرتر، هیوادار بوون گورگەکان بترسین. لە کولتوورەکانی تردا هاوشیوەی ئەم ئەفسانەیە هەیە، بەلام لەدواییدا خەلک بینیانی تەنانت ئەگەر دەنگە دەنگ و زرمەزرمیش نەکەن، خۆر و مانگ لە گیرانەکە دەرباز دەبن. دوای ماوەیەکی تر بەتەواوی تیگەشتن گیرانەکان بە شیوازی هەپمەکی پوونادەن، بەلکو بە شیوازیکی پیکوپیک پوودەدەن و ناوبەناویش خۆیان دووبارە دەکەنەو. ئەم

شیوازە زۆرتر بۆ گیرانی مانگ دەست دەدات، شارستانییهتی بابلی (Babylonian) ئەو توانایەیان هەبوو مانگیگراڤان قا رادەیهی بەراستی پیشبینی بکەن، هەرچەند نەیان دەزانی راستیی مانگیگراڤان بەهۆی پیشبینیگرتنی پووناکیی خۆر لە لایەن زەوییهوهیه.

پیشبینی گیرانی خۆر زۆر دژوارتر بوو، چونکە ئەمەیان تەنیا لە مەودای دالانیکدا بە پانیی ۳۰ مایل^۲ هەستی پێ دەکری. هەست بەوه کراوه و شیوازەکان پوونیان کردوووه تەوه (گیران) هەکان بەپێی یاسا فرمانەرەواکانی سروشتن، نەک بەهۆی بوونی ئارەزووی بەرزەسروشتیهوه.

^۲ مەبەست لە میل کە یەكسانە بە ۱, ۶۰۹.۳۴۴ مەتر، وەك فۆنەتیکە ئینگلیزییەك Mile وەرمانگرتووه، مایل بە بریتانی و بە ئێڵی قەلەویش وەك فۆنەتیکە ئەمیریکی (مایل).



گیران: شارستانییه ته کۆنه کان نه یانده زانی مۆکاری گیران چیه، به لام شتواری
پوودانه که یان بینیبوو.

هه رچه ند هه ندیک له شتوازه سه ره تاییه کان له پیشبینی جووله ی ته نه
ئاسمانیه کاند (Celestial body) سه رکه وتوو بوون، به لام بۆ باب
و باپیرانی ئیمه ته سته م بوو خویندنه وه بۆ زۆربه ی پووداوه کانی
سروشته بکه ن. گرکانه کان، زه ویله رزه کان، توفانه کان، تاعوونه کان
(pestilences) و دووباره هاتنه وه ی نینۆکی قرتینراو هه موویان
به بی مۆکار، یان به بی مه به ست به بیریاندا ده هات.

بۇ شارستانىيەتە كۆنەكان، سىرۇشتى بۇو ئەم ھىزە تىكدەرەنە بە
 پەرسىتگەيەكى خراپە، يان خوداى خراپەوۋە بىبەستەنەوۋە. گارەساتەكان
 زۆربەى كات جۆرى گوناھيان وەردەگرت و بەھۆى تاوانىكەوۋە بۇون
 كە دەرھەق بە خوداكان كراون، بۇ نموونە نىزىكەى ۵۶۰۰ سال پىش
 زابىن گرگانى كىتوى مازاما (Mazama) لە ئەمرىكا تەقىيەوۋە، بۇ
 چەندىن سال خۆلەمىش و وردەبەرد دەبارى، چەندىن سال دواتر
 چالى گرگانەكە بەھۆى بارانەوۋە بە ئاۋ پىرپوۋەوۋە، دەرياچەيەكى
 دروست كىرد كە ئىستا چالە دەرياچەى پىن دەلىن، بەلام ھىندىيە
 سوورەكان لىكدانەوۋەيەكى تىران بۇ ئەم دەرياچەيە ھەيە. لەپاستىدا
 بەتەواۋى لەگەل وردەكارىيى زانستى زەوېناسىدا (Geology) يەك
 دەگرىتەوۋە، ئەلبەت لەگەل تىھەلكىشكردنى درامايەك كە مرقۇنىك
 ھۆكار بۇۋە بۇ تېۋۇدانى كارەساتەكە. تواناى مرقۇف بۇ تاۋانكردن
 ھەمىشە وا دەكات مرقۇفەكان پىنگەيەك بدۆزنەوۋە بۇ سەرزەشتكردنى
 خۇيان. ھەروەك ئەفسانەكە ياسى دەكات للاۋ (Lao) سەرۋكى
 جىھانى ژىرەوۋە (Below world) دەكەۋىتە داۋى خۇشەۋىستىيى
 كچىكى جوانەوۋەكە كچى سەرۋكى ھىندىيە سوورەكانە. كچەكە
 جەزى لەۋ نىيە، بۇيە لە پىنگەى تۆلەكردنەوۋە، للاۋ دەيەۋى ھىندىيە
 سوورەكان بە ئاگر قەلاچۇ بىكات. خۇشەختانە بەپىنى ئەفسانەكە،
 سكىل (Skell) سەرۋكى جىھانى سەرەوۋە (Above world)
 يارمەتىيى مرقۇفەكان دەدا و لەگەل ھاۋتاكەى خۇيدا، لە جىھانى
 ژىرەوۋە بەشەر دىن. للاۋ زامدار دەپىت و دەكەۋىتە ئاۋ كىتوى
 مازاماۋە و كونىكى گەورە لەدواى خۇى بەجى دەھىلى و دوايى بە
 ئاۋ پىر دەپىتەوۋە.

گوینەدان بە ھەلسوگەوتی سروشت دەبوو بەھۆی ئەوەی خەلک لە شارستانیەتە کۆنەکاندا خداکان دابھێنن بۆ ئەوەی فەرمانرەوایی ھەموو لایەنەکانی ژیاڵی مەرۆف بکەن. خداکانی خۆشەویستی و خراپە، خۆر و زەوی و ئاسمان، زەریاگان و چۆمەکان، باران و توفان، تەنانت زەویلەرزە و گڕکانیش خودایان ھەبوو. کاتیک خداکان خۆشحال دەبوون مەرۆفەکان بە باشی، ئاشتی و ئازادی و دوور لە بەلای سروشت و کارەسات و نەخۆشی مامەلەیان لەگەڵدا دەکرا، بەلام کاتیک قەلس دەبوون، وشکەسالی، جەنگ، تاعوون و پەتا دەھات. بەھۆی ئەوەی پێوەندی ھۆکار و ڕووداوەکان بە چاو نەدەبینران ئەم خودایانە کەس سەری لی دەرەدەکردن (inscrutable) و خەلکیش دەکەوتنە ژێر بەزەیی خداکانەو، بەلام بەھۆی تالسی مێلتیوسەو (Thales of Miltuse) (دەورو بەری ۶۲۴-۵۴۶ ی. پ. ز) نزیکە ۲۶۰۰ سال پیش ئیستا گۆران دەستی پیکرد.

ئایدیاکە لەو دەو دەیت، سروشت لەسەر ھەندیک پرینسیپ بیناکراو و دەبیت نەتییەکی دەربکەوێت. دواي ئەو پروسیتسیکی دوورودریژ بۆ جیگرتنەوێ فەرمانرەوایی خداکان دەستی پیکرد، بەو باوەرەیی گەردوون لەژێر فەرمانرەوایی یاساکی سروشتدا و بەپێی بەرنامەییکی داریژراو دروست کراو کە رۆژیک دادیت فیربین و بیخویننەو. ئەوێ زانراو بەپێی مێژووی مەرۆف، پرسیاکی زانستی ھەولیکی زۆر نوێیە. ھاوشیوەکانمان، ھۆمۆ ساپینسەکان (Homo Sapiens)، نزیکە دووسەد ھەزار ۲۰۰،۰۰۰ سال پیش

زاین له داوینی بیابانی نه فریقاوه ده رکه وتن؛ هه روه ها زمانی نووسین ته نیا بۆ جهوت هه زار ۷۰۰۰ سال پیش زاین ده گه ریته وه.

دروستبوونی جفاکه کان له دهوروبه ری کیلگه کشتوکالییه کانی دانه و یله دا بوو. (بریک له کونترین کتیبه نووسراوه کان پتوهندیان به نۆره ی پۆژانه ی خواردنه وه ی بیره وه هه یه که هه ر هاوولاتییه ک بۆی هه بووه وه ری بگریت) کونترین نووسراوی تۆمارکراو له گه وره ترین شارستانییه تی گریکی کوندا ده گه ریته وه بۆ سه ده ی نۆیه می پیش زاین، به لام شکودارترین کاتی شارستانییه ته که 'پۆژگاری کون' چه ندسه د سال دوا یی ده رده که ویت، سه ره تاکه ی به نزیکه ی ۵۰۰ سال پیش زاین ده زانری. به پیتی ئه ریسقو (Aristotle) (۳۸۴-۳۲۲ ی پ.ز)، ده بیت له و دهوروبه ره دا بوو بیت تالس ئه م بیرکردنه وه یه ی په ره پێ دا که ده کريت له جیهان تیبگه یین، پووداوه ئالۆزه کانی دهوروبه رمان ده کری ساده بکریته وه بۆ چه ند پرینسیپیک و شی بکریته وه، بێ ئه وه ی ناچاربین په نا بۆ شیکاری ته فسانه یی و خوداناسی بیهین.

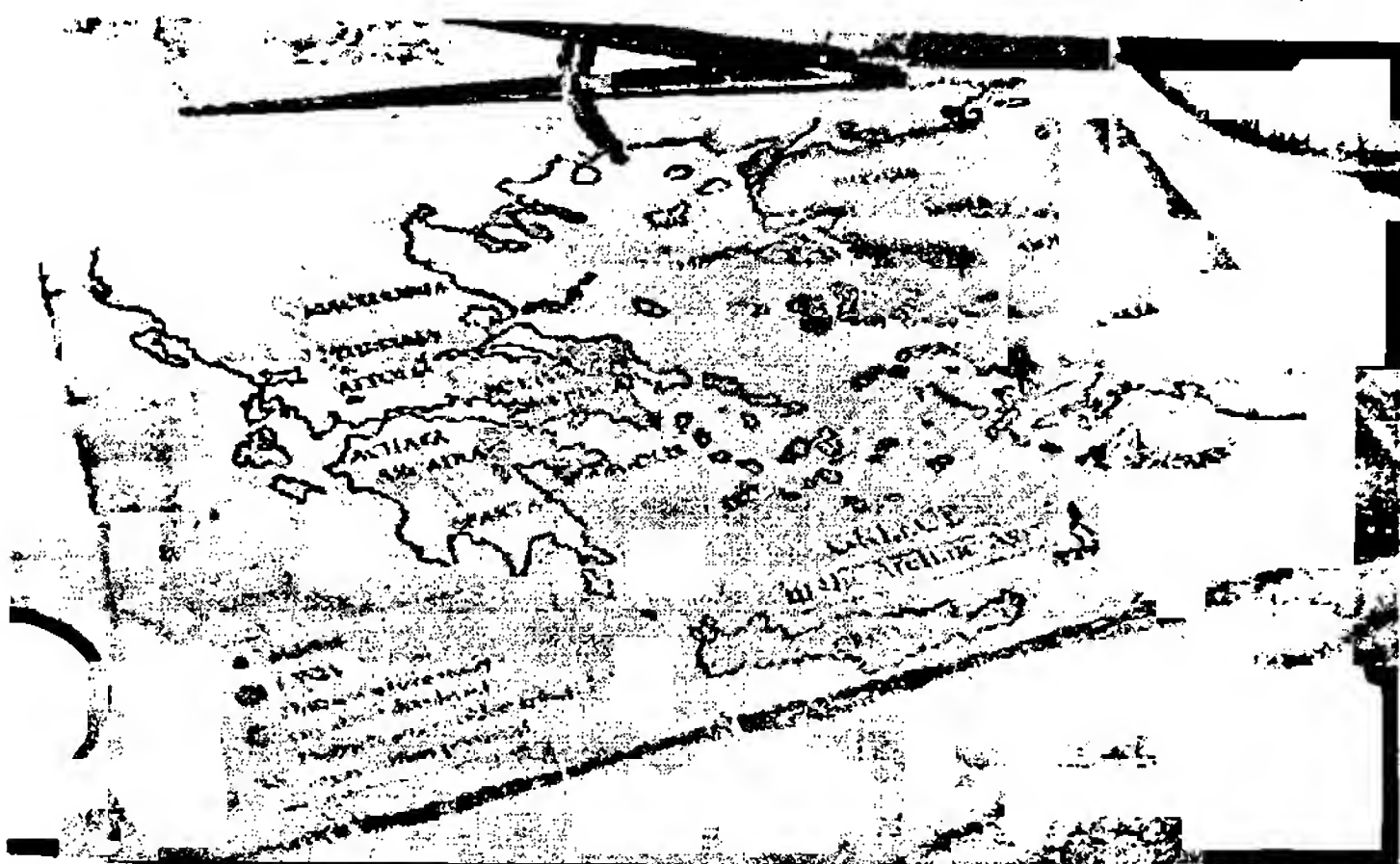
تالس ئه وه ده دریته پالی، په که م که سه پیتشبینی گیرانی خۆری له سالی ۵۸۵ ی پیش زایندا کردوه، دیاره ورده کارییه کی مه زن بوو، به لام ته گه ری ئه وه هه یه چانس یارمه تی دابیت. تالس فیگه ریکی سه نگین بوو، به لام هه یج نووسراویکی له دوا ی خۆی به جی نه هیشته. ماله که ی په کیک بوو له سه نته ره پروناکبیرییه کانی ئایونیا (Ionia) که کولونی گریکه کان بوو، ده سه لاتی قه له مره وییه که ی به پانتایی له تورکییه وه تا ئیتالیا بری ده کرد. زانستی ئایونیاکان هه ولینکی به رچاو

بوو بۇ دەرخستى ياسا بىنچىنەيىھەكان قا شرۇقەى ديارده سىروشتىيەكانى پى بىكرىت. ھەروەك قۇناغىكى مەزنىشە لە مېژووى بىركردنەوہى مرۇقدا. تىگەيشتنەكانيان لە زۇربەى حالەتەكاندا رېژەيى بوون، گەيشتن و باوہپرکردن بەو ئاكامانە بە شىتوازىكى سەرسوورپەينەر لەگەل ئەنجامى مېتودە پېشكەوتووەكانى ئەمرۇدا لەيەكچوونيان ھەيە. ئەمە سەرەتايەكى مەزنى پېشان دەدا، بەلام لە سەدەكانى دواييدا زۇربەى زانستەكانى ئايۇنيا فەرامۇش كران، تەنيا جاروبار دەستيان بۇ دەبردرايەوہ و سەرلەنوئ دەدۇزانەوہ.

بەپىي ئەفسانەكان، يەكەم فۆرمەلەى بىركارى كە ئىمە دەتوانين ناوى بنين ياساى سىروشت دەگەرپىتەوہ بۇ كەسىكى ئايۇنيايى بە ناوى پيساگۇرس (پيساگۇرس Pythagoras) (۵۸۰-۴۹۰ ى.پ.ز). كە ناسراوہ بەھوى بىردۆزە بەناوبانگەكەى: لە سىگۇشەيەكى گۇشەپاستدا دووجاى ژى يەكسانە بە كۆى دووجاى دوو لاکەى ترى سىگۇشەكە، ھەروەھا دەگوترى پيساگۇرس پىئوہندىي ژمارەيى نيوان دريژىي ژى ئامىرە موزىكىيەكان و ئاويتەى ھارمۇنىي دەنگى دۇزيوہتەوہ.

لە زمانى ئەمرۇدا ئىمە ئەم پىئوہندىيە بەم شىئوہيە شرۇقە دەكەين: شەپۇلى ژمارەى لەرەلەرەكانى پەتىكى لەريو لەژىر كاريگەريى پەستانىكى جىگىردا لە چركەيەكدا، پىئوہندىيەكى پىنچەوانەيى لەگەل دريژاى پەتەكەدا ھەيە. لە پرووى پراكتىكەوہ ئەمەيە ھۆكارى دريژىي ژى گىتارى باس (Bass Guitar) لەگەل گىتارىكى ئاساييدا.

له راستیدا ئەگەری ئەوە هەیه پیساگۆرس ئەمەى نەدۆزیبیتەو،
 هەروەها لەوانەشە ئەو بێردۆزەیشی نەدۆزیبیتەو کە ناوی ئەوی لى
 نراوە، بەلام بەلگە هەیه هەندیک پێوەندى لەنێوان درێژی ژى و لەتر
 (Pitch) دا لە پۆژگارى ئەودا هەبوو. بەم تێروانینەو دەتوانى
 بگوترى بەکەم فۆرمەلەکردنى سروشت بە شیوەى ماتماتیکى بە
 سەرەتای فیزیای تیۆرى (Theoretical physics) دابنریت.



ئایۆنیا: زاناكان لە شارستانییهتى ئایۆنیادا یەكەم كەسانىك بوون، دیارده
 سروشتییهكانیان بەپێى یاسا سروشتییهكان، ئەك پەنابردن بۆ ئەفسانە وخواناسى،
 شروڤە دەکرد.

جیا لە یاسای پیساگۆرس بۆ ژێكان تەنیا یاسای فیزیای ناسراو لەو
 سەردەمەدا، سێ یاسا بوون، بە ناوی ئەرخەمیدس

(Archimedes) هوه ناو نراون (۲۸۷-۲۱۲ ی پ.ز). دیاره
 ئەرخبه میدس زور له فیزیاییه ناودارهکانی سهردهمی کون،
 پلهوپایه ی بلندتره. به پیتی تیرمۆتۆلۆجیی ئیستا، یاسای نویلهکان
 (Lever) دهلیت به هیزیکی بچووک دهکری کیشیکی گهره بهرز
 بکریتهوه، چونکه نویل هیزهکه توندوتۆلتر دهکا به پیتی ریژهی
 دووری راگره-پنتی (Fulcrum) نویلهکه. یاسای سهرناوکهوتن
 (Buoyancy) هوه دهردهخات هر تهتۆلکهیهک له ناو شلگازدا نفرو
 بی، هیزیک به ئاراستهی سهرهوه کار دهکاته سهری که یهکسانه
 له گهل کیشی شلگازی لادراودا.

ههروهها یاسای شکانهوهی پووناکی جهخت لهوه دهکاتهوه گوشهی
 نیوان شه بهنگی تیشکیک و ئاوینهیهک، یهکسانه به گوشهی نیوان
 شه بهنگه شکاوهکه و ئاوینهکه، به لام ئەرخبه میدس ئهمانهی وهک یاسا
 نه ناساند، ههروهها چ وهک بینراو، یان پیوانه شروقهی نهکردن.
 له جیاتی هوه، وهک بیردۆزهی ماتماتیکی پهی به سیستمیکی
 بهرنامه دارپژراو وهک هوهی که یوکلید (Euclid) بۆ زانستی ئەندازه
 دروستی کردبوو، چاره سهر کرد.

کاتیک کاریگهریی ئایونیان ته شه نهی سه ند، خه لکی بینیان گهردوون
 سیستمیکی ناوخویی هیه که دهکری له ریگهی بینین و به لگه کانه وه
 تیی بگهین. ئەناخسیماندەر (Anaximander) (۶۱۰-۵۴۶ ی پ.ز)
 وێرای دۆستبوون، پێده چی خویندکاری تالسیس بووبی، به جوریک
 بیانوی ده هینایه وه و ده یگوت، چونکه کۆرپهی مرۆف ناتوانیت بی
 یارمه تی بژیت، که واته ئەگەر یه که م مرۆف کۆرپه بووبیت، نه ده ما.

ئەمە لەوانە يە يەكەم ئاماژە يىت بە پەرەسەندن (Evolution)، بۇ يە
 ئەناخسىماندەر بەلگە ي دەھىتايەو، مرقۇف دەبىت لە بوونەوهرى
 ترەو گەشە ي سەندىت كە كۆرپەكانيان قايمقرن. لە سىلىسى
 (Sicily)، ئىمپىدۆكلىس (Empedocles) (۴۹۰ – ۴۳۰ ي.ز.)
 ئامىرىكى دۆزىيەو پى دەگوترا ئاودز clepsydra بە كاتزمىرى
 ئاوى ئاونرا.

هەندىك جار وەك ئەسكوپىيەكى گەورە كەلكى لى وەردەگرت، برىتى
 بوو لە گۆيەك بە ملنىكى كراوہو، كۆمەلە كونىكى بچكۆلە لەبنىدا
 ھەبوون، كاتىك نوقم دەكرا پر لە ئاو دەبوو، بەلام كاتىك ملەكە ي
 دابپۆشرى، كاتزمىرە ئاوييەكە بۆى ھەيە سەرئاو بکەوتايە، بى
 ئەوہى ئاو لە كونەكانىيەو تى قلىپ. ئىمپىدۆكلىس سەرنجى ئەوہى
 دابوو، ئەگەر ملەكە ي داپۆشرى، كاتزمىرە ئاوييەكە پر لە ئاو نەدەبوو،
 ئەو بەلگە ي دەھىتايەو، لەوانە يە شتىك كە نابىرئىت بىت بەھۆ
 ئەوہى پى لە ئاو بگرى تا لە كونەكانەو نەچىتە ژوورەو، ئەو
 شتە ي ئەو دۆزىبوويەو ئىمە ئاومان ئاود ھەوا.

ھەر لە دەوروہەرى ئەو سالانەدا، (دىمۆكرىتوس) (Democritus)
 (۴۶۰ – ۳۷۰ ي.ز.) لە كۆلۇنىيەكى ئايۇن لە باكوورى يۇنان، لەو
 رامابوو چى پوودەدات ئەگەر تۆ تەنىك بشكىنىت، يان بىپرىتەو؟
 ئەو ئارگىيومىنتى ئەوہى دەكرد ناكرىت ئەم پروسىسە بىكۆتايى
 درىژە ي بى بدرى. بەلكو پىشنىارى ئەوہى كرد ھەموو شتىك
 بەتايبەتیش بوونەوہرە زىندووەكان لە توخمىكى سەرەكى
 دروستكراون كە ناكرىت بىانبرىتەو، يان كەرتوپارچەيان بکەيت. ئەو

ئەم توخمە سەرەکیانەى ناو نا ئەتۆم. لە زمانى گرىکدا بە مانای "ناپرەرى" (Uncuttable) دیت. دیمۆکرىتوس باوەرى وا بوو ھەموو دیاردەىەكى ماددى بەرئەنجامى بەرىەککەوتنى ئەتۆمەکانە، لە پرانگەى ئەوەوە ناوی ئەتۆمیزم (Atomism) ى لى دەنرى. ھەموو ئەتۆمەکان لە بۆشاییدا دەخولیتەو، تا قەلس نەکرىن، پووەو پیتشەو دەجولین. ھەتووکە ئەم ئایدیایە ناوی لى نراوە یاسای بەردەوامى (the law of Inertia).

ئەو شۆرپشە فیکرییەى کە ئیمە ھىچ نین تەنیا ئەو نەبى. دانىشتوویەكى ئاسایى ئەم گەردوونەىن، بوونىكى تايبەتمان نىیە و چەقى بوونىش نین، یەکەمجار لە لایەن (ئارىستارکۆس) (Aristarchus) (۲۳۰-۲۱۰ى پ.ز) ەو کە یەکیکە لە دوایەمین زانا ئایونییەکان بەر باس و لیکولینەو درا. تەنیا یەکیک لە شاکارەکانى لە فەوتان دەرباز بوو، شروڤەىەكى ئەندازەىی لە قەبارە و سىبەرى زەوى لەسەر مانگ لە کاتى مانگىراندا کرد و زۆر بە وردى سەرنجى داى. بە کەلکۆەرگرتن لەم داتایانە دەلیت خۆر، زۆر لە زەوى قەبەترە.

رەنگە ئیلهامى ئەم بىروکەىەى، تەنە وردەکان بە دەورى تەنە گەرەکاندا دەسووپینەو، نەک بە پىچەوانەو، بوو بەھوى ئەو ى ئەو بىت بە یەکەم کەس، بلیت زەوى چەقى سىستىمى کۆمەلە ئەستىرەکەى ئیمە نىیە، ھەروەھا خولگەى ھەسارەکانى تر زۆر لە خولگەى خۆر گەرەترە. ئەمە ھەنگاویكى بچووکە بۆ ئەو پراستىیەى زەوى وەک خۆى تەنیا ھەسارەىەکە و خۆرەکەى ئیمەش شتىكى

تایبەت نییە. ئاریستارکۆس گومانى ھەبوو ئەمە وا بىن، بەلكو باوەرى
وا بوو ئەو ئەستىرانەى لە شەوانى ئاسماندا دەبينرێن لە راستیدا ھىچ
كاميان جگە لە خۆرگەلىكى دوور، شتىكى تر نين.

لە ئايۆنىاي كۆندا چەندىن قوتابخانەى فەلسەفەى گرىكىي كۆن
ھەبوون، زانا كۆنەكانيان جياواز بوون و زۆرجار دژبەيەكيش بوون.
بەداخەوە تىروانىنى ئايۆنىيەكان لەسەر سىروشت - بەو شتووەيەى
شرۆفەيان كردبوو، لە ياسا گشتىيەكانيشياندا تەنيا چەند گورز و
پرنسىپىكى سادە دەبينران - وىتراي ئەوەى كارىگەريى بەھتريان
ھەبوو، بەلام تەنيا بۆ چەند سەدەيەك بەكارھىتران. يەك لە
ھۆكارەكان ئەوە بوو، لە تيۆرييەكانى ئايۆنىادا جىگەيك بۆ ئەندىشە،
كارى بە مەبەست، يان دەستتيۆھردانى خداكان لە كاروبارى جىھان
نەدەبووئەو.

ئەم لابردنە سەرسووڕھىنەرەى پۆلى خداكان، زۆر لە بىريارەكانى
گرىكى بە قوولى وەك زۆر لە خەلكى ئىستا پەست دەکرد، بۆ نمونە
فەيلەسوف ئىپىكۆروس (Epicurus) (٢٤١ - ٢٧٠ى پ.ز) لە بناغەوە
دژ بە ئەتۆمىزم بوو، ئەو دەيگوت "باشترە رىچكەى ئەفسانەى
خوداكان بگريين تا چارەنووسمان بەكۆيلەبوون بۆ ئەو
فەيلەسوفانەى، كە بە سىروشتىيەكان ناسراون، ببەستريتەو".
ھەرەھا ئەرىستۆش چەمكى ئەتۆمەكانى پەسەند نەدەکرد، چونكە
باوەرى وا بوو بوونى مرۆف لە تەنى بىگيان و شتى مردوو پێك
نەھاتووە. باوەرى ئايۆنىيەكان دەربارەى ئەوەى گەردوون چەقەندى
مرۆف نيە قوناغىكى گرنكە لە تىگەيشتمان دەربارەى گەردوون

(Cosmos)، به لām ئەمە برۆایەک بوو کە تووڕ هەلدرا و جاریکی تر به لایدا نهچووینهوه، تا سه‌ردهمی گالیلیۆ (Galileo)، واته بیست سه‌ده دواتر.

هه‌رچەند به‌شیک له پامان و تیگه‌یشتنه‌کانیان ده‌رباره‌ی سروشت گرنگ بوون، به‌لام زۆرترین بۆچوونی گریکه‌ کۆنه‌کان به‌پێی زانستی نوێ، متمانه‌پنکراو نین، لانیکه‌م چونکه‌ گریکه‌کان میتۆدی زانستییان دانه‌یتا، تیۆرییه‌کانیان به‌ شیوازی کرداری تاقی نه‌ده‌کرانه‌وه، بۆیه‌ ئەگەر زانایه‌ک بیگوتایه‌ ئەتۆم له‌سه‌ر هیلیکی راست ده‌جوولی تا به‌ر ئەتۆمیکی تر ده‌که‌وێ، یه‌کیکی تر هه‌لیده‌دایه‌ و ده‌یگوت ئەتۆم له‌سه‌ر هیلیکی راست ده‌جوولی تا سه‌رئه‌نجام هه‌لده‌به‌زیته‌وه و له‌ چاوخ‌ر (Cyclops) دا ئۆقره‌ ده‌گرێ.

لێره‌دا هیچ چه‌شنه‌ پێگه‌یه‌ک بۆ یه‌کلاکردنه‌وه‌ی چه‌له‌حانیکان بوونی نه‌بوو، هه‌روه‌ها هیچ چه‌شنه‌ جیاوازییه‌کی پوون له‌نیوان یاسا‌کانی م‌رۆف و یاسا‌کانی فیزیادا بوونی نه‌بوو. له‌ سه‌ده‌ی پینجه‌می پیش‌ زایندا ئەناخسیمانده‌ر (Anaximander) نووسیبووی، هه‌موو شته‌کان له‌ ماده‌یه‌کی سه‌ره‌تاییه‌وه‌ دین و بۆیشی ده‌گه‌رینه‌وه‌. له‌ به‌رامبه‌ردا 'پاداشت و باجی چاکه‌ و خراپه‌ نادرینه‌وه'، هه‌روه‌ها به‌پێی فه‌یله‌سووفی ئایۆنی هیراکلیتوس (Heraclitus) (٤٧٥ - ٥٢٨ی پ.ز) خۆر ده‌بیت به‌ شیوه‌یه‌ک ره‌فتار بکات وه‌ک ئەوه‌ی ده‌بیت بیکات، ئەگینا خودای دادوه‌ری ده‌یگرێ و سزای ده‌دات.

^١ سایکلۆپس Cyclops ئەفسانه‌یه‌کی کۆنی گریکه‌کانه‌ و به‌و فه‌یله‌ته‌نه‌ ئەفسووناوییه‌یه‌ ده‌گوترا، چاویکی خ‌ریان له‌ ناوچه‌واندا هه‌بووه‌ . {وه‌رگێته‌کان}

چهند سەد سال دواتر ستۆکیس (Stocis)، که قوتابخانەییەکی
 فەیلەسووفەکانی گریک بوو. لە دەورووبەری سەدەیی سیپەمی پیش
 زاین، جیاوازییان لەنێوان یاساکانی مرقوف و یاساکانی سروشتدا
 کرد. سەرەپای ئەوەی یاساکانی سروشت گەردوونین، بەلام ئەوان
 پرسیارانی مرقیشیان -وەک ستایشی خودا و ملکهچی بۆ
 دایکوباوک- خستبوو ئەم چوارچێوەیە. لە لایەکی ترەوە ئەوان
 زۆربەیی کات پرسیارە فیزیاییەکانیان بە تیرمی یاسایی شروئ
 دەکرد و باوەڕیان وا بوو دەبێت بەو شێوەیە بەگەر بخزین، تەنانەت
 لەو برۆیەدا بوون تەنۆچکە بێگیانەکانیش دەبێت ملکهچی یاساکان
 بن، بۆ ئەوەی باشتر لە توافیکی ئەم یاسایانە تێبگەیت، بیهیت
 بەرچاوی خۆت، ئەستێرەییەکی گەڕۆکی بچووک (Asteroid)
 تێبگەیهنی که دەبێت لەسەر پێرەوێکی هێلکەیی (Elliptic) بجوولی.
 ئەم ترادیسیۆنە کاریگەرییەکی لەسەر بیرمەندەکانی دواي گریک بۆ
 چەندین سەدە بەردەوام بوو. لە سەدەیی سیانزەیمدا فەیلەسووفێکی
 کریستیان سەرەتایی، تۆماس ئاکیوناس (Thomas Aquinas)
 (١٢٢٥-١٢٧٤ی ز) لەم دیدە کەلکی وەرگرت بۆ ئەوەی بیسەلمینیت
 خودا بوونی هەیە. نووسیوی: 'پروونه [تەنە بێگیانەکان] لەخۆوە نا،
 بەلکە بە مەبەستەو بە کوتایی دەگەن... بۆیە کەسێکی زۆر بلیمت
 بوونی هەیە کە هەموو شتیکی سروشت بەهۆی فەرمانی ئەوەوە بە
 کوتایی دەگەن.

تەنانەت دواتر لە سەدەیی شانزەیمدا ئەستێرەناسی بەناوبانگی
 ئالمانی، یوهانس کێپلەر (Johannes Kepler) (١٥٧١-١٦٣٠ی ز)

باوه‌پی وا بوو هه‌ساره‌کان هه‌ستی تیگه‌یشتن و هو‌شیارییان هه‌یه بو
یاساکانی جووله و به‌هوی "بیریانه‌وه" هه‌ستی پیده‌که‌ن.

ئو بیرۆکه باوه‌ی له‌سه‌ر یاساکانی سروشت هه‌یه مه‌به‌ستی
له‌پشته‌وه‌یه، که ره‌نگدانه‌وه‌ی بیرکردنه‌وه‌ی سه‌رده‌می کونه. بوچی
یاساکانی سروشت به‌م شیوه‌یه‌ی هه‌ن، ره‌فتار ده‌که‌ن؟ له‌ کاتیکدا
ده‌بوايه بگوترايه چۆن هه‌لده‌سوورپین؟ ئه‌ریستۆ که‌سینک بوو
پێبه‌رایه‌تی ئه‌وانه‌ی ده‌کرد، باوه‌ریان به‌وه نه‌بوو زانست له‌سه‌ر
تاقیکردنه‌وه‌کان به‌نده. پێوانی ورد و ئه‌ژمارى ماتماتیکى له‌ هه‌ر
بواریک له‌ سه‌رده‌می کوندا ئه‌نجامدانیان زۆر گران بوو. بناغه‌ی
نوسین له‌ هه‌ماوه‌ بۆ ژماره، که بۆ پێوانه‌کردنی پوژانه زۆر گونجاو
بوو، میژوووه‌که‌ی ده‌گه‌رپته‌وه بۆ سالی ۷۰۰ ی زاینی، کاتیک
هیندییه‌کان هه‌نگاوێکی زۆر گه‌وره‌یان به‌ره‌و دروستکردنی ئامرازیکى
به‌هیز هاویشته. چه‌مکی کورتکراوه بۆ موجه‌ب و سالب تا سه‌ده‌ی
پانزه‌یه‌م بوونیان نه‌بوو، هه‌روه‌ها ده‌سته‌واژه‌ی یه‌کسان، یاخود ئه‌و
کاتژمێرانه‌ی چرکه‌یان ده‌ژمارد تا پێش سه‌ده‌ی شانزه‌یه‌م نه‌بوون.

به‌ هه‌مه‌حال، ئه‌ریستۆ گرفتى له‌ پێوانه و ئه‌ژمارکردندا نه‌ده‌بینی که
له‌ به‌رده‌م گه‌شه‌سهندنی فیزیادا به‌ربه‌ستبوون و ده‌کرا به‌ره‌می
به‌پێزیان لى هه‌لینجیرئ، چونکه ئه‌م شتانه‌ی به‌ پێویست نه‌ده‌زانی. له
به‌رامبه‌ردا ئه‌ریستۆ فیزیای خۆی له‌سه‌ر ئه‌و پرىنسیپانه دانا که
به‌ لای خۆیه‌وه بلند بوون. ئه‌و فاكته‌کانی داده‌پۆشی و جه‌ختی
له‌سه‌ر هۆکاری شته‌کان بوو، به‌و شتواژه‌ی پووده‌ده‌ن، بێ ئه‌وه‌ی
له‌سه‌ر ورده‌کاری پووداوه زانسییه‌کان که‌مترین کار بکات. کاتیک

نهجامه کانی دژایه تییان هه بوو له گهل تهو شتانه ی بووده دهن و نه دهکرا چارپوشییان لی بکات، نه ریستو دهات چاکسازی له سهر ناکامه کان دهکرد، به لام نه م چاکسازیانه ته نیا بو تهو حاله تانه بوو که شته کان له گهل یه ک، یه کیان نه ده گرته وه. گرنک نه بوو چهند تیورییه که له راستییه وه دوور بوایه، تهو دهات هه ندیک گورانکاری دهکرد بو تهو هی کوتایی به کیشه کان بهینیت.

بو نمونه تیورییه که ی دهرباره ی جووله دهیگوت، ته نه قورسه کان کاتیک بهرده بنه وه خیراییه که یان نه گوره و له سهر کیشه کانیا ن بهنده. بو شروقه کردنی تهو راستییه بوونه ی ته نه کان له کاتی بهربوونه وه دا خیراییان زیاد دهکات پرینسیپیکی تازه ی دروست کرد: ته نه کان کاتیک بهرده بنه وه تاودانیان (Acceleration) هه یه و هه زیان لیه به شادی بگه رینه وه بو تهو شوینه سروشتییه ی که جیگیر ده بن، بویه له ته مرودا ته مه زورتر بو شروقه ی هه ندیک خه لکی عه وام بیت تا بو ته نه بیگیانه کان. ویزای تهو هی تیورییه کانی نه ریستو زوربه ی کات پیشبینییه کانی بئرخ و پووچ بوون، به م حاله شه وه، تیروانینه زانستییه کانی نزیکه ی دوو هه زار سال به سهر رپوژئاوادا زال بوون.

تهوانه ی به دوا ی کریستانه کانی گریکدا هاتن له گهل تهو باوه ره نه بوون که پنی وا بوو گهردوون له لایه ن یاسای سروشتی بپر دحمه وه بهرینه ده بریت، هه روده ها دژایه تییه تهو هیشیان دهکرد که مروف له م گهردوونه دا جینگه یه کی شانازی له ناو گهردووندا نه بی. له ماودی سه ده کانی ناودراستدا هیچ چه شنه سیستمیکی گونجاوی فه لسه فی بوونی نه بوو. بابته ی هاوبه ش تهو وه بوو، گهردوون

خانوچکەى وازیکردنى خودایە، ئایینیش بە شیوەیەکی شایستە
 خۆبندنەوێ لەسەر دیاردەکانی سروشت نەدەکرد، لەراستیدا لە
 سالی (١٢٧٧ی ز) قەشە "تیمپیری پاریس (Bishop Tempier of
 Paris) لە کاتیکدا فەرمانەکانی (پاپا جونی یانزە) (Pope John
 ١١) ی جیبەجی دەکرد، لیستیکی لە (٢١٩) هەلە و کوفر (heresy) کە
 بە تاوان ئەژمار دەکران ریزبەند کردبوو. لەنیو ئەوانەدا کوفرێک
 ئەو بوو، باوەربوون بە یاساکانی سروشت شەریک دوزینەوێ بە
 خۆداوەندی قادری رەها. سەرنجراکێشە کە پاپا جۆن چەند مانگ
 دواتر بەهۆی کاریگەری یاسای کیشکردنی زەووییەوێ مرد، کاتیک
 بنمیچی کوشکەکەى بەسەردا رووخوا.



بە درێژایی حوکمی مەملەکەتەکەم یەک شت فێر بووم، ئەویش
 بەرزبوونەوێ پلەى گەرمايە

چه مکی نویی یاساکانی سروشت له سه دهی حه فدهیه مدا
 دهرده که ویت. له وانه یه کیله ر یه که م زانا بوو بیت به پنی تیرمی
 هه ستردن به زانستی نوی، به باشی له یاساکان تیگه شتیت، به لام
 وهک باسما ن کرد نهو هیشتا دهستی له گیانگه رای بی بو ته نه
 فیزیاییه کان بهر نه ددها. گاللیو (۱۶۴۲-۱۵۶۴ ی ز) له زوربهی کاره
 زانستییه کانیدا تیرمی یاسای به کار نه ددهینا (وهک له بریک کاره
 ودرگیر دراوه کانیدا دهرده که ویت)، به هه مه حال وشه ی یاسای به کار
 هینابیت، یان نا، په ردهی له سه ر کومه لیک زور له یاساکان لادا،
 هه روده ها پشتگیری له پرینسیپه گرنگه کان کردووه که بینین پایه ی
 زانسته و ئامانجی زانستیش توپزینه وهیه بو دوزینه وهی نهو
 پیوه ندیه چونایه تییه ی له نیوان دیارده فیزیاییه کاندا بوونیان ههیه،
 به لام رینه دیکارت (Descartes) (۱۶۵۰-۱۵۹۶ ی ز) یه که م که س
 بوو چه مکی یاساکانی سروشتی به پوونی و به وردی فورموله کرد
 وهک نه وهی ئیستا ئیمه تیگه یشتووین.

دیکارت باوه ری وا بوو هه موو دیارده فیزیاییه کان ده بی به پنی
 به ریه که وتنی بارستاییه (Mass) بزوکه کان شرؤقه بکرین که له ژیر
 فه رمانده وایی سی یاسای به ناوبانگ له یاساکانی جووله ی نیوتندان.
 دیکارت سه لماندی نه م یاسایانه ی سروشت بو هه موو شوینیک و
 هه موو کاتیک ده بن، هه روده ها به پوونی باسی نه وهی کردووه که
 ملکه چیی ته نه بزوکه کان بو نه م یاسایانه به مانای نه وه نییه
 بیرکردنه و دیان ههیه، هه روده ها له گرنگیی نهو شته ی، ئیستا ئیمه
 ناومان لی ناوه مه رجه سه رده تاییه کان (Initial condition) باش
 تیگه یشتوو.

ئەم شىكرىدەنەوانە باس لە دوخى سىستىم دەكات لە سەرەتاي ھەر ئانوساتىكدا بىت، مەزۇف دەتوانى پىشپىنى سىستىمەكە بىكات، كاتىك كۆمەلىك لە مەرجە سەرەتايىيەكانى پى بدريت. ياساكانى سىروشت ئەو دەستىشان دەكەن، سىستىم بە تىپەربوونى كات گەشە دەكات، بەلام بى دەستىشانىكردنى مەرجە سەرەتايىيە ديارىكراوھەكان ناكريت گەشە سىستىمەكە ديارى بىكريت. بۇ نموونە ئەگەر كۆترىك لە كاتى سىفردا راستەوخو ھەك ھەموو تەنەكان بىفرى، ئەو رىگەيەى دەبىریت بەپىنى ياساكانى نىوتن ديارى دەكريت، بەلام ئاكامەكە بەتەواوئى جىاواز دەبىت ئەگەر كۆترەكە لە كاتى سىفردا لەسەر تەلىكى تەلەفون نىشتىتەو، يان بە خىرايى ۲۰ مايل لە كاتزمىرىكدا بىفريت. بۇ ئەوھى ياساكانى فىزىيا بەكار بەتترىن دەبىت بزانریت كە دوخى سىستىمەكە لە سەرەتاو، يان لانىكەم لە كاتىكى ديارىكراوھە چۆن بوو (ھەرودھا دەتوانرئ لە ياساكان كەلك وەربگىریت بو سىستىمىك كە كات بەرەو دواو بەگەرىنریتەو).

بە ئۆزەنكردەنەوھى بىرورپاكان دەربارەى بوونى ياساكانى سىروشت، جۆرىكى تر لە تىروانين بۇ گونجاندنى كونسىپتى خودا لەگەل ئەم ياسايانەدا دروست بوو. بەپىنى دىكارت خودا دەتوانىت تەنیا راستى و چەوتى پىشنىارە ئاكارىيەكان، يان تىورىيەكانى بىركارىي بگۆریت، بەلام ناتوانىت ياساكانى سىروشت بگۆریت. ئەو باوھەى وابوو خودا دەتوانىت ياساكانى سىروشت دىزاین بىكات، بەلام ھەلبەزاردنى ياساكانى لە دەستدا نىيە. خودا ئەو ياسايانەى ھەلبەزارد كە ئىمە دەستوپەنجەى لەگەل نەرم دەكەين، چونكە تەنیا كۆمەلە ياسايەكن كە ئىمكانىيان ھەيە.

ئەمە لەو دەچیت دەستدریژی بو سەر دەسەلاتەکانی خودا بێت، بەلام دیکارت ئەو ھۆکارانەی دەھینایەووە کە یاساکان کۆرانکارییان تیدا ناکریت، چونکە ئەوان رەنگدەرەووەی خوداوەندن کە خوی خاوەنی سروشتە، ئەگەر ئەووە راست بوایە، دەکریت وا دابنری، خودا هیشتا بەپێی مەرجه سەرەتاییەکانی وابەستە، ئەو مافەیی ھەبە کۆمەلە جیھانیکی جیاواز دروست بکات، بەلام دیکارت نکۆلیی لە ئەمەش دەکرد. ئەو دەیگوت ریکخستنی ماددە لە سەرەتای گەردووندا بە ھەر جۆریک بووبیت بەپێی کات جیھانیک ھەر دروست دەبوو لەمەیی ئیستامان بچی. بەولاتریشەووە، دیکارت پەیی بەووە بردبوو خودا ھەر کە زانیی ئەم جیھانەیی دروستی کردووە، ئیش دەکات و بەریتووە دەچی، بەتەواوی دەستبەرداری بوو، بە تەنیا جینی هیشت.

ھاوشیووەی ئەمە (بە ھەندیک جیاوازییەووە) لە لایەن ئیسحاق نیوتن (۱۷۲۷-۱۶۴۳ز)وە دانرا. نیوتن ئەو کەسە بوو چەمکی نویی یاسای زانستی لە رینگەیی سی یاساوە، یاسای جوولە و یاسای ھیزی کیشکردن کە بوو سوورانەوی زەوی و مانگ و ھەسارەکان، ھەروەھا ھۆکاری بەرز و نزمبووتەووەی جەزر و مەدی (Tides) ئاوی دەریاکانی دامینا و شروڤەیی کردن.

بریک لەو ھاوکیشانەیی ئەو دایھێنان لەگەڵ ھەندیک دانسقی بیرکاریدا، لە بیردۆزەکانی ئەووەو داتاشراون و تا ھەنووکەش لە وانەکاندا دەگوترینەووە. کاتیک تەلارسازیک، ئاپارتمانیک دیزاین دەکات، یان ئەندازیاریک ئوتومبیلێک دیزاین دەکات، یان فیزیایوییک

بیهویت و بزانیت چون موشه‌کینک ددگاته سەر هه‌ساره‌ی مەریخ (Mars) و چون ماوه‌که‌ی بیوی، ده‌بیت بیر له‌و هاو‌کیشانه بکاته‌وه. هه‌روه‌ک شاعیر پاپا نه‌لینکسانده‌ر (Alexander Pope) گوتویه‌تی:

سروش‌ت و یاساکانی سروشت له‌ تاریکی‌دا شار‌درابوونه‌وه
خودا ده‌نگی له‌ نیوتن کرد! هه‌موویان رووناکیبوونه‌وه.

له‌م سه‌رده‌مه‌دا زۆربه‌ی زانا‌کان ده‌لین یاسای سروشت، کۆمه‌له‌ رێسایه‌که به‌ندن له‌سه‌ر ریکوپیکی شته بینراوده‌کان و پیشبینیه‌کانیشیان دوورتر له‌ هه‌لومه‌رجی هه‌نوکه‌ ده‌رون. بۆ نمونه ئیمه هه‌موو رۆژیک سه‌رنجی هه‌لهاتنی خۆر له‌ خۆر‌ه‌لاته‌وه، له‌ هه‌موو به‌یانیا‌نکی ژیا‌نی پۆژانه‌ماندا ده‌دین، به‌گویره‌ی یاسا "خۆر هه‌میشه له‌ رۆژه‌لاته‌وه به‌رز ده‌بیته‌وه"، ئه‌مه گشتگیربوونه که له‌ ده‌روه‌ی ستووره‌کانی بینینی ئیمه بۆ هه‌لهاتنی خۆر ده‌کریت و ده‌شکرێ تا‌قی بکریته‌وه و پیشبینی ئاینده‌شی بۆ بکریت. له‌ لایه‌کی تره‌وه رسته‌یه‌کی وه‌ک: "کۆمپیوته‌ره‌کانی ئه‌م فه‌رمانگه‌یه ره‌شن" یاسای سروشت نییه، چونکه ئه‌مه به‌ ته‌نیا پتوه‌ندی به‌ کۆمپیوته‌ره‌کانی ناو فه‌رمانگه‌که‌وه هه‌یه ناتوانریت له‌سه‌ر ئه‌مه پیشبینی وا بکریت: "ئه‌گه‌ر فه‌رمانگه‌که‌م کۆمپیوته‌ری نوێتری کری هه‌ر په‌ش ده‌بن".

تینگه‌یشتنی مۆدیرنا‌نه‌مان سه‌باره‌ت به‌ تیرمی "یاسای سروشت"، بابه‌تیکه فه‌یله‌سووفه‌کان به‌ دریزی باسیان کردووه، پرسیاره‌که زۆر له‌وه ئالۆزتره که پیشتر به‌ بیریا‌ندا ده‌هات. بۆ نمونه، فه‌یله‌سووف جۆن ده‌بلیو کارپۆل (John W. Carroll)، رسته‌ی "هه‌موو گۆیه‌کی

ئالتون تیردکەى لە يەك مايل کەمترە لە کەل رستهى هەموو کوب
 يورانئومىيە- ٢٣٥ هەکان تیردکەيان لە مايلیک کەمترە بەراورد کرد.
 ئەردى بە تاقیکردنەوه بىنيمان لە جیهاندا پیمان دەلیت کە کوى
 ئاستووسى، بە تیردى زیاتر لە يەك مايل بوونی نییە، دەشکری زور
 دلنی بین هەركیز بوونی نابیت، بەلام نیمە هیشتا بەلکەیه کمان نییە
 بومان بەسەلمینیت ئەمە دەبیت، یان نا، هەر بویه ئەمە بە یاسا
 دانابیت.

نە لایەکی تێدووە رستهى هەموو گویه یورانئومىيە- ٢٣٥ هەکان
 تیردکەيان لە مايلیک کەمترە، دەکریت یاسای سروشت بیت، بەپى
 ئەو شتەى دەرباردى فیزیای ناوکی دەیزانین کویهکی یورانئومى
 ٢٣٥ تیردکەى تا ٦ ئینچ زیاتر کەشە بکات، لەو خالەدا بەهوى
 ئەقینەوهى ناوکییەوه تیک دەچیت، لێردا دەتوانین دلنیا بین کوى لەو
 جەشە بوونیان نییە (تەنانت ئایدیایەکی زور خراپە ئەکەر بەکێک
 بیهویت دانەپەک لەوانە دروست بکات!) ئەم بابەتە جیاوازانە پێشانی
 دەدەن، نابیت ئەو شتەى دەبینرین وەک یاسا کشتکیر بکړین،
 زوربەى یاساکان وەک بەشینک لە یاسایەکی کەوردتر، یان بەستراوه
 بە سیستى یاساکانی تێدووە چاویان لى دەکرى.

لە زانستی نویدا یاساکانی سروشت بەکشتى، ماتماتیکیان
 دادریژرین، ئەوان دەتوانن ورد «دقیق» یان بە نزیکەى
 «تەقریبى» بن، بەلام دەبیت بەبى جیاوازی بە تاقیکردنەوه
 بەسەلمینرین ئەکەر بە شیودیەکی کشتیش نەبیت، لانیكەم بەپى
 هەدیک مەرج بن، بو نمونە نیمە دزانین لە هەنووکەدا یاساکانی
 نیوتن دەبیت کورنکارییان بەسەردا بیت، بەتایبەت کاتیک تەنەکان لە

جۆزله دا خىراييه كانيان له خىرايى پرووناكى نزيك ده بيته وه. به م
شرديه ش هيشتا ئيمه ياساكانى نيوتن وهك ياسا ده هيلينه وه، چونكه
ئوان ئانيكه به ريزه يهكى زورباش بو هر ئانوساتيک كه تهنه كان،
خىراييه كان له خىرايى پرووناكى زور كه متر بن، به ياسا ئه ژمارد
دهكرين.

ئه گه سروشست له ژير فه رمانده وايى ياساكاندايه، سى پرسىار سهر
هه لده دن:

۱. سه رچاوه ي ياساكان چيه؟
۲. ئايا هه لومه رچى نائاسا (شاز) بو ياسا بوونى هه يه،
وهك موعجيزه؟
۳. ئايا به تهنيا يهك كومه له ياساى مومكين بوونيان هه يه؟

ئهم پرسىاره گرنگانه به چهندين شيواز له لايهن زاناكان،
فهيله سووفه كان و خوداناسانه وه قسه يان له سهر كراوه. وه لامى
يه كه م پرسىار به شيوه يهكى تراديسيونى دراوه ته وه. وه لامى
كنيله ر، گاليليو، ديكارت و نيوتن ئه وه بوون كه ياساكان كارى
خودان- به هه مه حال ئه مه له و پيناسه يه ده رناچيت كه گيانى
ياساكانى سروشست به بهر خودادا بېرين. جگه له مانه وهك كتيبى
ئىنجىلى كون^۹ هه نديك خه لك سيفه تى جودا به خودا ده به خشن.
به كارهينانى خودا بو وه لامى يه كه م پرسىار تهنيا ئالوگورى
نهيتيه كه يه به يه كيكى تر، بويه ئه گه ر ئيمه خودا بخهينه نيو وه لامى

^۹ - (عهدى قديم Old testament)

یه که م پرسیارمانه وه، قهیرانیک له پرسپاری دووه مدا دروست
دهبیت: ئایا موعجیزه کان به در له یاساکان بوونیان ههیه؟

بیروراکان ددربارهی وهلامی پرسپاری دووه م جیاوازی زوریان
ههیه. نه فلاتوون و نه ریستو، وهک ناودارترین نووسهرانی
کریکی کون، باوهریان وایه به در «ئیسیتسنا» بو یاساکان
بوونی نییه. به لام نه گهر یه کیک تیروانیی ئینجیلیی هه بیت لای
نه و خودا نه ته نیا یاساکانی دروست کردووه له هه مان کاتیشدا
ده کری له ریگهی نویژ و نزاوه داوای ئیسیتسنای لی بکریت، بو
نوژداریی نه خوشییه درمه کان، کوتاییهینان به وشکه سالیی زور
به په له، یان دووباره جیگیرکردنه وهی یاریی کروکیت
(Croquet) له ناو یارییهکانی ئولومپیکدا. به پیچه وانهی
بوچوونی دیکارته وه، نزیکهی هه مووی کریستیانه کان وا
بیر ده که نه وه، خودا ده توانیت یاساکان به مه بهستی موعجیزه
راوه ستینیت، ته نانهت نیوتن وهک سه رچاوهیهک بیرى له
موعجیزه ده کرده وه. نیوتن بروای وابوو خولگهی هه ساره کان
ده کری له رزوک بن به هوی کیشکردنی هه سارهیهک له لایه ن
نه وی ترده وه که ده بیت به هوی دروستبوونی په شیوی و لادان له
بیرده وه که، به تپه ربوونی کات ئه م لادانهش زیاد ده بیت.
ئاگامه کهش ده بیت به هوی نه وهی هه ساره که بووه و خور
به ربیته وه، یان له کومه لهی خور بچیته ده ره وه. بویه خودا
ده بیت جاریکی تر بیرده وه کان وهک خوی لینکاته وه.

ئەو باوەری وابوو ئەلکردنی کاتژمیری ئاسمانی، کارەساتی بەدواوەیە ئەگەر روژیک بکەوێتە کار. بە ھەمەھال پێیەر سایمون مارکوس دی لاپلاس (Pierre Simon de Laplace) (۱۷۴۹-۱۸۲۷) بە کورتی بە لاپلاس ناسراوە، دەیگوت لادانەکان بە شیوەی کاتییە، لەجیاتى ئەوەی ھەسارەکان لەسەر یەک کەلەکە بن، لە رەوگەکاندا دووبارە دەبنەو، بۆیە بەم شیوەیە سیستمەکە خۆی ریک دەخاتەو، بەم پێیە ئەوەی تا ئێستا گەردوون لە تینداچوون دەرباز بوو، پێویستی نەکردوووە خودایەک خۆی تێھەلقورتینی.

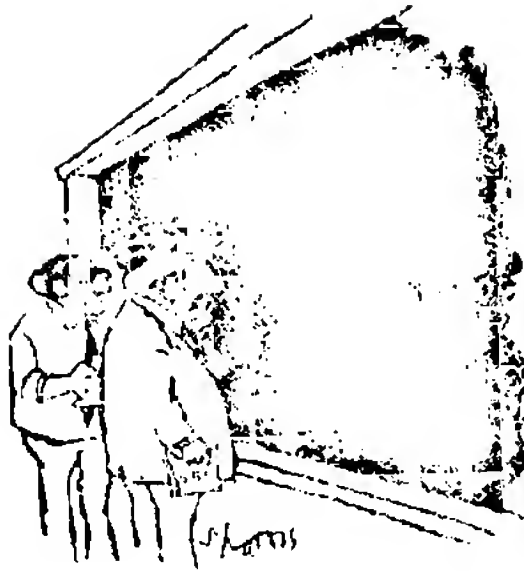
لاپلاس ئەو کەسە یە کرێدتی ئەوەی دەدریتی بۆ یەکەمجار دیتیرمینیزمی زانستی ھێناوە کایەو. ئەگەر لە کاتیکی دیاریکراودا دۆخی گەردوون بزانریت، دەکریت بەتەواوی بەھوی کۆمەلە یاسایەکی تەواوەو، ئایندە و رابردوووەکە دیاری بکریت. ئەمە ئەگەری موعجیزە و رۆلێکی چاپووک بۆ خودا ناھێلێتەو. دیتیرمینیزمی (determinism)^۱ «حەتمیەتی» زانستی، کە لاپلاس دایرشتوو، وەلامیکی زانستی نوینیە بۆ پرسپاری دوو دەم. لە راستیدا ئەمە یەکیکە لە کۆلەکانی زانستی نوێ، ھەروەھا یەکیک لەو پرینسیپانە بە درێژایی ئەم کتیبە باسکردنی گرنگە. یاسای زانستی، یاسای زانستی نییە ئەگەر تەنیا کاتیک راست بیت کە بەرزەسروش (Supernatural)

^۱ determinism فەلسەفەی ناچاری، چارەنۆسی لەدەست خۆیدا نییە، بپاری لەسەر دراوە. لێرەدا مەبەستی بپار و حوکمی زانستی، ئەوەی پێی دەگوترێ حەتمیەتی زانستی. (وەرگێڕەکان)

دهستی تی ودرنه‌دات. بو ناسینی زیاتری شه، ناپلیون (Napoleon) له لاپلاسی پرسپوه چون خودا ده‌خړته نیو چوارچیودی شه وینه‌یه‌وه. لاپلاس وه‌لامی داوه‌ته‌وه: "به‌رین، پیروستم به و گریمانه‌یه (Hypothesis) نه‌بووه".

له و کاته‌وه‌ی مروف له‌ناو شه گهردوونه‌دا ده‌ژی و کارلیک هه‌یه له‌نیوان مروف و ته‌نه‌کاندا، ده‌بیت به هه‌مان شیوه‌ش دیتیرمینیزمی زانستی بو مروفیش راست بیت. زور که‌س لاریان نیه له‌ودی که دیتیرمینیزمی زانستی فهرمانره‌وایی به‌سه‌ر پروسپسه فیزیاییه‌کاندا ده‌کات، به‌لام چه‌زیان له‌وه‌یه به‌ده‌ری بکه‌ن له هه‌لسوکه‌وته‌کانی مروف، چونکه به پای شه‌وان مروف ویستی ئازادی هه‌یه.

دیکارت به مه‌به‌ستی ده‌ستگرتن به ویستی ئازاده‌وه، سه‌لماندی له‌نیوان بیری مروف و جیهانی فیزیادا جیاوازیی هه‌یه و شه‌وان پیروی یاساکانی فیزیا ناکه‌ن. به‌پینی تیروانینی شه، مروف دوو به‌شه، له‌ش و گیان. له‌شه‌کان جگه له ماشینیکی ئاسایی شتیکی تر تین، به‌لام گیان بابه‌تی یاسا زانستییه‌کان نیه. دیکارت زور چه‌زی له توینکاری (anatomy) و فیزیولوژی ده‌کرد، ته‌نانه‌ت نه‌ندامیکی بچووکیشی له ناودراستی میشکدا دوزیپوه‌وه، له‌ژیر ناوی لووی سنه‌وبه‌ری (Pineal gland) وه‌ک کورسییه‌ک بو شه‌ودی کیانی له‌سه‌ر دابنیشی، باوده‌ری وابوو له و لووه‌دا هه‌موو بیرکردنه‌وه‌دکانی ئیمه دروست ده‌بن، که سه‌رچاوه‌ی ویستی ئازاده.



من وای ده بینم که تو لیره دا له ههنگاری دووه مدا ده بیت زۆر
وردتر بیت.

ئایا خه لک ویستی ئازادیان ههیه؟ نهگهر ئیمه ویستی ئازادمان
ههیه ئه ی گه شه سه ندنی درهخته کان و بالا کردنیان له کویدایه؟
ئایا قه وزه ی سه وز، شین، یان به کتريا ویستی ئازادیان ههیه؟
یان رهفتاری ئه مانه ئوتوماتکیه و له چوارچینه ی یاسای
زانستیدایه؟ ئایا ته نیا ئورگانیزمه چه ندخانه ییه کان ویستی
ئازادیان ههیه، یان ته نیا شیرددره کان هه یانه؟ بوی ههیه ئیمه بیر
بکهینه وه شه مپانزه ویستی ئازادی هه بی، کاتیک قه پ له موز
ددگریته، یان پشيله هه یه تی کاتیک به چرنووک قه نه فه ی
ماله کانمان ددرینی، به لام ئه ی ددرباره ی ئه و کرمه لووله یی
(Round Worm) ه ی له پۆلی به کترياکانی سینه ربه دایتس
ئیلیگانس (Caenorhabditis elegans)^۷ و بوونه وه رینکی

^۷ Caenorhabditis elegans یاخود سینه ربه دایتسی ته رپۆش، جۆره کریمیکی شه فافه
نرێژاییه که ی به ک ملام ه (وه رگێزه کان)

سادهیه ته نیا له ۹۵۹ خانۀ پټک هاتووه؟ له وانه یه هرگیز بیرنه کاته وه 'چی به کتريایه کی به تام بوو ده بیټ بۆ نانی شهو بگه ریمه وه!'. له هه حالدا، به پټی دوا یین ته زموونه کان ته ویش هه لگری هه زینکی تایبه تیه بۆ خواردن، ده کريت خواردنی تامناخوش بخوات، یان به دوا ی شتیکی باشتردا بگه ریت، ئایا هه لپه ی ته م به کتريایه ده کري به ویستی ئازاد ناو بیریت؟

هه رچه ند هه ست ده که یین ئیمه مافی هه لېژاردنمان هه یه له و شتانه ی که ته نجامی ده ده یین، به لام تیگه یشتنه کانمان له سه ر بناغه ی ته تولکه کانی زانستی زینده وه رزانی وا پیشان ده دات پرؤسیسه زینده وه رزانیه کان هه روه ک رپه وه ی هه ساره کان به پټی یاسا کانی فیزیا و کیمیا یه . تازه ترین تاقیکردنه وه کان له زانستی هه سته ده ماردا (Neuroscience) ته مه پشتراست ده کاته وه که میشکمان به پټی یاسا کانی زانست کار ده کات، ته ویشه رهفتاره کانی ئیمه دیاری ده کات نه ک ته و فرمانانه ی ئازانسه کانی (agency) ده ره وه ی یاسا پټی بده ن.

بۆ نمونه لیکولینه وه له سه ر هه ندی نه خو ش که نه شته رگه ری میشکیان بۆ کراوه ده ریخستووه، ده کريت له رپنگه ی ته زووی کاره باییه وه میشکیان بخه نه وه گه ر، هاوکات ده توانری ته و هه زه له نه خو شدا دروست بکريت بۆ ته وه ی ده سته کانی، قاچه کانی، یان لیوه کانی بجوولینیت به مه به ستی قسه کردن. قورسه باوه ر بکه یین که ویستی ئازاد هه یه کاتیک هه موو رهفتاره کانمان به پټی یاسا فیزیاییه کان ته نجام ده درین. بۆیه وه ها دیته پشچاو ئیمه

زیاتر له ماشینیکې بایولوژی دهچین نهو ویستی ئازادهش جگه له وههم، هیچی تر نییه.

له کاتیکدا ددان بهوهدا بنری که رهفتاری مروځ، وهک فاکت بهپتی یاساکانی سروشت دیاری دهکریت ههروهها وهک بهرنهجامیکې پر له لوژیک دهتوانین بلیین دهکریت هم رهفتارانه له ریگهی ئالوزهوه و به جوړهها شیوازی جیاواز دیاری بکرین، بهلام له کردهوهدا پیشبینییکردن مومکین نییه، بۆ نمونه پیویسته قوناغی سهرهتایی بۆ ههزاران تریلیون تریلیون تهتولکه لهناو جهستهی مروځدا بزاتری، ههروهها به ئهندازهی نهو تهتولکانهش دهپیت هاوکیشهکان شیکار بکرین که نزیکهی چهند بیلیون سالتیک کات دهبات، که بۆ بریاردان لهسهر چارهنووسی مراوییهک، که لولهی تفهنگیکې ئاراسته کراوه توژیک زوره!

چونکه کهلکوهرگرتن له یاسا بنچینهییهکانی فیزیا بۆ پیشبینییکردنی رهفتاری مروځ، کرداریی نییه، ئیمه له تیوریی کارا (Effective theory) کهلک وهردهگرین. له فیزیادا تیوریی کارا بریتییه لهو چوارچیوه دهستکردهی بۆ بهرهمهیتانی دیاردهیهکی بینراو بهکار دههیتری، بۆ ئوهی شروقهی پروسیسه سهرهکییهکان بکریت، بۆ نمونه ئیمه ناتوانین به وردی شیکاریی کارلیکی تهتومهکانی لهشی کهسیک لهگهل تهتومهکانی زهوی بههوی هیزی کیشکردنهوه بکهین، بهلام بۆ ههموو مهبهستیکی پراکتیکی دهتوانین هیزی کیشکردنی نیوان

كەسەكە و زەوى بە كەلكوهرگرتن لە ھەندىك پىوانەى كەم، وەكى
بارستايى تەواوى مەوقەكە شەرقە بەكەين.

بە ھەمان شەو نەتوانين شىكارىي ئەو ھاوكيشانە بەكەين،
كۆنتروولى رەفتارى تەئۆلكە و ئەتۆمە ئالۆزەكان دەكەن، بەلام
ئىمە تەوانىومانە تىئورىيەكى كارا كە پىي دەگوتري كىميا گەشە پى
بەدين بە باشى شەرقەى ئەو دەكات تەئۆلكە و ئەتۆمەكان چۆن
لە كارلىكە كىمىيەكاندا رەفتار دەكەن، بى ئەوەى كارىكمان
بەسەر وردەكارىي كارلىكەكانەو ھەبىت. لە ھالەتى مەوقدا ئىمە
نەتوانين ئەو ھاوكيشانە شىكار بەكەين كە رەفتارەكانمان دىارى
دەكات. ئىمە دىين كەلك وەردەگرين لە تىئورىيەكى كارا كە لەویدا
ويستى ئازاد بوونى ھەيە. لىكۆلینەو ھەسەر ويست و ئەو
رەفتارەى كە لەوێو درۆست دەبىت برىتيە لە زانستى
دەروونناسى (Psychology).

زانستى ئابوورىش برىتيە لە تىئورىيەكى كاراى تر بەپىي چەمكى
ويستى ئازاد، لەگەل ئەو ئەگەرەى كە مەوق كۆمەلىك رىگەى
جۆربەجۆرى كردارىي. لە بەردەمدايە بۆ ئەوەى باشترينيان
ھەلبرىت. ئەم تىئورىيە كارايە تەنبا بە شەوئەيەكى نىوەناچل لە
پىشپىنى رەفتارەكاندا سەرکەوتوو بوو، چۆنكە وەك دەبينين
بريارەكان زۆربەى كات ژىرانە نين و لەسەر بنچينەى شىكارىي
ھەلە بىنا دەكرين، ھەر ئەمەيە دەبينين، جىھان ئەم بارودۆخە
ئالۆز و پر لە تەنگژە ئابوورىيەى ھەيە.

سییه مین پرسیار پیمان دهلیت نهو یاسایانه ی چاره نووسی
 گهردوون و پهفتاری مروف دیاری دهکن زور نایابن. نه گه
 وهلامه کت بۆ پرسیار یه کهم نهو بیت خودا گهردوونی
 دروست کردوه، نه پرسیاره یه خهت دهگری ئایا خودا نهو
 نازادییه ی هه بووه یاساکان هه لژیتریت؟ نه ریسق و نه فلاتوون
 له گهل دیکارت، دواتریش ئاینشتاین (Einstein) باوهریان وا بوو
 به هوی پیوستبوونهوه، پرینسیپهکانی سروشت بوونیان ههیه،
 واته نهوانه تهنه یاساگه لیکن که له باری لژیکییهوه واتادار بن.
 نه ریسق له گهل دهرویشهکانیدا باوهریان به پهچلهکی یاسا
 سروشتیهکان له پرووی لژیکییهوه هه بوو. پیمان وا بوو نهو
 یاسایانه دهگری داتاشرین (Derive) بی نهوه ی بزانی
 له راستیدا سروشت چۆن پهفتار دهکات؟

3. یاسایانه سروشت

قورسای زۆرت له سهه نهوه بوو که تهنهکان به هوی ملکه چییان
 بۆ پرسیاکان چۆن پهفتار دهکن تا له سهه نهوه بیت نهو
 پرسیایانه خویان چۆن؟ نه مه بوو به هوی نهوه ی نه ریسق پروو
 له یاسا چۆنایهتییهکان پکات که زۆربه ی کات ههله دهرده چوون.
 له هه موو حاله تیکدا سهلماندنهکانیان بیکه لک بوون، سه ره پای
 نهوه ی بۆ چه ندین سه ده دهستیان به سهه بیرکردنهوه
 زانستییهکاندا گرتبوو، کهس نهیده ویرا خوی لیان بدا و نه مه
 هه ر مایه وه تا گالیلیو پروو به پرووی ده سه لاتی فیکری نه ریسق
 بووه وه و سه رنجی دا سروشت له حه قیقه تدا چۆنه؟ نهو به
 باوه ر و به لگهی پروونه وه گوتی نابیت وهک نهوه ی نه ریسق
 دهیلی.

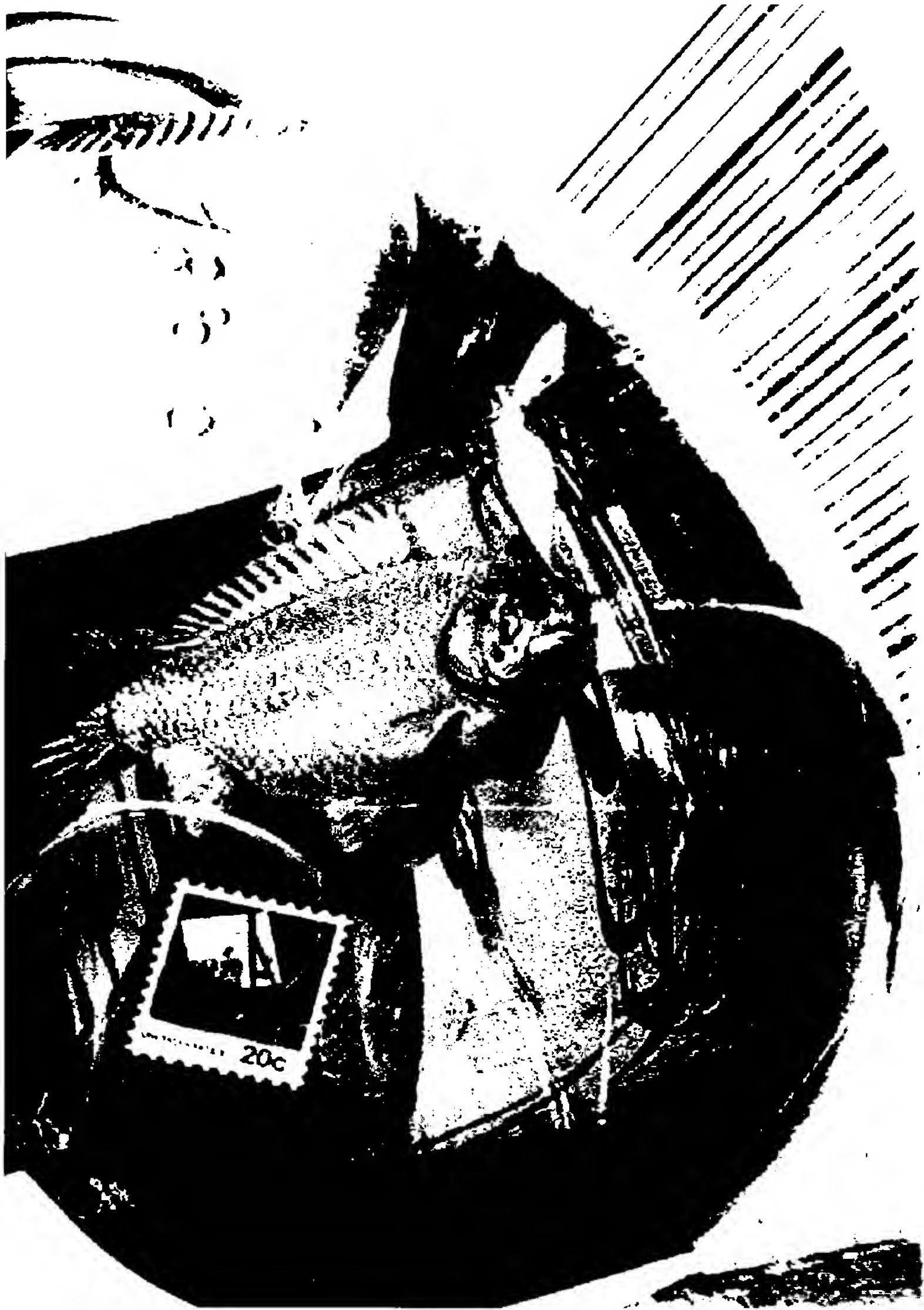
ئەم كۆتۈرە پەنگى داکوتتاۋە لەناو چەمكى دىتېرمىنىزمى زانستىدا،
 ھەروەھا ئەو واتايش دەگەيەنيت لە پرسىياري دووھمدا، كە
 بەدەر و موعجيزە لە ياساكانى سروشتدا جىگەيان نابىتەو، ئىمە
 دەگەپىنەو سەر پرسىيارە قوولەكانى يەك و سى، ئەو بابەتەي
 چۆن ياساكان دروست بوون و بۆچىش تەنيا كۆمەلە ياساي
 مومكىن؟ بەلام پىشۋەخت لە بەشى داھاتوودا باسى ئەو
 دەكەين چۆن ياساكانى سروشت شروڤە دەكرىن؟ زۆرىنەي
 زاناکان باوەريان واىە ياساكان پەنگدەرەوھى ماتماتىكىيەنەي
 حەقىقەتەي دەركەين كە سەربەخۇ لە بىنەر و ئەو كەسەي
 سەيرى دەكا بوونى ھەيە، بەلام ئىمە بىردەكەينەو لە شىۋازى
 بىنەكانمان و فورمى ئەو چەمكەنەي لە دەورۋەرماتە، خۇمان
 لە تەنگەي پرسىيارىك دەدەين، ئايا ئىمە لەراستىدا بەلگەمان ھەيە
 بۆ ئەوھى بە بوونى حەقىقەتەي تەنۆچكەكان بېرا بەكەين؟

کتابخانه

بهرنامه‌ی

به خورایی

کتابخانه



حه قیقه ت جیه؟ (What is Reality?)

چەند سالن لەمەوبەر ئەنجوومەنی شارەوانیی مۆنزا (Monza) ی ئیتالیا ھەلگرتنی زەردەماسییان^۱ (goldfish) لەناو قوتووہ «کەمۆلە» شووشەیی چەماوەدا، لە ماسییگرەکان قەدەغە کرد. ئەوانەیی پشتیوانییان لەمە دەکرد دەیانگوت ھەلگرتنی زەردەماسی لەنیو ئەم کەمۆلە شووشە کەوانەییانەدا زۆر دڵرەقانەییە، چونکە دەبێت بەھۆی ئەوہی ماسییەکان تەنەکانی دەرەوہ زلتر ببینن، ئەمەش بێنیی حەقیقەتیان لێ تێک دەدات، بەلام ئایا چۆن بزائین ئێمە لەم بابەتەدا راستین کە حەقیقەت لە زەردەماسییەکان تێک دەچێت؟ کێ نالێت ئێمە خۆمان وەک زەردەماسییەکی گەورە لەناو قوتووہی شووشەیی چەماوەدا نین و ھەندیک شووشەیی ئەستوور، بیناییمان تێک نادەن؟

^۱ goldfish بە واتای سوورەماسی نایەت، بەلکو چۆرتکی پەنگاوپەنگی ماسییە، کە زۆتر لە زۆر و زیو دەچێت. بە ماسییە زەردە لە زمانی کوردیدا ناسراوہ، ئێمە زەردەماسیمان لەجیاتیی ماسییەزەردە بەکار ھێناوہ.

هه گبهی حه قیقه ته له لای زهرده ماسی له گهل حه قیقه ته که ی ئیمه دا جیاوازه، به لام ئایا کی ده لیت ئیمه دلنیا یی له وهی حه قیقه تهی زهرده ماسیه کان له حه قیقه ته که ی ئیمه که متر جیگه ی متمانه یه؟ بینینی زهرده ماسیه که وهک بینینی ئیمه نییه، به لام زهرده ماسیش ده توانی یاسا زانستییه کان بۆ کوئتر ولی جووله ی ته نه کاتی ده ره وهی قوتو وه که که خوی له ناو قوتو وه که وه ده ی بینیت، دابریژیت، بۆ نمونه به هوی نوشتانه وه وه، جووله ی ئازادانه ی ته نیک له سه ر هیلکی راست (ئه له به ته له دیدی ئیمه وه) له لای زهرده ماسیه که وهک جووله ی ته نیک له سه ر پیره ویکی چه ماوه دیته به رچاو. زهرده ماسی ده توانیت یاساکانی سروشت به که لکوه رگرتن له کایه یه که که چوارچیه که ی چه ماوه بیت فورمه له بکات و هه میشه به راستی بزانیته.

بۆیه ئه و توانایه ی ده بیت که پیشبینی ئاینده ی جووله ی ته نه کان له ده ره وهی خانووه شووشه که ی خوی بکات. ئه م یاسایانه له چوارچیه که ی ئیمه دا زۆر ئالوزتر ده بن، به لام به ساده یی ئاکامه کان چونیه کن. ئه گهر زهرده ماسیه که تیۆرییه کی له م چه شنه ی داپشت ئیمه ده بیت تیروانییه که ی وهک کیشانی نمونه یه کی دروست له حه قیقه ته وه ربگرین.

نمونه یه کی به ناوبانگ له وینه کردنی حه قیقه تهی جیاواز ئه و مۆدیله یه له لایه ن تۆله مای (Ptolemy)¹ له ده وره به ری سالی ۱۵۰ ی ز (۸۵ ی

¹ - مۆنه تیکی تۆله مای Ptolemy له زمانی گریک و لاتینی کۆن و ئینگیلیزیدا دهک ناخویندریته.

ز- ۱۶۵۰ (۱۶۵۰) بۇ لىكدانەۋەى جوۋلەى تەنە ئاسمانىيەكان پېشكەش كرا. تۆلەماى كارەكانى لە دووتوۋى كۆمەلى وتارى ۱۳ نامىلكەييدا بلاۋكردهۋە كە بەگشتى بە ناۋە عەرەبىيەكەيەۋە الكتاب المجسطي (Almagest)^۱ ناسراۋە. المجسطي بە شيكردنەۋەى ھۆكارى ئەۋ بىركردنەۋانە دەست پىدەكات كە پىنى واىە زەۋى ۋەب كۆيەكى خرى بىجوۋلە ۋ تەۋاۋ جىگىر لە چەقى گەردوۋندايە، ئەم چەقبوۋنەى زەۋى ئەگەر بەراۋرد بكرى بە دوۋرىى لە فەلەكەكانەۋە، زۆر كەمە. سەرەپاى مۇدىلى ھۆلىۋسىنترىك (Heliocentric model)^۲ ى ئارىستاركۇس، ئەم باۋەپانە لانىكەم لە سەردەمى ئارىستۇدا لە لايەن زۆرتىنى پروناكبىرانى گرىكەۋە پارىزگارپان لى كراۋە، بە ھۆكارى عىرفانى ۋ سۇفىگەرپاى باۋەپان ۋابوۋ، دەبىت زەۋى سەنتەرى گەردوۋن بىت. لە مۇدىلى تۆلەمايشدا زەۋىى لە سەنتەردايە ۋ ھەسارەكان ۋ ئەستىرەكان لە ئۆربىتالى ئالۇزدا كە بازە لەسەر بازەى (سەربازەىى epicycles)^۳ تى دەكەۋى ۋ لەناۋ يەكتىدا دەسوۋرپىنەۋە.

^۱ الكتاب المجسطي بە ئىنگلىزى al-kitabu-l-mijisti، لە لاتىنبا بروە بە Almagest، تىزمىكى كۆنى لاتىنپىيە، لە پەچەلەكدا لە عەرەبىيەۋە ۋەركىراۋە بۇ بابەتە بىركارى ۋ لەزايىەكان بەكار دەمىنرا.

^۲ دەكرى بە كوردى بىن بە خۇرچەقى، پان خۇرناۋەندى.

^۳ Epicycles لە زمانى ئىنگلىزىدا، ئىپى Epi پىشكەكە بە واتاى لەسەر، لە دەۋر..... دىت، واتە لە دەۋرى بازەكان، پان لەسەر بازەكان... لىپە بەناۋە سەربازەىى بەكار دەمىن. ۱



گەردىۋىنى تۆلەمايى: بە پىئى تىخوانىنى تۆلەماي، ئىمە لە چەقى گەردىۋىندا دەۋىين

ئەم مۇدىلە ئاسايى خۇى دەنۋاند، چونكە ھەست بەۋە ناكەين زەۋى
 لەۋىر پىماندا جوۋلە بىكات (مەگەر لە بوۋمەلەرزە، يان كاتە
 ھەستيارەكاندا). دواتر فىرخۋازەكانى ئەۋروپا لەسەر بىئاغەى
 سەرچاۋە گرىكىيەكانەۋە ۋەريانگرت، واتە ئايدىياكانى ئەرىستو و
 تۆلەماي بە كۆلەكەى سەرەكىي بىر كەردنەۋەى خۇرئاۋاييەكان دىنە
 ئەۋماردن. مۇدىلى تۆلەماي دەربارەى گىتى لە لايەن كلىسەى
 كاسۋلىكەۋە دەپەۋرىتريت و بۇ ماۋەى ھەزار و چۈارسەد سال بە
 دۇكتىرىنى فەرمى دادەنرى.

تا سالی ۱۵۴۳ هه‌ر وا مایه‌وه تا مۆدیلیکی ئه‌لته‌رناتیف له‌ لایه‌ن کۆپرنیکه‌وه (Copernicus) له‌ کتێبه‌که‌یدا، واته‌ له‌سه‌ر گه‌رانی ته‌نه‌ ئاسمانیه‌کان (De revolutionibus orbium coelestium) پێشکه‌ش کرا، ئه‌م کتێبه‌ یه‌ک سال دوا‌ی مه‌رگی بلاوکرایه‌وه (هه‌رچه‌ند ناوبراو بۆ ماوه‌ی چه‌ندین ده‌یه‌ کاری له‌سه‌ر کردبوو). کۆپرنیک، وه‌ک ئاریستارکۆس نزیکه‌ی چه‌نده‌ سه‌ده‌ پێشتر، باسی گه‌ردوونیکی کردبوو که‌ خۆر له‌ چه‌قه‌که‌یدا بوو، هه‌سه‌ره‌کانیش به‌ ده‌وریدا له‌ خولگه‌ی بازنه‌ییدا ده‌سوورانه‌وه‌. هه‌رچه‌ند بۆچووته‌که‌ تازه‌ نه‌بوو، به‌لام سه‌سه‌ختانه‌ که‌وتنه‌ به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی. مۆدێله‌که‌ی کۆپرنیک له‌گه‌ل ئینجیلدا دووچاره‌ی به‌ریه‌که‌وتن ده‌بورن، که‌ ده‌لیت هه‌سه‌ره‌کان به‌ ده‌وری زه‌ویدا ده‌سوورپینه‌وه‌، له‌پاستیدا هه‌رگیز ئینجیل شتی له‌م چه‌شنه‌ی به‌ پوونی باس نه‌کردوه‌.

بێگومان له‌و سه‌رده‌مه‌ی ئینجیل نووسراوه‌ خه‌لک باوه‌ریان به‌ ته‌ختبوونی زه‌وی هه‌بوو. مۆدیلی کۆپرنیک بۆ به‌پووی توورده‌یی ئه‌وانه‌ بووه‌وه‌ که‌ ده‌یانگوت زه‌وی وه‌ستاوه‌، ئه‌م توورده‌یه‌ له‌ دادگاییکردنی گالیلیۆ (Galileo) دا له‌ ۱۶۳۳ دا به‌ تۆمه‌تی کوفرکردن به‌ لووتکه‌ی خۆی گه‌یشته‌، چونکه‌ بانگه‌شه‌ی بۆ مۆدێله‌که‌ی کۆپرنیک ده‌کرد. هه‌روه‌ها له‌ هه‌مبه‌ر بیرکردنه‌وه‌یه‌کی له‌و چه‌شنه‌، مومکینه‌ که‌ سینک به‌رگری بکات له‌ بۆچوونه‌کانی که‌ له‌گه‌ل کتێبی پیرۆزدا دژایه‌تی هه‌بێت. به‌م شیوه‌یه‌ گالیلیۆ به‌ تاوانبار ناسرا و سزا درا به‌وه‌ی که‌ ده‌بیته‌ ژیا‌نی به‌ ده‌ستبه‌سه‌ری له‌ ماله‌که‌ی خۆیدا به‌سه‌ر بیات. له‌گه‌ل ناچارکردنی به‌ په‌شیمانی (له‌ دوا‌ییدا ئه‌و له‌ ژێر لیوه‌وه‌ گوتی: به‌لام هه‌شتا هه‌ر ده‌جولیت *'Eppur si muove'*)

سەرئەنجام لە سالی ۱۹۹۲دا کۆلیسی کاسۆلیکی پوما پیزی لە گالیلیو گرت و سەرزەنشکردنی ئەوی بە هەلە ناوبرد.

ئایا راستی چیه؟ سیستمی تۆلەمای، یان کۆپترینیک، کامیان دروستە. ئەو راست نییە بگوتریت کە کۆپترینیک سەلماندوووەتی مۆدیلی تۆلەمای هەلەیه. وەک حالەتی زەردەماسییەکە، هەرکەسێک دەتوانی هەریەکە لە دوو مۆدیله بۆ گەردوون بەکار بهێتی، هەموو دیاردەکانی ئاسمانیش دەکریت بە یەکێ لەو دوو مۆدیله لێک بدرێنەو. جا ئەوی، یان خۆر هەر کامێکیان وەستاو بیت. سەرەپای پۆلی گفتوگۆی فەیلەسوفەکان سەبارەت بە سروشتی گەردوونەکەمان، بەلام هاوکێشەکانی جوولە لە مۆدیلی کۆپترینیکدا کە خۆر وەستاو و هەسارەکان بە دەوریدا دەسوورێنەو زۆر لە مۆدیلهکە تر ئاسانتر و پیشکەوتوترە.

جۆریکی تر لە حەقیقەتی ئەلەرناتیف ئەوەیه لە فیلمی چیرۆکە زانستییهکە ماتریکس (Matrix)دا پروو دەدات. لەویدا بەهۆی کۆمپیوتەری زیرەکەو ئەژادی مرقوف ئاگادار نییە لە جیهانیکی لاساییکردنەویدا کە لە راستی دەچێ، مرقوف دروست کراو و تییدا دەژی تا ئەو کاتەی کۆمپیوتەرەکان دەیانھێلنەو بە شێنەیی و دلخۆشی وزەیی بایۆکارەبایی. هەلبۆرپێتن (هەرچەند ئەمە راستە). مومکینە ئەمە بەتەواوی ئەندێشە نەبێت، چونکە زۆر لە خەلک لایان باشتەر کاتەکانیان لەنیو حەقیقەتی ساختەیی وییسايتە دەستکردەکاندا وەک ژيانیکی تر بەرێ بکەن.

چون بزانیڻ ئيمه تنيا ڪاريڪتري ڊرامايمه ڪي دروستڪراوي
 ڪومپيوٽري نين؟ ٽه گهر ئيمه له جيهانئڪي فانتھسي و ساختهدا بڙين
 پٽويست ناکات پروداوه کان به پئي لوڙيڪي توندوتول بن، ياخود
 پٽوي هه نديڪ ياسا بڪهن. مومڪينه بيگانه-گيانداره کان (ٽاليهن
 aliens)^{۱۲} هه نديڪ شت بڪهن بؤ ٽه وهي ڀرنگه له لايان
 سهرنجراڪيش، ياخود خوش بيت و بزاني ڪاردانه وه ڪاني ئيمه چونه؟
 بؤ نمونه ٽه گهر مانگ بڪهن به دوو له ته وه، يان هه موو خه لڪ بؤ
 پاريز له قه له وي به شيوازيڪي هه ڀهه ڪي به رهو خوداردي ڪيڪي
 موزي ڪريمي هان بدهن، ٽه گهر ٽاليهنه کان ياسايمه ڪي توندوتول
 دانهنن هيچ چارهيمه ڪي تر نيهه بؤ ٽه وهي بزاني حه قيقه تيڪي تر هه به
 جيا له وهي وهڪ ساخته ڪه هه به. ٽاسانه ٽه گهر ٽه و جيهانهي
 ٽاليهنه ڪاني تيدان به راست و ٽه و جيهانهي ڪه دروست
 ڪراوه (synthetic) به ناراست ناو ببهين.

به لام ٽه گهر نه توانين وهڪ بوونه وه له جيهانئڪي وه هميميه وه
 گهر دوونه ڪاني ٽه وان ببينين، هيچ هوڪاريڪ ناميٽيت بؤ ٽه وهي
 گومانمان هه بيت له و ڀنه ڪيشراوهي حه قيقهت له جيهانه ڪي
 خوماندا. ٽه مهه فيرژنيڪي نوييه له و ٽايدايه ي ڪه ئيمه هه موومان، يان
 وهه مين (figment)، يان له خهوني بوونه وهري ترداين.

^{۱۲} alien ٽاليهن، به واتاي بيگانه، ڪه سي بيگانه به ولات و خاک و ناوچه، يان گروپيڪي
 ڪومه لايه تي ديت، به لام له زانستي فيزيادا، به تاييه تي ڪه قسه له سهر بوشايي ده ڪري، به و
 گيانله به ره ٽاسماننيانه ده گوتري له هه ساره و ٽه ستيڙه ڪاني تردا ٽه گهر ي بوونيان هه به. ليڙه
 به دواوه ٽاليهن به ڪار ده مينين (وه رگيڙه ڪان).

ئەم نمونىلار دەمانگەپەتتە ئەو بەرئەنجامى بۇ ئەم كىتەپ زور
 گرنگە، ئەو بىش ئەوئە: وئەتەك، يان تىۋرىيەكى سەربەخۇ بۇ
 كونسىتى حەقىقەت بوونى نىيە. لەبرى ئەمە تىۋوانىنىكى تىر جىكەوت
 دەكەين كە ناۋى لى دەتتىن رىئاللىزىمى مودىل-ۋايەستە (Model
 dependent_realism): ئايدىياكە بەم شىۋەيە دەبى، تىۋرىيە
 فىزىيائىيەكە، يان وئەتەكى گەردوون، مۇدىللىكە (بەگشتى بە گىيانىكى
 ماتىماتىكىيەۋە) لەگەل كۆمەلە رىئاسايەكدا، لەو رىگەيەۋە توخمەكانى
 مۇدىلەكە بە تاقىكردنەۋەكانەۋە دەبەستەۋە. ئەمە چوارچىۋەيەك بۇ
 پەيدا بوونى زانستى نوئى ئامادە دەكات.



فەیلەسووفەکان لە ئەفلاتوون بەدواوە بە سאלەهای سال لەسەر سروشتی حەقیقەت ئارگيومينتیان کردووە. زانستی کلاسیک لەسەر ئەو باوەڕە بوو کە جیهانیکی حەقیقی دەرەکی، بوونی ھەیە و تایبەتمەندیەکانی دیاریکراو و سەر بەخۆیە لە سۆمای بینەرێک کە ھەستی پێ دەکات.

بەپێی زانستی کلاسیک تەنە دیاریکراوەکان بوونیان ھەیە و تایبەتمەندیی فیزیاییان ھەیە، وەک خێرای و بارستایی کە بەھاکانیان بە باشی پێناسە کراون. بەم دیدەووە تیۆرییەکانمان سەرئێخ دەدەنە شەرقەیی تەنەکان و تایبەتمەندیەکانیان، ھەروەھا قەبلاندنەکان و تێگەشتنەکانمان پێوەندی بەوانەو ھەیە. ھەر دوو بینەر و بینراو بەشێکن لە جیهانێک کە خۆیان بوونیکی بەرجەستەیان ھەیە، بەم پێوەندەکان، ھەرچەشنە جیاکارییەک لەنیوانیاندا بایەختی واتاداری نابێ.

بە واتایەکی تر ئەگەر ئێوە بینیتان پەوھیکە کەری بەلەک (zebra)^{١٤} لەسەر شوێن لە گەراجێکی ئوتۆمبیلدا شەپیانە، ئەو مانای ئەوھیکە، ئێوە بەراستی بە چاوی خۆتان بینیتانە ئەو کەرگەلە لە سەر شوێنێک شەپە قەپیانە، ھەموو بینەرەکانی تریش کە سەیر دەکەن ھەمان تایبەتمەندی دەبینن. کەرەبەلەکەکان ھەمان تایبەتمەندییان

^{١٤} بە کەری کتێش لە زمانی کوردیدا ناسراون. لەنیوان کەری کتێی و کەری کەژال و کەری بەلەکا، ئێمە کەری بەلەک بەکار دەھێنین.

ههیه جا ئه گهر بینه ر بیانینیت، یان نه یانینیت. له فلسفه دا نه م شت ناو نراوه ریالیزم (Realism).

له ریالیزمدا له وانیه تیروانینه کان دوو چاری ئه بله قیرونمان بکن، وهک دواتر دهیبینین، نه وهی له زانستی قیزیای هودیرن دهیزانین له گهل ریالیزمدا تووشی کیشه دهبن و داکوکیی لی ناکریت. بۆ وینه به پینی پرینسیپهکانی قیزیای کوانتوم که شرؤفهیهکی راستیی سروشته، ناکریت تهتۆلکهیهک شوین و خیراییهکهی پیکه وه دیاری بکریت، لیره دا ناکریت بلنن پتوانه کان ئاکامی وردیان ههیه، چونکه چه ندایه تیه کان ته نیا بۆ کاتیک دیاریکراو پتوراوین. وهک فاکت له زۆر حاله ندا ته نه کان به ته نیا بوونی سهر به خویان نییه، به لکو وهک به شیک له دهسته یهک (Ensemble) ی تر بوونیان ههیه. ئه گهر تیۆری ناو نراو به پرینسیپی هۆلۆگرافیک (Holographic)^{۱۰} راست بیت ئیمه و جیهانی چوار په هه ند ببین به سینه ری جیهانی پینج په هه ند (Five Dimensional)، ئه وکات دۆخی ئیمه له م جیهانه دا وهک دۆخی زه رده ماسیپه که ی لی دیت.

ریالیسته سهر سه خته کان زۆر به ی کات هۆکاری سه لماندنی تیۆریه زانستییه کان بۆ چه مکی حه قیقه ت به سهر که وتی خویان ده زانن،

^{۱۰} هۆلۆگرافیک به واتای وهسیه تیک، یان په لگه باندراوتیک به دهستی خاوه نه که ی نووسراوین، هه یته به لام لیره دا، واته له زانستی قیزیادا holographic principle پرینسیپی هۆلۆگرافیک به واتای تاییه تمه نییه که هه یه کۆشکرینی کوانتوم quantum gravity و نه یه ریسمانه string theories که قه باره ی بۆشایی ده داته بهر پاس و لیکۆلینه وه و کردی سنووره کانی بۆشایی ده ستنیشان ده کات.

بەلام تېۋرىيە جىاوازهكان دەتوانن لە چوارچىۋەى چەمكى جىاوازدا
 ھەمان ئەو دياردانە بە سەرکەوتوۋىى بەرھەم بەيتن. لەپاستىدا زۆر
 تېۋرىى زانستى كە پىشتەر بە سەرکەوتوۋىى سەلمىندراۋبوون
 لەدوايىدا بە تېۋرىى سەرکەوتووتر گۆران، ئەو تېۋرىيانەش بەتەواۋى
 لەسەر چەمكى نويتىرى حەقىقەت بەندن.

بە شىۋەيەكى باو ئەوانەى پىالىزمىيان نەدەپەژراند پىيان دەگوتن
 ئەنتى پىالىستەكان، ئەمانە جىاوازييان لەنتوان زانينى (مەعريفە)
 كرادىرى و زانينى تېۋرىدا دانا بوو. ئەوان ئارگىيومىنتى ئەوھيان دەکرد،
 پىنين و تاقىکردنەو و اتاى خۆيان ھەيە، بەلام تېۋرىيەكان ھەلگىرى
 حەقىقەتى پاستىر و قوولتر نىن، ھەر بۆيە ئامىرە زانستىيەكان لەوان
 بەكەلكتىرن. ھەندى لە دژە پىالىستەكان باوھپيان وابوو، دەبىت
 زانست كورت بکرىتەو تەنيا بۆ ئەو شتەنەى دەبىنرىن. ھەر بەم
 ھۆکارەو زۆر كەس لە سەدەى نۆزدەيەمدا بوونى ئەتۆم (Atom)ى
 لە بناغەو لا پاست نەبوو، كە ئىمە ھەرگىز نايانپىنين.

جۆرج بىركەلى (George Berkeley) (۱۶۸۵-۱۷۵۳) تەنانت تا
 ئەو ئاستە رۆيشت، دەيگوت ھىچ شتىك جگە لە بىر^{۱۶} و ئايدىياكانى
 بىر، بوونيان نىيە. كاتىك دوستىكى نووسەر و فەرھەنگنووسى
 ئىنگلىزى دىساموئىل جونسون (Dr.Samuel Johnson) (۱۷۸۴-
 ۱۷۰۹) لە نامەيەكدا بۆى دەنووسىت ناكرى ھەندىك لە قسەكانى
 بىكەرلى بە درۆ بخرىنەو، بىكەرلىش لە وەلامدا دەلەيت بچۆرە

^{۱۶} بىر لىترەدا مەبەست لە ھىزە، يان عەقلە (Mind).

ته‌نیشت تاشه‌به‌ردنیک و به نووکه‌شعق تئی هه‌لده، نه‌وکات ده‌لینی من به دروی ده‌خه‌مه‌وه. به دنیاییه‌وه نه‌و ئازاره‌ی که د. جۆنسۆن له قاچه‌کانیدا ده‌بیینیوه، له ئایدیاکانی میتشکیدا بوونیان هه‌بوو. بۆیه له‌راستیدا قسه‌که‌ی بیکهرلی به درۆ نه‌خراوه‌ته‌وه، به‌لام کاره‌که‌ی بلچوونی فه‌یله‌سووف ده‌یفید «داوود» هیوم (David Hume) (۱۷۷۶-۱۷۱۱) بیر ده‌هینتیته‌وه که نووسیبووی هه‌رچه‌ند ئیمه بناغه‌یه‌کی عه‌قلانیمان نییه بۆ باوه‌رکردن به حه‌قیقه‌تی شته‌کان، له هه‌مان کاتیشدا هیچ چاره‌یه‌کمان نییه به کرده‌وه، نه‌گهر راست نه‌بن. ریالیزی مۆدیل -وابه‌سته (Model-dependent realism) کوتایی به هه‌موو نه‌و منگه‌منگ و ئارگیومینتانه هیتا که هه‌ر دوو قوتابخانه‌ی ریالیست و دژه-ریالیسته‌کان دروستیان کردبوو.



هه‌رئوکتان شتیکی هاویه‌شتان هه‌یه، ده‌ه‌یفیدیش ته‌ئۆلکه‌یه‌کی دۆزیوه‌ته‌وه که سه‌ نه‌بیینیوه و پروفیسهر هه‌گبیش کۆمه‌ل‌نه‌ستیره‌یه‌کی دۆزیوه‌ته‌وه، که سه‌ نه‌بیینیوه.

بە پىنى رىيالىزمى مۇدىل-وابەستە، ئەگەر بېرسىن مۇدىلىك تەنيا ئەو كاتە راستە كە لەگەل بىنىندا يەك بىگرىتەو، شتىكى بىمانايە. ئەگەر دور مۇدىل بوونيان ھەبىت و ھەردووكيان لەگەل بىنىندا يەك بىگرنەو ۋەك مۇدىلى زەردەماسىيەكە و مۇدىلى ئىمە، ناتوانىن بلىتىن كاميان راسترە. ھەركەسىك ھەزى لى بىت دەتوانىت يەك لەو مۇدىلانە بە پىنى بارودۇخى خۇى چەند شياوترە ھەلبىزىرىت. بۇ نمونە ئەگەر كەسىك لەناو كەمۇلەيەكى شووشەى زەردەماسىدا بىت مۇدىلى زەردەماسىيەكە بەكەلكە، بەلام بۇ ئەوانەى لە دەرەوۋى شووشەكە بن، زۆر گەلخۇيانە (awkward) دەبىت ئەگەر بىانەوۋى پروداۋەكانى كۆمەلەئەستىرەيەكى دور بە پىنى چوارچىۋەى كەمۇلەكەى سەر زەوۋى بىپون، بەتايىبەت جوولەى زەردەماسىيەكە لە سورپانەوۋى زەوۋى بە دەورى خۇردا و خولانەوۋى بە دەورى خۇيدا دەچىت.

ئىمە مۇدىلەكان لە زانستدا دروست دەكەين، بەلام لە ھەمان كاتىشدا لە ژيانى پۇژانەى خۇماندا دروستيان دەكەين. رىيالىزمى مۇدىل-وابەستە نە تەنيا لە زانستدا، بەلكو ۋەك مىنتال (mental) لەو مۇدىلە ھۆشمەند و نىمچە ھۆشمەندانەشدا كە بۇ شروڧەكردن و تىگەيشتنى ژيانى پۇژانە دروست دەكرىن، بەكار دەھىتىن.

لە ھەستىكردن و تىگەيشتن بە جىھان، ھىچ رىگەيەك نىيە بۇ لابردنى بىنەر، واتە ئىمە، لە رىگەى پروسىسى نەستەكانمان و شىۋەى بىركردنەوۋە و بەلگەكانمانەوۋە دروست دەبىن. لىكدانەوۋەكان و تاقىكردنەوۋەكانمان كە تىۋرىيەكانمان لەسەرى بەندن، راستەوخۇ كار

ناکەن، بەلکو لە ڕێگەی جۆرە زەرەبینیکەوێە کار دەکەن، ستراکتۆری مێشکی مەرووف تەرجمەیی دەکات.

ڕیالیزی مۆدیل-واپەستە پێوەندیی بە ناسینەوێە تەنەکان لە لایەن ئێمەوێە هەبە. لە پێنیدا مێشکی کەسەکە زنجیرەیک ئامازەیی لە ڕێگەی هەستە دەماری بینایی (Optics nerve) هەوێە پێ دەگات، ئەم ئامازانە وێنەبەکت بۆ دروست ناکەن وەک ئەوێە لەسەر شاشەیی تەلەفزیۆنەکەت دەیانبینی. هەستە دەمارە بیناییەکان کاتیک بەر تۆری-چارو (Retina) دەکەون بە خالێکی کوێر (Blind Spot) دەکەن. تەنیا بەشیک لە ڕووی مەیدانییەوێە بە بینینی باشەوێە، بینینی ڕووبەرێکی تەسکی یەک گۆشەییە لە دەوروبەری ناوەندی تۆری چاو، ڕووبەرێک بە پانتایی پەنجەکەلت دەبێت.

داتای خاوی نێردراو بۆ مێشک لە ڕەسمیکی چەواشە دەچی کە کونیکێ تێدا بێ. خوشبەختانە مێشکی مەرووف ئەم داتایانە شی دەکاتەوێە، تێهاتووێەکان لە ڕێگەی هەردوو چاوێەوێە کۆدەکاتەوێە و درزەکان پێ دەکاتەوێە. گریمان، تاییەتمەندییە بیناییەکان بۆ کۆمەلە شوینیک بەتەک یەکەوێە بێ، بە یەکسانی پێدەکرێنەوێە، هەروەها مێشک داتا دوو ڕەهەندییەکان لە تۆری چاوێەوێە دەخوینێتەوێە و هەستی سێ ڕەهەندی، لە بۆشاییدا دروست دەکات، بە واتایەکی تر مێشک وێنەبەکی، یان مۆدیلیکی زێهنی بینا دەکات.

میشک له بیناکردنی مۆدیلدا زور باشه، بۆیه کاتیک یه کیک چاویلکه یه ک له چاو بکات که دیمه نیک له چاوه کانییه وه سهر به ره وخوار بخوینیته وه، دواى ماوه یه ک می شک مۆدیله که ده گۆریت و ریکی ده خاته وه و وهک خوی لی ده کاته وه، نه گهریش چاویلکه کان لابیرین، له سهره تاوه بۆ ماوه یه ک وینه کان سهر به ره وخواری ده بینى، پاشان ماوه یه ک ده خایه نیت تا مۆدیله که به پتی دۆخه که چاک بکریته وه. ئه مه ئه وه پیشان ده دات کاتیک که سیک ده لیت "کورسییه کم بینى"، ته نیا مانای ئه وه یه که تیشکی ئه و پووناکییه ی له کورسییه که وه بلاو بووه ته وه، می شک دیمه نیکى زیهنی له کورسییه که وهک مۆدیل بینا ده کات. نه گهر مۆدیله که بۆ که سیک سهر به ره وخوار بیت، ئه وه هیش هه ر راسته، به لام تا ئه و کاته ی که که سیک ده یه ویت له سهری دابنیشیت!

یه کیک له و گرفتانه ی که ریالیزی وابه سته شیکاری کردوه، یان لانیکه م خوی لی دزیوه ته وه مانای وشه ی بوونه (Existence). چون بزانم که میزی ژووره کهم هیشتا ماوه کاتیک له ژووره که ده چمه دهره وه و نایبینم؟ چی ده توانم بلیم دهر باره ی بوونی ئه و شتانه ی ناتوانین بیان بینین وهک نه لیکترۆن (Electron) هکان و کوارک (Quark)^{۱۷} هکان — ئه و ته نۆلکانه ی که پروتون (Proton) و نیوترون (Neutron) یان لی په یدا ده بیت؟ له وانه یه که سیک مۆدیلنیک به ئه ندیشه یدا بیت وهک مۆدیلی میزه که نامینیت، کاتیک ده چمه دهره وه، به لام کاتیک دووباره بۆ ژووره که ده گهریمه وه له هه مان

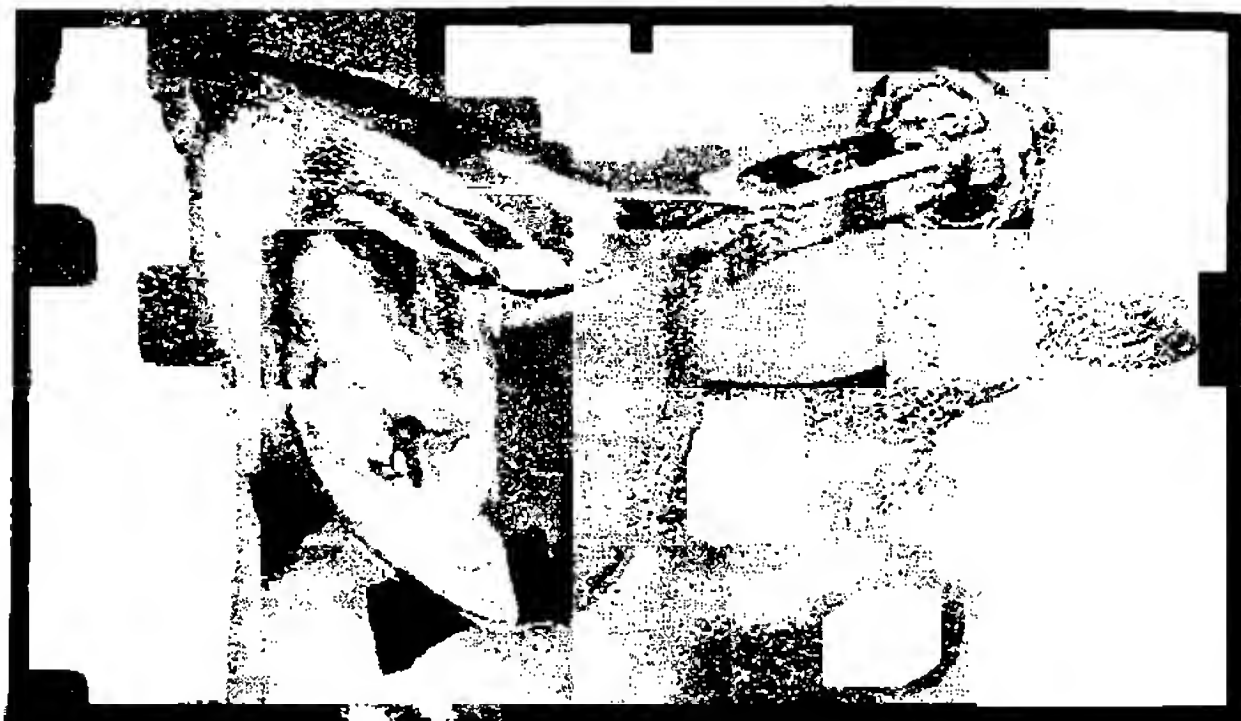
^{۱۷} کوارک Quark به سهره کترین توخمه پیکهینه ره کانی ماده ده گوتری.

شوين دهردهكه ويته وه. ئەمه زۆر گەمژانه يه، بۆ نموونه چى دهبيت
 ئەگەر پروداويك پروبدات، كاتيك من له دهره وهم و بنمىچى
 ژووره كه بهر بيته وه؟ چى دهبيت به پى مۆدىلى مۆزه كه - كه نامى نيت -
 كاتيك - ژوره كه - به جى ديلم؟ ئايا دهتوانم من ئەمه به فاك
 وهر بگرم، دواتر كه دهچمه وه ژووره كه ده بينم مۆزه كه به شكوى
 له ژير داروپهردوى بنمىچه كه دايه؟ ئەمه له بهر ئەوهى مۆدىلى مۆزى
 ناو ژووره كه زۆر ساده تره و له گەل تاقىكرده وه كاندا يه
 ده گريته وه، سهره نجام ئەمانه هه موو ئەو شتانه ن به ميشكى كه سىكدا
 ديت.

له حاله تى ته نۆلكه كانى نيمچه ئەتوميدا كه ناىانبينين، ئەليكترونه كان
 مۆدىلىكى به سوودن بۆ پروونكرده وهى تاقىكرده وه كان، وهك
 شوينه وارى به جىماو له ژوورى ههلمى (Cloud Chamber)^{١٨} دا،
 ههروهها خاله پرووناكه كانى لوله كيكى ته له فزيونى و زۆر دياردهى
 تريش بۆ ئەم مۆدىلانه به كه لى. دهگوترى ئەليكترونه كان له ١٨٩٧ دا
 به هوى زاناي فزيyai برىتانىيه وه جهى جهى سۆمسۆن (J. J.
 Thomson) له تاقىگهى كه يقينديش (Cavendish) ي زانكوى
 كامبرىجدا دۆزرايه وه. ئەو تاقىكرده وهى له سهر ته زوى كاره باي
 له ناو بۆرپيه كى به تالى شووشه دا ده كرد. ئەو دياردهيه به تيشكى
 كاسۆد (Cathode ray) ناوزهد كرا.

cloud chamber^{١٨} ئامپىركه به ناوى فزيواييه كى سكوته ندييه وه ناوئاره به ناوى چارلس
 ويلسن، ههروهها ئامپىركه به Wilson chamber ده ناسرئ. بۆ دهستنيشانكردى توخس
 ته نۆلكه كان و تيشكدانه ئايۆنبييه كان ionizing radiation.

تاقیکردنه وهکانی بۆ ئاکامی زۆر به نرخ په لکیشی کردین، تیشکه نهینیهکان له شتی زۆر ورد دروست بوون^{۱۱} "corpuscles" که به شیکن له پیکهاتهکانی تهتوم، له وه وه زانیی ئهوانه سه ره کیتترین په کهی مادهن و کهرتوپارچه ناکرین. سۆمسۆن ئهلیکترۆنی نه دی، ههروهها به شیوازیکی راسته وخۆ، یان پروون ئه مهی له تاقیکردنه وهکانیدا شی نه کرده وه، به لام مۆدیله کهی له کاری مهیدانیدا له سه ره کیتترین زانسته وه تا به ئه ندازیاری ده گات به مسۆگه ری سه لمیندراوه، هه رچه ند تو بلنی ئه لیکترۆن نابینری ئه مرۆ هه موو زانایانی فیزیا باوهریان به بوونی هه یه.



قیشکی کاسۆدی: ئیمه ناتوانین ئه لیکترۆنی تهنیا ببینین، به لام ده توانین ئه و کاریگه رییانه ی دروستی ده که ن هه ست پیکه یین و ببینین.

Corpuscles^{۱۱} له زینده وه زاتیدا به خرۆکه ی سوور و سپی خوین ده گوتری. له زانستی فیزیدا به شانه ی نقد نقد ورد ده گوتری.

كواركه كانيش به پنى ئەو مۇدىلەى شىرۋەى تايىبەتمەندىيەكانى پىرۇتۇن و نيوترون لەناو ناوكى ئەتۇمدا دەكات، نابىنرېن. وادەزانرا، پىرۇتۇن و نيوترون لە كواركهكان دروست كرابن، بەلام ئىمە ھەرگىز كواركىك نابىنن، ھۆكارەكەيشى ئەو ھەيە ھىزى پىكەو ھەنووسانى نيوان كواركهكان بە دوورخستەو ھيان لە يەكتەر زىاد دەبىت، بۆيە كواركى ئازاد لە سىروشتدا بوونى نىيە. ھەمىشە كواركهكان بە شىۋازى سىيانى (پىرۇتۇن و نيوترون)، يان دوانى، كواركىك و دژە كواركىك (پاى مېزۇن - pi mesons) ^{۲۰} دەرەكەون، ئەمانە دەلىلى بە لاستىك پىكەو ە لكىندراون.

ئەو پىرسىارەى ئايا دەچى بە ەقلدا، كواركهكان لەراستىدا بوونىان ھەبى، لە كاتىكدا تۇ ھەرگىز نەتوانى لىكيان جودا بکەيتەو؟ لە سالانى دواتردا، پاش ئەو ھى مۇدىلى كوارك بۇ يەكەمجار پىشنىار كرا، ئەم پىرسىارە مشتومرىكى زۆرى بەدواى خۇيدا ھىئا. ئەو ئايدىايەى كە تەنۈلكە دىارىكراو ەكان بە ھوى يەكگرتنى ژمارەيەكى جىاواز لە تەنۈچكە نىمچە ناوكىيەكان دروست بووبىتن، دەبىت بە ھوى گەلالەكردنى پىرنسىپىكى سادە و سەرنجراكىش، ئەو ىش ئەو ھەيە دەبىت دەستبەردارى تايىبەتمەندىيەكانىان بىت.

ھەرچەند زانايانى فىزىيا خوويان گرتو ەبەو ەو ەكە تەنۈلكەكان كاتىك دەھىترىنە دۇخى بوونەو ە لە زىگەى ئامار و داتاكان و پىۋەندىيى

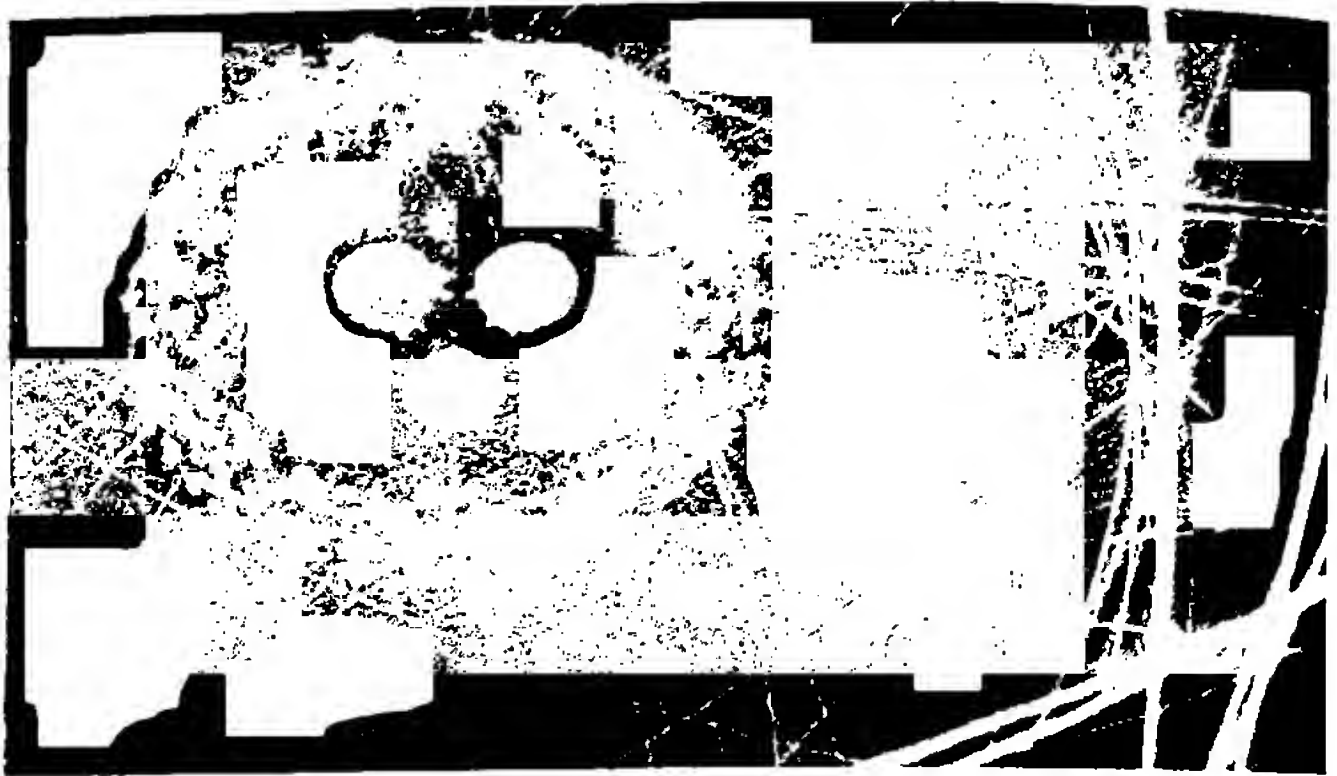
^{۲۰} pi mesons لە فىزىياى ئەتۇمىدا pion كورتىكراو ەى pi mesons بە π پاى ناۋزەدىكراو ە،

تەنلەكە بالاوبوۋەكانى ترەۋە دەتوانرى پىۋانە بىكرىن. گرنگى
 حەقىقەتى بوون بۇ ئەۋ تەنلەكانەى لە بنچىنەدا نابىترىن بۇ زۇر لە
 زانايانى فىزىيا جىگەى بايەخىكى گەۋرەيە. لە سالانى دواترىشدا
 مۇدىلى كۋارك زۇر پىتشىبىنى گەۋرەى لى كەۋتەۋە، بۇيە ئەۋانەى
 دۇايەتپان دەنۋاند پاشەكشيتيان كىرد. بە دلىيايىۋە ئەگەر ھەيە،
 خەلكى ئاليان بوونيان ھەيىت كە خاۋەنى خەۋدە بال بن و چاۋەكانيان
 تىشكى ژىرسوور (infrared) ى ھەيى لە گوچكەكانىشيانەۋە كرىم
 پىتە دەرەۋە. ھەمان تاقىكردنەۋەى ئىمە ئەنجام بدەن و بەيى
 كۋاركىش شىرۋقەى دياردەكە بىكەن. بە ھەمەحال بەپىى مۇدىلى
 رىپالىزىمى وابەستە، كۋاركەكان لە مۇدىلىكدا دەژىن لەگەل رەفتارى
 تەنلەكە نىمچە ناۋكىيەكاندا يەك دەگرەۋە.

رىپالىزىمى مۇدىل-وابەستە دەتوانىت چۈرچىۋەيەك بۇ گفتوگوكردن
 لەسەر ئەم پرسىيارانە دروست بىكات: ئەگەر جىهان لە ماۋەيەكى
 ديارىكراۋى رابردوۋدا دروست كرايىت، پىش ئەۋە چى رۋوى داۋە؟
 فەيلەسووفىكى كۋنى كرىستيانى بە ناۋى سەينت. ئاۋگوستىن (St. Augustine)
 (۳۵۴-۴۳۰) گۈتۈيەتى ۋەلامەكەى ئەۋە نىيە كە خودا
 دۈزەخى دروست دەكرد بۇ ئەۋ كەسانەى ئەم پرسىيارانە دەكەن؟
 بەلكو كات مولى ئەم جىهانەيە كە خودا بۆمانى دروست كىردۋە.
 بەم پىۋدانگە، كات بوۋنى لەپىش دروستكردى گەردوۋندا نەبوۋە.
 ئەلبەت ئەۋ باۋەرى وابوۋ ئەۋ كاتى دروستبوۋنە زۇر كۋن
 نىيە. ئەمەش يەككىكە لە مۇدىلە مومكىنەكان بۇ ئەۋ كەسانەى خەزىان
 لىيە ئەم چىرۋكە راست بىت، تەننەت ئەگەر جىهان سىخناخ بىت لە
 بەبەردبوۋەكان كە بەلگەى ئەۋەن جىهان زۇر كۋنترە لەۋەى ئەۋان

يېرى لى دەكەنەۋە. (ئايا دانانى بەبەردبوۋەكان بۇ گىلكرىنى ئىمەيە؟).

كەسىك دەتوانىت مۇدىلىكى جياوازتر پىشكەش بكات و كات بگەرىتتەۋە بۇ ۱۳.۷ بىليۇن سال پىشتر، واتە تەقىنەۋە گەۋرەكە (Big Bang بىگ بانگ)، ئەم مۇدىلە بەپىنى بەلگەنامە مېژوۋىي و جىۋلۇجىيەكان شىۋقەى دياردەكانى ئىستامان دەكات، باشتىن پىنمايىكەرە تا ئىستا ئىمە ھەمان بوۋىت. دوۋەمىن مۇدىل دەتوانىت شىۋقەى بەبەردبوۋەكان و تۆمارى چالاكىيە تىشكىيەكان بكات، ھەروەھا ئەو پاستىيەش سەلمىتى، پووناكىي كۆمەلەئەستىرەكان كە چەندىن مىليۇن سالى پووناكى (Light_Year) لە ئىمەۋە دوورن و پىمان دەگەن، بۇيە مۇدىلى تەقىنەۋە گەۋرەكە (بىگ بانگ) زۆر شىاوتر و بەكەلكترە لەۋەى پىشوو. تا ئەم ساتەش ھىچ مۇدىلىكى پاستىر لەمە بوۋنى نىيە.



كواركەكان: چەمكى كواركەكان بەكىكە لە توخمە سەرەكییەكانى تیۆرییە بنچینەییەكانى
فیزىا، ھەرچەندە كوارك بە تەنیا ناتوانریت ببینریت.

ھەندىك كەس پشتگیری مۆدىلىك دەكەن، بۆ پیش بیگ بانگ
دەمانباتەو. ھىشتا دیار نییە مۆدىلىك كاتەكەى لە بیگ بانگ
تیدەپەرى، بۆ شروڤەى تاقىکردنەوھەكانمان لەوھى ئىشتا باشتەر
دەبیت، چونكە یاساكانى گەشەسەندنى گەردوون لەوانەىە لە بیگ
بانگدا تووشى وەستان بن. ئەگەر ئەو مۆدىلەش بوونى ھەبى،
ھەستى مۆدىلىكمان لا دروست ناكات كە كاتى پیش بیگ بانگ لەخۆ
بگرى. ھەروەھا ئاكامى بەرچاوىش بەدەست ناھیتى. بەم پیشەش ئیمە
بەو ئایدیایەو دەنووسین كە بیگ بانگ بە سەرەتای دروستبوونى
گەردوون دادەنى.

مودبلیک کاتیک پیی دهلین مودیلی باش، هه لگری نه م تایبه تمه ندییان
بیت:

۱- جوان بیت.

۲- هه لگری ژماره یه کی گه م توخمی هه ره مه کی، یان شیوا
ریکخستن بیت.

۳- بتوانیت هه موو نه و تاقیکردنه وانهی هه ن، شروقه بکات.

۴- ورده کاریی تاقیکردنه وه کانی داهاتوو پیشبینی بکات، ک
ده توان مودیله که به درق بخه نه وه، یان نه یسه لمیتن.

بل نمونه تیورییه که ی نه ریستو ده لیت جیهان له چوار توخمی خاک،
هه و، ناگر و ناو دروست بووه، ته نه کانش به پیی نه م تیورییه
ده جوولانه وه. پیشنیاره که جوانه (Elegant) و توخمیکی تیدا نییه که
شایانی ده ستکاری بیت، به لام له زور حاله تدا نه مه نه یده توانی
پیشبینی دیاریکراو دروست بکات و ته نانه ت نه گهر دروستیشی
بکریایه له گهل تاقیکردنه وه کاندایه کی نه ده گرتنه وه. یه ک له و
پیشبینیانه نه وه بوو که ته نه قورسه کان ده بیت له ته نه سووکه کان
خیزاتر بکه ونه خواره وه، چونکه ئامانجیان که وتنه خواره وه یه.

کهس لای گرنگ نه بوو نه مه تاقی بکاته وه تا گالیلیو هات و کردی.
چیرۆکینک هه یه ده رباره ی تاقیکردنه وه که. گوایه له سه ر تاوه ری لاری
پیسا (Pisa) وه به به ربه نانه وه ی قورساییه کان نه نجام دراوه. له وه
ده چیت نه م چیرۆکه نه فسانه یی بیت، به لام ناگادارین گالیلیو
قورساییه جیاوازه کانی له سه ر ږووبه ریکی لیژ (Inclined

Plane) ھوہ بەرداوہ تەوہ و بینویەتی بە ھەمان خێرای دینە خودارەوہ. ئەمەش پێچەوانەی پێشبینیەکانی ئەریستۆ بوو.

پێوەرەکان (criteria کرایتیریا) ی سەرەوہ بە تەواوی بابەتیانەن. بۆ نموونە جوانی شتیک نییە بە ئاسانی بپێوریت، بەلام لەناو زاناکاندا زۆر پەربایەخە، چونکە یاساکانی سروشت بە مەبەستی دەستپێوەگرتنی ئابووریانە و کۆکردنەوہی ژمارەییەکی زۆر حالت لە قۆرمەلەییەکی سادەدا خۆی جیکەوت دەکات. جوانی پێوەندیی بە فۆرمی تیۆرییەکەوہ ھەیە، بەلام زۆریش پێوەندیی بە بوونی ئەو توخمانەوہ ھەیە کە توانای پیکخستەوہیان ھەیە.

ئەو تیۆرییە ی پر بیت لە فاکتەری بێمانا بە جوان حساب ناکریت. قسەییەکی ئانیشتاین ھەیە دەلالت: تیۆری دەبیت چەند بکری سادە بیت، بەلام بیتامیش سادە نەبیت. تۆلەمای، سەربازنەیی (Epicycle) بۆ پێرەوہ بازنەییەکانی تەنە ئاسمانییەکان زیاد کرد بۆ ئەوہی مۆدیلەکە ی وردتر بتوانیت شروڤە ی جوولەکانیان بکات. مۆدیلەکە دەکرا بە زیادکردنی سەربازنەییەکان لەسەر یەکتەر راستتر بیت. وای دانابوو زیادکردنی سەربازنەییەکان ئالۆزی زیاتر دەبیت، بەلام وردەکاریی زیاتر بە مۆدیلەکە دەدات، بە بۆچوونی زانیان ئەمە جەپاندنی مۆدیلەکە ی بۆ ئەوہی بتوانیت لەگەڵ کۆمەڵیک لە تاقیکردنەوہکان یەک بگریتەوہ، کە لیستیەک لە زانیاری (data داتا) باشترە وەک لە ئەو تیۆرییە ی لە پرینسیپییکی سوودمەند، تەرە دەبیت.

لە بەشی پینجەمی ئەم کتێبەدا دەبینین زۆرکەس باوەربان وایە مۆدیلتی ستاندارد کە شیکاریی کارلەیهککردنی تەنۆلکە سەرەتاییەکانی سروشت دەکات مۆدیلتیکی بلحە (ناشیرین-Inelegant). هەرچەند ئەو مۆدیلتە لە مۆدیلتە سەربازنەکانی تۆلەمای زۆر سەکەوتووترە. ئەو پینشبینی زۆر تەنۆلکەیی نوێی کردوووە پینش ئەوەی دەستنیشان بکەین، هەروەها شرۆفەیی ئاکامی زۆر لە تاقیکردنەوهکانی بە وردییەکی زۆرەوه بۆ ماوەی چەندین دەیه کردوووە، بەلام لە هەمان کاتدا ئەو تیۆرییە دەیان کرایتیریای تێدا یە کە دەبێ دەستکاری بکەین، بڕەکانیان دەبێت بەپێی تاقیکردنەوهکان دابنرێت لەجیاتى ئەوەی خودی تیۆرییەکە خۆی دیاری بکات. سەبارەت بە خالی چوارەم زانایان هەمیشە دلشاد و کامیار دەبن کاتێک پینشبینیە سەرنجراکێش و نوێکانیان بەسەلمیترین. لە لایەکی ترەوه کاتێک مۆدیلتیک هەلەیی تی دەکەوێ، لە کاردانەوهیەکی هاوبەشدا دەلێن تاقیکردنەوهکە راست نەبووە.

تەنانەت ئەگەر مۆدیلتەکە نەشەسەلمیتریی هەندیک دەستبەرداری نابن و فری نادەن، بەلکو هەول دەدەن گۆرانکاریی بەسەردا بهێنن. هەرچەند زانایانی فیزیا زۆر سەرسەختانە لە گۆشەشدا بۆ پزگارکردن و هێشتنەوهی تیۆرییەکان، بەلام زۆر دەستکاریکردن، تیۆرییەکە لە جوانی و گەشاوهیی دەخات، بە پادەیهک گۆرانکارییەکان دەبێت بەهۆی ئەوەی کە تیۆرییەکە بێت بە دەستکرد و لە کارکردندا قورس بێ، تیۆرییەکی لەم چەشنەش بە بلح ناوژەد دەکریت.

ئەو سەرنجى دابوۋە ئەو پروناكىيەى لە كۆمەلەئەستىرەكانەو
دەردەچن، پروناكىيەكە ھەلگىرى شەبەنگ (Spectrum)، يان
كارىكتەرىكن جىدەستيان پىتوھ ديارە و لەسەر پىكھاتەى
كۆمەلەئەستىرەكانىش بەندن، ئەمەش گۆرانی بەسەردا دىت، كاتىك
كۆمەلەئەستىرەكان لە چاۋى ئىمەوھ بجوولتىن، بۆيە ھەبل بە
شىكردنەوھى شەبەنگى كۆمەلەئەستىرە دوورەكان، توانىي
خىرايىيەكانيان ديارى بكات. ئەو چاۋەپوانى ئەوھى دەكرد، چۆن
ھەندىك لە كۆمەلەئەستىرەكان لىمان دوور دەكەونەوھ بە ھەمان
شيوەش ھەندىكى تر بدۆزىتەوھ لىمان نزىك بىنەوھ. لە بەرامبەردا
بۆى دەركەوت نزىك بە ھەموو كۆمەلەئەستىرەكان لە ئىمە دوور
دەكەونەوھ. ئەوانەى دوورترىش بن خىراتر دەكشىن. سەرئەنجام
ھەبل بۆى دەركەوت گەردوون ھەمووى دەكشى.

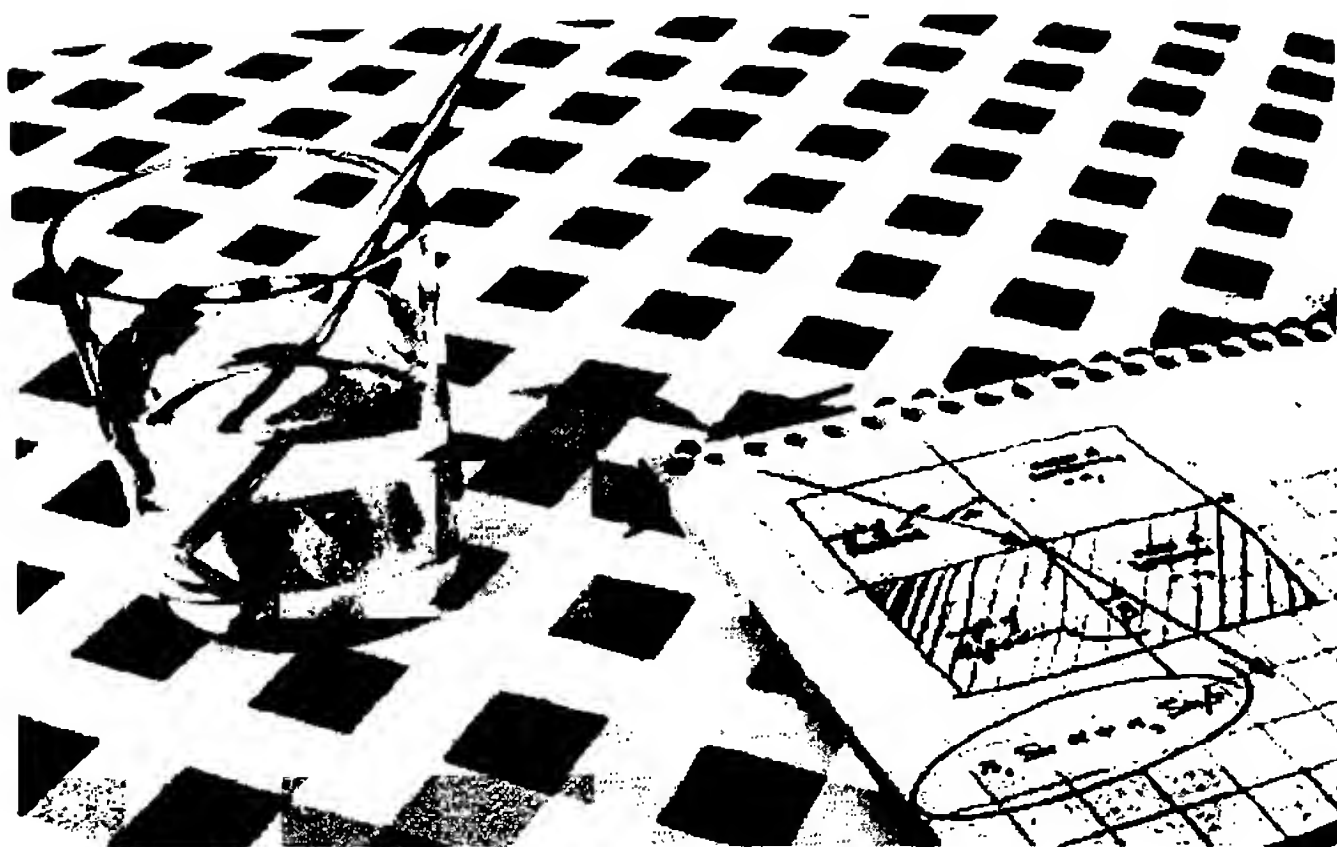
95

(Caltech)^{۱۱}، فریتز زویکی (Fritz Zwicky) پیشنیاری کرد، به
 هۆکاریکی تا ئیستا نه زانراو بۆی ههیه پرووناکی له گهشته دوور و
 درێژهکانیدا بهرهبهره وزهکای له دهست بدات. ئهم کهمبونوهی
 وزه هاوتایه له گهه و گۆپانکارییانهی له شه بهنگی پرووناکییه که دا
 پهیدا دهی. ههروهک زویکی دهیویست دههه لاسکی (mimic) ههبل
 بکاتهوه. چهندین دهیه دواى ههبل ههشتا زۆر له زانایان له
 دهستگرتن به تیۆریی دۆخی وهستاو، بهردهوام بوون، بهلام
 سادهترین مۆدیلهکان ئهوهی ههبل بوو، واته کشانی گهردوون، هه
 ئهمهش پهژریترا.

له گهه پانمان به دواى دۆزینهوهی ئهوه یاسایانهی حوکمرانیی گهردوون
 دهکەن، ئیمه فورمهلهی ههندیک تیۆری، یان مۆدیلمان وهک تیۆریی
 'چوار توخمی' (Four-Element)، مۆدیلى قۆلهمای، تیۆریی
 فلوگیستۆن (Phlogiston Theory)، تیۆریی بیگ بانگ... تاد
 کردووه. به پیتی هههکام لهم تیۆری و مۆدیلاله بیت کۆنسیپتی
 حهقیقهتی پیکهاته سههرهکییهکانی گهردوون دهگۆڕین، بۆ نمونه
 تیۆریی پرووناکی له بهرچاو بگره، نیوتن وا بیرى دهکردهوه پرووناکی
 له تهتۆلکهی زۆر بچووک و زۆر ورد دروست بووه. ئهمه شرقۆهی
 ئهوه دهکات بۆچی پرووناکی له سههر هیلکی ریک دهپوات، ههروهها
 ئهوهی لیک دایهوه که پرووناکی کاتیک له ناوهندیکهوه دهچینه

^{۱۱} کورنکارهوی (ئینستیتیوتی نهکتهلۆژی له کالیفۆرنیا - California Institute of Technology)

ناوہندیکی تر تووشی چہمانہوہ و شکانہوہ دہبیت، بۆ نمونہ لہ
ہہواوہ بۆ ناو شووشہ، یان لہ ہہواوہ بہناو ئاودا.



شڪانه وه: مؤدبلى پھوناكی نیوتن ده توانى شروفي نه وه بکات بوچی کاتيک پھوناکی له ناوہندیکه وه ده چیتہ نارہندیکی تر ده شکیتہ وه، به لام ناتوانیت شروفي نه وه دیارده به بکات که ئوستا نئے بازفہی نیوتنی یں دهلین.

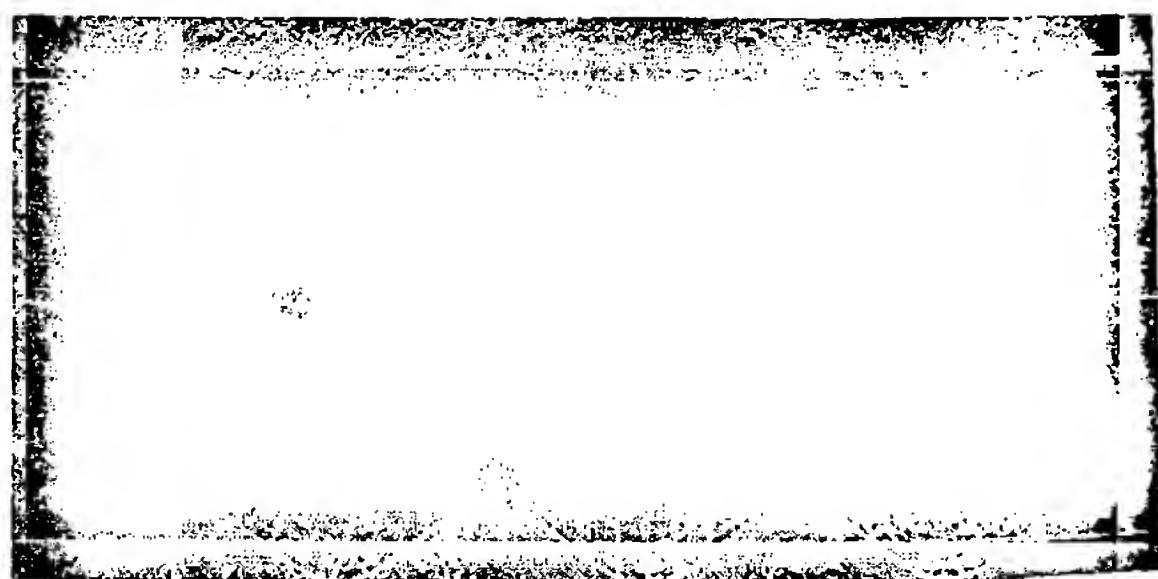
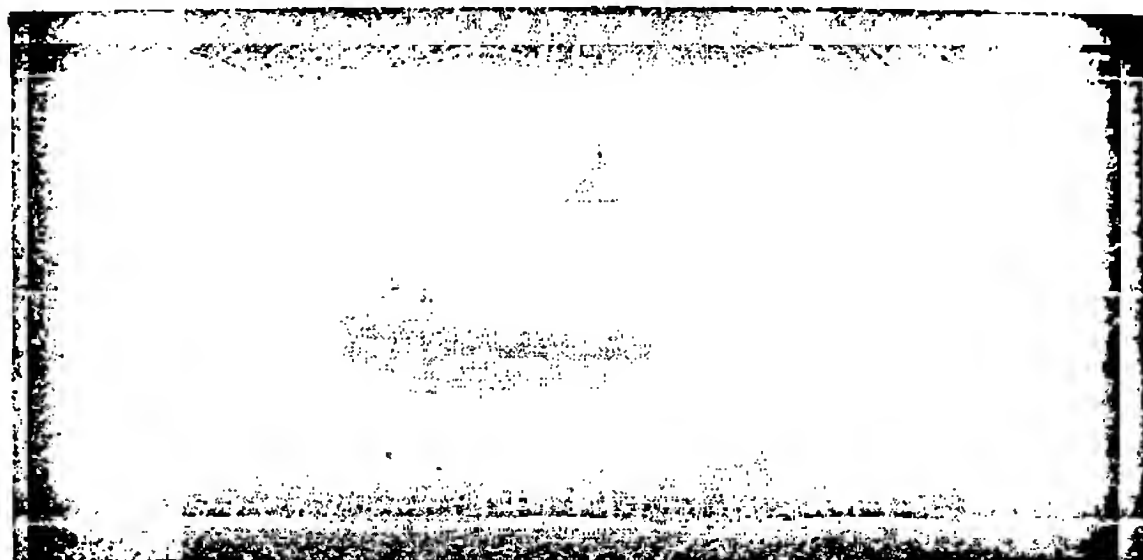
به لام هه مان شت، بۆ تیۆری تهۆلکه زۆر ورده کان دروست نییه، به هه مه حال بۆ پروونکردنه وهی دیاردهیه که هه ر به ناوی نیوتن خۆیه وه ناوئراوه، واته بازنه کانی نیوتن (Newton's Rings)، خۆیشی ده رکی پی کردبوو، ناتوانری که لکی لی وه ربگیری. ئاوینه یه که له سه ر پرووبه ریکی تهخت که بتوانیت پرووناکی بگه پینیته وه، دابنی و پرووناکییه کی په کپهنگی وه که پرووناکی

سۇدىيۇمى لى بىدە. ئەگەر لەسەرەۋە سەيرى بىكەيت گورزىك بازىنى تارىك و پوون كە ناۋەندەكەيان شويىنى بەرىيەككەۋىتى ئاۋىنەكە و پووبەرەكەيە دەيىنىت. ئاسان ئىيە ئەمە بە تىۋرىى ئەۋلەكەي پووناكى شىۋە بىكرىت، بەلام بە تىۋرىى شەپۇلى (wave theory) ھۆكارەكەي دەردەكەۋىت.

بەينى تىۋرىى شەپۇل (Wave) بۇ پووناكى بازى تارىك و پوونەكان بەھۇى دىاردەيەكەۋە كە پىتى دەگوتىت بەيەكداچوون (Interference) پەيدا دەبن. شەپۇلىك لە چەشنى شەپۇلى ئاۋ بىرىتىيە لە زىجىرەيەك بەرزونزىمى. كاتىك شەپۇلەكان بەر يەك دەكەون، ئەگەر ھەلبەزەكان لە يەكترى و دابەزەكانىش لە يەكترى بىكەون، شەپۇلەكان يەكتر بەھىزتر دەكەن و شەپۇلى گەۋرەتر دروست دەيىت. ئەمە ۋەك بەيەكداچوونى بىيادىنەر ئاۋىراۋە. بەم دۇخە دەگوتىرى شەپۇلەكان 'ھاۋپەۋگەن'. لە دۇخىكى بىچەۋانەدا ھەلبەزى شەپۇلىك لە دابەزى شەپۇلىكى تر بدات، شەپۇلەكان يەكتر كوتىر دەكەنەۋە، لىرەدا دەگوتىرى شەپۇلەكان 'ئاھاۋپەۋگەن'. بە بارودۇخىكى لەم چەشنى دەگوتىت بەيەكداچوونى تىكەدەرەنە.

لە بازىكانى نىوتىدا، لە مەۋدايەك لە ناۋەندىكەۋە كە خالى بەرىيەككەۋىتى ئاۋىنەكە و پووبەرەكەيە، بازى پوونەكان جىگىرن. لىرەدا جىاۋازى ھەيە لەنتىۋان ئەۋ شەپۇلانەى لە ئاۋىنەكەۋە دەشكىنەۋە لەگەل ئەۋانەى لە پووبەرەكەۋە دەشكىنەۋە، ئەۋ جىاۋازىيەش بىرىتىيە لە (۱،۲،۳) قات لە درىژى شەپۇلەكان، ئەمەيان بەيەكداچوونى دروستكەرە. (درىژى شەپۇل Wave length)

بریتییه له مهودای دووری نیوان دوو ههلبهز، یان دوو دابهزی
 شهپولیک). له لایهکی ترهوه، بازنه تاریکهکان به هوکاری نهوه
 دروست دهبن که جیاوازی مهودا لهنیوان شهپولی گهراوهی
 (رووبه رهکه و ئاوینه که) دا بریتییه له (۱/۲، ۳/۲، ۵/۲، ...) قات له
 دریزی شهپولهکان، لیره دا بهیه کداچوونه که تیکدهره، واته شهپولی
 گهراوهی ئاوینه که شهپولی گهراوهی روووبه رهکه دهسریته وه.



بهیه کداچوون: وهک مروف، کاتییک شهپولهکان به یهک دهگن، یان یهکتر به میز
 دهگن، یاخود یهکتر دهسرنه وه

لە سەدەى نۆزدەىەمدا، تیۆریی شەپۆلى بۆ ڤووناكى سەلمیندرا،
 ھەروەھا دەرکەوت كە تیۆریی تەئۆلكەىى ناراستە. بە ھەمەحال لە
 سەرەتای سەدەى بیستەمدا، ئاینشتاین پیشانی دا بە کاریگەریی
 کارڤووناكى (Photoelectric) (ھەنووكە لە تەلەفزیۆنەكان و
 كامیرا دیجیتالەكاندا بەكار دەھێنریت) دەتوانریت بە لیدانى
 تەئۆلكەىەك، یان كوانتۆمىكى ڤووناكى لە ئەتۆم، ئەلیكترونىكى لى
 دەرپەڕینى، بۆیە دەرکەوت ڤووناكى بە ھەردوو شتێوەكە واتە
 تەئۆلكەىى و شەپۆلى ڕەفتار دەكات. كۆنسیپتى شەپۆلەكان پێدەچى
 ئەو كاتە ھاتیبێتە بیرى مەژمۇنە، كاتىك مەژمۇنەكان زەربا، یان
 گۇلاویكى بچووكیان بىنیوھ و وردەبەردیان فرى داوھتە ناوى و
 سەرنجیان داوھ چۆن شەپۆل دروست دەبێت.

لەراستیدا ئەگەر تۆ لە ژياندا، دوو وردەبەردت فرى دايتە ناو
 گۇلاویكەوھ، ئەگەرى ئەوھ ھەىە بەیەكداچوونت بىنیبیت، وەك لەم
 نمونەىەدا دەبىنریت. شەكەكانى تریش ھەموویان ڕەفتارىكى لەو
 شتێوەىیان ھەىە، بە تەنیا شەراب نەبیت كە ئەگەر بە ڤرىكى زۆر لە
 چالایكدا داڤنرێ.

ئایدیای تەئۆلكەكان، لەگەل تاویر، وردەبەرد و لەمدا گونجاوھ، بەلام
 ئەم دوو سروشتىیەى (duality) شەپۆل و تەئۆلكە، ئایدیایەكە دەلێت
 تەئۆلكە دەتوانى ھەردوو تاییبەتمەندى شەپۆلى، یان تەئۆلكەىى ھەبیت!
 ئەمەش لە ئەزمونى ڤۆژانەماندا زۆر نامۆیە، وەك ئەوھ واىە، تۆ
 پەرداخىك لەم ھەلقوڤىتى.

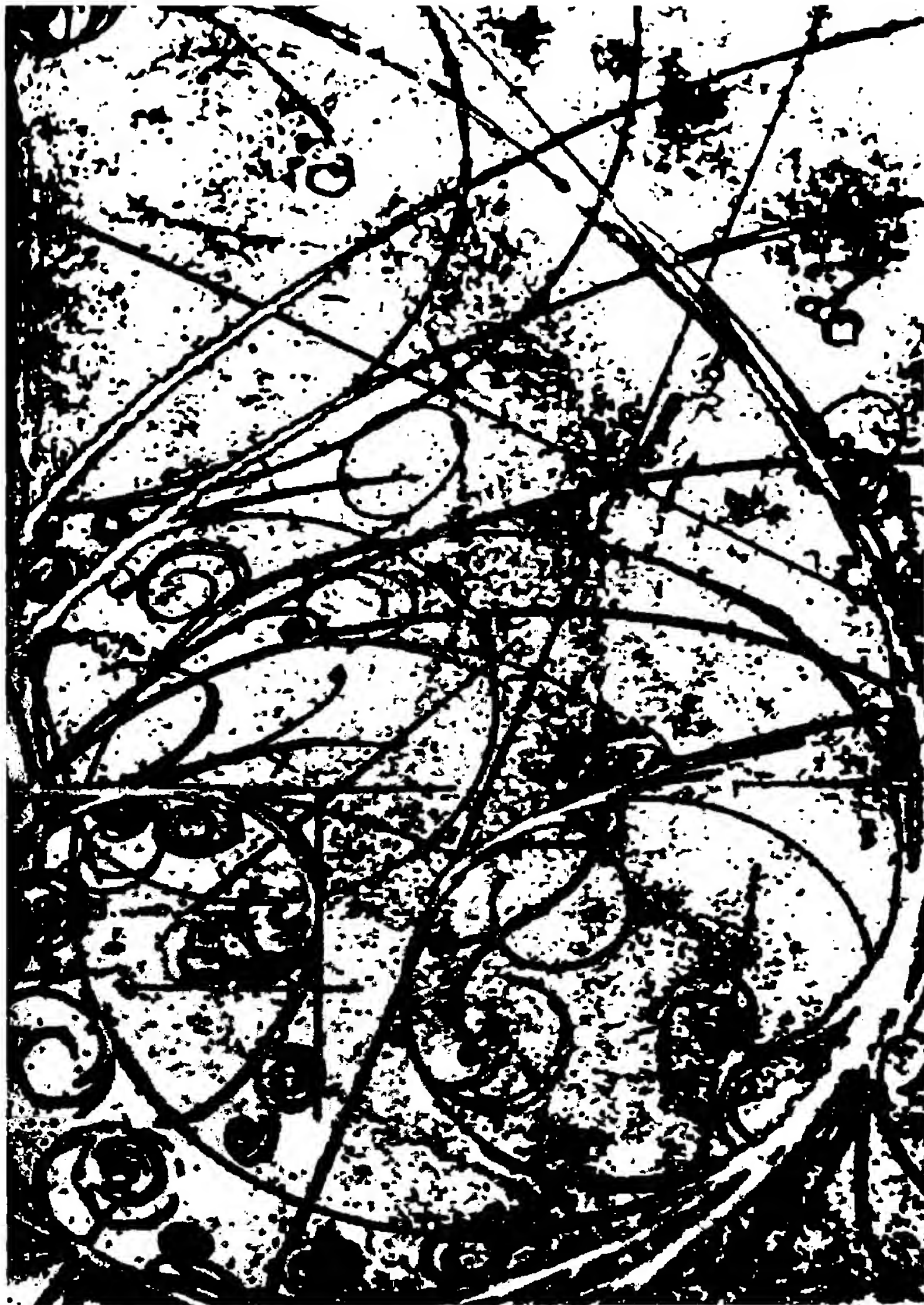


بەيەكچاچون لە گۆلاويكدا: چەمكى بەيەكچاچون لە ھەموو ژيانى پەژانەى تەنەكانى
 ناو ئاودا خۆى پيشان دەدا لە گۆلاويكەو تا بە زەريا دەگات.

دوو سروشتى وەك ئەوھى لەم دۆخانەدا ھەيە، دوو تيۆرىي زۆر
 جياواز شرۆفەى يەك دياردە بە وردەكارىيەكى تەواو دەكەن، لەگەل
 رىياليزمى مۆدىل-وابەستەشدا دەسازيێن. ھەر تيۆرىيەك دەتوانىت
 شرۆفە و شىكردنەو ىۆ ھەندىك تايبەتمەندىي ديارىكراو بكات، بەلام
 ناتوانىن بليێن كام لەم تيۆرىيانە باشترە، يان راستترە. لە پێوەند بە
 ياساكانى فەرمانرەوای گەردوونەو، ئێمە دەتوانىن ئەمە بليێن: وا
 دیتە پيشچاو، ھىچ مۆدىليێكى ماتماتيكي، يان تيۆرىي بوونى نىيە كە
 بتوانىت شرۆفەى ھەموو لايەنەكانى گەردوون بكات. لەجياتى ئەمە
 وەك لە بەشى يەكەمدا باسماں كرد وا ديارە تۆپىك لە تيۆرىيەكان
 كە ناو ئراو بە M-تيۆرى بوونيان ھەيیت. ھەريەك لە تيۆرىيەكانى
 ئێم-تيۆرى بە باشى دەتوانىت لە ناوچەيەكى ديارىكراودا شرۆفەى
 دياردەكان بكات.

کاتیک سنوورەکانیان لە هەندیک شوێندا دەکەوێت سەرێک، تیۆرییە جیاوازه‌کانی ناو توپەکە یەک ئاکامیان دەبێت، بۆیە هەموو ئەر تیۆرییانە، وەک بەشیک لە تیۆرییە سەرەکییەکان سەیر دەکەین، بەلام هیچکام لە تیۆرییەکان لەناو توپەکەدا بە تەنیا ناتوانن شرۆڤەی هەموو لایەنەکانی گەردوون و هێزەکانی سروشت بکەن. تەنلەکان هەست بەم هێزانە دەکەن، هەموویان چوارچێوەیەکی فەزایی و (کات)یان بۆ خویان تا کورتایی هەبێت. ئەم بارودۆخە کامی زانایانی فیزیای کۆنی دانەمرکەندەو، کە خەونیان بە یەک دانە تیۆرییە یەکگرتوو (Unified Theory) وە دەبینی، بەلام دووسروشتی لە چوارچێوەی مۆدێلی رێالیزی وابەستەدا کار دەکات.

ئێمە لە چاپتەری پێنجدا زیاتر باسی دووسروشتی و ئێم-تیۆری دەکەین، بەلام لەپێشدا باسی پرینسیپێکی بنچینەیی دەکەین کە تیۆرانینی مۆدێرنمان دەربارەی سروشت لەسەری بەندە، بەتایبەتیش تیۆری کوانتۆم، کە بە میژوووە ئەلەرناتیفەکان alternative (histories) ناسراوە. بەپێی ئەم تیۆرانینە گەردوون تەنیا یەک بوون، یان یەک میژووی نییە، بەلکو هەموو فێژنە مومکینەکانی گەردوون بوونیان هەیە کە ناوی سەرێکەوتنی کوانتەمی (Quantum Superposition) ی لێ نراوە. پەنگە زۆر بێتام بێت بۆ تیۆرییەکان قسە لەسەر ئەو دۆخە بکات کە ئێمە لە ژوورەکان دێنە دەرەووە میژەکان نامینیت، بەلام بۆ زۆربەی دیاردەکان تیۆرییەکان لە مەیدانی تاقیگەیدا دەرباز بوو و هەمیشە ئاکامەکانی بابەتیانە بوو.



میژووہ ئەلتەرناتیفەکان (Alternative Histories)

لە ساڵی ۱۹۹۹دا تیمیک لە زانایانی فیزیای نەمساوی ، کۆمەڵیک مۆلیکیول «گەرد» (Molecule)یان کە لەسەر شێوەی توپی فوتبۆل بوون، ڤوووە بەربەستیک هاویشت. مۆلیکیولەکان ھەر یەکەى لە ۶۰ ئەتۆمی کاربۆن دروست کرابوون، ھەندىجار بەم توپانە دەلێن توپەکانى بەکى (Buckyballs) چونکە تەلارساز فوولەر (Buckminster Fuller) ھەندىخ لەو فۆرمانەى دروست کردووہ. گۆمەزە (dome) جیۆدیسىک (Geodesic)^{۲۲}یەکانى فوولەر بە گەورەترین توپی پى لە ژيانماندا ئەژمارد بکرىن و بە ھەمان شێوەش توپەکانى بەکى بچووکتريئن. ئەو بەربەستانەى کە زاناکان توپەکانیان بەرەوڤووی دەھاویشت دوو کەلەبەرى «درز» تێدا بوو، توپەکان دەیاننوانى لێوہى دەربچن لە پشت دیوارەکەشەوہ. پەردەيەکیان دانابوو بۆ ئەژماردکردنى ئەو مۆلیکیولانەى دەردەچوون.

^{۲۲} جیۆدیسىک geodesic لە ماتماتیکدا بىژۆکەيەکى گشتگیرە، کە ھێلێکى راست و بۆشاییەکى چەمارە تێکەل نەکات. لە geodesy ھەرە ھاتووہ کە بە زانستى پێوانەکردنى قەبارە و شێوہى نەوى ناسراوہ.

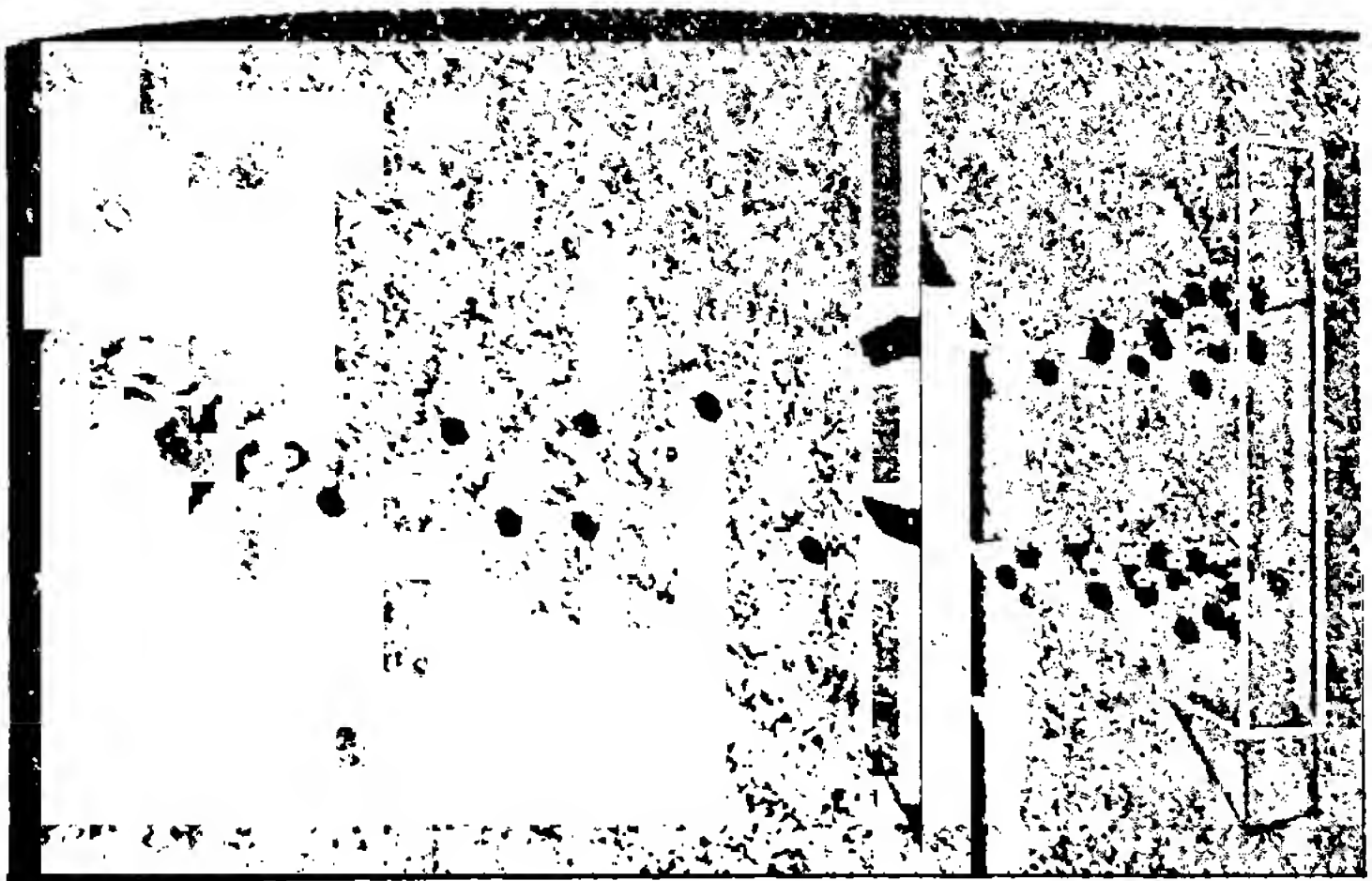


تۆپەکانی بەکی: تۆپەکانی بەکی له تۆپە مایکروسکۆپییهکان دهچن که له ئهتۆمی کاربۆن دروستکراون.

ئەگەر ئێمه بمانهوی تاقیکردنەوهیهکی وهک ئهوهی سهروهه، بهلام به تۆپی فوتبۆلی راستهقینه ئەنجام بدەین پتۆیستمان به یاریچییهکه شەق به شیوهیهک له تۆپەکان بدات ئەملا و ئەولا بکەن، ههروهها توانای ئهوهی ههبیت بهردهوام تۆپهکه بهو خیراییه بهاویژیت که ئێمه دهمانهوی. لهنیوان یاریچییهکه و تۆپیکی گهورهی گۆلدا دیواریک به دوو درزی گهورهوه دادهنێن. زۆربهی ئه و تۆپانهی یاریچییهکه تێی ههلهدا بهر دیوارهکه دهکهون و دهگهڕینهوه، بهلام ههندیک له تۆپهکان له یهکیک له کهلهبههرهکانهوه تیپهڕ دهبن و دهچنه ناو تۆپی گۆلهکهوه. ئەگەر درزهکان تۆزیک گهوههرهتر بن دوو هێلی هاوڕیک له تۆپ له لایهکهی تروهوه دهردهکهون، بهلام ئەگەر درزهکان تا

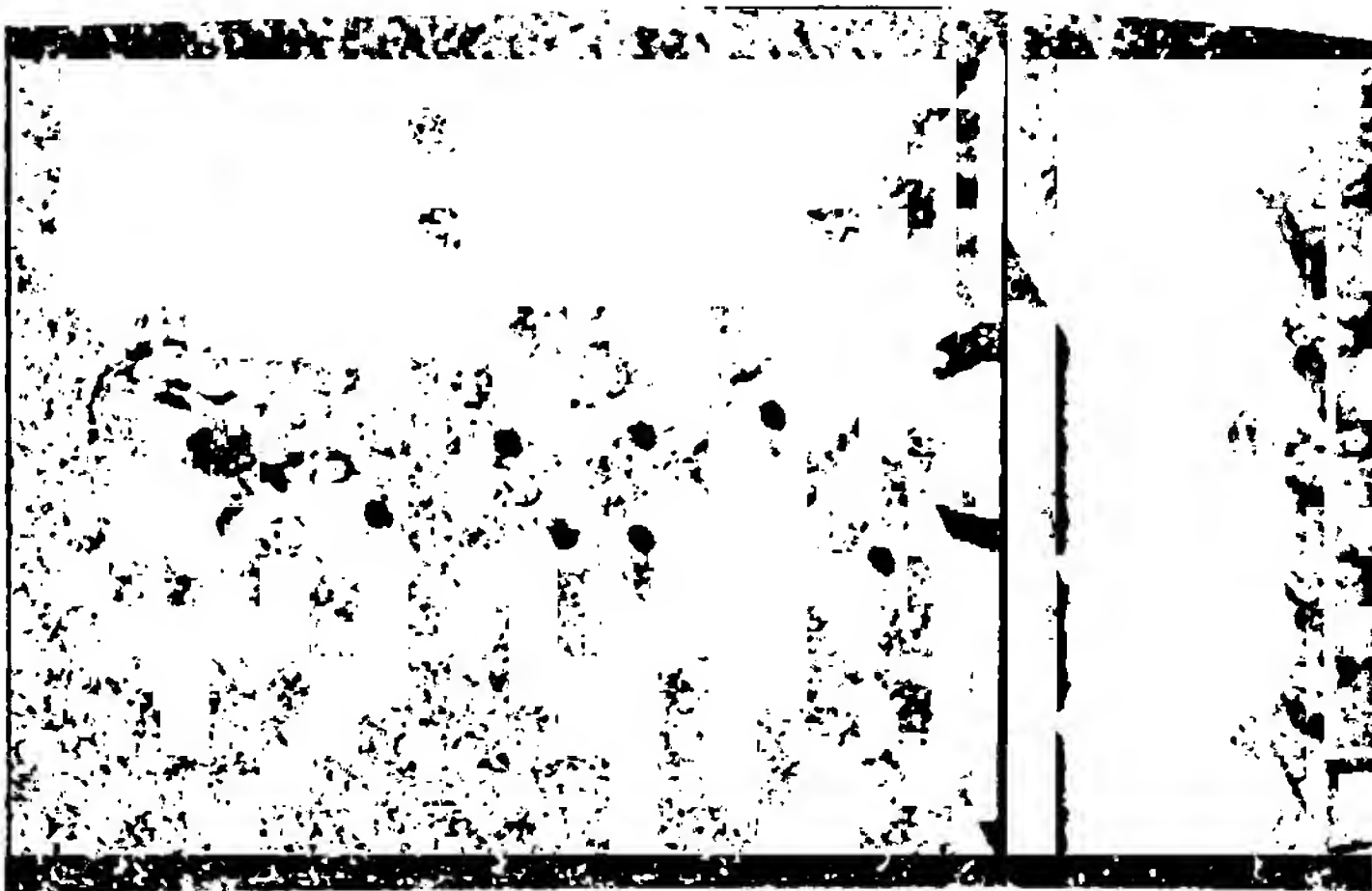
پادەيەك زۆر گەورە بن ھېلى چوونەدەرەوھى تۆپەكان بېرىك لە
يەكتر دور دەكەونەو، وەك لە نمونەكەدا دەيىنرەيت.

سەرنج بدەن دەيىن ئەگەر ئىمە يەككە لە درزەكان بگريں لەو
درزەوە تۆپ ناروات و ئەمە كار لەسەر پېرەوې درزەكەى تر
دانانەيت. ئەگەر درزەكە بکەينەو ئەمە دەيىت بەھوې ئەوھى ژمارەى
تۆپەكان لە لاكەى تر زياتر يىت. ئەگەر لەوديو درزەكانەو ژمارەى
تۆپەكان بژميرين كۆى گشتى تۆپەكان دەكاتە كۆى تۆپەكانى
ھەردو درزەكە، واتە ژمارەى تۆپەكانى ھەر درزىك لە ژمارەى
تۆپەكانى درزەكەى تر جودايە. ئەمە حەقىقەتتەكە لە ژيانى پۇژانەى
ھەمووماندا پووودەدا، بەلام ئەمە ئەو تەبوو كە تويژەرە
نەمساويەكان دۆزىيانەو كاتىك مۆليكيولەكانيان دەھاويشت.



فوتبۆلى دوو قەلەشتى: ياريزانىكى فوتبۆل تۆپەكان بەرەو قەلەشتەكانى سىلارەك قىتھالەدا
و ئەو دىمەنەى دەردەكەوتى دروست دەكات.

لە تاقىکردنەوہى نەمساويىيەكاندا لەراستىدا بە كردنەوہى دووہم درز،
ژمارەى ئەو مۆلىكىولانەى دەگەيشتنە سەر پەردەكە زيادى دەكرد،
بەلام وەك وىتەكەى خودارەوہ ئەمە دەبوو بەھۆى كەمكردنەوہى
ژمارەكە لە لاكەى تردا، بە دلنپايىيەوہ ھەندىك شوين ھەيە كاتىك ھەر
دوو درزەكە كراوہ بن ھىچ تۆپىكى بەكى، لىنى ناكەويت، بەلام كاتىك
يەكىك لە درزەكان كراوہ بىت تۆپەكان لىنى دەكەون. ئەمە تۆزىك
سەرسوورھىتەرە، چۆن دەكرىت بە كردنەوہى درزىكى زياتر
مۆلىكىولى كەمترى پىن بگات؟



بۆلى بەكى: كاتتىك تۆپى مۆلىكىول بەرەو درزەكانى سەر پوویەرىك تىپەلدەدرىن، دیمەنى
بەرەمەهاتوو بە یاساكانى كوانتەم نامۆ دەپى.

ئیمە دەتوانىن سەرەداوى وەلامەكە بە تاقىکردنەوہى وردەكارىيەكان
پەيدا بكەين. لە تاقىکردنەوہكەدا زۆر لە تۆپە فوتبۆلە مۆلىكىولىيەكان
لە خالى ناوہراستى پەردەكەدا دەنیشنەوہ، جا لە ھەر
كەلەبەرىكىانەوہ رەت بووین. تۆزىك لە ناوہراست بەولاوہتر
ژمارەيەكى زۆر كەم بە پەردەكە دەگەن، بەلام نەختىك زياتر لە
ناوہراست دووركەوینەوہ دووبارە ژمارەى مۆلىكىولە بىنراوہ
گەشتووہكان زياد دەكات. ئەم شىوازە لەگەل كۆكردنەوہى تۆپە
ھاتووہكانى ھەر درزىك بە جياجيا يەك ناگریتەوہ، بەلام لەوانەيە
وہك لە بەشى سىيەمدا بىنيتان، تىگەيشتبىتن ئەم شىوازە

تایبەتمەندیی بەیەكداجوونی شەپۆلەكانە. ئەو شوپنانهی هیچ مۆلیکیولیتی پێ ناگات، بەرامبەرە بەو ناوچانەی، تیئاندا شەپۆلە پرووناکییە هاتووەكان لە درزەكانەوێ جیاوازیی پەهۆگیان هەیە و بەیەكداجوونی تێكدەر دروست دەبێت، هەرۆهەا ئەو ناوچانەی كە زۆرترین (مۆلیکیول)یان پێ دەگات بەرامبەرە بەو حالەتە، ئەو شەپۆلانە پێ دەگن هاورەوگەن، بەم شیوەیە بەیەكداجوونی دروستكەر پروودەدات.

لە یەكەم دوو هەزار سالی بیركردنەوێ زانستیدا ئەزموونی ئاسنایی و تیگەیشتنی راستەوخۆ، بنچینەیی شیکردنەوێ تیۆرییەكان بوون. لەگەڵ پیشكەوتنی تەكنەلۆژیا و فراوانبوونی مەودای بینینی دیاردەكاندا، ئێمە دەستمان كرد بە دۆزینەوێ پەفتاری سروشت لەو شوپنانهی تا پادەییەکی زۆر لەگەڵ ئەزموونی پوژانە و تیگەیشتنەكانماندا یەکی نەدەگرتەو، هەرۆهەك تۆپەكانی بەکی گەواهیی بۆ دەدەن.

ئەم تاقیکردنەوێ تەنیا جۆریکی نمونەییە لە دیاردە جۆربەجۆرەكان كە ناتوانن بکەونە چوارچێوەی زانستی کلاسیکەو، ئەمانە بە زانستییکی تر شروقه دەکرین كە فیزیای کوانتۆمی پێ دەگوترێ. لە راستیدا پێچارد فەینمان نووسیبووێ "هەموو نەپتییەكانی میکانیکی کوانتۆمی تێدایە" وەك ئەوێ ئێمە لە سەرۆهە باسمان كرد كە تاقیکردنەوێ دوو كەلەبەرەكەیه.

پرىنسىپىيەكانى فېزىيائى كوانتۇم لە سەرەتائى دەيەكانى سەدەي بېستدا گەشەي بىن درا، بەتايبەت كاتىك دەرکەوت تىۋرىي نىوتنى (Newtonian) ناتوانىت شىرۇقەي سىروشت لە ئاستى ئەتۇمى، يان نىمچە ئەتۇمىدا بىكات. لە بناغەدا بىردۆزە فېزىيائىيەكان شىرۇقەي مېزەكانى سىروشت و چۆنىيەتتى كارلىكردى تەنەكان لەسەر يەك دەكەن. تىۋرىيە كلاسىكىيەكان، بە نموونە تىۋرىي نىوتن لەسەر ئەو چوارچىۋەيە دروستىراون كە رەنگدانەوہى ئەزموونەكانى ژيانى رۇژانەن، لەویدا تەنە ماددىيەكان بە تاك بوونيان ھەيە و دەتوانن لە كۆمەلە شىۋىنىكى دىارىكراو، كۆمەلە رېچكەيەكى دىارىكراو....قاد....دا جىگىر بىكرىن.

فېزىيائى كوانتۇم چوارچىۋەيەكى بەدەستەوہ دا بۇ تىگەيشتن لەوہى رەفتارى سىروشت لە دىيائى ئەتۇمى، يان نىمچە ئەتۇمىدا چۆنە؟ بەلام وەك لە دوايىدا بە وردەكارىي زۆرتەرەوہ دەيىينىن ئەم زانستە گەللەي كونسىپىيتىكى بەتەواوى جىاواز پىشكەش دەكات. لەویدا تەنەكان، شىۋىن و رېچكە و تەنانەت ئايندە و رابردوويان بە وردى دىارى ناكرىت. تىۋرىيەكانى كوانتۇم، كۆمەلە ھىزىكى وەك كىشكرىن... و "كارۋموگناتىسى"يان لەناو ئەم چوارچىۋەيەدا داپشتوۋەتەوہ. ئايا ئەو تىۋرىيائەي لە سەر چوارچىۋەيەك دروستىراون و زۆر نامۇيە بە ئەزموونەكانى رۇژانەمان كە لە لايەن فېزىيائى كلاسىكىيەوہ مۇدىلىيان بۇ دانراوہ، دەتوانن ئەم ئەزموونانە شىرۇقە بىكەن؟ تىۋرىيەكانى فېزىيائى كوانتەم دەتوانن ئىمە و دەوربەرمان كە خاۋەنى سىتراكتورى ئالۋزىن و لە ژمارەيەكى باۋەپىنەكراوى ئەتۇم دروست كراوين شىرۇقەمان بىكەن؟ لە كاتىكدا

ژمارەى ئەتۆمەكان زیاترە لەو ئەستیرانەى لە گەردووندا
دۆزراونەتەو.

چونكە ئەتۆمەكان پېرۆى پرېنسیپەكانى فیزیای كوانتۆم دەكەن،
دەتوانى پېشان بدريت، كە تۆپەلەيەكى گەورە لە تۆپى فوتبۆل و
فرۆكەى زەبەلاح (Jumbo Jets) و شېلم (Turnip) و تەنانەت
ئىمەش بۆ دووركەوتنەو. لە دەرچەى درزەكان دەبیت پېنمايى
بكرين. بۆيە ميكانيزمى ھەموو تەنەكانى ژيانى پۆژانەمان بەپىي
فیزیای كوانتۆم دەقەبلىترى، بەلام ياساكانى نيوتن بریتیيە لە
تيۆرييەكى كارا كە بە دروستى رەفتارى ھەموو پىكھاتەكانى ژيانى
پۆژانەمان شرۆفە دەكەن.

ئەمە بۆى ھەيە نامۆ بىت، زۆر نموونە لە زانستدا ھەن وەك رەفتارى
كۆمەلەيەك لە تەنەكان لەگەل رەفتارى تاكەكانى ھەمان ئەو تەنانەدا
تەواو جیاوازە. وەلامدانەو ھەستەدەمار (Neuron عەسەب) زۆر
زەحمەتە لە وەلامدانەو ھەيە مېشك بچیت، ھەروەھا پەيداكردى
زانبارى دەربارەى يەك مۆليكيولى ئاو نابیتە ھۆى ئەو ھەيە زانبارى
دەربارەى رەفتارى دەرياچەيەك بزائیت. زانايانى فیزیا ھیشتا
خەريكن سەبارەت بەو ھەيە چۆن ياساكانى نيوتن لە منداڵدانى
كوانتۆمەو دیتە دەرەو؟ ئیمە دەزانين كە پىكھیتەرهكانى ھەموو
تەنەكان پېرۆى ياساكانى فیزیای كوانتۆم دەكەن. لەم ئاقارەشەو

ياساكانى نيوتننىش لىكنزىككردنەۋەيەكى باشە بۇ لىكدانەۋەى تەنە
ماكرۇسكۇپىيەكان^{۲۳} كە لە پىكەيتنەرهكانى كوانتۇم.

پىشېينىيەكانى تيۇرىي نيوتنى (Newtonian) لەگەل ئەو پروداۋانەى
لە ئەزموونى پۇژانەى ژيان و دەوروپەرمان پرودەدەن يەك
دەگرەۋە، بەلام ئەتۇم و مۇلىكىۋلە تاكەكان بە شىۋازىك كار دەكەن
بەتەۋاۋى لە ئەزموونەكانى ژيانى پۇژانەمان جىاۋازە. فىزىيائى
كوانتۇم مۇدىلىكى تازەيە لە حەقىقەت، وىتەيەكى نويمان لە گەردوون
پىشان دەدات. ئەمە ئەو نمونەيە كە زۇر لە چەمكە فەندەمىنتالىيەكان
لەسەر شىۋازى تىگەيشتىنى راستەوخۇمان لە سروشست مانايەكى بۇ
نامىنتىتەۋە.

تاقىكردنەۋەى دوو درزەكە يەكەمجار لە سالى ۱۹۲۷دا لە تاقىگەى
بىل (Bell lab) لە لايەن دوو زانائى فىزىيائى مەيدانىيەۋە، كلينتون
دافىسۇن و لىستەر گىرمەر (Clinton Davisson and Lester
Germer) ۋە ئەنجام درا. ئەوان لىكۆلىنەۋەيان دەكرد لەسەر ئەۋەى
چۈنە كە گورزەيەك لە ئەلىكترونەكان — ئەو تەنانەى زۇر سووكتۇر
لە تۇپەكانى بەكى — كارلىك لەگەل كرىستالى نىكل (Nickel) دەكەن؟
ئەو راستىيەى تەتۈلكەكان ۋەك شەپۇلىك لە ئاۋ رەفتار دەكەن،
يەكىكە لەو تاقىكردنەۋە سەرسوۋرەيتنەرانەى بوون بە ئىلھام بۇ
فىزىيائى كوانتۇم. بەھۋى ئەۋەى ئەم رەفتارانە لە ئاستى

^{۲۳} سەرنجى خرىنەر پادەكىشتىن بۇ جىاۋازى لەنتوان ماكرۇسكۇپىك و مايكرۇسكۇپىك، ۋاتە
macroscopic لەگەل microscopic دا. يەكەمىيان بە مانائى پىۋەر بۇ تەنى گەۋدە دىت و
ئەۋىترىيان بە مانائى پىۋەر بۇ تەنى زۇر بچۈك دىت كە بە چارى ئاسايى نابىئىرەت.

ماکروسکوپیکدا نابینرین، زاناکان بۆ ماوهیهکی زۆر وڤ بووبوون
سهبارهت بهوهی چۆن تهنه گهوره و ئالۆزهکان دهتوانن تاييهتمهندی
شهپۆلی پیشان بدهن؟

ئهگهر بکریت ڤووداوهکه به تهنه گهورهکانی وهک مروف، یان
کهرکهدهن (Hippopotamus) پیشان بدریت بهتهواوی شتهکان
تیکهلوپیکال دهبن، بهلام ههروهک گوتمان، بهگشتی ههچهند
تهنهکان گهورهتر بن کاریگهرییه کوانتۆمییهکانیان لاوازتر و کهمتر
پیشان ددهن، بۆیه نابیت چاوهڤوانی ئهوه بکهن که گیانهوهرانی
باخچهی ئاژهلان بتوانن بههۆی تهلی قهفهسهکانیانهوه تاييهتمهندی
شهپۆلی له خویان پیشان بدهن. هیشتا زانایانی فیزیا ماویانه
دیاردهی شهپۆلی تهنۆلکهکان به تهنی قهباره زۆر گهورهکان تاقی
بکهنهوه. زاناکان ئاواتهخوازن ڤوژیک تاقیکردنهوهی تۆپهکانی بهکی،
به ڤایرۆس ئالوگۆڤ بکهن. ئهوهش شتیکی سهیروسهمهڤه نییه، بهلکو
به بوونهوهری زیندووش دهکری ئهنجام بدری.

بهتهنیا چهند لایهنیکی کهمی فیزیای کوانتۆم پتویستیان به تیگهیشتن
ههیه بۆ ئهو ئارگیومینتانهی ئیمه له بهشهکانی داهاووی ئهم کتیهدا
باسیان دهکهین. یهکیک له کلیله سههرهکییهکان، دوسروشتی
شهپۆل/تهنۆلکهیه. بۆ ههموو کهسیک جیگهی سهرسووپمانه کاتیک
تهنۆلکه ماددییهکان وهک شهپۆل ڤهفتار دهکن! بهلام ڤهفتاری
ڤوناکی وهک شهپۆل چیی تر کهس تووشی سهرسووپمان ناکات.
ڤهفتاری شهپۆلی ڤووناکی له لای ههموومان زۆر ئاسایی دیته

پیشچاو، ئەمە وەک فاکت نزیك بە ماوەی دوو سەدەشە جێکەوت
بوو.

کاتێک گۆرزیەک پووناکی بەدەیت لە دوو درزی دیواری
تاقیکردنەوهکە ی پیشوو، دوو شەپۆل دەردەچن و لەسەر شاشەکە بە
یەک دەگەن. لە هەندیک شوێنیشدا بەرزی و نزمیی شەپۆلەکان
بە یەک ئاراستە دەکەوێت سەر یەک، ئەوەم خالی پووناک دروست
دەبن. لە هەندیک شوێنی تردا، هەلبەزودا بەزی شەپۆلەکان بەر یەک
دەکەون و یەکتە دەسپێنەوه. بەمەش خالی تاریک دروست دەبێت.
زانای فیزیای ئینگلیزی تۆماس یەنگ (Thomas Young) ئەم
تاقیکردنەوهیە لە سەرەتای سەدەی نۆزدەهەمدا کرد و باوەری بە
خەڵک هێنا کە پووناکی، شەپۆلە، ئەک لێشاویک لە تەتۆلکە وەک
ئەوێ نیوتن باوەری پێی بوو.



تاقىكرىنەۋەي يەنگ: شىۋانى تۆپەكانى بەكى يە تىۋىرى شەپۇلى پووناكى ئاشنابور.

ئەگەر مەيە ھەندىك كەس ئەۋە ھەلىنجىنن، ئەۋەي نيوتن گوتوۋىيەتى
 پووناكى شەپۇل نىيە، ھەلەي كرىدوۋە، بەلام ئەۋ پاستى دەكرد
 كاتىك دەيگوت پووناكى ۋەك لىشاۋىك لە تەنۈلكە كار دەكات، كە
 لە ھەنوۋكەدا ئىمە قۇتون (Photon) يان پىن دەلەين. ئىمە خۇمان لە
 ژمارەيەكى زۇرى ئەتوم پىك ھاتوۋىن، پووناكىيەك پۇژانە ھەستى
 پىن دەكەين لە ژمارەيەكى زۇر قۇتون دروست بوۋە، تەننەت
 گلوپىكى ۱ ۋاتى بە بىليۇن بىليۇن قۇتون لە ھەر چركەيەكدا دەر
 دەكات.

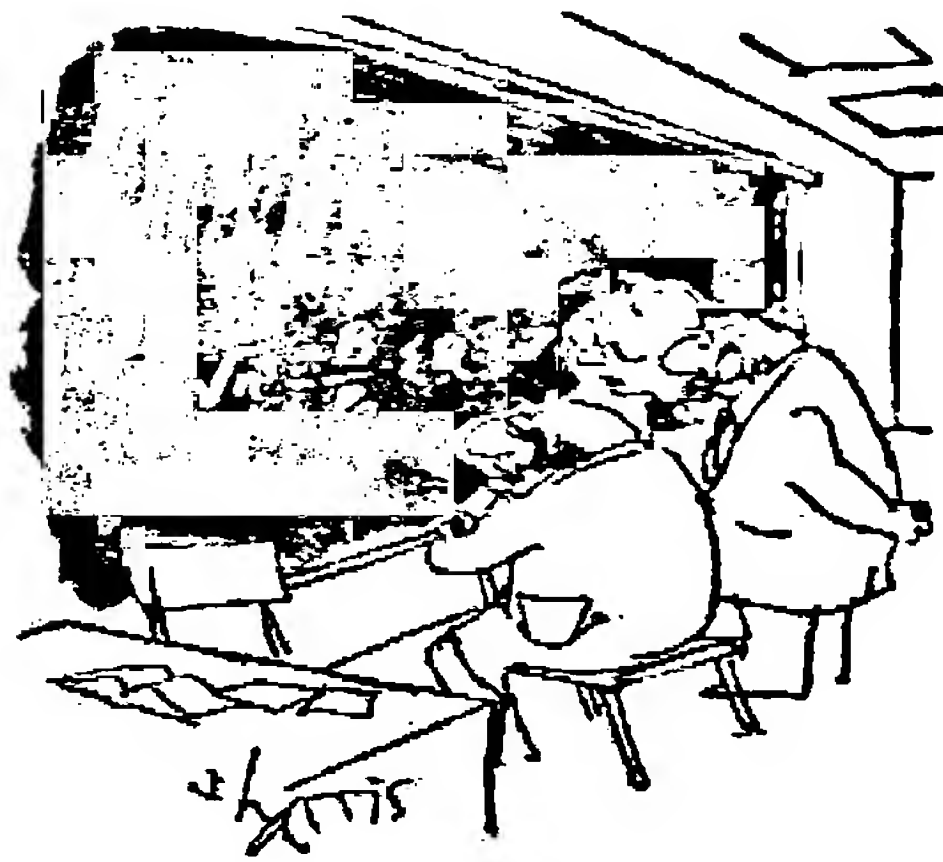
فوتونی تاک به شینهیه کی فاسایی وهک بهلگه حیسابی بۆ فاکری، بهلام ئیمه له تاقیگه دا دهتوانین گورزهیه کی کزی یهک فوتونی دروست بکهین. دهتوانین فوتونه تاکهکان وهک ئهلیکترۆنهکان، یان تۆپه بهکییهکان دهربخهین. دهکریت تاقیکردنه وهکانی یهنگ به بهکارهیتانی گورزهیه کی پووناکی، که فوتونهکان لهنیوان چهند چرکهیهکا بهر بهربهسته که بکهون، ئهنجام بدریت. ئهگەر ئهمه ئهنجام بدهینه وه، دوورتر له بهربهسته که لهسهر پهردهیهک بهیهکدادانهکان تۆمار بکهین، دهبینین هه مان بهیهکداچوون بۆ دانه به دانه ی فوتونهکان پووده دهن. ئیمه دهتوانین هه مان شتوازی بهیهکداچوون له ئهجامدانی تاقیکردنه وه ی داقیسۆن-گرامه (Davisson-Gramer) بۆ ئهلیکترۆن، یان تۆپهکانی بهکی دووباره بکهینه وه و هه مان شتیش له کاتیکی دیاریکراودا لهسهر پهرده که ببهریته وه. بۆ زانیانی فیزیا ئهمه دۆزینه وهیه کی سهرسووپهینهر بوو. ئهگەر تهئۆلکهیهک بتوانیت لهگه ل هاوتا تاکهکانیدا بهیهکداچوون بکات، مانای وایه تایبهتمهندی شپۆلی به تهنیا هی گورزهیهک، یان کومه لهیه کی زۆر له فوتۆن نییه، بهلکو ئهمه بۆ (تهئۆلکه)یه کی تاکیش پووده دا.

یهکی تر له بنهوانه سه رهکییهکانی فیزیای کوانتۆم بریتییه له پرنسیپی نادلنیایی (Uncertainty Principle) که له لایه ن ویرنه ر هاینزبرگ (Werner Heisenberg) وه له سالی ۱۹۲۶دا پیشکesh کرا. پرنسیپی نادلنیایی پیمان دهلیت ئیمه توانامان سنوورداره تا لهیهک کاتدا هه ندیک داتای تایبهت پتکه وه ببۆین. بۆ نمونه فاکریت (شوین) و (خیرایی) تهئۆلکهیهک پتکه وه دیاری بکرین.

بو نمونه به پپی پرینسیپی نادلفیایی، نه گهر ناسهرومپی له پیوانی شوینی ته نولکه یه ک که پته ناسهرومپی له پیوانی ته وژم (Momentum) که پدا بکیت (بارستایی که پته خیراییه که ی بکریټ) ناکامه که ی هر گیز بچوو کتر نابیت له و بره دیار یکراوه ی که نه گوی پلانک (Plank's constant) ی به سهردا داپراوه. هر چنده نه جوریک له لاله پته یی، به لام ده کریټ به ساده یی به م شیوه یه شی بکریټه وه:

چهند به وردی، خیرایی بیټویت مانای وایه به ورده کارییه کی که مروه ده توانی شوین بیټویت هروه ها به پنجه وانه وه، بو نمونه نه گهر ناسهرومپی له شویندا نیو نه اندازه بیت نه وکات ناسهرومپی له پیوانی خیراییدا دوو نه وهنده ده بیت. گرنگه به راوردیک له نیوان نه یه کانه ی وهک متر و کیلوگرام و چرکه که له ژیانی پوژانه ماندا ده یانینوین له گهل نه گوی پلانکدا بکه یین. نه گوی پلانک زور زور بچووکه، به پپی یه که کانی سهره وه به ها که ی بریتییه له نزیکه ی: 6.626×10^{-34} له ناکامدا نه گهر ته نیکی ماکرو سکوپیی وهک توپټکی فوتیول به بارستایی یه که له سهر سنی کیلوگرامیک و تیره که یشی (میلیمه تر بی، به یتین، هیشتا نیمه ده توانین خیراییه که ی زور زور به وردی، ته نانه ت وردتر له یه که له سهر بیلیون بیلیون کیلومه تر له سعاعتیکدا بیټوین. هاوکاتیش به هوی یه که پتوراوه کان که بارستایی $1/3$ توپه که یه له گهل ناسهرومپی له شوینه که پدا به بری $1/1000$ به راورد بکه یین، به لام له هه مان یه که دا بو (تلیکټرون) به بارستایی. $\dots\dots\dots$ بارودوخه که به ته واوی جیاوازه، نه گهر نیمه شوینی تلیکټرون به وردی، به قه باره ی یه که

مەتۇم ئىللىرى بىكەن مەنىنى پرىنسىپى ئادلىنىيى ھەلە لە دىارىكرىنى
 ھىزىلى مەلىكەتروڭ بە ۱۰۰۰ كىلۇمىتر لە چركەيەكدا كورت دەھىتىنى،
 يلى يەمىنچەولتەوۋە زىادەمكەت، ئەمەش لە ھەموو پروويەكەوۋە
 دىئىرىكرىتىكى وردە نەرقاچى.



ئەگەر ئەمە راسەت بىت، كەولتە ھەموو شىتىك كە ئىمە بە شەپۇلمان زانىيون، قەنۇلكەن،
 ھەروەھا ھەر شىتىك ئىمە وا دەزاتىن تەنۇلكەيە لە راستىيدا شەپۇلە.

به‌گویره‌ی فیزیای کوانتوم هرچهند زانیارییه‌کانمان فراوان بیت، یان هرچهند توانای ئەژماردنمان به‌هێز بیت ناتوانین به‌دنیاییه‌وه پیشبینی پرۆسیسه فیزیاییه‌کانی داهاتوو بکه‌ین، چونکه له دیاریکردنیا نین. له به‌رامبه‌ردا، بارۆدۆخی سه‌ره‌تایی سیستمه‌که و سروشت که خۆی ئاینده‌ی پرۆسیسه‌که دیاری ده‌کات له کۆمه‌لێ پرۆسیسه‌دا، سه‌ره‌له‌به‌ر نادنیایی له‌گه‌لدايه. به‌واتایه‌کی تر سروشت ناتوانیت، ته‌نانه‌ت له ساده‌ترین بارۆدۆخدا فه‌رمان به‌سه‌ر ئاکامی پرۆسیسه‌کان و تاقیکردنه‌وه‌کاندا بکات. له‌جیاتی ئەوه، کۆمه‌لێک ئەگه‌ر ده‌خاته به‌رده‌ست که هه‌رکام له ئەگه‌ره‌کان ده‌توانن حه‌قیقه‌تی بوون، په‌نگه‌ژ بکه‌ن. قسه‌یه‌ک به‌ ناوی ئاینشتاینه‌وه هه‌یه، گوايه خودا پیش به‌پێردان له‌سه‌ر هه‌ر پرۆسیستیکی فیزیایی زاری فره‌ی داوه. ئەم بۆچوونه ئاینشتاینی زۆر قه‌لس ده‌کرد، هه‌رچهند خۆی وای دانابوو که یه‌کیک بیت له‌وانه‌ی به‌ باوکی فیزیای کوانتوم ناسراو بوو، به‌لام له‌ دوایدا په‌خه‌گری کوانتوم ده‌رچوو.

وا به‌ بیردا دیت، فیزیای کوانتوم ئەو باوه‌ره‌ی که یاسا، قه‌رمانه‌ه‌وایی سروشت ده‌کات به‌ژیر پیوه‌ ده‌نی، به‌لام حاله‌ته‌که ئەمه نییه، به‌لکو رێنماییمان ده‌کات به‌ره‌و قۆرمیکی تازه له‌ دیتیرمینیزم (Determinism): وای دابنی سیستمیکمان له‌ کاتیکیدا هه‌یه، یاساکانی سروشت ئەگه‌ری گۆران له‌ داهاتوو و رابردووی سیستمه‌که دیاری ده‌که‌ن نه‌ک ئەوه‌ی به‌ دنیاییه‌وه چاره‌نووسی رابردوو و داهاتووی سیستمه‌که دیاری بکه‌ن. ئەمه بۆ زۆر له‌ زاناکان بیتامه که تیۆرییه‌ک به‌ژرینن له‌گه‌ل تاقیکردنه‌وه‌کاندا یه‌ک

بگريتهوه له جياتى ئەوهى له گەل پيشفەرزه زيهنييه كانياندا
به گگرتنه وهى هه بيت.

ئەو شتى زانست له تيورييه كان داواى دهكات تاقىکردنه وهيه، به لام
سروشتى ئەگەرى پيشبينيه كانى فيزيائى كوانتوم بهو مانايه
نامومكىنه جهخت له سەر پيشبينيه كان بگريتهوه، كهواته تيورييه كانى
كوانتوم مەرجى كومه له تيورييه كى باوه پيكر اويان قيدا نيه. له گەل
سروشتى ئەگەرى ئەم پيشبينيه شدا ئيمه هيشقا دهتوانين
تيورييه كانى كوانتوم تاقى بكهينه وه، بۆ نموونه ئيمه دهتوانين
تاقىکردنه وه يهك چەندين جار ئەنجام بدهين، كه ئاكامه جياوازه كان و
گورانكاريه كانيان دهتوانيت ئەگەرى پيشبينيه كان بسەلميتى.
تاقىکردنه وهى تۆپه كانى به كى بهينه وه پيشچاوى خۆت، پيشبينيه كانى
فيزيائى كوانتوم پيمان دهليت هيج شتىك ناتوانيت له شويتنيكدا جيگير
بيت، چونكه له بناغه وه له وى بووه، ئەمه دهبيت به وى ئەوهى كه
ناسه رومپى له تهوژمه كهيدا بكاته بيكو تايى. له راستيدا به پى فيزيائى
كوانتوم هەر تهتۆلكه يهك بوى ههيه وهك ئەگەر له هەر شويتنيكى
گەردووندا بوونى هه بيت.

واته هەرچەند ئەگەرى بوونى ئەليكترون له نيو ئامپىرى دوو درزه كهدا
زۆر زۆره، به لام ئەو ئەگەرەش ههيه ئەليكترونه كه له جياتى ئەوى له
شويتنيكى زۆر دوورتر واته له ئەستيرهى (Alpha Centauri) بيت،
يان له ناو بابۆله كانى كافيتريائى فەرمانگه كه تاندا بيت. وهك
دهر ئەنجاميك، ئەگەر شەق له تۆپيكي به كى كوانتوم ههلبدهى و
تۆپه كه به ئاسماندا بگوزهرى، نه برى زانياريه كهت و نه برى

شارەزايىيەكەت نابىن بەھۇى ئەۋەى شوئىنى كەۋتەۋەى تۆپەكە بە
وردى دىارى بىكەيت، بەلام ئەگەر تاقىکردنەۋەكە بۇ چەندىنچار
دووبارە بىكەيتەۋە ئەۋ داتايانەى كۆ دەبنەۋە پىشانىدەرى ئەگەرى
دۆزىنەۋەى تۆپەكە لە شوئىنە جىاۋازەكاندا دەبن. ئەۋ كەسانەى
تاقىکردنەۋەكە ئەنجام دەدەن، ئەۋە دەسەلەمىنن، ئاكامى
تاقىکردنەۋەكە لەگەل پىشپىنى تىۋرىيەكەدا يەك دەگرىتەۋە. گرنگە
لەۋە بگەين ئەگەرەكانى فىزىيى كۋانتوم جىاۋازە لەگەل ئەۋ
ئەگەرەكانەى لە فىزىيى نيوتنىدا ھەن، يان ئەۋ ئەگەرەكانەى ئىمە لە ژيانى
پۇژانەدا ھەلماقۇى پىن دەكەين.

دەكرىت ئەمە بە بەراۋردىكردن لەنيۋان دوو شىۋاز، يەكىكىان بەھۇى
تۆپەكانى بەكى و ئەۋىترىان بە ھۇى ھاۋىشتىنى نىزە (تير-dart)
پروۋە كۈنەكانى سەر تەختەى نىشانگرتنەكە باشتر تىنگەين. لە
ھاۋىشتىنى نىزەدا ئەگەر يارىچىيەكە بىرەيەكى زۆرى تەخۇداردېتەۋە
زۆربەى سەرە نىزەكان لە چەقى تەختەكە نىزىك دەخاتەۋە. بە
دووركەۋتەۋە لە چەق ژمارەى كۈنى دروستكراۋ بەھۇى نىزەكانەۋە
كەم دەبىتەۋە. بۇ تۆپەكانى بەكىيش، ھەرنىزەيەك دەتوانىت لە ھەر
شوئىنىك بىكەۋى بەگۈيرەى ئەگەرە جىاۋازەكان، لە ژيانى پۇژانەدا
ئەم شتە دەكرىت ئاۋا باس بىكرىت، بۇ ھەر نىزەيەك ئەگەرەيك ھەيە
لە خالىك بىكەۋى، بە پىچەۋانەى تۆپەكانى بەكى ئەگەرەكانىان
جىاۋازتر و ئالۋزترن. ئەگەرەكانىش پىۋەندىى بە نەۋونى زانىارىى
تەۋاۋەۋە لەسەر دۇخى سەرەتايى ھەيە.

دەتۋانىن قسەكە بەم شىۋەيە باشتر بىكەين، دەتۋانىى بە وردى
شوئىنى نىزەكە دىارى بىكرىت ئەگەر گۈشەكەى، خولانەۋەكەى،

خیراییه‌کە‌ی و شتی تریش به وردی بزانی واته ده‌توانین شوینی که‌وتنی نیزه‌که له‌سەر په‌رده‌که به ئاره‌زووی خومان دیاری بکه‌ین. که‌لکو‌درکرتن له ئه‌گه‌ره‌کان بو شروقه‌ی پیشهات و رووداو‌ه‌کانی ژبانی روژانه ره‌نگدانه‌وی زاتی سروشت له پروسه‌سه‌که‌دا نییه، به‌لکو ته‌نیا چاوپوشی‌کردنمانه له هه‌ندیک لایه‌نی دیاری‌کراوی پروسه‌سه‌که.

ئه‌گه‌ره‌کان له تیورییه کوانتومییه‌کاندا جیاوازن، ئه‌وان ره‌نگده‌ره‌وه‌ی هه‌رمه‌کییه بنچینه‌یه‌کانی سروشتن، مۆدیله کوانتومییه‌کانی سروشت هه‌لگری هه‌ندیک پرینسیپن که نه‌ک هه‌ر دژایه‌تی له‌گه‌ل نه‌زموونی ژبانی روژانه‌ماندا ده‌که‌ن، به‌لکو له‌گه‌ل تیگه‌یشتنمان له چه‌مکی حه‌قیقه‌تیش دژایه‌تی هه‌یه. ئه‌وانه‌ی ده‌لین تیگه‌یشتن له پرینسیپه‌کان ناقولایه، یان قورسه، دۆستگه‌لیکی باشن، دۆستگه‌لیک له مه‌زنترین زانایانی فیزیا وه‌ک ئاینشتاین، ته‌نانه‌ت فه‌ینمانیشی تیدایه که شروقه‌ی تیوری کوانتومی کردووه، ئیمه به‌زووی باسی ئه‌و شروقه‌کردنه ده‌که‌ین. له‌راستیدا، فه‌ینمان جاریک نووسیبووی من به‌وپه‌ری ورده‌کارییه‌وه وا بیر ده‌که‌مه‌وه که‌س به‌ته‌واوی له مێکانیکی کوانتوم نه‌گه‌یشتووه، به‌لام فیزیای کوانتوم له‌گه‌ل تاقیکردنه‌وه‌کاندا یه‌ک ده‌گریته‌وه، له هه‌یج تاقیکردنه‌وه‌یه‌کدا نه‌که‌وتوو هه‌رچه‌ند له هه‌موو تیورییه‌کانی تری زانست زیاتر تاقی کراوته‌وه.

له ١٩٤٠ه‌کاندا فه‌ینمان تیروانییکی سه‌رنج‌راکیشی له پیوه‌ند به جیاوازی نیوان جیهانی کوانتوم و جیهانی نیوتنیه‌وه هه‌بوو. فه‌ینمان

سەر سیمه بووبو له ناو پرسیارینکدا، چۆن شیوازی به یه کداچوون له تاقیکردنه وهی دوو درزه که دا دروست ده بن؟ جاریکی تر بگه ریزه وه سەر تاقیکردنه وه که ی ئیمه له سەر دوو که له به ره که، نه وسا ده زانی نه گهر ههردوو که لیتنه که کراوه بن شیوازی به یه کداچوونه که یه کسان نییه به کوی شیوازی هه ریه که له درزه کان به جیا جیا له کاتینکدا نه گهر دایب خهیت و بیکه یته وه.

له به رام به ردا کاتیک ههردوو درزه که کراوه بن ئیمه ده توانین زنجیره یه که له خالی تاریک و پروون ببینین، تاریک نه و شوینه یه که ته نۆلکه له سهری نانیشتنه وه، نه گهر یه کیک له درزه کان کراوه بیت شوینی نیشتنه وهی ته نۆلکه کان ده گوریت. نه مه له وه ده چیت مانای وایت ته نۆلکه کان له کاتی پرۆیشتنیاندا به ره و درزه کان زانیاری کۆده که نه وه سه بارهت به وهی ئایا که لیتیک، یان ههردووکیان کراوه ن. نه مه ش زۆر پادیکالانه یه و دووره له پهفتاری ته نه کان له ژیا نی پرۆژانه دا، کاتیک توپیک به ره و درزیک بنیری، درزه که ی تر کراوه بیت، یان داخراو، کاریگه ریی له سهر ئاراسته ی توپه که نابیت.

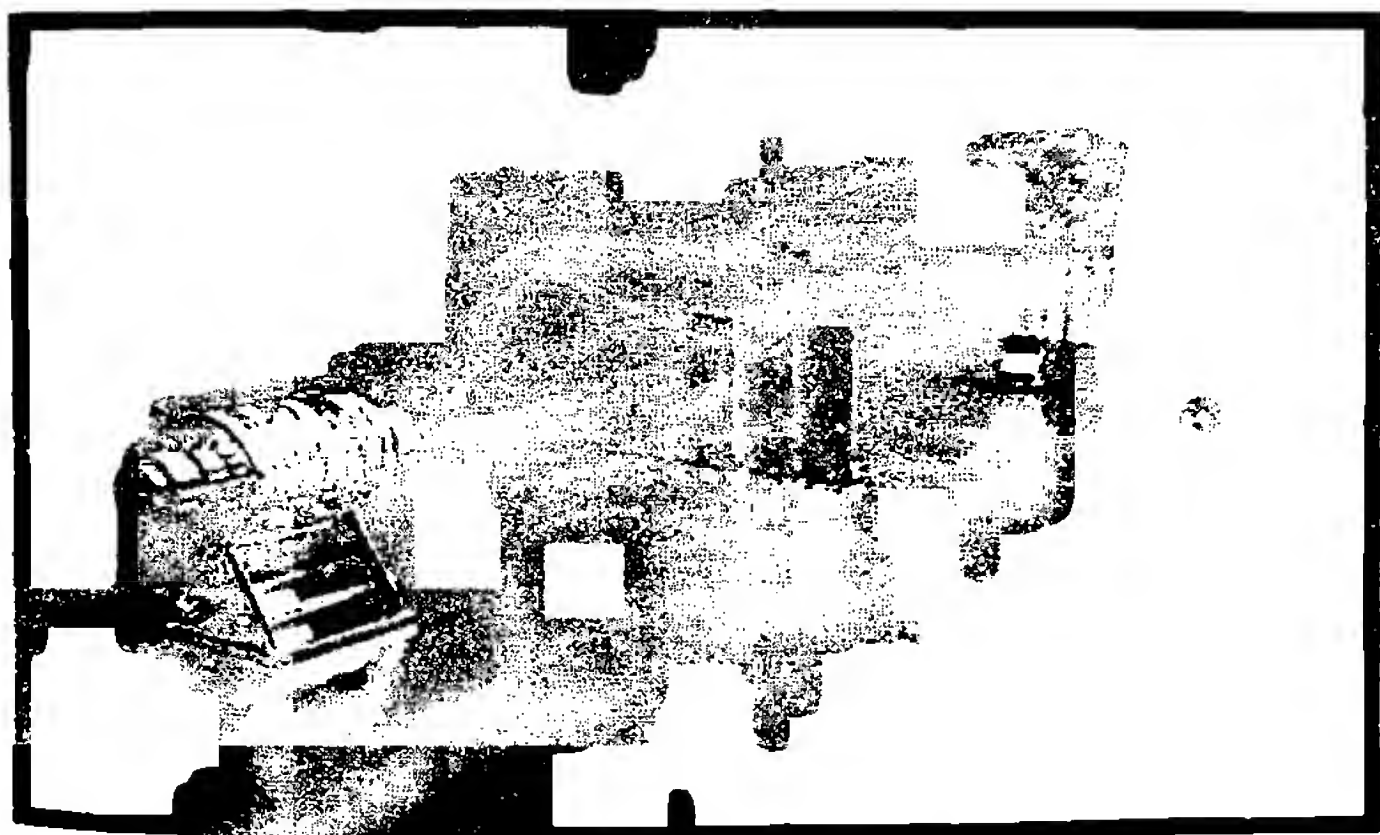
به گویره ی فیزیای نیوتنی نه گهر تاقیکردنه وه که له جیاتی مۆلیکیول به توپی فوتبۆل بکریت هه موو ته نۆلکه کان له پرۆیشتنیان به ره و په رده که رنجه که یکی ته واو په نگرێژکراو ده بن. هه چ شتیک نییه بیت به وهی نه وهی لادانیک پرووبدات و ته نۆلکه یه که بکه ویت له ته نۆلکه یه که تر که به ره و درزه که ی ته نیشتی هاوێژراوه. به گویره ی مۆدیلی کوانتوم ده گوتریت ته نۆلکه کان له هه چ کاتینکدا له نیوان خالی سه ره تا و کۆتاییدا ئاراسته یه که دیاریکراویان نییه. فه ینمان تیگه یشتبوو، نه و

شتهی تهرجه مه ناکری ئه وهیه ده رچوونی ته نۆلکه کان له
 سه رچاوه که وه تا به په رده که ده گن هیچ چه شنه رپچکه یه کی تایبه ت
 و دیاریکراویان نییه، به لکو هه موو ئه و رپچکه نهی که دوو خالی
 سه ره تا و کوتایی پیکه وه ده به ستنه وه ده توانن بیگرنه بهر.

فهینمان جهختی له وه کرده وه فیزیای کوانتۆم له فیزیای نیوتنی
 جیاوازه. لیره دا ئه م حاله تی دوو درزییهی تاقیکردنه وه که بابه تی
 گفتوگوکه مانه، چونکه له جیاتی ئه وهی ته نۆلکه کان یه ک رپچکه
 بگرنه بهر هه موو رپچکه کان له یه ک سا قدا ده گرن، ئه م به زمه خه ریکه
 به ته وای له چیرۆکه خه یالیه زانستییه کان بچیت، به لام وا نییه.
 فهینمان فۆرمه لهی ده ربهرینیکی ماتماتیکیانهی پیشکesh کرد.
 کارهکانی فهینمان له سه ر میژووی فیزیا جاریکی تر هه موو یاساکانی
 فیزیای کوانتۆمی به رهه م هینایه وه. تیۆریی ماتماتیکیی فهینمان و
 وینه فیزیاییه کان له گه ل فۆرمه له ئۆریجناله کهی فیزیای کوانتۆمدا
 جیاوازن، به لام پیشبینیهکانی هه ردووکیان یه ک شتن.

ئایدیای تاقیکردنه وه دوو که لیتییهکانی فهینمان ده لی ته نۆلکه کان له
 چوون به ره و یه کیک له که لینه کان چه ندین رپچکه یان له به رده مدایه؛
 رپچکه کان وه ک په تی به کره ده کیشترین، به ره و یه که مین که لین
 ده پۆن و له دوو ه مین که لینه وه ده گه رپینه وه و جاریکی تر ده چنه وه
 یه که م؛ به م شیوهیه درێژهی ده بی وه ک ئه وه وایه له رپستۆرانیکی
 لابه دن و ژه میکی به چکه پۆبیان بخۆن، ئه و سا چه ند پپچیک به
 ده وری هه ساره ی موشته ریدا (ژوپیتهر Jupiter) ده دن پیش ئه وهی
 بگه رپینه وه مه نزلی خۆیان، ته نانه ت ده توانن هه موو پانتایی گه ردوون

تەى بىكەن و بىگەپىنەو. ئەمە بۇچوونى فەينمانە، ئەو شىيى دەكاتەو.
 چۆن تەتۆلكەكان زانىارى كۆدەكەنەو و چۆن دەزانن كام يەك لە
 درزەكان كراوہيە، ئەگەر يەككىك لە درزەكان كراوہ بيت ئەو پىچكەيە
 دەگرنە بەر. كاتىك ھەردو درزەكە كراوہ بن، ئەو پىچكانەى
 تەتۆلكەكان بەرەو دوو درزەكە دەبەن، لەسەر پەردەكە لە يەك
 دەكەون و بەيەكداچوون دروست دەكەن. وا دىتە پىشچاۋ كە ئەمە
 شىتەنە بيت، بەلام لە ئەمۇدا بۇ زۆربەى مەبەستە فەندەمىنتالىيەكانى
 فىزىيا بەكار دەمىترى - ھەروەھا بۇ مەبەستەكانى ئەم كىتەبەش -
 سەلمىندراوہ كە فۆرمەلەكانى فەينمان زۆر بەكەلكترن لە
 ئۆرىجنالەكە.



پەوكەكانى تەتۆلكە: فۆرمەلەى فەينمان بۇ تىۋرىيى كوانتەم وىنەيەك دەكىشىت لەوہى چۆن
 تەتۆلكەكان وەك تۆپەكانى بەكى و ئەلىكترون دىمەنىكى بەيەكداچوون دروست دەكەن كاتىك
 لە دوو درزەكەوہ بىانناوۋىت.

تېروانینی فهینمان سه بارهت به حهقیقهتی کوانتوم له تیگه یشتنی نه و
 تیورییهی که ئیمه به زوویی پیشکهشی دهکەین، نزیکه و له هه مان
 کاتیشدا زور گرنگه، بویه باشتروایه بریک کات بۆ باشترو تیگه یشتنی
 تهرخان بکهین که چون کار دهکات. بیهینه پیشچاوی خۆت له
 پرۆسیسیکی زور سادهدا، تهۆلکهیک به شیوهیهکی سه ربهست له
 خالی (A) هوه دهست به جووله دهکات. به پشی مۆدیلی نیوتنی
 تهۆلکه که له سه ر هیلکی ریک به ردهوام ده بیت.

دوای کاتیکی وردی دیاریکراو ده بینین تهۆلکه که له سه ر هه مان هیل
 له شوینیکی دیاریکراو دا به خالی (B) گه یشتووه. له مۆدیلی فهینماندا
 نمورنهی کوانتومی تهۆلکه یهک هه موو نه و رپچکانهی خالی (A)
 ده به ستن به (B) یه وه دهگریته بهر، بۆ هه ر رپره ویک ژماره یهک
 رپچکه کو دهکاته وه، ناوی لی تراوه ره وگه، ره وگه بریتییه له
 پیشاندانی شوین له خولی شه پۆلیکا که شه پۆله که، یان له
 بهرزییدا یه، یان له نزمییدا یه، یان له شوینیکی له نیتوانیادا یه. ره چه ته ی
 ماتماتیکی فهینمان بۆ نه ژماردکردنی ره وگه نه وه مان پی ده لیت
 کاتیک ره وگهی رپچکه جیاوازه کان له گه ل یه کدا کو ده کرینه وه
 فره یی نه گه ر بۆ گه یشتنی تهۆلکه که له خالی (A) به ره و خالی (B)
 دروست ده بیت. دوو جای نه م فره یی نه گه ره بری راستی
 نه گه ره که یه، له خالی یه که مه وه که به خالی دوو هم ده گات.

نه و ره وگه یه ی که هه ر رپچکه یهک به ته نیا به شداریی له کوکراوه ی
 بیرهکانی فهینماندا دهکات (لیره دا نه گه ری رۆیشتن له خالی (A) بۆ
 خالی (B) ده کریت به یتریت به رچاو له شیوه ی تیریکدا که

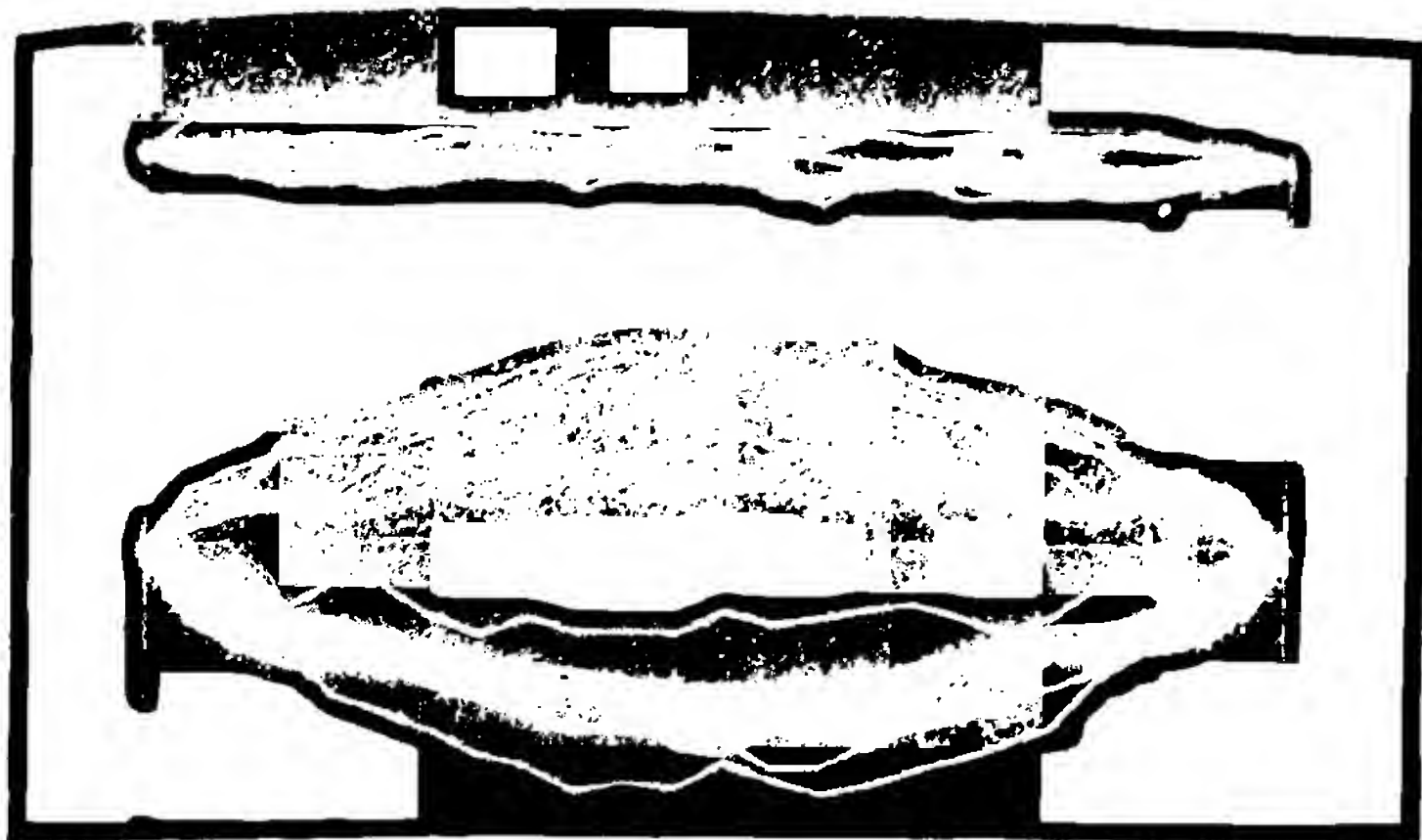
دریژاییه‌که‌ی نه‌گوره، به‌لام ئاراسته‌که‌ی ده‌گوریت. بۆ کوکوردنه‌وه‌ی
 دوو ره‌وگه‌ ده‌کریت نووکی تیریک بلکیندری به‌ کوتایی تیره‌که‌ی
 تره‌وه، تیره‌ نوییه‌که‌ پیشانده‌ری تیریکی تازه‌تره. بۆ کوکوردنه‌وه‌ی
 ره‌وگه‌ی زیاتر ده‌کری ئه‌م پرۆسیسه‌ دریژه‌ی بین بدری. کاتیکی
 ره‌وگه‌کان له‌سه‌ر هیلکی ریک، هاوئاراسته‌ن، دریژییه‌که‌یان
 به‌ته‌واوی له‌گه‌ل یه‌کدا کو ده‌بیته‌وه، به‌لام کاتیکی ئاراسته‌که‌یان دژ به
 یه‌که‌ له‌ کاتی کوکوردنه‌وه‌دا یه‌کتری ده‌سپنه‌وه. له‌ کوتاییدا ته‌نیا یه‌کی
 تیر ده‌مینیتیه‌وه. ئایدیاکه‌ له‌م نمونه‌یه‌ی ژیره‌وه به‌ جوانی شی
 کراوته‌وه.



کوکوردنه‌وه‌ی پێچکه‌کانی له‌ینمان: کارییگه‌رییه‌کان به‌هۆی پێچکه‌ جیاوازه‌کانه‌وه به‌ چاشنی
 شه‌پوله‌کان ده‌توانن به‌کتر به‌هیز بکه‌ن، یان یه‌کتر بسپنه‌وه. تیره‌ زه‌رده‌کان ئاماژه‌به‌ بۆ
 کوکوردنه‌وه‌ی ره‌وگه‌کان، هیله‌ شینه‌که‌ش ئاماژه‌یه‌ بۆ کوکوردنه‌وه‌ی بره‌کانیان، هیلکی له‌ کلکی
 یه‌که‌م تیره‌وه بۆ سه‌ری دوایین دانه‌یان بریتیه‌یه‌ له‌ کوکوردنه‌وه. له‌ به‌شی خواره‌وه‌ی وێنه‌که‌دا
 نووکی تیره‌کان له‌ ئاراسته‌ی جوریه‌جۆردان، بۆیه‌ به‌رنه‌نجامه‌که‌یان، واته‌ تیره‌ شینه‌که‌ ئه‌
 بچوکه‌.

تيۇرىي فەينمان بە پرونى پيشانى دەدات، چۈن نمونەي
 ھالنجراوى نيوتنى لە سروشتدا دەكرىت لە نمونە كوانتۇمىيەكەرە
 جارىكى تر بدۇزرىتەو، ھەرچەند وا دىتە پيشچاو، ئەم دوانە زۇر لە
 يەك جياوازن. بەپىي تيۇرىي فەينمان رەوگەي پىئوھندىدار لە ھەر
 رېچكەيەكەوۋە بىت لەسەر نەگۇرى پلانك بەندە. تيۇرىيەكە دەلىت بە
 سەرنجدان بەوۋەي، نەگۇرى پلانك زۇر بچووكە كاتىك
 بەشدارىكرىنى ئەو رېچكانەي كە زۇر نزيكن لە يەك كۇدەكرىتەوۋە
 رەوگەكان بە شىوۋەيەكى ئاسايى و زۇر بە خىرايى دەگۇپىن وەك لە
 نمونەكەي سەرەوۋەدا دەرەكەويت. ئەمە دەبىت بەھۋى ئەوۋەي
 سەرچەمى كۆكرىدەنەوۋەيان سفر دەرېچىت، بەلام تيۇرىيەكە دەلىت
 ھەندىك لە رېچكە ديارىكراوۋەكان (رەوگە)كانيان بە شىوازيك پروۋەو
 ھىلىكى راست مەيليان ھەيە، چونكە رەوگەيەكى گونجاوترن، بەمەش
 ھەلسوكەوتى تەئۇلكەكان بەشدارىيەكى كاراىر دەكەن.

ئەو زانراوۋە بۇ تەنە گەورەكان، رېچكەكان زۇر نزيكن لەو
 پىشېنىيانەي كە لە كۆكرىدەنەوي رەوگە ھاوشىوۋەكان لە بىردۆزى
 نيوتنىدا كراون و بەشدارىيەكى كاريگەريان ھەيە، بەلام تيۇرىي نيوتن
 تەنيا ئەو رېچكانەي كە ئەگەرەكەيان لە سەرەوۋەيە پىشېنى دەكات.
 تەنيا مەوداي گەورەش كە كاريگەر بىت لىرەدا ئەوۋەيە لە سفر زياتر
 بىت. لىرەدا پىشېنى بۇ تەنە گەورەكان وەك ئەوۋەيە كە تيۇرىي نيوتن
 باسى دەكات.



پىچكەكان لە A وە بۆ B: پىچكەى كلاسكى لە نىوان دوو خالدا هيليكى پىكە . پەوگەكانى ئەو پىچكەكانى نزيكن لە پىچكە كلاسكىكە يەكترى بەهيز دەكەن، بەلام ئەو پىچكەكانى لە يەكەو دەورن، يەكترى لەناو دەبەن .

تا ئىترە ئىمە باسى ئايدىياكانى فەينمانمان لە شىكارى تاقىكردنەو دوو كەلپتەكەدا كردووە . لەو تاقىكردنەو دەيەدا تەنۆلكەكان بەرەو دىوارىكى دوو درزى دەهاوێژرێن و شوپى تەنۆلكەكان لەسەر پەردەيەك دوور لە درزەكان دەپۆرێن، بە شىوہەيەكى گشتى لەجياتى يەك تەنۆلكە، تىۆرى فەينمان ئەو توانايەمان دەداتى كە پىشپىنيەكان بۆ ئەگەرەكانى سيستمىك، تەنۆلكەيەك، يان كۆمەلەيەك لە تەنۆلكەكان، يان تەنانەت تەواوى گەردوون ئەنجام بدەين . لەنىوان دۆخى سەرەتايى سيستمەكە و پىوانى تايبەتمەنديەكانى قوناغى دواترى لە لايەن ئىمەو، ئەم تايبەتمەنديانە دەكرێت لە هەندىك پىچكەو دەربەيتريت، كە پسپۆرانى فيزيا ناوى ميژووى سيستميان لى ناو .

بۇ نموونە لە تاقىکردنەۋەى دوو درزەكەدا، مېژوۋى تەئۆلكەكە بە شىۋەيەكى سادە پېچكەكەيەتى. لە تاقىکردنەۋەى دوو درزەكەدا چانسى تاقىکردنەۋەى ھەر تەئۆلكەيەك لە شۈيىنىكدا بەندە لەسەر ھەموو ئەو پېچكانەى تەئۆلكەكە توانىۋىەتى بەدەستى بھىنىت، فەينمان ئەگەرى ھەر تاقىکردنەۋەيەك بەپىي ھەموو ئەو مېژوۋانەى تاقىکردنەۋەكە پىيدا تىپەريۋە بىنا دەكات. ناۋى مېژودەكەى بەگۈيرەى فۆرمەلەكردنى فېزىيائى كوانتوم 'كۆكراۋەكان بە درىژايى مېژوو'، يان 'مېژوۋە ئەلئەرناتىقەكان'ى لىى نراۋە.

ئىستا دەتوانىن پېچكەى فەينمان بەرەو فېزىيائى كوانتوم ھەست بېيكەين، كاتى ئەۋەيە كىلىتىكى ترى پرىنسىپى كوانتوم تاقى بكەينەۋە، ئىمە دواتر كەلكى لىى ۋەردەگرىن. پرىنسىپى تاقىکردنەۋەى سىستىم، پىۋىستە دىسكۇرسەكەى بگۇپدرى. ئايا ئىمە ناتوانىن ئەۋە ۋەك فاكت بپەژىنىن، كاتىك سەرپەرشتىكارەكەمان خالىكى خەرتەلەيى (mustard زەرد) لەسەر چەناگەيەتى و ژىرانە سەيرى دەكات، بەلام دەستى تى ۋەرنادات؟ بىگومان نا، ناتوانىن، چونكە بەپىي فېزىيائى كوانتوم تۆ ناتوانىت بەس تەنيا سەيرى سىستىمەكە بكەيت و ھەندىك شت بېينىت. لە فېزىيائى كوانتومدا پىۋىستە بۇ تاقىکردنەۋە تاقىگەر خۇى ھەلقورتىنى لەۋ شتەى كە دەيىنى. بۇ نموونە بۇ بېينى تەنىك بە شىۋەيەكى ئاسايى دەبىت تەنەكە بە لىدانى پووناكى پوون بكرىتەۋە. لىدانى پووناكى لەسەر كۆلەكە كارىگەرىيەكى زۆر بچووكى ھەيە، بەلام لىدانى پووناكىيەكى زۆر كزىش لە تەئۆلكەيىكى كوانتوم - كە بە فۆتون لىيى دەدەيت - كارىگەرىيەكى زۆر دادەنى.

تاقیکردنه وهکان پیشانی ددهن گورانی ئاکامهکان به شیوازیکه تهنیا
فیزیای کوانتوم دهتوانیت شروقهیان بکات.

وهک نمونهی پیشوو، وای دابنی لیشاویک تهنۆلکه بهرهو بهربهستی
تاقیکردنه وهی دوو درزهکه دهترین و داتاکانی یهکه م میلیون تهنۆلکه
که لهویوه تیپه بهبن کو دهکهینه وه. کاتیک ژمارهی ئه و تهنۆلکانی
له سه ر شوینه جور به جور هکانی په رده که دا ده نیشنه وه، وینه ده که یه.
دهبینین شیوازی به یه که داچوون دروست ده بیت، هه روه ها کاتیک
به وه که پیوه ندیداره کان به هه رکام له و پینگانه ی که خالی (A) به خالی
(B) یه وه گری ده دهن، پیکه وه کو ده که یه وه ده بینین ئه گه ری
نیشته وه له شوینه کان پیک وهک وهی پیشوو له گه ل داتاکاندا
ده گونجی.

ئیهستا وای دابنی ئیه تاقیکردنه وه که دوو باره ده که یه وه، ئه مجاره یان
پووناکی له درزه کان ده دهن. خالی (C) وهک خالی ناوه ند، ئه و
شوینه یه تهنۆلکهکانی پیدا ده پۆن. ده کری یه کیک له درزه کان بیت.
ئه مه ناو ده نین زانیاریی "کام-پیکه"، چونکه به هوی ئه مه وه
ده زانین کام تهنۆلکه له درزی (A) وه ده چیت بو درزی (B)، یان به
پیکه وانه وه ده پوات، ئیهستا به هوی ئه وهی ده زانین کام تهنۆلکه له کام
درزه وه ده پوات، کوی پیکه کان بریتی ده بیت له تهنیا ئه و
پیکهکانه ی له درزی یه که م، یان درزی دوو مه وه ده پۆن، ئه مه به
هیچ شیوه یه ک پیکهکانی هه ردوو درزه که پیکه وه ناگریته وه.

له بهر نه وهی فهینمان به یه کداچوونی بهم شیوهیه شروقه دهکرد،
 پیچکه کانی درزی یه کهم له گهل پیچکه کانی درزی دووهم به یه ک
 دهگن و نه م دیاردهیه دروست ده بیت و مبرجیش نه وهیه نه زانیت
 کام ته تولا که له کام درزه وه تیپه پ ده بیت، نه م دهستتیه وردانه واته
 پوونکردنه وهی یه کیک له درزه کان ده بیت به وهی نه وهی
 به یه کداچوونه که نه میتیت. له راستیدا کاتیک پووناکییه که ده دریت له
 درزه که، ده بیت به وهی نه وهی شیوازی به یه کداچوونی یه کهم
 نه میتیت و به یه کداچوونیک تر، نزیک له وهی پیتشوو له جیاتی
 دروست بیت! له مهش زیاتر ده کریت ئیمه نه م تاقیکردنه وهیه به
 به کارهیتانی پووناکییه کی زور کز دووباره بکهینه وه، به شیوهیه ک
 ته تولا که کان هه موویان له گهل پووناکیدا کارلیک نه کهن. له م حاله ته دا
 دووباره نه و توانایه مان ده بیت که نه مجاره زانیاری کام- پیچکه ته نیا
 بو به شیک دابراو له ته تولا که کان بدوزرینه وه.

نه گهر بین داتا کانی ته نه کانی گه یشتوو، دابهش بکهین به پنی
 زانیاریه به دهست هاتوو ده کان (کام- پیچکه) و نه وهی ده بینین نه وهیه،
 نه و به شه دابراوهی زانیاریمان ده باره ی پیچکه که ی نییه،
 به یه کداچوون دروست ده کات، به لام نه و کومه له یه ی زانیاریمان
 ده باره ی پیچکه که ی به دهست هیتاوه به یه کداچوون دروست ناکه ن.
 نه م ئایدیایه مانای گرنگی بو چه مکی "پا بردوو" له گه لدا یه. له تیوری
 نیوتنیدا وهک کومه لیک له پووداوی کامل شیمان ده کریت. نه گهر
 گولدانیکتان سالی پا بردوو له ئیتالیا کرپیت و بکه ویتته سهر زهوی و
 وردوخاش بیت و مندا له که تان گیزه گیز به لایه وه دوشی دامابیت،
 ده توانی پووداوه که بگیزیتته دواوه بهم شیوهیه، هه ندی قامکی وردیله

پالی به گولدانه که وه ناوه و گولدانه کهش له کهوتنه خوداره وه دا، بروه به هزاران پارچه وه. له راستیدا به بوونی داتای تهواو له سهر هه نوکه و به که لکوه رگرتن له تیوری نیوتن ده توانی نمونه یه کی تهواو له رابردوو پیشکهش بکریت.

ئه مه له گه ل تیگه یشتنه زگماکیه کانماندا یه ک ده گرته وه، جیهان رابردوو یه کی راستوپه وانی هه یه، جا ئه گهر خوشی بیت، یان ترشی بیت. مومکینه هیچ زینده وه ریگ نه ییینی بیت، به لام ئه گهر زنجیره یه کی نمونه ی یه ک له دوا ی یه کی لی بگریت، رابردوو بوونی هه یه. سه باره ت به توپه به کییه کوانتومییه کان ناکریت بگوتریت ریچکه یه کی راستوپه وانیان له سهر چاوه وه به ره و په رده که هه یه. ئیمه مومکینه به هوی تاقیکردنه وه وه شوینی توپیکی به کی ده ستیشان بکه ین، به لام له نیوان تاقیکردنه وه کانماندا ئه و ده توانی هه موو ریچکه کانی تر بگریته بهر. فیزیای کوانتوم پیمان ده لیت مه سه له نییه تا چند تاقیکردنه وه کانمان گشتگیر و سیستماتیکن له سهر هه نوکه و رابردوو ی تاقینه کراوه، هه روه ها تا چند ئاینده یان ناپوشنه، به لام بوونیان وه ک کومه لیک شه به نگي ئه گهره کان له ئارادایه. به پیی فیزیای کوانتوم گهردوون ته نیا یه ک پیشینه، یان یه ک میژووی نییه.

ئه و راستییی رابردوو ته نیا یه ک فورمی راستوپه وانی نییه به و مانایه که تاقیکردنه وه کانی تو له سهر ئیستای سیستمیک ده یکه ی کاریگه ری له سهر رابردوو داده نیت. ئه مه به تاقیکردنه وه یه ک له لایه ن زانای فیزیا، جان وییله ر (John Wheeler) وه داکوکی له سهر کراوه، ئه م تاقیکردنه وه یه ناوی هه لبژاردنی-درهنگ

(Delayed-choice) ی لی نراوه، له ږووی هیلکارپیه وه
(Schematically) تاقیکردنه وهی هه لېژاردنی-درهنگ وهک
تاقیکردنه وهی دوو درزه که، که پیشتی باسماں کرد وایه، له ویدا تو
ئو هه لېژاردنه ت هه یه، ئو ږیچکه یه ی ته نولکه که ده یېریت بیبیت،
به لام له تاقیکردنه وهی هه لېژاردنی-درهنگدا تو ږیاره که ت ېو بینین،
یان نه بینینی ږیچکه که دوا ده خه ی تا ئو کاته ی ته نولکه که له په رده
هه ستیاره که ده که ویت.

ټاکامه کانی تاقیکردنه وهی هه لېژاردنی-درهنگ له گهل ټاکامه کانی
زانپاریی کام-ږیچکه و تاقیکردنه وهی دوو درزه که چونیه کن، چ
بمانه وې بیبینین چ نه مانه وې، به لام له م حاله ته دا ئو ږیچکه یه ی هر
ته نولکه یه ک ده یگریته بهر - که ږا بردو وه که یه تی- دیاری کراوه،
دواتر ته نولکه که له درزه کانه وه تیپه ږ ده بیت، یان په نگې ناچار
کرا بیت ېو ږیاردان له وهی یه ک درز هه لېژیریت، له م دوخه دا
به یه کداچوون دروست نه کات، به لام ئه گهر هه ردو وکیان هه لېژیریت
به یه کداچوون دروست ده کات.

ویله ر، ته نانه ت فیژنیکی گهر دوونیی له تاقیکردنه وه که یدا له بهر چاو
گرتبو، ته نولکه کان بریتی بوون له ئو قوتونانه ی له کوه یزار
(Quasar)^{۲۴} ه به هیزه کانه وه ده رده چن که چه ندین بیلین سالی
ږوونکی له ئیمه وه دوورن. ئه م تیشکانه ده توانی بکړن به دوو

^{۲۴} کوه یزاره کان، ئو ته نه ناسمانییه نقد نقد سورانه ن له ئیمه وه، که چه ندین تریلین جار
نزه که یان له خوره کانی کومه له نه ستیره که ی ئیمه زیاتره، نقد نقد پرشنگدان، به رده وام
ده سه وشته وه و تیشکه ږا دیو ییه کان به که ردووندا بلاو ده که نه وه.

پېچكەو و جاريكى تر بهرەو زەوى بهوى درەوشاوهي ميژى
 پاكيتشاني كۆمهله سستېره كانهو و بنېردرينهوه؛ به هه مه حال ئهم
 تاقىكردنه وهيه له دەرەوهي تواناي ته كنه لۆزي اي ته مېرؤدايه، نه گەر
 ئيمه بتوانين بېرى پتويست له م فۆتوانه كۆ بكهينهوه دهتوانين
 ناچار يان بكهين بهيه كداچوون دروست بكهين. هيتشتا نه گەر ئيمه
 ئاميتريك بۆ پتوانى زانياري كام- پېچكە پيش ئاشكرا كردن دابنين
 دهبيت بهوى نه مانى بهيه كداچوونهكه. ئهم ههلبژاردنى يهك پېچكە،
 يان دوو پېچكە، چەندين بيليۆن سال له مه وپيش دروست كراوه،
 ته نانه ت پيش ئه وهى زهوى، يان خۆر دروست بووبيتن، به لام هيتشتا
 له تاقىگه دا ئيمه له ژير كاريگه رييه كه يداين.

له م به شه دا ئيمه ئه و فيزيا كوانتومييهي بۆ تاقىكردنه وهى دوو
 درزه كه به كار ديت، شى دهكهينهوه؛ له دواييدا ئيمه فۆرمه لهي
 فهينمان بۆ ميكانيكى كوانتوم بۆ هه موو گەردوون به كار دههينين.
 دهبينين وهك چۆن بۆ تهتۆلكه كان دهركهوت، به هه مان شتوه،
 گەردوونيش به ته نيا يهك ميژووي نيه. هه موو ميژووه كانى
 به كۆمه لهي ته گەر وه گري دراوه و دهكرت بوونيان ههبيت.
 تاقىكردنه وه كانمان له سه ر دۆخى ئيستامان كاريگه ري له سه ر
 پابردوو داده نيت و ميژووه جۆربه جۆره كانى گەردوون ديارى
 دهكات. هه زوهك بينيني تهتۆلكه كان له تاقىكرنه وهى دوو درزى، كه
 كاريگه ري له سه ر پابردوو هه بوو. ئهم شيكاريه پيشانمان دهات،
 چۆن ياساكانى سروشت له گەردوونه كه ماندا له ته قينه وه گەر وه كه وه
 (بيگ بانگ) سه رچاوه دهگرن، پيش ئه وهى ئه وه تاقى بكهينهوه ئيمه

توزیک زیاتر دهرباره ی یاساکان و هه‌ندیک له‌و نه‌ینیانی که
دروستی ده‌کان راده‌وه‌ستین.



تیۆریی ھەموو شتیک (The Theory of Every Thing)

"ئەو شتەى كە نەد سەرى لى دەرنەكەرى لەبارەى گەردوونەو، ئەو بە دەكەرى
سەرى لى دەركەرى."

(ئەلبەرت ئاینشتەین)

گەردوون بۆ تەنگەشتەن دەشتە، چوئكە لەژێر چەكەى یاسا
زانستىيەكاندايە و دەتوانىن بڵێن دەكەرى ڕەفتارەكانى بە مۆدەل
بكرى، بەلام ئەم یاسایانە، یان ئەم مۆدەلە چىن؟ یەكەمىن ھىز كە
بە شىوازى ماتماتىكى دەبوايە شروە بكرى، ھىزى كەشكەردن بوو.
ياساى كەشكەردنى نیوتن، لە سالى (۱۶۸۷) دا بىلاوكرايەو و دەلەت لەم
گەردوونەدا ھەموو تەنىك تەنەكانى تر بە ھىزىك بە بەراورد لەگەل
بارستایەكەیدا ڕادەكەشتە. ئەمە ھەستىكى مەزنى لەسەر ژيانى
فكرى سەردەمەكەى خۆى دروست كرد، چوئكە بۆ بەكەمجار
پىشانى دا، لانیكەم لایەنىكى گەردوون زۆر بە وردى بە مۆدەل
بكرى، ھەروەھا ئامىرتىكى ماتماتىكى بۆ ئەو كارە دروست كرد.
بەگوێرەى ئەم ئایدیایە كۆمەلە یاسایەك بۆ سروشت بوونیان ھەيە،

هممان ئەو ئايدىيە بوو كە گاليليو (Galileo) ۵۰ سال پيش نيوتن بە تۆمەتى كوفر كردن لەسەرى حوكم درابوو.

بۇ نموونە كتيبي پيرۆز، چيرۆكى پارانەوہى يەشوع (Joshua) بۇ وەستانى خۆر و مانگ لە رپرەوہەكانيان دەگيرپتەوہ، چونكە داواى رۆشنایى خۆرى زياترى دەکرد بۇ تەفروتووناكردنى ئامورييەكان (Amorits) لە جەنگى كەنعاندا. بەپىنى كتيبي يەشوع خۆر نزىكەى يەك رۆژ وەستا. ئەمرو ئيمە دەزانين، ئەم وتەيە مانای وایە سوورپانەوہى زەوى وەستابوو. ئەگەر زەوى بوەستى بەپىنى ياساكانى نيوتن هيچ شتىك لەسەر زەوى ناوہستى و ھەموويان خيراييەكەيان بەقەدەر خيرايى زەوى دەمىنپتەوہ (۱۱۰۰ مايل لە كاتزميترىك لەسەر ھيلى ئىستوا) واتە باجىكى يەكجار زۆر بۇ ئەم درەنگ ئاوابوونەى خۆر دەبىت بدرى، وتنى ھىچكام لەم شتانە نەبوو بەھوى بىزاركردنى نيوتن، نيوتن باوہرى وابوو كە خودا بۆى ھەيە دەستتيوہردان لە كارەكانى سروشتدا بكات.

دواى ئەمە لایەنەكانى ترى سروشت وەك ياسا، يان مۆدىل دۆزرايەوہ لە ھىزى كارەباى (Electricity) و موگناتيسى (Magnetism) دا خويان دەبينىيەوہ. ئەمانيش رەفتاريان وەك ھىزى كيشكردن. وابوو بەو جياوازييەوہ كە دوو بارگەى كارەباى (Electric)، يان دوو مەگنيتى (موگناتيس Magnet) چونىك لە يەك دوور دەكەونەوہ و ئەگەر ناچونىك بن يەكترى رادەكيشن. ھىزەكانى كارەباى و موگناتيسى زۆر بەھىزترن لە ھىزى كيشكردن، بەلام بەھوى ئەوہى ژمارەى بارگە موجب (Positive) و سالب

(Negative) هكاني ناو ته نه ماكرو سكوپييه كان به قهدير يه كن، به پيچه وانه ي هيزي كيشكردن كه زياد ده بيت، هيزه كاره بایي و موگناتيسييه كاني نيوان ته نه ماكرو سكوپييه كان به نزيك يي، هه موويان يه كتری ده سرنه وه.

نايدياي ئيستماني دهر باره ي كاره با و موگناتيس ه ي نزيك ي سه د ساليكه، واته له ناوه پراستي سه ده ي هه ژده يه م بو ناوه پراستي سه ده ي نوزده يه م، كاتيك زاناياني فيزيا له چهندين ولاته وه هه نديك ليكولينه وه ي تاقیگه يي دريژيان له سهر هيزه كاره بایي و موگناتيسييه كان نه نجام دا، يه كيك له گرنگترين دوزينه وه كان نه وه يه هيزه كاني موگناتيسي و كاره بایي پتوهنديان له گه ل يه كدا هه يه: بارگه يه كي كاره بایي كاتي ده جووليت كار له موگناتيس ده كات، هه روه ها به پيچه وانه وه. يه كه م كه س له مه گه يشت زاناي فيزياي دانيماركي به ناوي هانس كريستيان ئورستيد (Hans Christian Orsted) بوو كاتيك له زانكو خه ريكي وانه وتنه وه بوو، سالي (۱۸۲۰) سه رنجي دا، سووړي كاره بای نه و پاترييه ي به كاري ده هينا كاتيك له قيبله نما نزيك ده كريتته وه كاريگه ري له سهر نيشانده ري قيبله نماكه داده نيت و دهيجووليتي. نه و زور زوو تيگه يشت، جووله ي كاره بایي ده بيت به هوي دروستبووني هيزي موگناتيسي، هه روه ها وشه ي كارو موگناتيسي (electromagnetism) داهيتا. چهندين سال دواتر زاناي فيزياي بریتاني مايكل فاراداي (Faraday) له سالي (۱۸۳۱) دا وتي. به زماني نه مړو. نه گه ر ته زووي كاره بایي بيت به هوي دروستبووني بواري موگناتيسي، كه واته بواري موگناتيسيش ده بيت بيت به هوي دروستبووني ته زووي كاره بایي.

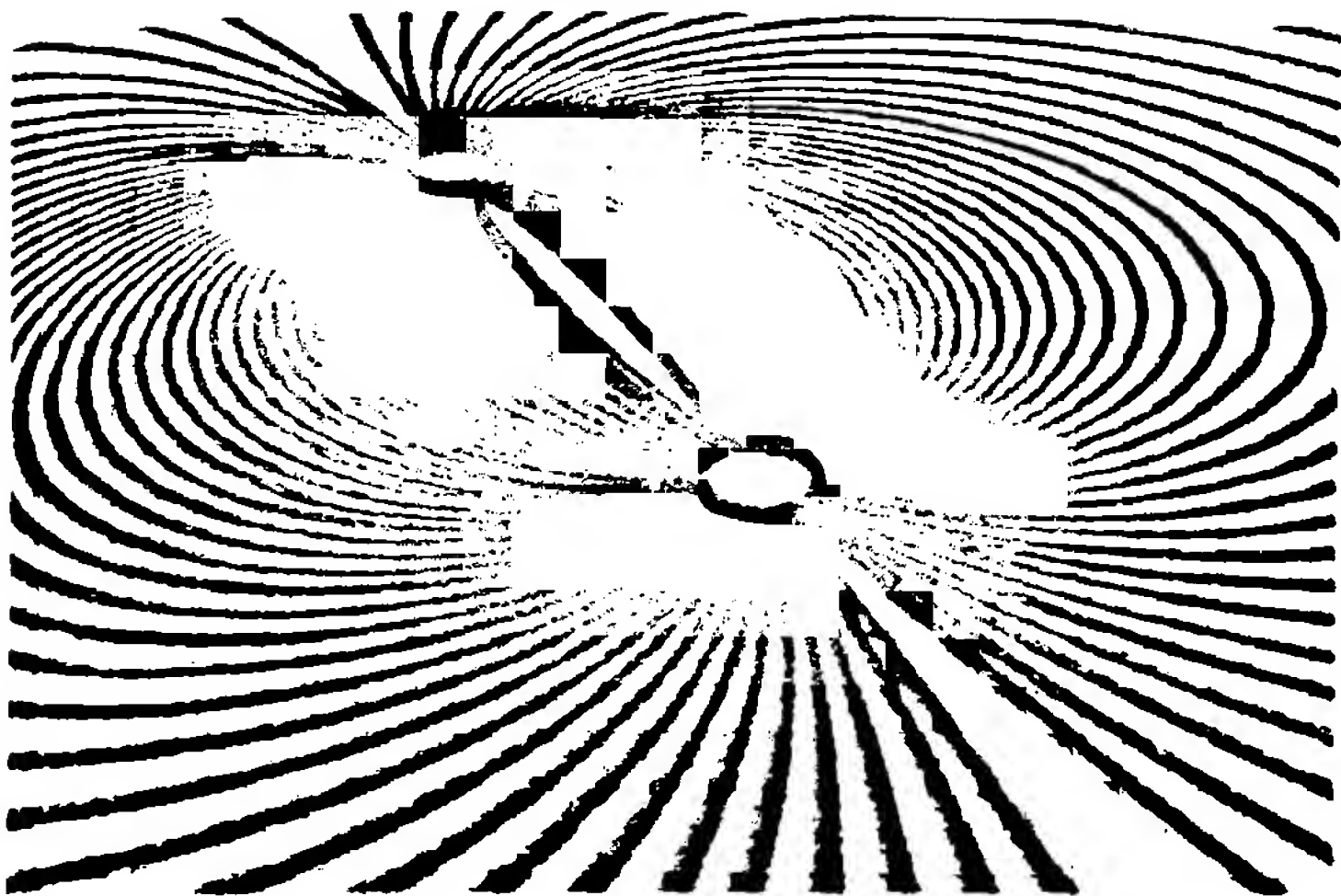
چوارده سال دواتر فارادای پیوهندی نیوان پرووناکی و کارموگناتیزی دوزیهوه. کاتیک پیشانی دا موگناتیسیکی بهمیز دهتوانیت کاریگه‌ری له‌سەر سروشتی جه‌مسەرگیری پرووناکی دابنیت. فارادای ناستی خوینده‌وارییه‌که‌ی که‌م بوو، نه‌و له‌ بنه‌ماله‌یه‌کی هه‌ژاری ئاسنگەر له‌ نزیک له‌ندن له‌دایک بووبوو، له‌ ته‌مه‌نی سیانزه‌ سالی‌دا قوتابخانه‌ی به‌ مه‌به‌ستی کارکردن وه‌ک نامه‌به‌ر و به‌رگتیگری کتیب له‌ کتیبخانه‌یه‌کدا، به‌جی هیشت. بو‌ چه‌ندین سال نه‌و کتیبانه‌ی که‌ بو‌ چاککردن بۆیان ده‌هیتا ده‌خوینده‌وه و له‌ویوه‌ فیری زانست بوو، هه‌روه‌ها مه‌ندیک تاقیکردنه‌وه‌ی ساده‌ و ساکاری له‌ کاتی بی‌ئیشیدا نه‌نجام ده‌دا. له‌ کوتاییدا وه‌ک یاریده‌ده‌ر کاریکی له‌ تاقیگه‌ی گه‌وره‌ زانای کیمیا، هامفری ده‌یفی (Humphry Davy) ده‌ستکه‌وت.

فارادای دوا‌ی مه‌رگی ده‌یفی جیگه‌ی گرته‌وه‌ و ماوه‌ی ۴۵ سال. ته‌مه‌نی به‌پ‌ی کرد. ماتماتیک به‌ لای فارادایه‌وه‌ زۆر زه‌حمه‌ت بوو، هه‌رچه‌ندی کرد له‌ ماتماتیک هیچ فیر نه‌بوو، بۆیه‌ تا سه‌ری نایه‌وه‌ نه‌یتوانی نمونه‌ تیۆرییه‌که‌ی نه‌و دیارده‌ سه‌یرانه‌ی که‌ له‌ تاقیگه‌که‌یدا به‌ نه‌ندیشه‌یدا ده‌هات، به‌ کرده‌وه‌ ببینیت.

یه‌کیک له‌ گه‌وره‌ترین داهیتانه‌ هه‌زییه‌کانی فارادای ئایدیای کایه‌کانی هیز بوو. له‌م پۆژانه‌دا به‌هۆی نه‌و کتیب و فیلمانه‌ی ده‌رباره‌ی ئالیه‌نه‌ چاوزه‌له‌کان و که‌شتیه‌ ئاسمانیه‌کانیان به‌ره‌م دین، زۆربه‌ی خه‌لک له‌گه‌ل بابه‌ته‌که‌دا ئاشنایه‌تیان هه‌یه‌، بۆیه‌ ده‌بوا‌یه‌ تاجی نه‌و داهیتانه‌ له‌ سه‌ری فارادای بکرایه‌، به‌لام له‌ سه‌رده‌می نیوان نیوتن و فارادایدا

یه‌کینکه له گه‌وره‌ترین نه‌ینیه‌کانی فیزیایا ئه‌وه بوو وایانده‌زانی ئه‌و
هیزانه‌ی کاریگه‌ری له‌سه‌ر ته‌نه‌کان داده‌نین ته‌نیا له‌ کاتیکدایه‌ له‌نیوان
ته‌نه‌کاندا بۆشایی هه‌بیت، واته‌ هیز له‌ بۆشاییدا ئالوگۆپی پی ده‌کری،
فارا‌دای حه‌زی له‌مه‌ نه‌بوو. ئه‌و باوه‌پی وابوو بۆ جووله‌ی ته‌نیک
ده‌بیت شتیک لێی بکه‌ویت، بۆیه‌ وای به‌ بیردا هات بۆشایی نیوان
بارگه‌ کاره‌باییه‌کان و موگناتیسییه‌کان پره‌ له‌ لووله‌، که‌ به‌ چاو
نابینرین، به‌ شتوازی فیزیایی کاری پالنان و کیشکردنه‌که‌کان ئه‌نجام
ده‌ده‌ن.

فارا‌دای ناوی ئه‌و لوولانه‌ی نا بواری هیز. رینگه‌یه‌کی باش بۆ
هیزانه‌به‌رچاوی بواریکی هیز، ئه‌مه‌ی خواره‌وه‌یه‌؛ ئه‌وه‌ش پێشان‌دانی
هۆلی وانه‌ و ته‌وه‌یه‌. پلێتیکی شووشه‌یی که‌ پره‌ له‌ ورده‌ئاسنی
په‌رشوبلاو، له‌سه‌ر موگناتیسیک داده‌نریت و به‌ هه‌ندیک گره‌ی
بچووک بۆ زالبوون به‌سه‌ر هیزی لێخشان‌دندا ده‌به‌ستریته‌وه‌،
ورده‌ئاسنه‌کان به‌هۆی هیزی نه‌بیراوه‌وه‌ ده‌جوولین، به‌ شتوازیکی
تایه‌ت ئاراسته‌ وه‌رده‌گرن و له‌ جه‌مه‌ریکی موگناتیسه‌که‌وه‌ به‌ره‌و
جه‌مه‌ره‌که‌ی تری بلاو ده‌بینه‌وه‌. ئه‌م شتوازه‌ وه‌ک نه‌خشه‌یه‌ک
پێشانی ده‌دات، چۆن هیزی موگناتیسی کار له‌ بۆشایی ده‌کات. له‌
ئه‌م‌رۆدا ئیمه‌ باوه‌رمان وایه‌ هه‌موو هیزه‌کان به‌هۆی بواره‌وه‌ (Field)
ده‌گوازرینه‌وه‌، ئه‌مه‌ یه‌کینکه‌ له‌ چه‌مکه‌ گرنگه‌کانی فیزیای نوێ،
هه‌روه‌ها بناغه‌ی چیرۆکه‌ زانستییه‌کانیشه‌.



بولرەكانى ھېز: بولرى ھېزى موگناتىسى، كارىگەرىيەكەى لەسەر وردەئاسن پېشان دراوہ.

بۇ چەندىن دەيە تىگەيشتنەكانمان دەربارەى كارۇموگناتىسى وەك
خۇى مابووەوہ، كە برىتى بوو لە ھەندىك زانىارى دەربارەى چەند
دانەيەك ياساى ئەزموونى (Empirical): ئاماژەى ئەوہى كە
نزىكايەتى لەنتوان كارەبا و موگناتىس بە شىئوہيەكى نھىتى
بوونى ھەيە، يان ئەوہى ھەندىك پەيوەندىى ئەوان بە رووناكييەوہ
دەبەستىتەوہ؛ ھەروہا كۆتسپېتېتىكى سادەى كايە موگناتىسىيەكان،
يازدە تيۆرىى كارۇموگناتىسى بوونيان ھەبوو كە ھىچكاميان
پېخەوش نەبوون. لە سالانى دەيەى ۱۸۶۰ھكاندا زاناي فېزيائى
سكۆتلەندى جەيمس كلارك ماكسويل (James Clerk Maxwell)
بىرکردنەوہكانى فاراداي پەرە پى دا بۇ ناو چوارچىئوہيەكى ماتماتىكى

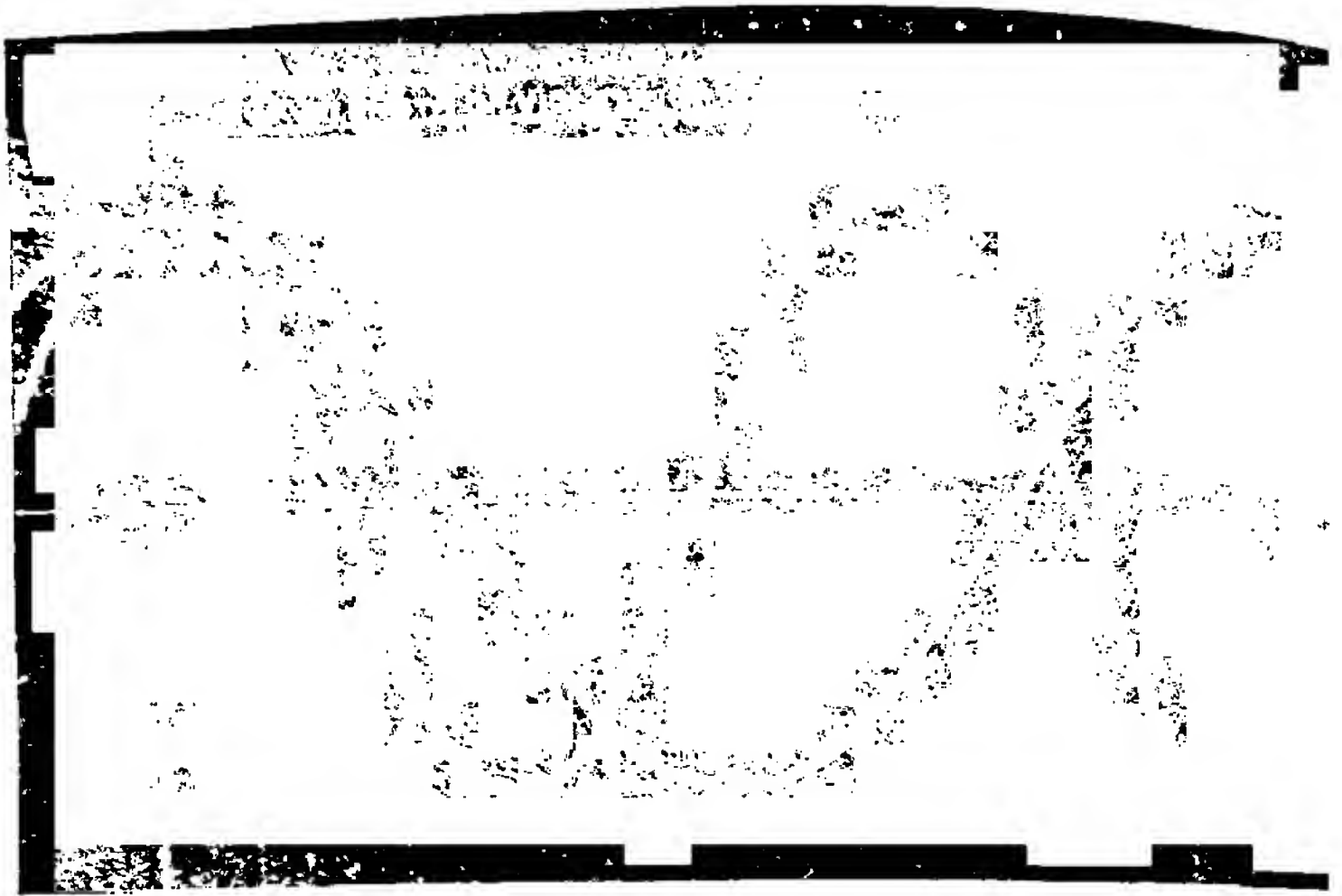
ی شروڤه‌ی پیوندییه نهینییه‌کانی نیوان کاره‌با و موگناتیسی و رووناکیی ده‌کرد. به‌رنه‌نجام کومه‌له‌یه‌ک هاوکیشه بوون که شیکاریی مهر دوو هیزی موگناتیسی و کاره‌بایی ده‌کرد. وه‌ک کومه‌لی هاوکیشه باسی هاوشیوه و مانیفیستبوونی بواری کاروموگناتیسی ده‌کرد. ماکسویل، کاره‌با و موگناتیسی له‌ناو یه‌ک هیزدا یه‌کخست. مهره‌ها پیشانی دا بواره‌کانی کاروموگناتیسی ده‌توانن وه‌ک شه‌پول له‌فه‌زادا په‌خش بن.

خیرایی شه‌پوله‌که‌ی که له‌ناو هاوکیشه‌کانه‌وه ده‌رده‌که‌وت و به ژماره‌یه‌ک پیشان ده‌درا، چهند سال پیشتر به که‌لکوه‌رگرتن له‌داتای تاقیگه‌یی حیسابی کردبوو. جیگه‌ی سه‌رسوورمان بوو له‌لای، چونکه نه‌و خیرایییه‌ی حیسابی کردبوو خیرایی رووناکی بوو که به شیوه‌ی تاقیگه‌یی تا ریژده‌ی یه‌ک له‌سه‌ر به دروستی حیسابی کردبوو. نه‌و دوزیبوو‌یه‌وه رووناکی خوی شه‌پولی کاروموگناتیسیه!

له‌ئه‌مرودا نه‌و هاوکیشه‌انه‌ی شروڤه‌ی کایه موگناتیسی و کاره‌باییه‌کان ده‌که‌ن ناوی هاوکیشه‌کانی ماکسویلی (Maxwell) لی نراود. به‌شیکی که‌م له‌خه‌لک ناویان بیستوو، به‌لام له‌وانه‌یه گرن‌گترین هاوکیشه بن، زورترین بازرگان‌ییان پیوه بکری. نه‌ته‌نیا نه‌وان فه‌رمان‌ره‌وایی له‌سه‌ر که‌ره‌سه‌کانی ماله‌وه و کومپیوته‌ره‌کان ده‌که‌ن، به‌لکو شروڤه‌ی جوهره‌کانی تری شه‌پولی رووناکی، وه‌ک شه‌پولی مایکرو (Micro) رادیو (Radio) رووناکیی ژیرسوور (Infra red) و تیشکی (X-ray) یش ده‌که‌ن. هه‌موو ئه‌مانه ته‌نیا یه‌ک جیاوازیان له‌گه‌ل رووناکیی بینراودا هه‌یه، نه‌ویش دریزی

شەپۆلەكانيانە. دريژى شەپۆلى رادىيوسى نزيكى يەك مەتر يان زۆرتەرە لە كاتىندا پووناكىيى بىنراو دريژى شەپۆلەكەى لە دەورووبەرى يەك لە سەر دە ميلیون مەترە و ھەروەھا تيشكى. X ھەكان زۆر كورتترن، نزيكى يەك لە سەر سەتى ميلیونىك مەترە.

خۆرەكەى ئىمە ھەموو شەپۆلە دريژەكان دەردەكات، بەلام زۆربەى تيشكەكەى لە ناوچەى بىنينيدا چەردەبىتەو. بۆى ھەيە ئەمە بە رىكەوت نەبىن كە خۆر بە چرى ئەو دريژە شەپۆلانە دەردەكات كە بە چاوى پووت دەتوانىت بەھيژترىن تيشكەكانى خۆر ببينىت. چاوى ئىمە بە شىتوھەك گەشەى سەندووە، تواناى ئاشكراکردنى ئەو شەپۆلە كارۋموگناتىسيانى ھەبىت كە دەكەويتە ئەو ناوچەيەو، چونكە ئەمە زۆرترىن تيشكە، پىي دەگات. ئەگەر ئىمە بتوانىن سەرنج بەدەينە بوونەوھەرى ھەسارەكانى تر، ئەوانىش لەوانەيە چاويان بە شىوازيك بىت بتوانن ھەموو ئەو تيشكانە ببينن. كە بە چرى لە خۆرەكانيانەو دەردەچن، ئەلبەت بە ھىتەنەناوى ھەندىك لايەنى ھەك رىگرتنى پووناكى لە لايەن تۆز و گازەكانى ناو ئەتۆمسفىرى ھەسارەكانەو لە بەرچاوى دەگىردرىن، بۆيە ئەو ئاليانەى كە چاويان بۆ ببينى (تيشكى. X) گەشەيان سەندووە، لەوانەيە بۆ ئاسايشى فرۆكەخانەكان زۆر بەكەلك بن.



برېښه شپږل: شپږلی مایکرو، رادیو، ژیرسور، تیشکی —X هه روه ها په نگه جوړه جوړه کانی
پووناکی ته نیا له درېښی شپږله کاندایاوازیان هه یه.

هاوکیشه کانی ماکسوئل دیاری ده کهن، خیرایی شپږلی
کاروموگناتیسسی له دهوروبه ری ۳۰۰۰۰۰ کیلومتر له چرکه په کدایه،
یان له دهوروبه ری ۶۷۰ میلیون مایل له کاترمیتریکدایه، به لام
باسکردن له خیرایی بیمانایه تا نهو کاته ی چوارچیره ریفرینسیکت
(Reference Frame) یو پیوانی خیرایی به نیسبته نه وه دیاری
نه کردبیت. نه م شته له ژیانې پوژانه دا پیویست ناکات زور بیرى لى
بکه یته وه. کاتیک خیرایی-پیو ۶۰ مایل له کاترمیتریکدا ده خوینیته وه،
نه مه به وواتایه دیت، که خیراییه پیوراوه که به نیسبته شه قامه که وه

بووه، نهك بهنيسبته كونه رهش (Black Hole) دهكهي ناودندي
كاكيشان (Milky Way) دوه بووبيت.

بهلام تهنانهت له ژياني رڼانه شدا ههنديكجار ناچار دهبيت،
چوارچيوه-ريفرينس ديارى بكهيت، بو نمونه كاتيك كوپيك چاي له
راره وى فروكهيه كي گه وره دا له كاتي فريندا بگوازيته وه، له وانه يه تو
بليي خيراييه كه ي ۲ ميل له كاترميريكدايه، كه سيك له سهر زدوي
له وانه يه بليت خيراييه كه ي ۵۷۲ ميل له كاترميريكدايه. وا بير
مه كه ره وه يه كيك له م بينه رانه راسترن. له بيرت بيت، چونكه زدوي
به ده وري خوردا ده سوورپيته وه، كه سيك كه له سهر ته نيكي ئاسماني
بيت قسه كه ي له گهل كه ستان يه ك ناگريته وه، نهو ددليت تو به
خيرايي ۱۸ ميل له چركه يه كدا ده رويت، بي نه ودي نيردييه كه ي به
شوينه فيتكه كه ت به ريت و ئاماژهي پي بدات. له بهر روشنايي نه م
جياوازيبانه دا كاتيك ماكسويل رايگه ياند خيرايي رووناكي به و
شيوه يه ي له هاوكيشه كانه وه ديتته دهره وه، دوزيوته وه. پرسياره
ئاساييه كه نه وه بوو، ئايا خيرايي رووناكيي ناو هاوكيشه كاني
ماكسويل بهنيسبته چيه وه پتوراوه؟

هيچ هوكارنيك نيه بو نه ودي بخوا به وه بكهين راده ي خيرايي له
هاوكيشه كاني ماكسويل بهنيسبته زه وييه وه بووه، چونكه
هاوكيشه كاني بو هموو گهر دوون به كار ده هاتن. وه لامي
ئه لته رناتيف نه مه بوو، نهو خيراييه رووناكييه ي به هوي هاوكيشه كاني
ماكسويله وه ديارى ده كريت بهنيسبته ناودنديكه وديه كه دهرناكه وي
و له هموو شوينيكي بوشاييدا كاري خوي ده كات، ناوهنده كه ناوي
ئيسه ري دره وشاود (Luminiferous Ether) يان به كورتي ناوي

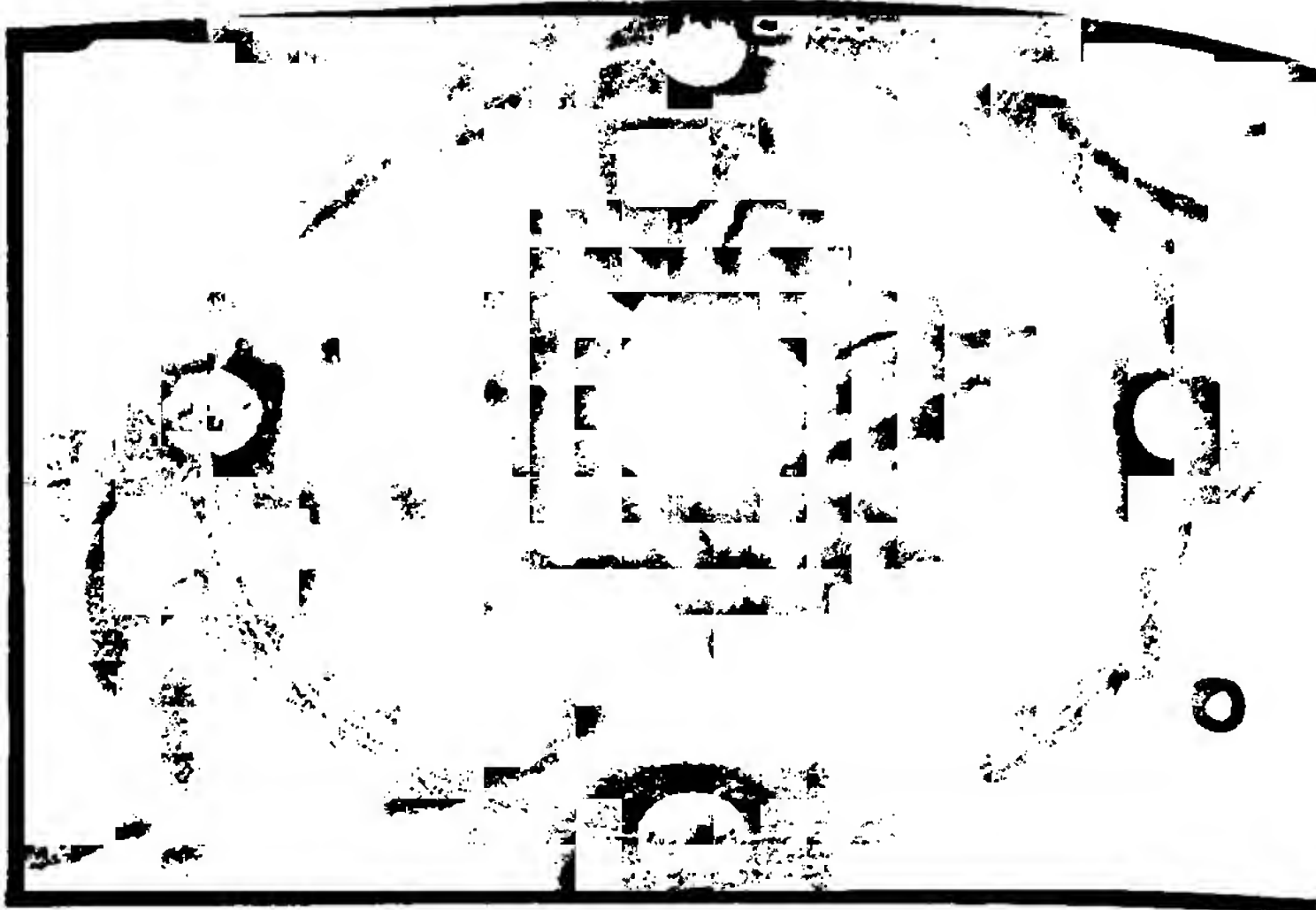
ئیسەریان لى نابوو، لە بنەپەتدا وشەپەکی ئەرەستو بوو بۆ ئەو
ماددەپەکی ئەو باوەرپى وا بوو ھەموو گەردوونی دەرەوھى گۆی
زەویى داپۆشیتوھ.

ئەم ئیسەرە گریمانکراوھ دەبوو بە ئاوەندیک بۆ بلاوبوونەوھى
شەپۆلى کارۆموگناتیسى، بە تەواوی وەک بلاوبوونەوھى دەنگ لە
ھەوادا. ئەگەر ئیسەر بوونی ھەبواپە دەبوو بە ستانداردیکى پەھا بۆ
وستان (وەستان بەنەسبەت ئیسەرەوھ)، ھەر وھە پیتاسەى جوولەى
پەھا (Absolute) ش دەبواپە بکریت. ئیسەر چواچیتوھ ریفرتیسیکى
سەرەتایی بۆ تەواوی گەردوون دروست دەکات کە بەپیتی ئەو
دەکریت خیرایی بپیتوریت. ئیسەر بۆ زەمینەى تیۆریەکان
پەژریتنرابوو، بۆیە زۆر لە زاناکانی ھان دا بەدوایدە بگەرین و
لینکۆلینەوھى لەسەر بکەن، یان لای کەم لایەنگری بوونی بکەن. یەک
لەو زانایانە خودی ماکسویل بوو.

ئەگەر تۆ بە خیرایی لە ھەوادا بەرھەو سەرچاوەپەکی دەنگ بچیت،
دەنگەکە خیراتر بە تۆ دەگات، ئەگەریش بە خیرایی لێی
دوورکەویتوھ، دەنگەکە بە ھێواشی بە تۆ دەگات. بە ھەمان شێوھ
ئەگەر ئیسەر بوونی ھەبیت، دەبیت خیرایی پووناکی بەپیتی
جوولەکەت بەنەسبەت ئیسەرەوھ گۆرانی بەسەردا بیت. لەپاستیدا
ئەگەر پووناکی وەک دەنگ کاری بکرداپە، وەک خەلکانیک کە لە
فەرۆکەپەکی نەفەرھەلگری خیرای سەرودەنگدا سواربوون و قەت
ئەو دەنگەى کە لەدوای فەرۆکەگەوھ دەرەچیت، نایبستن، دەکرا بە

خیراییهک له ناو ئیسەردا سەفەر بکەیت و پیش شەپۆلی پووناکی
بکەویت.

بۆ کارکردن لەسەر ئەو ھاتونەھاتانە، ماکسویڵ پیشنیاری
تاقیکردنەوێهێکی کرد. ئەگەر ئیسەر بوونی ھەبێت دەبێت زەوی لە
سوورپانەوێ بە دەوری خۆردا بەناویدا بپروات، بەھۆی ئەوێ کە
زەوی لە گەشتەکەیدا بەدەوری خۆردا ئاراستەیی جۆربەجۆر
وەردەگریت، دەبێت یەکێک بتوانیت جیاوازییەکی بچووک لە خیرایی
پووناکیدا لە کاتە جیاوازیەکانی سالدای، بۆ نموونە لە مانگەکانی ئاپریل
«نیسان» یان جولای «تەمموز» دا بەدی بکات.
سەیری ئەم نموونەییە ژێرەوێ بکە:



چو له له ناو ئيسهردا: ئه گهر ئيمه له ناو ئيسهردا چو له بکهين، ده بئيت ته و توانايه مان هه بئيت که
 ميني جياوازيه کاني خيرا يي پووناکی له وه رزه کاني سالدانا بناسينه وه .

ئهم ئايدياهی ماکسويل له کتیبیکدا بلاوکراوه ته وه که له لایه ن
 نه جوومه نی پاشایه تی یه وه ده رکراوه و له گه ل سه ره پهرشتیکه ری
 کتیه دا چاوپیکه وتنی کردوه . له ویدا وا بیري ده کرده وه
 تاقیکردنه وه که ناتوانیت سه رکه وتوو بیت، به لام له سالی ۱۸۷۹ دا به
 ماوه یه کی کورت پیش مردنی له ته مه نی ۴۸ سالی دا به هوی
 شیرپه نجه ی ده ردناکی گه ده وه ، ماکسويل نامه یه کی له سه ر ئهم باب ته
 بو هاوړینه کی نارد . نامه که دوا ی مردنی له ژورنالی (Nature) دا
 بلاو کرایه وه . دیاره له لایه ن زور که سه وه خویندرا یه وه ، له ناو
 نه وانه دا زانی فیزیایی ئه مریکی ئه لبرت مایکلسون

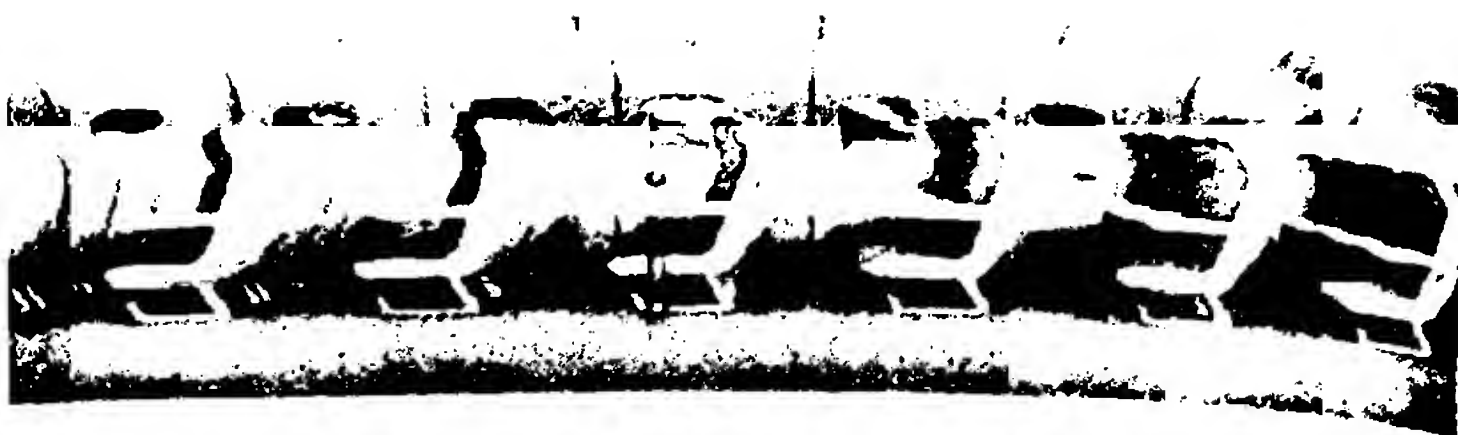
(Michelson) بوو، بیرکردنه وده که ی ماگسویل نورسای له سر دانابوو، له سالی ۱۸۸۷ دا مایکلسون له کهل نیدوارد مورلی (Morley) تاقیکردنه وده یه کی زور ههستیاریان به مه بهستی پیوانی خیرایی زهوی، کایک له ناو ئیسهردا ددجولیت، نه نجام دا.

نایدیا که یان نه وده بوو جیاوازی خیرایی رووناکیی له دوو ناراسته ی جیاواز به گوشه ی ۹۰ دوه دهربخه ن. نه که ر خیرایی رووناکیی ژمارده یه کی نه کور به نیسبه ت ئیسهرده وده بیت، تاقیکردنه وده که ده بیت جیاوازی خیراییه کان به پیی ناراسته ی گورزه رووناکییه که دهربخات، به لام مایکلسون و مورلی جیاوازی وایان به دی نه کرد. به رنه نجامی تاقیکردنه وده که ی نه وان به ناشکرا تووشی به ریه که وتن له کهل مودیلی کواستنه وده ی شه پؤلی کار و موگناتیسی له ناو ئیسهردا ده بیت، هه روده ها ده بیت هوی نه وده ی مودیلی ئیسهر فهراموش بکری، به لام ئامانجی مایکلسون له تاقیکردنه وده که دا پیوانی جووله ی زهوی به نیسبه ت ئیسهرده وده بوو، نه ک سه لماندن، یان نه سه لماندن بوونی ئیسهر، بویه نه و شته ی که دوزیه وده نه ی که یاند به و دهرنه نجامه ی بلیت ئیسهر بوونی نییه، که سیش نه گه یشت به و نه نجامه. له راستیدا زانای فیزیایی به ناوبانگ سیر ویلیام تومسون (لورد کیلچین Lord Kelvin) له سالی ۱۸۸۴ دا گوتی، ئیسهر ته نیا مادده یه که که دلیان له داینامیکه که ی. ته نیا شتیک ئیمه دلیان له حه قیقه ته که ی و له کهل مادده بوونه که ی ئیسهری دره و شاوده یه.

چون ده کری سهره رای تاقیکردنه وده که ی مایکلسون-مورلی هیشتا بهروامان به ئیسهر هه بیت؟ وهک نه وده ی پیشتر باسمان کرد،

که سانیک رهنګه ههول بدن به دانانی هه نډیک مهرجی تایبته
 مودیله که رزگار بکه ن. بریک له ئەگه ره کان وهک ئەوهی زهوی
 ئیسه ره که له گهل خویدا راده کیشیت که مانای وایه له راستیدا ئیمه
 به نیسبته ئیسه ره وه جووله ناکه ین. زانای فیزیایی هوله نډی هیندریک
 نانتون لورینتز (Hendrik Antoon Lorentz) و زانای فیزیایی
 نایرله نډی جورج فرانسیس فیتزجیرالد (George Francis
 FitzGerald) پیشنیاریان کرد، ئەو چوارچیویهی به نیسبته
 ئیسه ره وه جووله دهکات، ئەگه ری ئەوه هیه به هوی هه نډیک
 هۆکاری میکانیکی وه که تا ئیستا دیار نییه، کاتر میره کان هیواش
 ده بنه وه و در یژییه کانیا ن دینه وه یهک، بویه که سیک خیرایی پرووناکی
 بیویت، خیراییه که هر هه مان خیرایی پیشوو ددبیت. هه وله کان بو
 رزگار کردنی چه مکی ئیسه ر بو ماوهی بیست سال در یژدی کیشا تا
 ئەوکاتهی کارمه نډیکی گهنجی فه رمانگهی توماری داهینانه کان،
 وتاریکی زانستی گرنگی بلاو کرده وه ئەو که سهش ئەلبیرت ئاینشتاین
 (Albert Einstein) بوو.

ئاینشتاین له سالی ۱۹۰۵ دا کاتیک وتار ده که ی به ناو نیشانی (دهرباره ی
 ئەلیکتروداینامیکی ته نه جوولا وه کان) (Zur Elektrodynamik
 bewegter Körper) بلاو کرده وه، بیستوشهش سال ته مه نی بوو.
 ئەو گریمانه یه کی ساده ی کردبوو، هه موو یاساکانی فیزیا، به تایبته
 خیرایی پرووناکی، بو هه موو تاقیکردنه وه کان که به خیرایی نه گۆر
 جووله ده که ن، ده بیت یهک شت بیت. ئەم ئایدیایه بووه هوی
 ئەوهی شوپشینک له چه مکی فهزا و کاتدا دروست بیت. بو تینگه یشتن
 له وهی ئەمه چونه؟ دوو پرووداو بهینه ره بهرچاوی خوت، له یه ککاتدا

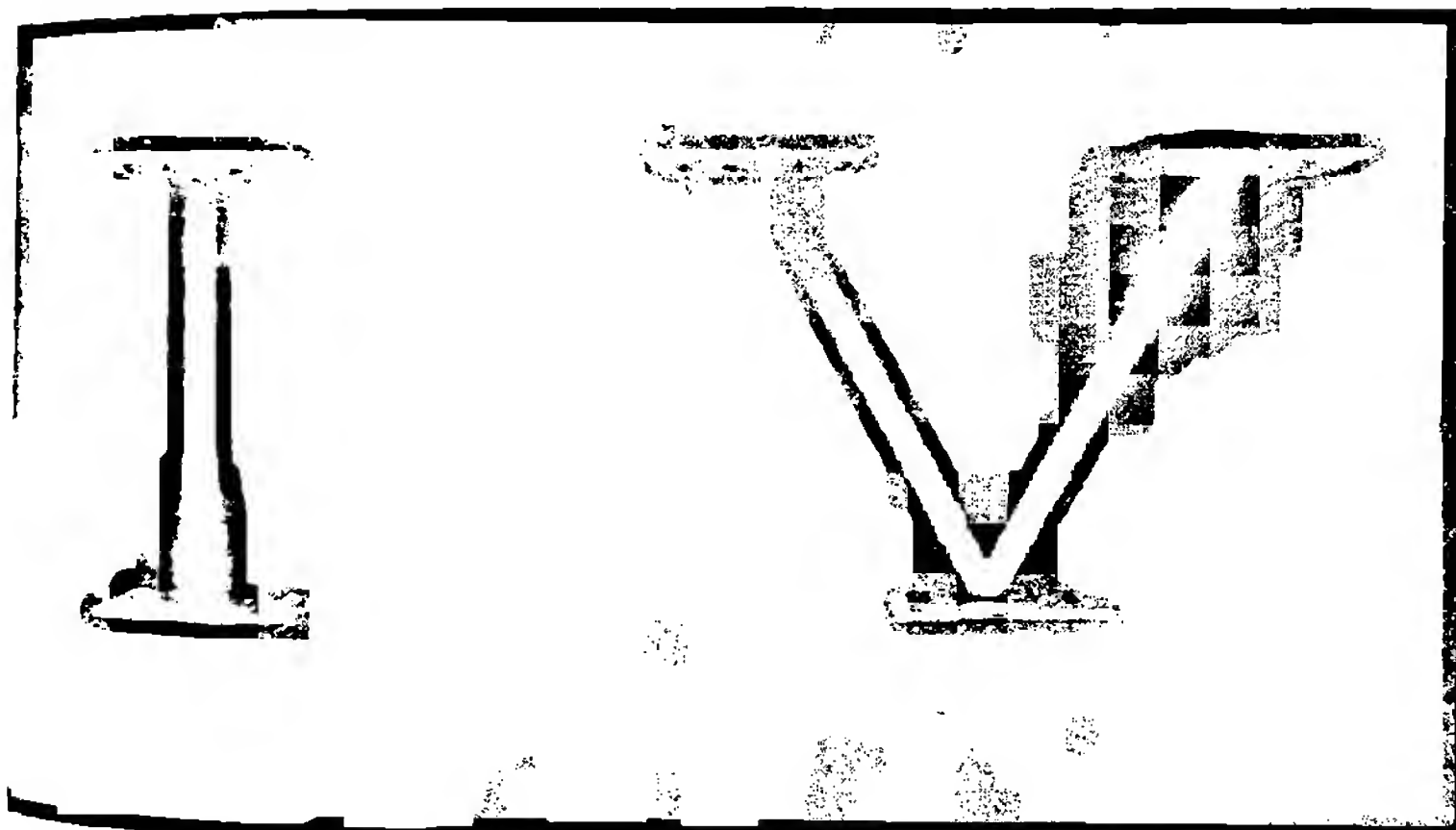


فېزىكە بىكى نەقەرەلەر: ئەگەر تۆپىك مەلۇم زىننىتەدە، لەوانە يە بىنەرىكى ناو فېزىكە كە بىلىت
لە گەرەنەدە تۆپەك دەكە وىتەدە مەمان شوئىن، لە كاتىكدا كەسىك لە دەرەدە جىاوازيىەكى
نۆر لەنتىوان شوئىنى مەلۇم زىنەدە كاندا بەدى دەكات.

چۈن ئەم شتە سەيرە پوودەدات كە دوو سەيركەر كاتى سەيرى
يەك پروسىسى فېزىيائى دەكەن، دوو كاتى جىاواز دەژمىرن؟
ئاينىشتاين نەيويست شىرۇفەيەكى دەستكرد بۇ ئەم دىاردەيە بكات.
ئەو بە شىئەيەكى لۆژىكى و سەرسووپەيتەر گەيشت بەو
دەرئەنجامەي پىئوانى كات و دوورى بەندە لەسەر ئەو سەيركەرەي
ئەم پىئوانە ئەنجام دەدات، ئەمەش يەككە لە كىلەكانى وتارە
زانستىيەكەي ۱۹۰۵ى ئاينىشتاين و ناوى پىژەيى تايىبەت (Special
relativity)ى لى ئراوہ.

دەتوانىن بزانىن ئەم شىكردنەوہيە چۈن كار لەسەر كەرەسەي
كاتىپوہكان دەكات. لە پىژەيى تايىبەتدا كاتژمىر بۇ ئەو سەيركەرەي

که له چاو کاترمیره که وه وه ستاوه، خیراتر کار دهکات، به لام بو ئه و
 سهیر که رانه ی دهجوولین، کاترمیره که هیواشتر کار دهکات. ئه گه
 بیتین به راوردیک بکهین له نیوان ئه و پرته یه ی له کلکی فرۆکه که وه
 دهچوو بو نووکه که ی، له گه ل لیدانی کاترمیریک، دهبینین ئه و
 کاترمیره ی له سه ر زهوییه هیواشتر کار دهکات، چونکه گورزه ی
 پروناکییه که مه و دای دوورییه کی زیاتر له و چوارچتوه ریفرتسه دا
 ده بریت. ئه م کاریگه ریه پیوهندی به میکانیزمی کاترمیره که وه نییه،
 ئه مه بو هه موو کاترمیره کانه، ته نانه ت کاترمیره بایولوژیکیه که ی
 خویشمان.



دریژبوونه ی کات: کاترمیره جوولوه کان وا دینه پیشچاو هیواش بینه وه، چونکه ئه مه دهکرت بو
 کاترمیره بایولوژییه کانیش به کار بهینریت، دهکرتی بگوتریت ته مه نی خه لک دریزتر ده بیت وه، به لام
 ده سته ردار ی ئه م ئاواته مه به - له خیراییه کانی ژیا نی پۆزانه دا هیچ کاترمیریکی ئاسایی جیاوازیان
 له گه ل به کدا نییه .

كارهكانى ئاينىشتاين بە پىچەوانەى بىر كىردنەۋەى نىوتن پىشاشانى دا، چەمكى ۋەستانى كات ناتوانىت رەھا بىت، بە ۋاقايەكى تر، ناكىت بۇ ھەر پروداۋىك كاتىكى قايىبەت دابىنىن بە جۆرىك بۇ ھەموو سەركەرىك راست بىت. لەجىياتى ئەۋە ھەر سەركەرىك كاتى خۇى دەپتۇى و كاتى پىوراۋ بۇ دوو بىنەر بەنىسبەت يەكەۋە كە دەجولىن، يەكسان نىيە. ئايدىياكانى ئاينىشتاين دژ بە تىگەيشتنەكانى ئىمەيە، چونكە جىدەستىيان بە شىۋازىكى بەرچاۋ لەۋ خىرايىانەى لە ژيانى رۆژانەدا ھەيە، نابىنىت، بەلام چەندىن جار ئەمانە بە. تاقىكردنەۋە سەلمىتىدراۋن، بۇ نمونە، بىھىتە بەرچاۋت، كاتژمىرى رېفرىنسىك كە لە ناۋەندى زەۋىدا ۋەستاۋە، كاتژمىرىكى تر لە سەرزەۋى، سىتھەمىن كاتژمىر لەناۋ فرۆكەيەكدايە بە ئاراستەى زەۋى يان بە دژى سوورپانەۋەى زەۋى دەفرىت، بەراۋردىان بكە. بەپىى رېفرىنسى (دەكرى نىشانە دابىرى) كاتژمىرەكەى ناۋەندى زەۋى و كاتژمىرەكەى ناۋ فرۆكەكە كە بەرەۋ خۆرھەلات دەپۋات لە ئاراستەى سوورپانەۋەى زەۋىدا. جوۋلەكەى خىراترە بە بەراۋرد لەگەل كاتژمىرەكەى سەرزەۋى، بۆيە دەبىت ھىۋاشتر كار بكات. ھاۋشىۋە، ئەگەر كاتژمىرى ناۋەندى زەۋى بكرى بە رېفرىنس، كاتژمىرى ناۋ فرۆكەكە، كاتىك فرۆكەكە بەرەۋ خۆرئاۋا دەجولىت - بە پىچەوانەى جوۋلانەۋەى زەۋى - ھىۋاشتر لە كاتژمىرەكەى سەرزەۋى كاردەكات، بۆيە كاتژمىرەكە دەبىت خىراتر لەۋەى سەرزەۋى كار بكات.

ئەمە بە وردى لە ئۆكتوبەرى سالى ۱۹۷۱دا لە تاقىكردنەۋەيەكدا كە كاتژمىرىكى ئەتۈمى زۇر وردىپتۇ بە دەۋرى زەۋىدا دەسوورپايەۋە،

به‌دی کرا. تو ددتوانیت سواری فروکه‌یه‌ک بیت به‌ردو خوره‌لات به دهوری جیهاندا بفری. ده‌کری ژیانی خوتان دریژیکه‌نه‌ود. نه‌لبه‌ته له‌وانه‌یه دابودشین به‌ددست زور سه‌یرکردنی فیلنه‌کانی ناو فروکه‌که‌ود. به همه‌حال کاریکه‌رییه‌که‌ی زور بچووک له هر خوله‌کیکدا، نزدیک ۱۸۰ له‌سه‌ر بیلونی چرکه‌یه‌که (ه‌روده‌ها توزیک که‌مبوونه‌ودش به‌هوی جیاوازی هیزی کیشکرده‌وه رووددات، که نیمه‌نیازمان نییه له نیستادا بچینه ناو نه‌و باسه‌ود).

به‌هوی کاره‌کانی ناینشتاینه‌ود، زانایانی فیزیا گه‌یشتن به‌و درنه‌نجامه‌ی خیرایی رووناکی له همه‌وو چوارچیودی ریفرینسه‌کاندا ده‌بیت چوونیه‌ک بیت. تیورییه‌که‌ی ماکسویل ده‌رباره‌ی کاره‌با و موگناتیس ده‌لایت کات ناتوانیت له فه‌زای سی رده‌ه‌ند جیا بکریته‌ود، له‌جیاتی نه‌ود فه‌زا و کات له‌یه‌که‌ود ده‌ئالینترین (intertwined). نه‌مه و‌دک نه‌ود وایه ئاراسته‌یه‌کی چواردمی ناینده‌و رابردوو به ئاراسته‌کانی چه‌پ/راست، یان سه‌روو/خواروو زیاد بکریت.

زانایانی فیزیا نه‌م هاوسه‌رگیرییه‌ی فه‌زا و کاتیان ناوناوه فه‌زا-کات "space_time," «کاتی فه‌زایی» به‌هوی نه‌ودی فه‌زا-کات ئاراسته‌ی چواردمیشی له‌گه‌لدایه، ناوی رده‌ه‌ند چواردمی لی تراوه. له فه‌زا-کاتدا ئیتر کات له فه‌زای سی رده‌ه‌ند جیا ناکریته‌ود، ه‌روده‌ها چون قسه‌کردن له‌سه‌ر چه‌پ/راست، پیشه‌وه/دواوه، سه‌روو/خواروو له‌سه‌ر ئاراسته‌ی سه‌یرکه‌رده‌که به‌نده. ئاراسته‌ی کاتیش به‌نده له‌سه‌ر خیرایی سه‌یرکه‌رده‌که. نه‌و سه‌یرکه‌رانه‌ی که خیراییه‌کانیان جیاوازه ئاراسته‌ی جیاوازیش بو کات له فه‌زا-کاتدا

دیاری دهکەن. تیۆرییە پێژەییە تایبەتەکی ئاینشتاین مۆدیلێکی نوێ بوو کە چەمکی کاتی ڕەها و دەستانی ڕەهای نەهێشت (وەک دەستان بە گوێڕەوی ئیسەر).

ئاینشتاین زوو تیگەیشیت بۆ گونجانانی هێزی کێشکردن لەگەڵ پێژەیی، هەندیک گۆرانکاریی پێویستە. بەپێی تیۆری نیوتن بۆ هێزی کێشکردن، لە هەموو کاتیگدا تەنەکان بە هێزێک یەکتەری بۆ لای یەک ڕادەکێشن کە بۆی هێزەکە بەندە لەسەر دووری نیوانیان لەو کاتەدا، بەلام تیۆری پێژەیی چەمکی ڕەهای (کات)ی لەباربرد، بۆیە هیچ ڕێگەییەک نەمایەووە بۆ ئەوەی دیاری بکەیت لە چ کاتیگدا دەبێت پێوانی ڕەهەند ئەنجام بدرێت؟ بەم جورە دەرکەوت تیۆری نیوتن دەربارەوی کێشکردن لەگەڵ پێژەیی تایبەتدا یەک ناگرێتەووە و دەبێت بگۆردرێت. بەریەککەوتنی بۆچوونەکان و دەهاتە پێشچاو کێشەیی تەکنیکی بن، هەرچەند بە شیوەیەک ئیش لەسەر وردەکارییەکان بکرایە، دەبواوە دەستکاریی تیۆرییەکە زۆر نەکری، بەلام ئەمانە جگە لە راستی، شتیکی ئەوتۆ نەبوون.

یانزە سال دواتر ئاینشتاین تیۆرییەکی نوێی کێشکردنی بێنا کرد کە ناوی پێژەیی گشتی (General relativity) ی لێ نا. چەمکی کێشکردن لە پێژەیی تایبەتدا بە هیچ شیوەیەک وەک نیوتنی نەبوو، بەلکو بەندە لەسەر پێشنیاریکی بنەڕانە کە پێی وایە فەزا-کات تەخت نییە. هەر لە سەرەتاوە وایە شیمانە دەرکێت کە دەچەمێتەووە و تێک دەچێت بەهۆی بارستاییەووە، یان ئەو وزەیی لەناویدا. لێرەدا وێنەیەکی باش بۆ چەمانەووە، بێرکردنەووە لە ڕووبەری زەویە.

ہر جہت سے رووبہری زہری دوو - ردهہندہ اچونکہ و تہیا دوو
ڈارستہ لہ سہرزہوی بوونی شہیہ، بانگور و بشوور، لہ گہر
خورٹاوا حورہلات، ٹیپہ ددعانہوی و دک نمونہیہ ک کہ لکی لی
و در بگرین، چونکہ چہتاو دبوونی دوو - ردهہندہ، مہینانہ بہرچوی
زور ڈاسنرد لہ فہزایہ کی چہتاوہی چوار - ردهہندہ۔

ئەندازە (Geometry) قەزاي چەساۋە ۋەك رووبەري زەوي
 هاوشينودي ئەو ئەندازە يوقليدييه (Euclidean) اي ئىيە پىي ئاشان.
 ئىيە، بو نىمۇنە لەسەر رووبەري زەوي، كورتتيرين مەۋدای دوۋرىي
 تىۋان دوو خال سئيمە دەزانين لە ئەندازەي يوقليدوسيدا هيليكى
 راستە- برىتييە لە ريگەيەك: دوو خالەكە لەسەر بازىيەكى گەۋرە
 پىكەۋە دەبەستىتەۋە. (بازىيەكى گەۋرە برىتييە لە بازىيەك لەسەر
 رووبەري زەوي، ناۋەندەكەي لەگەل ناۋەندى زەوي دەكەۋنە سەر
 يەك پىنت. هيلى ئىستىۋا لەگەل رووي زەوي نىمۇنەيەكە لە بازىيەي
 گەۋرە، مەروودها مەر بازىيەكى تر، بەھۋى سوورانەۋەي هيلى
 ئىستۋا بە دەۋرى مەر كام لە تىرە جياۋازەكاندا دروست دەپن بە
 بازىيەي گەۋرە دەژمىردىرپن).

وای دابنی دهتوویت له نیویورک و ده بهر و مه درید گهشت بکە، ئە
دوو شارە خواوەنی یەک پانتایی- جیوگرافی (Latitude) ن. ئەگەر
زەوی تەخت بوایە، کورتترین ڕینگە، هێلێکی راست بهر و خۆر هەلات
دەبوو. ئەگەر بەم شیوەیە بوایە دەتوانی دوا پێوانی ۳۷۰۷ مایل به
مه درید بگهیت، به لام به هوی نه وهی زهوی کووړه، ڕینگه ی تر شهیه،
واته چه ماوه دپته پینشچاو، بهم شیوه یه ش دریزتر ده بیت، به لام

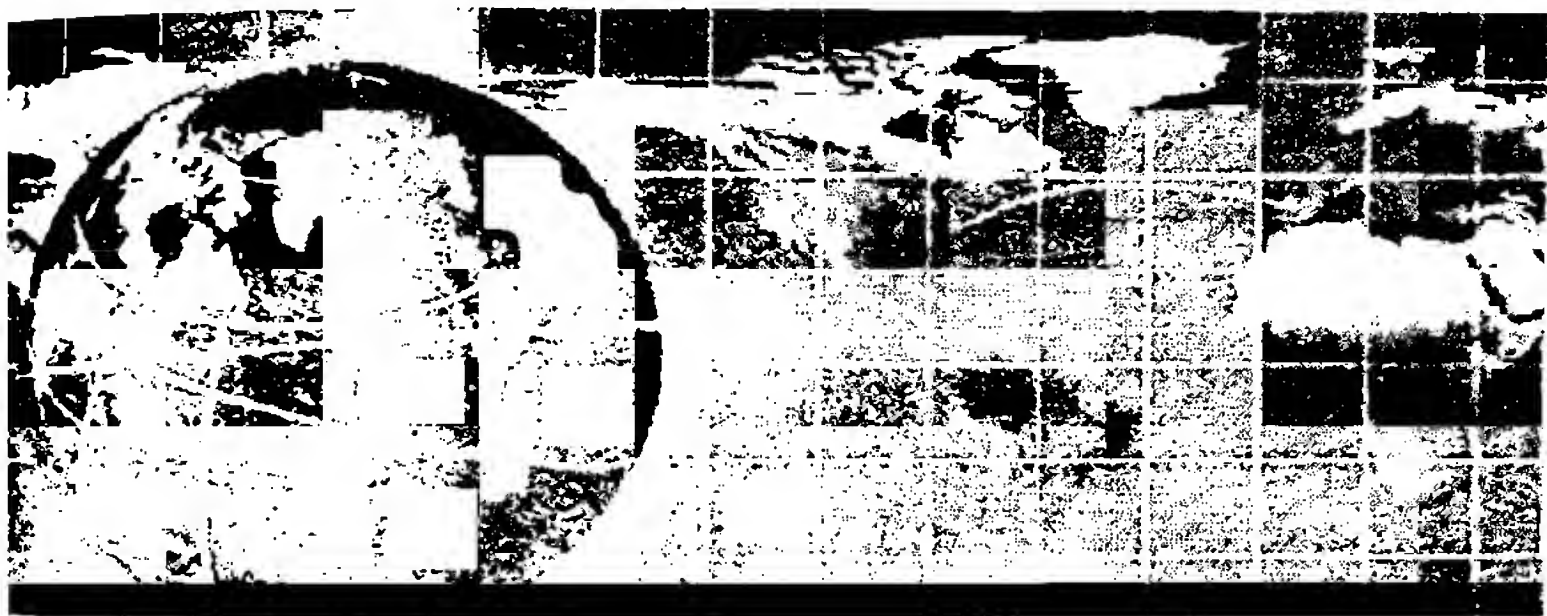
له راستیدا کورتتره. نهگه ر ئیوه له سهر بازنه گه وره که که سه ره تا ده روات به ره و باکووری روژه هلات، له دوااییدا به هیواشی رووده کاته خوره هلات، له کوتاییدا به ره و باشووری خوره هلات ده روات، ده توان به پیوانی ۳۶۰۵ مایل به شوینه که بگهن. جیاوازی نیوان دوو ریگه که به هوی چه ماوه بوونی زه وییه وهیه، نه مهش نیشانه یه که له نه دازه ی نایوقلیدی. هیله ئاسمانییه کان نه مانه ده زانن و فروکه وانه کانیا و پروقه ده که ن، بکه ونه سهر هیل ی بازنه گه وره که، هه چه ندیک بتوان.

به پی یاساگانی جووله ی نیوتن، ته نه کانی وهک گولله تویه کان، مانکه کان (croissants)^{۲۵} و هه ساره کان له سهر هیلکی راست ده جوولین، مهگه ر نه وه ی هیزکی وهک کیشکردن کار بکاته سهریان، به لام کیشکردن له تیورییه که ی ئاینشتایندا هیزیک نییه وهک هیزه کانی تر، به لکو ئاکامی نه و راستییه که بارستایی، فه زاکات تیک ده دات و چه ماوه ی ده کات. له تیوری ئاینشتایندا ته نه کان له سهر ریزه وی جیودیزی (Geodesy)^{۲۶} یانه که نزیکترین ریگه ی راستن له ناو فه زای چه ماوه دا، جووله ده که ن.

Croissants^{۲۵} کرؤسۆ، فۆنه تیکه که ی له گهل نویسینه کهیدا جیاوازه. له بنه چه دا وشه یه کی فرانسیه و له لاتینییه وه هانووه، پارچه هه ویریکی چه وری مه لاتوی سووره وه کراوه. خواردنیک ی به ئاربانگی فرانسیه. له کوردیدا تاوساجی وهک هه ئهاتنی هه ویره که و سووره وه کردنی له پۆندا هاونایه تی. باخود وهک لوبلی و چه ماوه ییه که ی مارمارۆمه کان هیه، به لام له زمانی فیزیا و فه لکد. به وانای نه و مانگه به کشه وانه دیت که شیوه ی ده مه داسیان له بۆشاییدا هیه و له کرؤسۆ ده چن.

Geodesy^{۲۶} جیودیزی لقیکی زانستی جیۆلۆجیه، له قه باره و شیوه ی زه وی ده کۆلێته وه.

هیله‌کان جیۆدیزین له‌سه‌ر ږووبه‌ری ته‌خت، هه‌روه‌ها بازنه
 گه‌وره‌کان جیۆدیزیی سه‌ر ږووبه‌ری زه‌وین. له‌ کاتی نه‌بوونی ماده
 جیۆدیزییه‌کانی چوار-په‌هه‌ند فه‌زا-کاتدا هاوتای هیلن له‌ فه‌زای
 سئ-په‌هه‌نددا، به‌لام کاتی ماده‌ بوونی هه‌بن، فه‌زا-کات
 تیکده‌چیت، ږیگه‌ی ته‌نه‌کان له‌ فه‌زای سئ په‌هه‌ند به‌ شیوازیکی
 تیۆری نیوتن به‌هۆی کیشکردنه‌وه‌ شی ده‌کاته‌وه، ده‌چه‌میته‌وه. کاتیک
 فه‌زا-کات ته‌خت نه‌بن، ږیگه‌ی ته‌نه‌کان به‌ شتوه‌ی چه‌ماوه
 ده‌رده‌که‌ویت، وه‌ک ته‌وه‌ی هیزیک کاریگه‌ریی له‌سه‌ر دانابیت.



جیۆدیزییه‌کان کورتترین مه‌ودای نیتوان دوو خالی سه‌ر ږووبه‌ری زه‌ویی، کاتیک له‌سه‌ر
 نه‌خشه‌یه‌کی ته‌خت ده‌کیشترین به‌ چه‌ماوه‌یی ده‌رده‌که‌ون.

کاتیک میزی کیشکردن بوونی نییه له تیۆری پیژهیی گشتیی
 ئاینشتایندا، جاریکی تر دهتوانیت تیۆری پیژهیی قایبته دروست
 بکاتهوه، به نزیکهیی هه موو ئه و پیشبینیانهی ئه ویش دووباره
 بکاتهوه، ههروهها تیۆری نیوتنی کیشکردن ئه گهر کیشکردنه که -
 لاز بیت له هه لومه رچی سیستمی خۆریدا، هه مان شت پیشبینی
 دهکات- به لام به ته واوی نا. له راستیدا ئه گهر پیژهیی گشتی له
 سیستمهکانی جی پی ئیس (GPS) ی سه ته لایتی کهشتیوانی
 (Navigation) دا به کار نه هینریت، هه له جیهانییهکان له پتوانی
 شویندا پۆژانه به قهدهر دهیان کیلومه تر که له که ده بن!، بویه گرنگیی
 پیژهیی گشتی له وهدا نییه له ئامیرهکانی پینمايیدا، بۆ دۆزینه وهی
 پستورانته نوێکان به کار بیت، له راستیدا ئه مه مۆدیلیکی زۆر
 جیاوازی گهردوونه که پیشبینی کاریگه ریه تازهکان وهک شه پۆلی
 کیشکردن و کونه ره شهکان دهکات. به م پیودانگه، پیژهیی گشتی،
 فیزیا ده باته ناو ئه ندازه وه. تهکنه لوژیا نوییهکان له و ئاسته له
 ههستیاریدا هه ن که بکریت هه ندیک تاقیکردنه وهی زۆر ههستیاریان
 له سه ر پیژهیی گشتی پی ئه نجام بدریت، ئه لبهت له هه موویاندا
 پیژهیی گشتی سه رکه وتوو بووه.

ههردووکیان، واته تیۆری کارۆموگناتیسی ماکسویل و تیۆری
 کیشکردنی ئاینشتاین- پیژهیی گشتی وهک فیزیای نیوتنی، یان
 تیۆری کلاسیکی شۆرشیان له فیزیادا به رپا کرد. هه موو ئه م
 مۆدیلانه له گهردووندا ته نیا پرووداوی میژوویی بوون، ههروهک له
 بهشی پیشوودا بینیمان له ئاستی ئه تۆمی و نیمچه ئه تۆمی، ئه م
 مۆدیلانه، له گه ل تاقیکردنه وهدا یهک ناگره وه. له جیاتی ئه مه ناچارین

له تیوری کوانتوم کەلک وەرکړین. له کوانتومدا، کە به وین ددەتوانیت به چرک، بان به هراوانی نهکەری هەر میژو و یهکی ریکه پیدراوی تری هه بیه. به نهژماری کرداری ژبانی روژانه دەتوانین بهر ددهام له تیورییه کلاسیکییهکان کەلک وەرکړین، بهلام نهکەر بهمانه یی له رەفتاری نهتومهکان و مولکیولهکان تیکهین، نیازمهندی نهو دین که له فیزیکیی کوانتومی تیوری کار و موخاتییسی ماکسویل کەلک وەرکړین، هه روه ها نهکەر بهمانه یی له سه رده تایی کهردوون تیکهین، کاتیک هه موو ماده و وزه چر بوو بیته وه له ناو قه بار دیه کی زوور بچوو کدا، ده بیت له شیرنه کوانتومییه کی ریزدی کشتی کەلک وەرکړین. هاوزده مان، نیمه پنیوستان بهو تیوریانه یه کاتیک ده مانه ویت له رەکوریش هوه له سروشت بکهین. نه م شیرنه جینی متمانە نابی، نهکەر هه ندیک له یاساکان کوانتومی و هه ندیکی تریان کلاسیکی بن، بویه نیمه ده بیت شیرنه کوانتومییه کانی هه موو یاساکانی سروشت بدوزینه وه. بهم تیوریانه دهکو تریت تیوری بوازی کوانتوم (Quantum Field Theory).

دهتوانریت هیزه زانراوه کانی سروشت بو چوار پۆل دابهش بکړین:

- ۱- کیشکردن: نه مه لاوازترینی چوار هیزه که یه، بهلام دریزمه و داترین هیزه و به را کیشانی ته نهکان کار دهکاته سه ر هه موو شتیکی نه م کهردوونه. نه مه بهو واتایه ی بو ته نه که ورده کان، هیزه کانی کیشکردن له کهل یه ک کو ده ب نه وه و دهتوانن کاریکه ریی هه موو هیزه کانی تر داپوشن.

۲- کاروموگناتیسسی: ئەمەشەر ھەر دريژمەودايە و زور بەھيزترە
 لە ھيزی کيشکردن، بەلام ئەمان تەنيا لەسەر ئەو تەنولکانە
 کاریکەرييان ھەيە کە بارکەي کارەباييان ھەيە،
 دوورخەرەوھەيە ئەگەر بارگەکان چوونیک بن و راکيشەرە
 ئەگەر بارگەکان ناچوونیک بن. ئەمە مانای ئەوھەيە ھيزی
 کارەبايی نيوان تەنە گەورەکان يەکتەر دەسرنەو، بەلام لە
 پيودری ئەتومی و مولکيولیدا ھيزە کاروموگناتيسسيەکان
 زالن. ئەم ھيزانە بەرپرسیاری ھەموو کارلیکە کیمیایی و
 بايولوژییەکانن.

۳- ھيزی ناوکی لاواز: ئەم ھيزە ھۆکاری رادیو ئاکتیفیتیە و
 رولی ژياری لە دروستبوونی توخمەکانی ناو ئەستیرەکان و
 سەرەتای گەردووندا دەگیریت. ئیمە ھیچ چەشنە
 لیکەوتنیکمان لەگەڵ ئەم ھيزە، لە ژيانی رۆژانەدا نییە.

۴- ھيزی ناوکی بەتین: ئەم ھيزە دەبیتە ھۆی مانەوہی
 پرۆتۆنەکان و نیوترۆنەکان لەناو ناوکی ئەتۆمدا. لە لایەکەوہ
 بوونی ئەم ھيزە پێویستە بۆ ئەوہی نیوترۆنەکان و
 پرۆتۆنەکان خویان ببەستنەوہ، چونکە ئەوان خویان لە
 تەنولکەي زور ورد بە ناوی کوارک دروستکراون کە پيشتر
 لە بەشی سینیەمدا باسمان کردووە. ھيزی بەتین، ھەرودھا
 سەرچاوەی وزەيە بۆ خۆر و کارەبايی ناوکی، بەلام
 ھەرودک ھيزی لاواز، ئیمە بە شیوہی راستەوخۆ
 سەرۆسەکوتمان لەگەڵیدا نییە.

یەكەم ھیز ڤیرژنە كوانتۆمییەكەى بۆ دروست كرا، كارۆموگناتیسىیە بوو. ناوی ئەلیكترۆداینامىكى كوانتۆمى، یان بە كورتى (quantum electrodynamics - QED) لى نراوه، لە سالانى ١٩٤٠هـكاندا لە لایەن رېچارد فەینمان و ھەندىك كەسى ترەو ھە گەشەى پى درا و بوو بە یەكەمین مۆدیل بۆ تیۆرى بوارى كوانتۆم. وەك گوتمان لە ھەموو تیۆرىیە كلاسىكىیەكاندا ھیزەكان بەھۆى كایەو ھەگوازىتەو، بەلام لە تیۆرىیەكانى بوارى كوانتۆمدا، بوارى ھیزەكان بەھۆى كۆمەلە تەئۆلەكەىەكى جۆرەجۆرەو ھە بۆزۆن (بۆسۆن Boson) یان پى ھەگوترى، وینە ھەكرىن، ئەم تەئۆلەكانە ھەلگرى ھیزەكەن و بە ھاتۆچۆ لەنتوان تەئۆلەكانى ماددەدا ھیزەكان ھەگوازەو.

تەئۆلەكانى ماددە بریتىن لە فېرمیۆن (Fermions) ھەكان. ئەلیكترۆنەكان و كواركەكان نموونەى فېرمیۆنن. فۆتۆنەكان، یان تەئۆلەكانى دروستكەرى پرووناكىی نموونەى بۆزۆنن، ئەو ھە بۆزۆنە ھىزى كارۆموگناتیسىیە ھەگوازىتەو. چى بەسەر تەئۆلەكاندا دیت، كاتىك ئەلیكترۆن، بۆزۆنىك یان ھىزىكى تەئۆلەكىی لەخۆى ھەردەكات؟ خۆى بەرەو دواو ھەكشیتەو، ھەروەك تۆپىك، كاتىك گۆللەتۆپىك ھەتەقینى، تۆپەكە تەكان بۆ دواو ھەدات. تەئۆلە ھىزىیەكە ھەكەویت لە تەئۆلەكەىەكى ترى ماددەكە و ھەلەمژریت، گۆران لە جوولەى تەئۆلەكەیدا پروودەدات. بە گۆیرەى (QED) ھەموو كارلەىەكردنەكان لەنتوان تەئۆلە بارگاوىیەكان، بە گۆیرەى ھىزى كارۆموگناتیسىیە. وەك گۆرپىنەو ھى فۆتۆنەكانىش ھەناسرى.

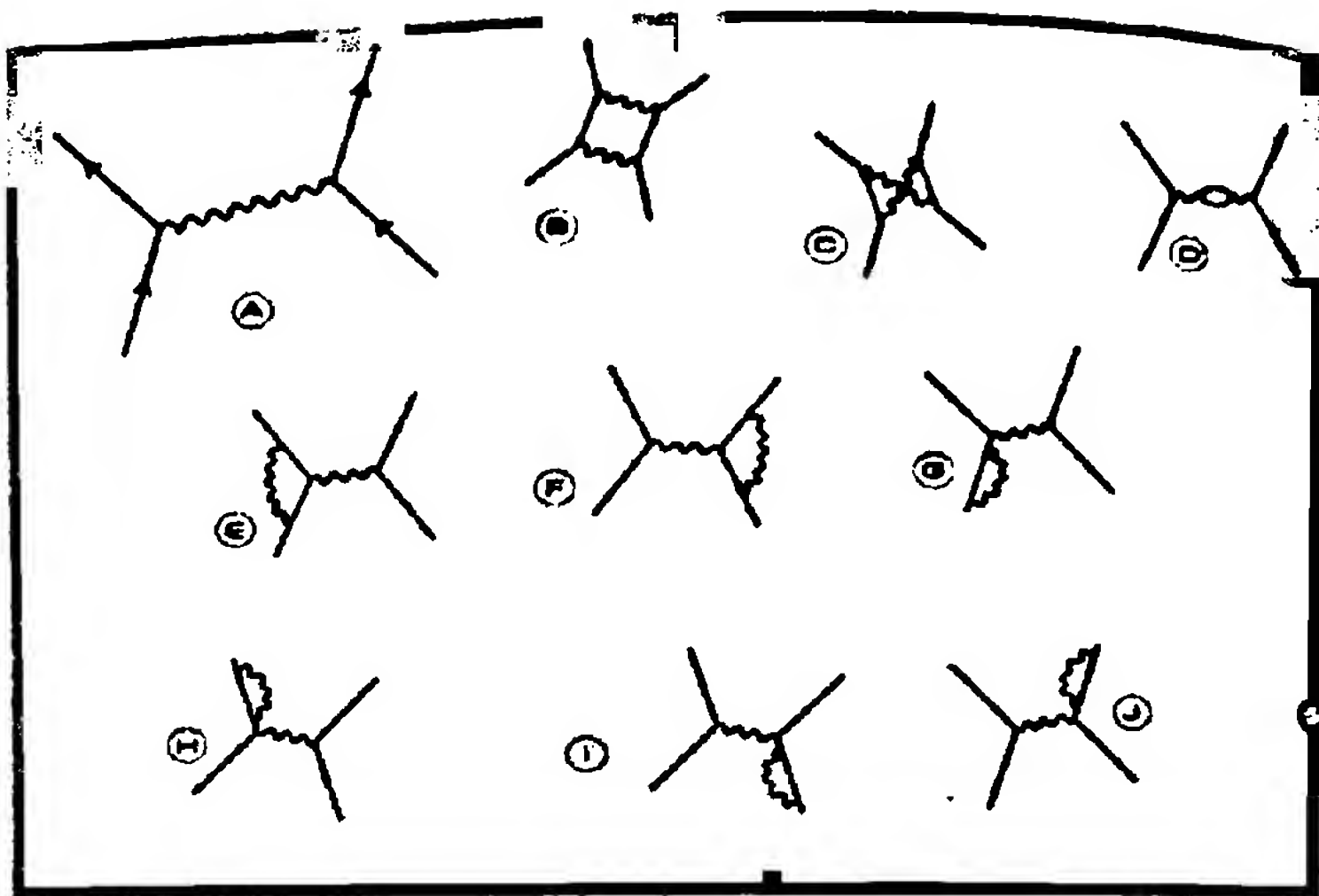
پیشبینیه‌کانی (QED) تاقیکراونه‌ته‌وه و له‌که‌ل تاقیکردنه‌وه‌کاندا به وردیه‌کی زوره‌وه یه‌ک ده‌کړنه‌وه، به‌لام حیساباتی ماتماتیکی به QED_1 زور قورس ده‌بیت. کیشه‌که به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌یه. ده‌که‌ر به‌و چوارچیوه‌یه‌ی سه‌ره‌وه ئالوکوری ته‌نولکه‌کان بکری، له رووی کوانتومه‌وه داوای میژووی هم‌وو کارلیک‌کردنه‌کان ده‌کات، بو نمونه هم‌وو نه‌و ریگه‌یانه‌ی ته‌نولکه‌کانی هیز ئالوکوریان پی ده‌کری. له رووی ماتماتیکه‌وه زور ئالوز ده‌بیت. خوشبه‌ختانه به دروستکردنی میژووه نه‌لته‌رناتیفه‌کان. ریگه‌ی بیرکردنه‌وه ده‌رباره‌ی تیریری کوانتوم که له به‌شی پیشوودا باسکرا، ئاسان ده‌کات. فه‌ینمان میتودیکی گرافیکی گونجاوی گه‌شه پیدا که میژووی جیاواز تییدا به‌کار دیت، میتودیک نه‌ ته‌نیا بو (QED)، به‌لکو بو هم‌وو تیوریه کوانتومیه‌کان به‌کار ده‌هنیریت.

میتودی گرافیکی فه‌ینمان ریگه‌یه‌ک دروست ده‌کات بو به‌رجه‌سته‌کردن و هینانه‌به‌رچاوی هر کام له میژووه‌کان، کاتیک کوډه‌کړینه‌وه. ئهم وینانه ناوی هیلکارییه‌کانی فه‌ینمان (Feynman diagrams) ی لی تراوه که یه‌کیکه له گرن‌گترین ئامرازه‌کان له فیزیای نویدا. له (QED) دا کوکړدنه‌وه له‌سه‌ر هم‌وو میژووه مومکینه‌کان ده‌توانریت به کوکړدنه‌وه له‌سه‌ر هم‌وو هیلکارییه‌کانی فه‌ینمان پیشان بدریت. وډک ئهم نمونه‌یه‌ی دواوه که پیشانده‌ری ریگه‌کانی پرژاندن (scatter)^{۲۷} ی دوو ئه‌لیکترونه به ناو هیزیکی

^{۲۷} له فیزیادا به‌واتای شکانه‌وه، یان بلا‌بوونه‌وه دیت، به‌لام شکانه‌وه‌مان بو reflect له به‌ش‌کانی پیشوودا به‌کار هیتا. پیمان باشه تړودانه‌وه یان پرژانه‌وه بو scatter به‌کار به‌تین.

کاروموکناتیسیدا، لەم نمونەیدا هیلە رەپەکان پیشاندەری ئەلیکترۆن و هیلە شەپۆلدارەکان، فوتۆن پیشان دەدەن. کاتیش بریتییه لە بنهوه بو سەردود. شوێنەکانیش ئەو هیلانەن بەیەکدەکەن، واتە ئەو شوێنەیه که فوتۆن لە لایەن ئەلیکترۆنەوه دەردهچیت، یان هەلدەمژریت.

هیلکاری (A) پیشاندەری ئەودیه، دوو ئەلیکترۆنەکه لە یەکتەر نزیک دەبنەود، فوتۆنیک ددکۆرنهوه و ئەوسا درێژه بە رینگەى خویان دەدەن. ئەمە سادەترین ریکەیه تا دوو ئەلیکترۆن لەگەڵ یەکدا بە شیودی کاروموکناتیسى کار لیک بکەن، بەلام ئیمە دەبیت هەموو میژوود مومکینهکان لە بەرچاو بگرین. هیلکاری جۆری (B) پیشانی دەدات که دوو هیل دینه ناوهوه — دوو ئەلیکترۆن — هەروەها دوو هیل ددچنە دەرود — بەم جورە پرژانەوه ڕوودەدات — بەلام بەپێى ئەم هیلکاریه، ئەلیکترۆنەکان پێش دەرچوون، دوو فوتۆن ئالوگۆر ددکەن. هیلکاریهکان تەنیا پیشاندەری چەند ئەگەرێکن، بەلام لە راستیدا بیکۆتایی لە رووی ژمارهوه، هیلکاری بوونی هەیه که ددکریت بە شیوازی ماتماتیکی حیسابی بو بکریت.



هیلکارییه کانی فەینمان: ئەم هیلکارییهکانە پیشاندەری پرۆسێسییەکان کە دوو ئەلیکترۆن یەکتایی دەپرژێننەو

هیلکارییه کانی فەینمان تەنیا نموونە یەکی رێک، یان پۆلیتکراوی چۆنیەتی پروودانی کارلیکەکان نییە. هیلکارییه کانی فەینمان بە رێساوە بەندن، رێگە دەدەن لە رێگەی هیل و لووتکەکانی هەر هیلکارییه کەوێ دەربڕینیکی ماتماتیکی بەدەن. بەپێی ئەگەرەکان (ئەلیکترۆن) هاتووێکان بە تەوژمیکی دیاریکراوی سەرەتاییەو، دێنە ناوێو و بە تەوژمیکی کۆتاییەو دەچنە دەرێو کە بە کۆکردنەو بەشداریه کانی هەر هیلکارییه کی فەینمان دێتە دی. ئەمە تۆزیک خۆ ماندووکردنی دەوێ، چونکە ئێمە گۆتمان بیکۆتایی، هیلکاریی فەینمان بوونیان هەیە. هەرچەند ئەلیکترۆنە هاتووێکان و دەرچووێکان تەوژم

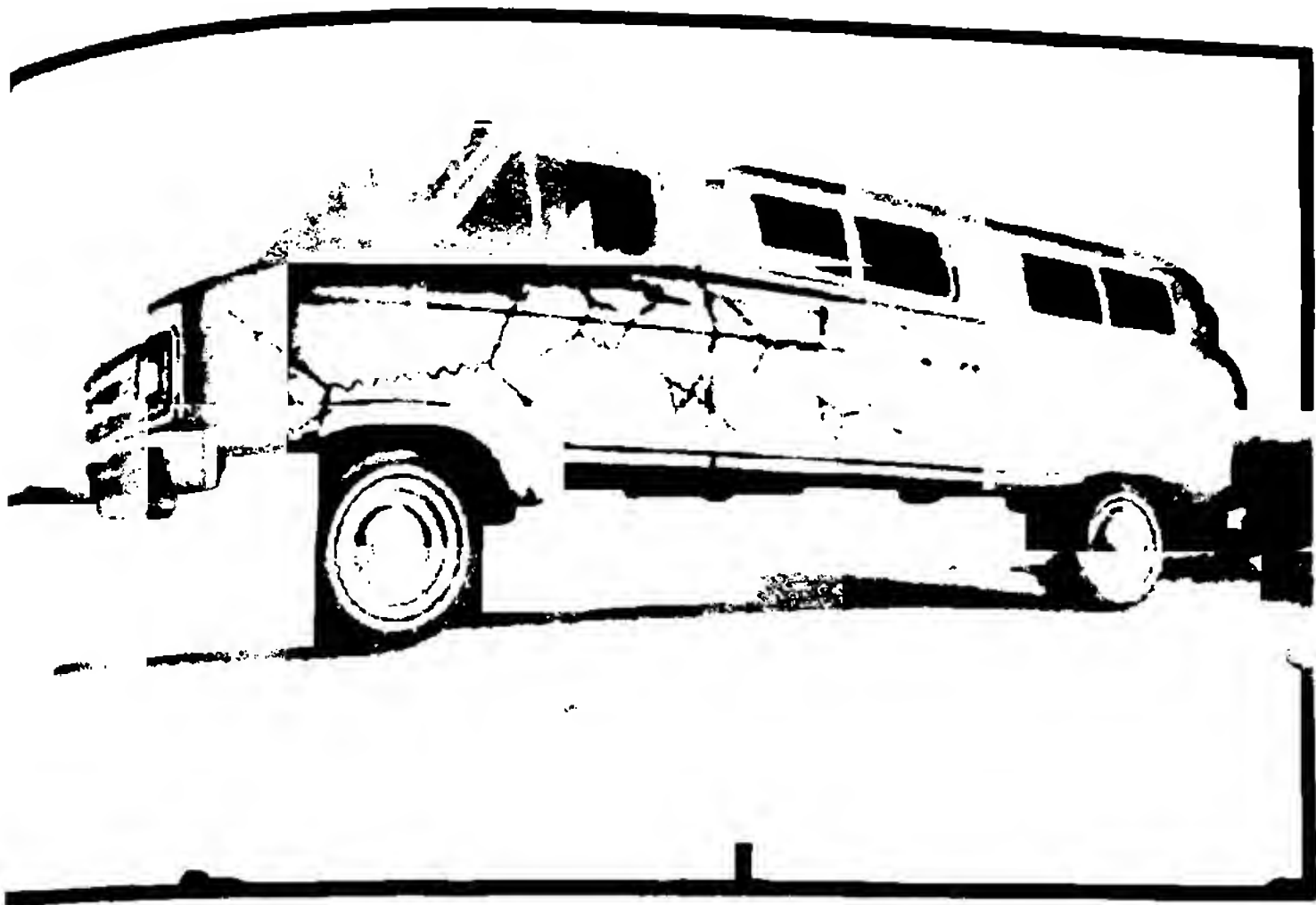
و وره‌ی دیارکراوی تایه‌ت به خویان هه‌به، به‌لام ته‌نولکه‌کانی ناو
 سه‌وری داخراوی هیلکارییه‌که ده‌نواس هه‌لکری هه‌ر بریک له‌وزه و
 نه‌وزم بن. کره‌کی نه‌مه له‌وه‌دایه کو‌کردنه‌وه‌که نه‌ته‌نیا له‌سه‌ر
 کو‌کردنه‌وه‌ی هیلکارییه‌کانی هه‌بمان، به‌لکو ده‌بیت له‌سه‌ر هه‌موو بری
 وره و نه‌وزمه‌کانیش نه‌مجام بدریت.

هیلکارییه‌کانی هه‌بمان یارمه‌تیده‌ریکی گه‌وره بوو بو هه‌بنانه به‌رچاو و
 حساب‌کردنی نه‌که‌ری پروسه‌سه‌کان که به‌هوی (QED) یه‌وه شرو‌فه
 ده‌کرین، به‌لام نه‌وان نه‌یان‌توانی چاره‌سه‌ری ده‌ردیکی قورس بکه‌ن
 که تیورییه‌که به‌ده‌ستییه‌وه ده‌ینالاند؛ کاتیک دیت به‌شداریکردنی
 ژمارده‌کی بیکوتایی له‌میژووه جیاوازه‌کان کو ده‌که‌یته‌وه،
 به‌رنه‌نجامه‌که‌ت ده‌بیت به‌بیکوتایی. (ئه‌گه‌ر به‌شه له‌دوای یه‌که‌کان له
 کو‌کردنه‌وه‌یه‌که‌دا به‌خیراییه‌کی گونجاو به‌ره‌و که‌مبوونه‌وه بچن،
 نه‌رکات موسکینه کو‌کردنه‌وه‌که سنووریکی هه‌بی، به‌لام به‌داخه‌وه
 لیردا وا نییه). به‌شیوه‌ی تایه‌تی کاتیک هیلکارییه‌کانی هه‌بمان
 کو‌دینه‌ود ده‌لامه‌که وا دینه‌پیشچاو که بارستایی و بارگه‌ی
 نه‌لیکترون بیکوتابین. نه‌مه بمانا ده‌بی، چونکه ئیمه ده‌توانین
 بارستایی و بارگه‌ی نه‌لیکترون بپیوین و بیکوتایی نییه. بو
 سامه‌له‌کردن له‌که‌ل نه‌م بیکوتاییانه و چاره‌سه‌رکردنیان شینوازیکی به
 ناوی دووبارده‌ناساییکردنه‌ود (Renormalization) دروستکراوه.

پروسه‌ی دووبارده‌ناساییکردنه‌ود بریتییه له‌لا‌بردنی نه‌و برانه‌ی
 ده‌بن به‌بیکوتایی له‌که‌ل لایه‌نه نیکه‌تیفه‌کانیان به‌حساب‌کردنیکی
 ماتماتیکی زور ورده‌ود. به‌های لایه‌نه خراپ و لایه‌نه باشه

بیکوتاییه‌کان که له تیورییه‌که‌دا ده‌رده‌که‌ون و له کوکردنه‌ودا به‌کتری ده‌سپه‌وه، به‌شیک بچووک دیاریکراو ده‌مینته‌وه که بریتیه له بری بارستایی و بارگه. ئەم ده‌ستکاریانه له ریزکردنه‌وه‌ی شته‌کان ده‌چیت، بۆ نموونه له ریزکردنی نمره‌ی بیرکاری خویندنگه‌یه‌ک ده‌چیت بۆ ئەوه‌ی خویندکاره که‌وتوو‌ه‌کان ده‌رچن و ئاساییکردنه‌وه ئەنجام بدریت بۆ ئەوانه‌ی گومانی ده‌رنه‌چوونیان له‌سه‌ره، ئەمه‌ش له رووی ماتماتیکه‌وه گوماناوویه. ئەو به‌رنه‌نجامه‌ی به‌موی ئەم میتوده‌وه بۆ بارگه و بارستایی ئەلیکترۆن ده‌رده‌که‌ویت، ده‌توانی هه‌ر ژماره‌یه‌کی هه‌رهمه‌کی بیت. ئەمه ده‌رنه‌نجامیکی پیشکه‌وتووی هه‌یه که زانایانی فیزیا له‌وانه‌یه بیکوتاییه سالبه‌کان به رینگه‌یه‌ک هه‌لبژێرن که راست بیت، به‌لام بېسوود ده‌بیت بۆ دیاریکردنی بارستایی و بارگه‌ی ئەلیکترۆن، واته تیورییه‌که ناتوانیت پیشبینی ئەم شتانه بکات.

به‌لام کاتی ئێمه بارستایی و بارگه‌ی ئەلیکترۆن به‌م رینگه‌یه چاره‌سه‌ر ده‌که‌ین، ئەوسا ده‌توانین (QED) بۆ پیشبینی زۆر وردی تر به‌کار بینین که هه‌موویان به‌ شیوازیکی به‌رز له‌گه‌ل تاقیکردنه‌وه‌کاندا به‌کده‌گرنه‌وه، بۆیه دووباره ئاساییکردنه‌وه به‌کیکه له پیکهاته هه‌ره گرنگه‌کانی (QED). به‌کیک له سه‌رکه‌وتنه‌ گه‌وره‌کانی (QED) له سه‌ره‌تا‌دا بریتی بوو له دروست پیشبینیکردنی ئەوه‌ی که ناوی جیگورکی-لامب (Lamb shift) ی لی نراوه، گۆرانیکی بچووک له وزه‌ی به‌کیک له دۆخه‌کانی ئەتومی هایدروجنین که سالی ۱۹۴۷ دوزرایه‌وه.



هیلکارییه کانی فهینمان ریچارد: فهینمان ئۆتۆمبیلیکی زۆر ناسراوی لیده خویی که هیلکارییه کانی فهینمانی له سهر کیشرابوو، وینه کان به شیویه کی هونه ری کیشراون که پیشانده ری هیلکارییه کانی فهینمان، وهک پیشتر باسمان کرد. فهینمان سالی ۱۹۸۸ مرد، که چی ئۆتۆمبیله که هیشتا ماره له گه راجیک نزیکی کالتچ له باشوری کالیفورنیا دانراوه.

سه رکه وتنه کانی (دووباره ئاساییکردنه وه) له (QED) هاندهر بوو بۆ نه وهی سی هیزه که ی تری سروشت به تیوری بواری کوانتوم شروقه بکرین، به لام دابه شکردنی هیزه کان بۆ چوار هیز له وانه یه دهستکردانه و ئاکامی که می زانیارییه کانمان بیت. هه ندیک وا بیر ده که نه وه که تیوری هه موو شت (Theory of Every Thing) ده توانیت ئه م چوار پوله هیزه له ناو یاسایه کدا که گونجاو بیت، له گه ل تیوری کوانتوم یه ک بخت، ئه مه ش ئامانجی بهرز و پیروزی فیزیایه.

یەکەم نیشانە دەریخست ئەم یەكکرتنه دەشی راست بیت، له تیوری هیزی لاوازهوه دروست بوو. تیوری بواری کوانتوم بوو که شروقهی هیزی لاوازی کرد. بواری کوانتوم دهلی ناتوانری دووباره ناساییکردنهوهی بو بکریت، هه‌ندیک بیکوتایی بوونیان هه‌یه، دواي لاردنی ژماره‌یه‌کی دیاریکراو له چه‌ندایه‌تییه‌کان، وه‌ک بارس‌تایی و ررکه به‌کتر ناسر‌نه‌وه. به هه‌مه‌حال سالی ۱۹۶۷ عه‌بدوسه‌لام Abdusalam و ستیفن واینبرگ (Weinberg) تیورییه‌کیان پیشک‌شکرد که هیزه‌کانی کاروموگناتیسی و هیزی لاوازی به‌کده‌حست، ئەم یه‌کخستنه بووه هوی تیماری به‌لای بیکوتایه‌کانیش. هیزه یه‌کگرتووه‌که ناوی هیزی کارولاوازی Electroweak ی لی نرا. ئەم تیورییه ده‌توانرا دووبارد ناساییکردنهوهی بو بکریت، هه‌روه‌ها سی جۆر ته‌نۆله‌کی تازه‌شی پیشبینی کرد که بریتی بوون له (W^+ , W^- , and Z^0) به‌ئگه‌یه‌ک له‌سه‌ر بوونی (Z^0)، سالی ۱۹۷۳ له CERN له جنیف دوزرایه‌وه. سالی ۱۹۷۹ سه‌لام و واینبرگ خه‌لاتی نۆبلی فیزیایان به‌ده‌ست هینا، هه‌رچه‌ند تا سالی ۱۹۸۳ ته‌نۆله‌کانی (W) و (Z) هیشتا به راسته‌وخویی و نه‌بێنرابوون.

هیزی به‌تین له‌ناو تیورییه‌ک که ناوی (QCD) یان کروموداینامیکی کوانتومی (Quantum Chromo dynamics) ی لی نراوه، ده‌کری دووبارد ناساییکردنهوهی بو بکریت. به‌گویره‌ی (QCD) پروتون و نیوترون له‌گه‌ل زور ته‌نۆله‌کی سه‌ره‌تاییت‌ر له‌کواریکه‌کان (Quarks) دروستکراون که تایبه‌تمه‌ندییه‌کی سه‌رنج‌راکیشیان هه‌یه و زانایانی فیزیا ناوی ر‌ه‌نگیان لی ناوه. (لێر‌ده‌دا ده‌سته‌واژه‌ی "کروموداینامیک" و

رهنگی کوارکه‌کان ته‌نیا بو یارمه‌تیدانن، نه‌گینا هیچ چه‌شنه پیوندیی‌ه‌کی به ره‌نکه بینراوه‌کانه‌وه نییه). کوارکه‌کان له سی ره‌نگدا که بریتین له ره‌نگه‌کانی سوور، سه‌وز و شین دهرده‌که‌ون، هه‌روه‌ها هه‌ر کام له کوارکه‌کان دژه-ته‌نولکه‌ی هاوتای خویان هه‌یه، ره‌نگی ئه‌م ته‌نولکه‌کانه به دژه-سوور، دژه-سه‌وز و دژه-شین ناو نراون. بیروکه‌که ئه‌وه‌یه ته‌نیا ئه‌و ته‌نولکه‌ی بیره‌نگن ده‌توانن وه‌ک ته‌نولکه‌ی سه‌ربه‌ست بوونیان هه‌بیت.

دوو ریگه بو یه‌ک‌گرتنی کوارکه بیره‌نگه‌کان (Neutral) بوونیان هه‌یه، ره‌نگیک و دژه‌ره‌نگیک یه‌ک ده‌سپنه‌وه، که وا بوو کوارکیک له‌گه‌ل دژه‌کوارکیک دوانه‌یه‌کی بیره‌نگ دروست ده‌که‌ن به ناوی میزۆن که ته‌نولکه‌یه‌کی سه‌قامگیر نییه، هه‌روه‌ها کاتیک سی ره‌نگه‌که (یان سی دژه‌ره‌نگه‌که) تیکه‌ل ده‌کری‌ن، به‌رئه‌نجامه‌که ره‌نگی نابیت. سی کوارک، هه‌ریه‌که‌ی به ره‌نگیکه‌وه ته‌نولکه‌ی سه‌قامگیر دروست ده‌که‌ن که ناوی باریۆنه‌کانیان (baryons) لی نراوه. پروتون و نیوترون نموونه‌ی باریۆن (هه‌روه‌ها سی دژه کوارک که له دژه ته‌نولکه‌کانی باریۆن دروستکراون). پروتونه‌کان له‌گه‌ل نیوترونه‌کان، باریۆن که ناوکی ئه‌تۆم دروست ده‌که‌ن و بناغه‌ی هه‌موو ماده ئاساییه‌کانی گه‌ردوونن.

(QCD) تایبته‌ندییه‌کی تریشی هه‌یه، ناوی سه‌ربه‌ستی پالی (Asymptotic Freedom) ی لی تراوه که له به‌شی سییه‌مدا بی نه‌ردی ناوی بینین، باسماں کردووه. سه‌ربه‌ستی پالی مانای نه‌وده‌یه ی کاتیک کوارکه‌کان له‌یه‌که‌وه فزیکین، هیزه به‌تینه‌کان زور بیکورن، به‌لام کاتیک له یه‌کتر دوور ده‌که‌ونه‌وه، زور به‌گور ده‌بن، وه‌ک نه‌ودی به لاستیک پیکه‌وه لکیندرابیتن. سه‌ربه‌ستی پالییه، پیمان ددلیت بوچی ناتوانریت کوارکی ته‌نیا له سروشتدا ببیتریت، هه‌رده‌هاش ناتوانین له تاقیگه‌دا دروستیان بکه‌ین. هه‌رچه‌ند ئیمه ناتوانین کوارکی ته‌نیا ببینین، به‌لام مودیه‌که‌ی ده‌په‌ژرینین، چونکه به جرای بو شروقه‌ی ده‌فتاری پروتونه‌کان و نیوترونه‌کان و نه‌ولکه‌کانی تری ماده‌ کار ده‌کات.

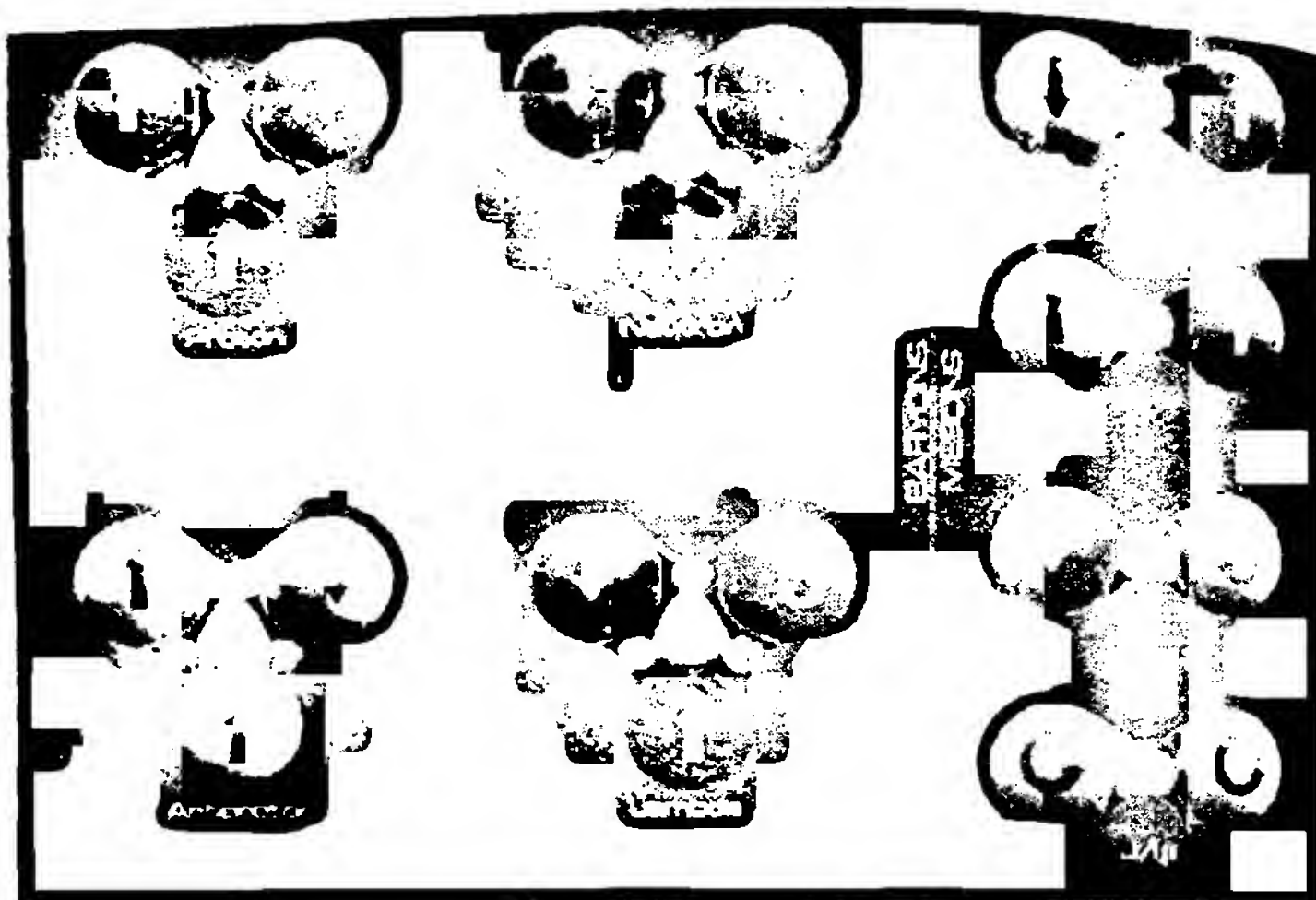
دوای به‌گرتنی هیزه لاواز و کاروموگناتیسیه‌کان، زانایانی فیزیا له سالانی ۱۹۷۰کاندا به‌دوای ریگه‌یه‌کدا ده‌گه‌ران تا هیزی (به‌تین)یش به‌ینه‌ نیو ئهم تیورییه‌وه. ژماره‌یه‌ک تیوری بوونیان هه‌یه که ناوی تیورییه به‌گرتووه مه‌زنه‌کان (Grand Unified Theories) (GUT)یان لی تراوه که هیزه‌کانی (به‌تین) له‌گه‌ل هیزی (لاواز) و کاروموگناتیس (یه‌ک ده‌خه‌ن، به‌لام زووترین پیشبینیان ده‌رباره‌ی پروتونه، واته ماده‌یه‌ک که ئیمه لی دروستکراوین و سه‌ره‌نه‌جام ده‌ی دوچاری رزین (decay) بیه‌وه به شیوازیکی مامناوه‌ندی له

“له‌ کۆنیه‌ کتیه‌که‌دا واتای ئهم تیورمه‌ فیزیاییه‌ باسکراوه‌، به‌لام ئیمه‌ ”پالی‌مان بو Asymptotic ده‌تاره‌، چونکه‌ له‌ فیزیادا هه‌لککه‌ پالی ده‌وته‌وه‌، نێوان چه‌ماوه‌یی و ریکه‌یه‌که‌ی نریک به‌ سفر.

دەورو بەرى (۱۰^{۳۲}) سالد، كە كاتىكى زۆر دوورودرىژە، لە كاتىكدا
هەموو تەمەنى گەردوون لە دەور بەرى (۱۰^{۱۰}) سالدایە.

بەلام لە فیزیای كوانتۆمدا كاتىك باسى ۱۰^{۳۲} سال دەكریت مانای
ئەو نىيە كە هەموو تەتۆلكەكان نزىكەى ۱۰^{۳۲} سال دەژىن. برىكيان
كەمتر و برىكیشیان زیاتر دەژىن. ئەمە مانای وایە لە سالىكدا چانسى
ئەو هەيە كە لە ۱۰^{۳۲} تەتۆلكە، يەككيان تووشى گەنىن بىت. وەك
بەرئەنجامىك ئەگەر سەیری تانكیەك بۆ چەندىن سال بكەى كە ۱۰^{۳۲}
پروتونى تىدایە دەبىت، چەند دانەيەك پروتون ببىنیت كە تووشى
پزىن بووبىتن. زۆر قورس نىيە تانكیەكى لەو چەشنە دروست
بكريت، تانكیەكى پر لە ئاو، بە ۱۰^{۳۲} پروتونهو نزىكەى ۱۰۰۰ تەن
ئاو دەگرى.

زاناکان تاقىکردنەو هەيەكى لەم شیوەیەیان ئەنجامداو. ئامانجى
ئاشكراکردنى ئەم هەلوەشان و پزىنانه، جیاکردنەو هەى ئەم پزىنانه لە
پووداوەكانى تر، بەهۆى تیشكى گەردوونى فەزاو كە ئىمە بەردەوام
لەژىر بۆمباردومانىانداین، بابەتێكى ساكار نىيە. بۆ كەمکردنەو هەى
نالەى تاقىکردنەو هەكان لە قوولایی ۲،۲۸۱ پى لەژىر كۆپەكاندا لە
هەندىك شویندا وەك كانەكانى كامیوكا (Kamioka) و كانى كۆمپانیا
توینەرەو هەكان، لە ژاپۆن ئەنجام دران. تاقىکردنەو هەكان لە تیشكى
گەردوونى دەپارىزان، هەروەك بەرئەنجامەكان لە ۲۰۰۹ دا پىشانی
دا، توێژەران گەشتن بەو دەرئەنجامەى، بەگشتى پروتونهكان
هەلدەو هەشیئەو، بەلام تەمەنى ژيانى گەرەترە لە ۱۰^{۳۴} سال،
ئەلبەت هەوالىكى زۆر ناخۆشە بۆ تیۆرىیە يەكخراو هەزنەكان.



باريۆنەكان و ميۆنەكان: دەگوتىڭ باريۆنەكان و ميۆنەكان لەو كواركانەى بەمىزى مېزى بەتېنەوه
پېكەوه لىكېندراون، دروستكراون. كاتېك ئەم تەئۆلكانە لىكەدەكەون كوارك دەگۆپنەوه، بەلام
كواركى تەنيا ناتوانرېت بېيىنرېت.

هەرچەند پېشتىرىش بەلگە تاقىكراوهكان لە پىشتگىرىکردنى
(GUT) هەكاندا نەبوون، بۆيە زۆرترین زانايانى فېزىيا تىئورىيەكى
ھاوتای تریان بە ناوى مۆدىلى ستاندارد (Standard Model)
پەژراندبوو، كە تىئورىيەكى يەكگرتوو بۆ ھىزەكانى كارۆلاواز لەگەل
(QCD) ھەك تىئورى ھىزە بەتېنەكان پېشكەش دەكات، بەلام لە
مۆدىلى ستانداردا ھىزە بەتېنەكان و كارۆلاوازانەكان بە جودا
كارىگەرى خۆيان ھەيە، بۆيە لەپاستیدا ئەم دوو ھىزە يەكيان
نەگرتوووتەوه. مۆدىلى ستاندارد مۆدىلىكى زۆر سەرکەوتوو و

له گهل هموو بهلگه سهلميندراوه كانى ئيستادا يه كده گريته وه، به لام له
كوتاييدا ئهم تيورييه كامى دل ناشكىنى، سه ره راي ئه وهى كارولواو
له گهل هيزه به تينه كان يهك ناخات، ههروه ها هيزى كيشكردينشى
له گهلدا نيه.

له وانه يه پيكه وه نانى هيزى به تين له گهل كارو موگناتيسى و هيزى
لاواز قورس بيت، به لام ئهم كيشه يه له چاو كيشه يه يه كخستنى
(كيشكردن) له گهل ئه و سيانه دا هه ر هيچ نيه، ته نانه ت دروستكردى
تيورييه كى كوانتوم به ته نيا بو هيزى كيشكردن زور قورسترشه.
هو كاري ئه وهى دروستكردى تيورى كيشكردى كوانتوم
(Quantum Theory of Gravity) زور قورسه، ده گه ريته وه بو
پرينسيپى نادلنيايى هايزنبرگ (Heisenberg Uncertainty) كه له
به شى چواردما باسمان كرد. روون نيه بوچى؟ به لام به سه رنجدان
به و پرينسيپه برى بواره كه له گهل ريژه ي گورانه كه ي هه مان روليان
هه يه كه خيرايى و شوينى ته نولكه يه ك له و پرينسيپه دا هه يانه. وردى
و راستى له پيوانى ههركاميكيان ده بيه هوى له كيسچوونى وردى و
راستى له وهى ترياندا. يه كيك له گرنگترين به رته نجامه كانى ئهم
پرينسيپه ئه وه يه شتيك به ناوى فه زاي بوش (Empty space) وه
بوونى نيه.

چونكه فه زاي بوش ماناي ئه وه يه، هه ردوو برى بوار له گهل ريژه ي
گورانه كه ي ده بيت سفر بيت. (ئه گه ر نرخی بواره كان سفر نه بيت،
فه زاي بوش نامينيته وه). به هوى ئه وه ي پرينسيپى نادلنيايى ناھيليت
بره كانى بواره كه و ريژه ي گورانه كه به ريكي وهك خوى بمينيته وه،
فه زاي هه رگيز بوش نا بيت. ليره دا دوخى كه مترين وزه بوونى هه يه كه
پنى ده لين بوشايى (Vacuum)، ئهم دوخه پيوه ندى به جرپنى

کوانتوم یان ههلبهزودابهز (Fluctuation) ی بۆشایی - تهئۆلکهکان و
 بوارهکان-هوه ههیه که ههموویان دهلهرینهوه له دهروهوه یان
 ناوهوهی بوون.



چارچێوهیهک له دهوری دابنێ! بهداخهوه شهوه تیۆری یهکخراو دروست ناکات

کهسێک لهوانهیه وا بیر بکاتهوه که ههلبهزودابهزی بۆشایی بریتییه له
 جوت تهئۆلکهیی، له کاتێکدا پێکهوه دهردهکهون، یان له یهک جیا
 دهبنهوه و له کوتاییدا به یهک دهگن و یهکتری لهنیۆدهبن. بهپێی
 هیلکارییهکانی فهینمان شهوه به سوورپێکی داخراو لهقهلهم دهدری. شه
 تهئۆلکانه، تهئۆلکهی خهیاالییان ناوناوه. به پێچهوانهی تهئۆلکه
 راستیهکان شهمانه ناتوانرێ راستهوخو له پێگهی کارتیکهرهکانهوه
 سهلمیندرین، بهلام کاریگهریه ناپاستهوخوکانیان وهک شه گۆرانه

بچووکەى له وزدى ئەلیكترونى سووردکاندا دروستى ددکەن ددکرى
 بپوریت و لەگەل پیشبینیە تیوریەکاندا بە شیوازیکی بەرچاو و بە
 پلەیهکی زور نزیک لە راستییەود یەک بگریتەود. کیشەیهک لێردا
 هەیه ئەویش ئەودیه، تەنلکە خەیاڵیەکان هەلگری وزەن، چونکە
 بیکوتایی لەم جووتە خەیاڵییانە بوونیان هەیه، کەواتە دەبیت بیکوتایی
 وزدش بوونی هەبیت. بەپێی تیوری ریزدیی گشتی بیت، ئەمانە
 گەردوون بە شیوازی بیکوتایی بەردو قەبارەى بچووک ددچەمینەود،
 کە بە روونی شتی وا روونادات!.

بەلای نەخوشیی بیکوتاییەکان هاوچەشنە لەگەل کیشەیهکی تر لە
 هەموو تیوریەکانی هیزدکانی بەتین و لاواز و کارووموگناتیسیدا
 روودەدات، تەنیا لەوانەدا نەبێ کە دووبارە ئاساییکردنەودی
 بیکوتاییەکان لایان دەبات. بەو جیاوازییەود لەمانەدا (دووبارە
 ئاساییکردنەود) بیکوتاییەکان دەسڕیتەود، بەلام سوورە داخراوەکانی
 هیلکارییەکانی فەینمان بو کیشکردن، هەندیک بیکوتایی دروست
 ددکات کە بە دووبارە ئاساییکردنەود هەلنامژرین و چارەسەر ناكرین،
 چونکە لە ریزدیی گشتیدا بە ئەندازەى پێویست سنووری دووبارە
 ئاساییکردنەودی وەك بری بارستایی و بارگە بو لابرەنى هەموو
 بیکوتاییە کوانتومییەکان لە تیوریەکەدا نییە.

بۆیە ئیمە تیوریەکی کیشکردنمان هەیه، پیشبینی هەندیک بری
 دیاریکراوی وەك چه‌ماودبوونی فەزاکات کە بێسنوورە دەکات،
 بەلام بو ئەم گەردوونە ئاساییەى بوونەودر تیندا نیشتەجییە، گونجاو
 نییە. ئەمە مانای ئەودیه تەنیا رێگەى مومکین بو بەدەستەینانی

تیورییه کی گونجاو ئەوهیه، هه‌موو بیکوتاییه‌کان به شیوه‌یه‌ک لابیرین، بن ئەوهی دووباره ئاساییکردنه‌وه‌یان به‌سه‌ردا بیت.

سالی ۱۹۷۶ شیکاریک بۆ دۆزه‌که دۆزرایه‌وه و ناوی لی نرا به‌رژه‌کێشکردن (Super Gravity) پێشگری 'به‌رزه' (Super) به‌و مانایه پێوهی نه‌کراوه تا زانایانی فیزیا بیریان وا کردبیته‌وه که به‌رزه‌یی تیوریی کێشکردنی کوانتۆمی له‌وانه‌یه باشتتر کار بکات، به‌لکو 'به‌رزه' پێوه‌ندی به‌ جۆریکی تایبه‌تی له‌ خۆجینییه‌وه هه‌یه که تیورییه‌که که‌لکی لی وه‌رده‌گریت و ناوی به‌رزه‌خۆجینی (Super symmetry) لی نراوه.

له‌ فیزیادا ده‌گوتریت سیستمیک خاوه‌نی هاوتایی و خۆجینییه‌ ته‌گه‌ر تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی به‌هۆی گواستنه‌وه‌یه‌که‌وه گۆپانی به‌سه‌ردا نه‌یه‌ت، بۆ نمونه به‌هۆی سووپاته‌وه له‌ فه‌زادا، یان وینه‌یه‌کی زه‌ره‌بینی لی بگرین، یاخود کاتیک شه‌کرله‌مه‌یه‌کی وه‌ک دۆنت هه‌له‌گیریته‌وه، پشت و به‌ری یه‌ک شتن (مه‌گه‌ر ئەوهی چوکولیتی به‌سه‌ره‌وه بیت، ئەوسا باشتتر وایه به‌س بخوریت). به‌رزه‌خۆجینی جۆریکه له‌ هاوتاییه زۆر ته‌نکه‌کان که ناکریت له‌ فه‌زای ئاساییدا بگوازریته‌وه. یه‌کیک له‌ گرنگترین نیشانه‌کانی به‌رزه‌خۆجینی ئەوهیه ته‌نۆکه‌کانی هیز و ته‌نۆکه‌کانی ماده‌ هاوتان، لی‌ره‌دا هیز و ماده‌ له‌ راستیدا ته‌نیا دوو ڤووی یه‌ک دراون. به‌و واتایه هه‌موو ته‌نۆکه‌یه‌کی ماده‌ی، بۆ نمونه (کواریک) یه‌ک ده‌بیت هاو‌پێیه‌کی (ته‌نۆکه‌ی) هه‌بیت که ته‌نۆکه‌یه‌کی هیزه، هه‌روه‌ها فۆتون که ته‌نۆکه‌یه‌کی هیزه ده‌بیت هاو‌پێیه‌کی (ته‌نۆکه‌ی) هه‌بیت، که ته‌نۆکه‌ی ماده‌یه.

ئهمه ماته‌وزیه‌کی هه‌یه کێشه‌ی بیکوتاییه‌کان ناهیلیت. شته‌که به‌م شیوه‌یه‌که بیکوتاییه‌کان له‌ سووپه‌ داخراوه‌کانی ته‌نۆکه

مادریه‌کاندا موجه‌بن، به‌لام بیکوتاییه‌کانی سووره داخراوده‌کانی ته‌نولکه‌کانی هیز سالبن، بویه بیکوتاییه‌کانی سووری داخراوی ته‌نولکه‌ی ماددی و بیکوتاییه‌کانی سووری داخراوی ته‌نولکه‌ی هیز به‌کتر ددسرنه‌وه. به‌داخه‌وه نه‌ژماردکردنه‌کان بو نه‌هیشتی بیکوتاییه‌کان له به‌رزه‌کیشکردندا زور قورس و دوورودریژ بو، نه‌ودش ددبوو به‌هوی دروستبوونی هه‌له‌پاچه‌یی و که‌م که‌سیش حوی بو ناماده کردبوو. زورترینی زانایانی فیزیا باوه‌ریان وا بوو که به‌رزدکیشکردن له‌وانه‌یه بو به‌کرتنی هیزی کیشکردن له‌کهل هیزدکانی تر وه‌لامیکی راست بی.

له‌وانه‌یه نیود بیر بکه‌نه‌وه راستی و دروستی به‌رزه‌کیشکردن بو تاقیکردنه‌وه ئاسان بیت - ته‌نیا تاقیکردنه‌وه‌ی تاییه‌تمه‌ندبوونی ته‌نولکه‌کان نه‌بی، یان جووتن یاخود تاکن. تا هه‌نوکه هیز چه‌شنه هاوتایه‌کی ته‌نولکه نه‌بیتراوه، به‌لام حیسابکردنه جوربه‌جوره‌کان که زانایانی فیزیا نه‌نجامیان داوه، پینشانی ده‌دا هاوتای ئه‌و ته‌نولکه‌کانی که نیمه‌ددیبینین ده‌بیت هه‌زاران جار له‌پروتونیک گه‌وره‌تر بیت، ئه‌که‌ر زورتریش نه‌بی. ئه‌م ته‌نولکه‌یه به‌راوه‌یه‌ک قورسه له تاقیکردنه‌ودکانی نه‌مرودا نابینریت، به‌لام هیوایه‌ک هه‌یه ئه‌م ته‌نولکه‌کانه له پیکاددیری هادرونی (Hadrons collider) له ژنیف بدوزینه‌وه. تاییدیای به‌رزه‌خوجیی کلیلی دروستبوونی به‌رزه‌کیشکردن بو، به‌لام چه‌مکه‌کان چه‌ند سالیک زووتر به‌هوی لیکولینه‌وه‌ی تیورییه‌کانی له‌سه‌ر تیورییه‌کی تازه‌هه‌لقولیو به‌ناوی تیوری ریسمان (String Theory) ددستیان پی کردبوو. به‌پیی تیوری ریسمان، ته‌نولکه‌کان خال نین، به‌لکو شیوازیکن له‌له‌رزین که دریزیان هه‌یه، به‌لام به‌رزنی و پانییان نییه - وه‌ک ریسمانیکی ته‌نکی بیکوتایی دریز.

تيوريبه كانى ريسمانيش به ره و بيكوتاييه كانمان ده بات، به لام باوه ر وايه كه له فيرژنيكي راستودروستدا بيكوتاييه كان يه كتر بسرنه وه. نه مانه لايه نيكي سه يرتريشان هه يه، نه ويش نه وه يه نه وان ته نيا كاتيگ گونجاون كه فه زالا كات ده ره هه ندى بيت، له كاتيگدا هم فه زالا كاته ي ئيمه چوار ره هه ندييه. ده ره هه ندى له وان هه يه هه ستبزوين بيت، به لام نه وان ده بن به كيشه ي جيدي كاتيگ له بيرت چووبيت ئوتوميله كه ت له چ شويينيك راگرتبيت؟

نه گه ر نه وان هه ن، بۇچى ئيمه ناتوانين هم فره ره هه ندييه بيبين؟ به ينى تيوري ريسمان نه وان له ناو فه زايه كي زور بچووكدا بوخچه كراون. بۇ كيشانى نمونه يه ك له مه، پرووبه ريكي دوو ره هه ندى به يته به رچاوى خوت. ئيمه ده ليتين هم پرووبه ره دوو ره هه ندييه، چونكه به ته نيا دوو ژماره (بۇ نمونه ته وه ره يه كي ئاسنوي و ته وه ره يه كي ستوونى) بۇ دياريكردنى هه موو خاله كانى سه ري پتويستن. دوو ره هه ندييه كي تر بريتيه له پرووبه ري قاميشه - پلاستيكيكي - مژين «ناي». بۇ دياريكردنى خاليگ له و فه زايه، تو پتويستت به وه يه بزانيت دريژي نايه كه تا نه و خاله چه نده، هه روه ها خاله كه له كوئي ره هه ندى بازنه ي نايه كه دايه، به لام نه گه ر نايه كه زور باريك بيت، ده توانيت ته نيا بۇ دياريكردنى شويينى خاله كه كه لك له ته وه ره ي دريژي نايه كه وه ربگريت و نه ستوورييه كه ي، واته ره هه نده بازنه ييه كه ي فه راموش بكه يت، هه روه ها نه گه ر نه ستووريي. نايه كه يه ك له سه ر ميليون - ميليون - ميليون - ميليونى ئينچيگ بيت، ناتوانري ره هه نده بازنه ييه كه بيبيري. نه مه نمونه ي كيشراوى تيوريبه كانى ريسمانن كه ره هه نده زياده يان هه يه - نه وان به راده يه كي زور چه ماونه ته وه يان پيچراونه ته وه له هيليكى پتوانه يي زور

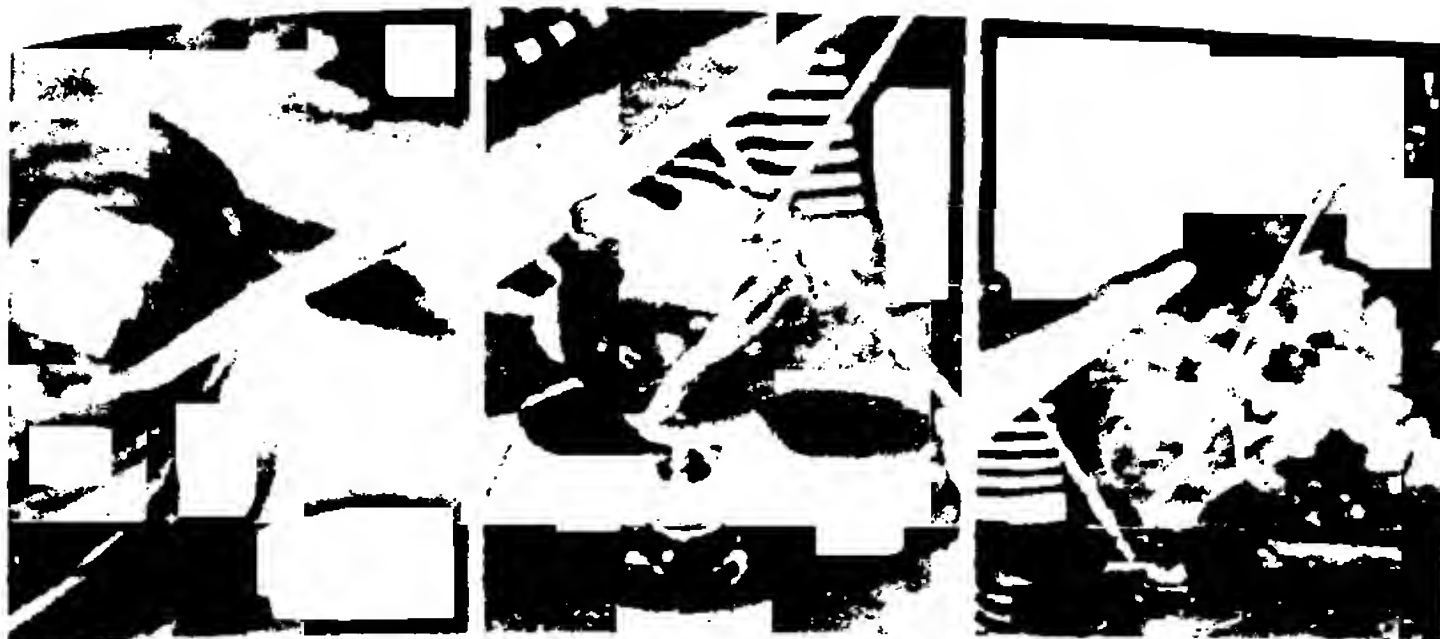
بچووکدا که ناتوانین بیبینین. له تیوری ریسماندا فردهه ندهکان له ناو فەزایه کی ناوخویدا ده پیچرینه وه که دژد له کهل فەزای سی ردهه ند که ئیمه له ژبانی روزانه دا پیی ناشناین. وەک له داهاتوورا ده بیینین دوخه ناوخویه کان ته نیا دیزه به ده رخونه کردن نییه. نه وان بایه خی فیزیاییان هه یه.

له کهل کرفتێ ره هه ندهکان، تیوری ریسمان به ده ست بابه تیکی قورسی تره وه ده نالینیت: ده رکه وتوو پینچ تیوری ریسمان و چه ندین میلیون ریگه بو پیچانه وه ی فرده ره هه ندهکان بوونیان هه یه که به رگریکردن له ئه گه ری بوونی تیوری ریسمان به تیوریه کی تاقانه بو هه موو شتیک، شه رمه زار ده کات. له ده وروبه ری سالی ۱۹۹۴دا هه ندیک ده ستیان کرد به دوزینه وه ی دوو سروشتیه کان - که تیوری ریسمانی جیاواز و ریگه ی جیاواز بو پیچانه وه ی فرده ره هه ندهکان پینشکه ش ده کات. له راستیدا ریگه کان جیاوازن بو شروقه ی هه مان دیارده وه ک ئه وه ی له چوار ره هه نددا هه یه، هه روده ها نه وان به وه ش گه یشتن که (به رزه کیشکردن)یش پیوه ندیی به تیوری تره وه هه یه. خاوه نی تیوریه کان ریسمان ئیستا به ته واوی گه یشتوونه به و ده رئه نجامه ی که پینچ تیوریه که ی ریسمان و به رزه کیشکردن ته نیا نزیکبوونه وه یه کن له تیوریه کی زۆر ریشه یی تر که بو هه موو بارودوخه جیاوازه کان راست ده رده چی.

تیوریه ی زۆر ریشه ییه که وەک پینشتر باسمان کرد ناوی M-تیوری لی تراود. کهس نازانیت (M) که له چیه وه هاتوو، له وانه وه یه له سه رده کی (Master)، موعجیزه (Miracle) یان نه یینی (Mystery) دوه وەرگیرابیت، یان له هه رسیکیانه وه بیت. خه لک

هېشتا تېدەكوشن سىروشتى (M - تىۋورى) پەي پى بەرن، بەلام لەوانەيە ئەمە مومكىن نەبىت. بە پىچەوانەي چاۋەروانى زانا فېزىيە ئرادىسيونەكانەو ەك تىۋورى و فورمەلەكردن بۇ شىرۇقەي سىروشت بوونى نىيە. لەوانەيە بۇ راقەي گەردوون ئىمە ناچار بىن تىۋورى جياواز لە بارودوخى جياوازدا بەكار بەيتىن. ەەر تىۋورىيەك لەوانەيە فېرژنىكى حەقىقەت بىت، بەلام بەپىي رىالىزمى مۇدىل - وابەستە كە تىۋورىيەكان ئەو كاتەي پىشېبىنيەكانيان ەك يەك بىت دەكەونە سەر يەك، واتە لەو بارودوخەدا دەكرىت ەردووكيان بەكار بەيتىن.

چ (M - تىۋورى) ەك دارىشتىكى تەنيا يان ەك رەھىلەيەك لە تىۋورىيەكان بوونى ەبىت ئىمە بىرىك لە تايبەتمەندىيەكانى دەزانىن. پىشودخت M - تىۋورى ەلگىرى يازدە رەھەند فەزا - كاتە، ئەك دە رەھەند. تىۋورىستەكانى رىسمان بۇ ماۋەيەكى درىژ گومانىان لە پىشېبىنيەكانى دە رەھەند ەبوو. پىيان وا بوو دەبىت راستبكرىتەو. كاردەكانى دوايى پىشانى دا كە يەك دانە رەھەند چاۋپوشى لىكراۋە. M - تىۋورى دەتوانىت ەاوزەمان ەلگىرى رىسمانە لەريۋەكان (vibrating strings)، ەلگىرى تەنۈلكە خالىيەكان، بەرگە (membranes) دوو - رەھەندەكان و پەلە (blob) سى - رەھەندەكان بىت، ەروەها ئەو تەنانەي كە بەرجەستەبوونىان ئاسان نىيە و لە فەزادا بە رەھەند تەنانەت زىاتر لە نۇ رەھەند دەردەكەون. ئەم تەنانە ناۋى پى - برانىان (Brane) لى تراۋە كە (P ژمارەي سفر تا نۆ وەردەكرىت).



ناپهکان و هیلهکان: دانه‌یک نای دوو نووراییه، به‌لام ته‌گر تیره‌ک‌ی به نه‌ندازه‌ی پتیویست که م بیټ، یان له مه‌ودایه‌کی نووره‌وه سه‌یری بکریټ، وا دیته پینشچاو که به‌ک نووراییه وه‌ک هیلکی پاست.

چی ده‌توانین دهرباره‌ی نه‌و ژماره زوران‌ه‌ی ریځه‌کان یو نه‌ی دهرباره‌ی ژماره‌یه‌کی بیټه‌ندازه له پینچانه‌وه‌ی ره‌ه‌نده بچوکه‌کان؟ له (M – تیوری) دا نه‌م زیاده ره‌ه‌ندانه‌ی فه‌زا ناتوانری به هه‌موو ریځه‌یه‌ک بیټچریټه‌وه. ماتماتیکی تیورییه‌که ریځه‌کانی پینچانه‌وه‌ی فه‌زای ناوه‌کی «لوکالی» ی که مکړدووه‌ته‌وه. شیوه‌ی وردی فه‌زا لوکالییه‌کان به‌هوی دوو بری نه‌گوپی فیزیایی وه‌ک بارگه‌ی ته‌لیکترؤن و سروشتی کارلیکی نیوان ته‌نؤلکه سه‌ره‌تاییه‌کان دیاری ده‌کریټ. به واتایه‌کی تر، نه‌وه ده‌رکه‌وته‌ی یاسا‌کانی سروشت دیاری ده‌کات. نیمه ده‌لټین «ده‌رکه‌وته (apparent)» مه‌به‌ستمان یاسایه‌که که نیمه له گه‌ردووندا به تاقیکردنه‌وه ده‌زانین. یاسای چوار هیزه‌که و سنووره‌کانی وه‌ک بارستایی و بارگه، تاییه‌تمه‌ندی

تهنلکه سهره تاییه کانن و بوونیان ههیه، به لام یاسا ریشه ییه که زیاتر له M- تیۆریدا ده بینریت.

یاساکانی ئیم- تیۆری ئه وه ههله ده ره خستین بۆ گهردوونی جیاواز به ده رکه وتهی یاسای جیاوازه وه به پیتی ئه وهی چۆن فهزا ناو خۆ ییه که پیچرا بیته وه و تیگه یشتنمان هه بی؟ M- تیۆری بریک چاره سه ری ههیه که رینگه ده دات بۆ بوونی ژماره یه کی زۆر فهزا ناو خۆ ییه جیاوازه کان، رهنگه به ژماره ی 10^{50} بیت، ئه مه ش مانای ئه وه یه پیشبینی 10^{50} گهردوونی جیاواز ده کات هه ر کامه یان به یاسای تایبته به خۆ یه وه. بۆ تیگه یشتن له م ژماره یه، بیر له مه بکه وه، ئه گه ر هه ندیک بوونه وه ر بتوانن یاسا پیشبینی کراوه کان بۆ هه ر گهردوونیک له یه ک میلی چرکه دا شی بکه نه وه و له بیگ بانگه وه ده ستیان به م کاره کردیته 10^{20} دانه یان تا ئه م کاته ژماردووه، بی ئه وهی پشووی چایخوداردنه وه یه کیشیان دایته.

چه ندین سه ده له مه وه ر نیوتن پیشانی دا که هاو کیشه ماتماتیکیه کان ده توانرێ و ئاماده بکرین به دروستییه کی سه رسوور هینه ره وه شرو فیه کارلیکی ته نه کان له سه ر زهوی و فه له که کان بکه ن. ئه مه زاناکانی هانده دا بۆ ئه وهی باوه ر به یتن به وهی هه مو و ورده کارییهکانی ته واوی گهردوون ده کری له به رده ستماندا بیت، به مه رجی دلنیا بین که تیۆرییه کی تایبته به توانای حیساب کردنی ورده وه له به رده ستماندا هه بیت.

نادلنیایی کوانتوم هات، فهزای چه ماوه هات، کوارکه کان هاتن، پرسمانه کان و زۆر په هه نده کان هاتن، له دوا ییدا به ره نه جامی کاره که بوو به 10^{50} گهردوون هه ریه که ی به یاسای جیاوازه وه، ته نیا

يەككىيان ئەم گەردوونەيە كە ئىمەي تىداين و زانىاريمان دەربارەي
هەيە، ئۆمىدى پىشەيى زانايانى فىزىيا بۇ دروستکردنى تيۆرىيەكى
تەنيا كە شىكارى ھەموو دەرکەوتە ياساكان بىكات لەوانەيە ناچار بىن
وازي لى بىنن. ئەمە لە كوئى ئىمە بەجى دەھىلىت؟ ئەگەر (M-
تيۆرى) ئىجازەي ۱۰^{۰۰۰} دەرزەن ياساى دەرکەوتە بە ئىمە دەدات،
چۆن ئىمە دەگەين بە سەرئەنجامى ئەم گەردوونەيە كە ياساكان بۇ
ئىمە پوون و ئاشكران؟ ھەروەھا ئەي گەردوونە مومكىنەكانى تر
چۆن؟

/



هه لېزار دنی گهردوونه که مان (Choosing Our Universe)

به گویردی نه فسانه ی خه لکی بوشونگو (Boshongo) له ناوه راستی
 نه فریقا، له سه ردتادا ته نیا تاریکی و ئاو له گهل خودای گه ورده ی
 بومبا (Bumba) هه بوون. رپوژیک بومبا تووشی زگئیشه بوو،
 به سه ر خوردا ریشایه وه. له و کاته دا خور بریک له ئاوه کانی وشک
 کرد و زده ی دهرکه وت، به لام هیشتا بومبا هه ر ئیشی مابوو، توزیک
 زیاتر ریشایه وه، مانگ، نه ستیره کان و بریک له گیانله به ران وهک
 بهور (leopard) و تیمساح و کیسه ل و له کوتاییدا مروف
 دهرکه وتن. مایا (Mayans) کانی مه کسیک له ناوه راستی نه مریکا
 هاوشینه ی نه مه دهرباره ی سه رده میک که به س خوداوه ندی
 دروستکه ر له گهل ئاسمان و ده ریا بوونی هه بووه، چیرۆکینک
 ده گیرنه وه، له نه فسانه ی مایاکاندا ئافرینه ر غه مباری نه وه بوو، که س
 ناپه رستی، بویه زهوی، کینه کان، دره خته کان و زوربه ی
 گیانله به رانی دروست کرد، به لام گیانله به ران قسه یان نه ده کرد، بویه
 بریاری دا مروفه کان دروست بکات.

سهرهتا ئهوانی له قور و خۆل دروستکرد، بهلام ئهوان زور بيمانا
 قسهيان دهکرد، بويه لهناوی بردن و جاريکی تر دهستی پيکردهوه،
 ئهمجارهيان له دار دروستی کردن، بهلام زور خاووخلیچک بوون،
 بويه برياری دا ئهوانیش لهناو بهریت، بهلام ئهوان بو نار
 دارستانهکان ههلهاتن، بهدریژایی ههلهاتنهکهيان توزیک گورانکاری
 بهسهر کهموکورییهکانیاندا هات، ئهوهی لیبی بهرههم هات ئهوانه که
 ئهمرو مهیموونیان پی دهلیین.

ئافرینه ر دواي شکسته شهرمهینه رهکهی، له کوتاییدا فورمه لهیهکی
 دوزییهوه که کاری دهکرد. ئهوهبوو یهکه م مروشی به کهلکودرگرتن
 له کهتمه شامیی زهرد و سپی دروستکرد. له ئهمرودا ئیمه ئیسانۆل
 (Ethanol) له کهتمه شامی دروست دهکهن، بهلام تا ئیستا
 پیوهندییهک له نیوان خه لکه شاکاره دروستکراوه کهی ئافرینه ر، له گهل
 ئهو شتانهی دهیخوا تهوه، جیددستی خودایان پیوه دیار نییه.

ئهفسانهی ئافرانندی گهر دوون، وهک ئهوانه ی سهرهوه ههمووی
 ههولدانه بو وهلامدانه و دی ئهو پرسیارانه ی ئیمه له م کتیبه را به دوایدا
 دهگهریین: بوچی گهر دوون بوونی ههیه؟ بوچی گهر دوونه که به م
 شیوهیه هاتووه؟ تواناییه کانتان بو وهلامدانه و دی ئهم پرسیاره له
 سهر دمی یونانی (Greek) ی کونهوه به هیواشی که شه ی سه ندووه
 که زورترینی گورانکارییه که له سه ددی پیشوودا رووی داوه. به
 سه رتجدان به و هیز و باکگراونده ی له به شه کانی پیشوودا
 وه رمانگرتووه، ئیستا ئاماده ی وهلامی پرسیاره کان بدینه وه. شتیکی
 نوی ئه گهر دهر بکه ویت، ئه و دیه که گهر دوون زور تازه دروست

کراییت، یان بوونی مروڤ ماوهیهکی زور کهمه بهپنی میژووی
گهردوون. پیشکه وخته کاشی ره کهزی مروڤ له زانین و تهکنه لوژیادا
یه کجار خیرایه، بویه نه کهر مروڤ میلیونه ها سال بژیایه، هه نوو که
دهسه لاتدارییه کهی به سهر گهردووندا یه کجار زیاتر ده بوو.

بهپنی دهقه کونه کان، خودا ئاددم و چهوای تهنیا له شهش روژی
ئافرانندا دروستکرد. قهشه ئوشهر (Ussher) پیشه وای ئایرلند
(Ireland) سالی ۱۶۲۵ تا ۱۶۵۶ ته ناته خالی سهردتای زهویی به
وردییهکی یه کجار زورهوه پیشبینی کردبوو. به رای ئه و جیهان له
سهعات نوی سهرله به یانی ۲۷ی ئوکتوبه ری سالی ۴۰۰۴ی پیش
زان دهستی پیکردوو. ئیمه تیروانیکی جیاوازمان هیه، مروڤ
تازه دروست بووه، به لام سهردتای گهردوون بو ۱۲.۷ بیلون سال
له مه و پیش ددکه ریته وده.

یه کهم بهلکهی زانستی که گهردوون سهردتای هیه بو سالانی
۱۹۲۰هکان، دهگه ریته وده. وهک له بهشی سیدا باسمان کرد له و کاته دا
زۆربهی زاناکان باو دریان وا بوو کهردوون وهستاوه و هه میشه
هه بووه، به لام بهلکهی دژ بهمه به شیوازی ناراسته وخو له سهر
بناغهی بینینهکانی ئیدوین هبل (Edwin Hubble) دوه بوو، ئه و
کهلکی له تیلسکوپیکی ۱۰۰ ئینچی له سهر کیوی ویلسن (Wilson)
گرد و ههله تهکانی سهر پاسادینا (Pasadena)ی کالیفورنیا
(California) وهرده گرت. به شیکردنه وهی شه بهنگی ئه و
رووناکییهی له کومه له نهستیره کانه وه دههاتن. هبل گه یشته به و
ددرئه نجامهی نزیکهی هه موو کومه له نهستیره کان له ئیمه
دوورده که و نه وه و دوورده کان خیراتر دوورده که و نه وه.

سالی ۱۹۲۹ ئەو بە بلاوئکردنەوہی یاسایەک، بەینی ریزەوی کرموئەبوونی کومەلە ئەستیرەکان لەگەڵ دووریەکانیاندا لە ئیمەوہ کاری دەکرد، پیشانی دا گەردوون دەکشیت. ئەگەر ئەمە راست بیت دەبیت گەردوون لەپیشدا بچووکتەر بووبیت. لەراستیدا ئەگەر ئیمە بو رابردوویەکی زور دوور بگەریننەوہ، دەگەین بە شوینیک کہ هەموو ماددە و وزە لە شوینیکی زور بچووکتدا، شوینیکی لە رادەبەدەر چر و گەرم، چر بووبیتنەوہ، ئەگەر بە ئەندازەیی پنیوێست بگەریننەوہ بو دواوہ بە سەرەتایی هەموو شتیک دەگەین، بەو رووداوەی کہ تاوی تەقینەوہ گەرەکه (بیگ بانگ) ی لی فراوہ.

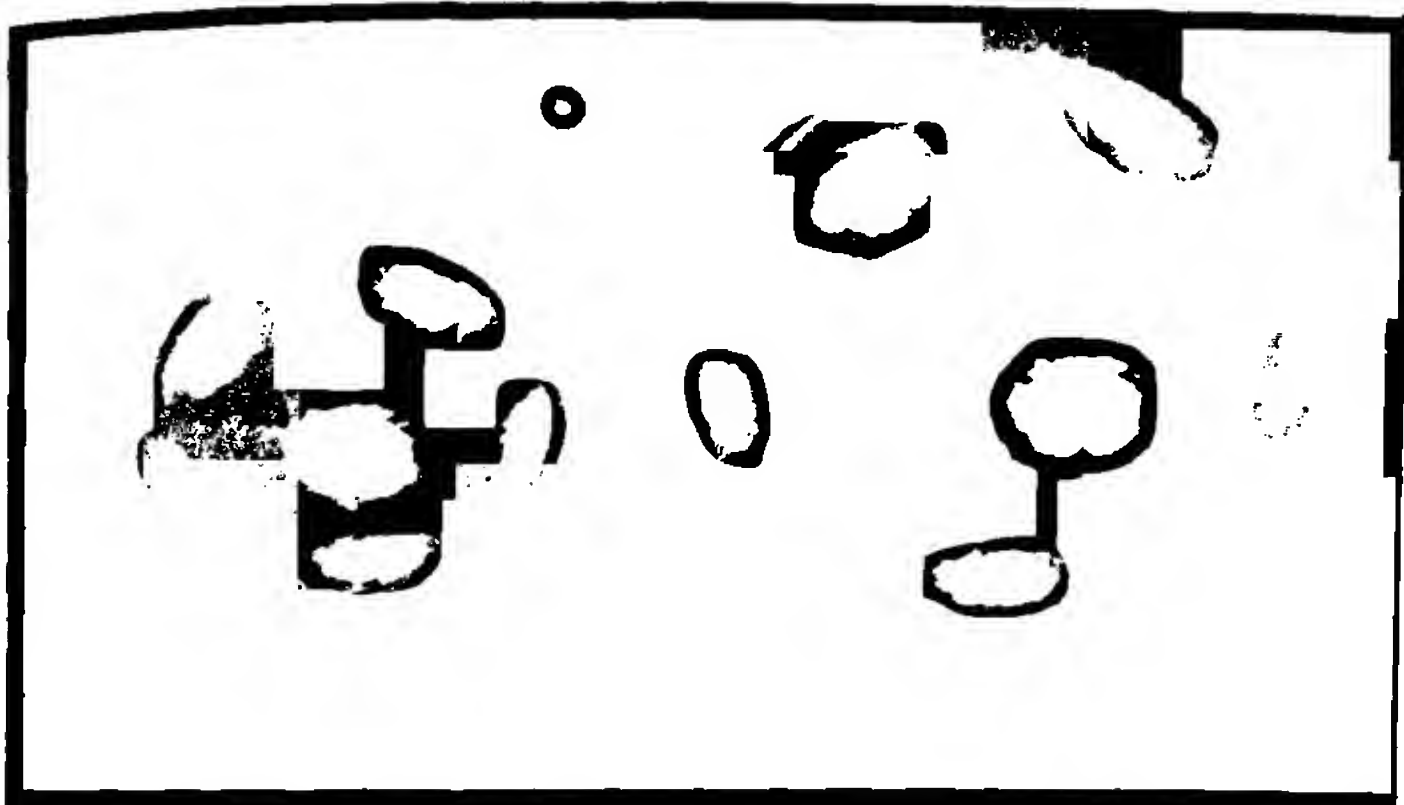
ئەو ئایدیایەیی گەردوون دەکشیت تانی لەدەمدا شیرینە، بو نموونە ئیمە مەبەستمان ئەوہ نییە کہ سینک بتوانیت بە رووخاندنی دیواری خانوودکەیی کہ دارتووویەکی گەرە لە حەوشەکەیدا بیت، حەمامیک لە جیگەیی دروست بکات. کشانی فەزا بە ماتای ئەوہیە مەودای نێوان دوو خالی گەردوون زیاد دەکات. ئایدیاکە لەناو باسە سەرەبەگۆبەندەکانی ۱۹۳۰ەکانەوہ هاتە دەرەوہ.

بەلام یەکنیک لە باشترین روونکردنەوہ میتافۆرییەکان بو لەبەرچاوگرتنی ئەمە، لە لایەن ئەستیرەناسی زانکۆی کامبریج، ئارسەر ئیدینگتون (Arthur Eddington)ەوہ پیشکەش کرا. ئیدینگتون بوچوونی وا بوو، کشانی گەردوون وەک کشانی بالۆن وایە و هەموو کومەلە ئەستیرەکانیش لە خالەکانی سەر بالۆنەکە ئوقردیان گرتووە. ئەم نموونەییە لە کشان بە جوانی شروڤەیی ئەوہ دەکات بوچی کومەلە ئەستیرە دوورەکان خیراتر لە کومەلە ئەستیرە نزیکەکان دوور دەکەونەوہ.

بو نموونه نه گهر نيوه تيره ی بالونه که له سه عاتیکدا دوو قات بېته وه،
 دروړی نیوان دوو که له نه ستیره ی سهر بالونه که ش له سه عاتیکه که دا
 دوو قات ده بېته وه. نه گهر له کاتیکدا دووړی نیوانیان ۱ ئینچ بیت،
 دواى يهک سه عات دووړیبه که ده بیت به ۲ ئینچ و نه وان به خیرایى ۱
 ئینچ له سه عاتیکدا له يهک دووړدکه ونه وه. به لام نه گهر له سه ره تا وه
 جیوازى دووړیيان له يهکتر ۲ ئینچ بیت، دواى يهک سه عات
 دووړیبه که ده بیت به ۴ ئینچ، که واته به نرخى ۲ ئینچ له سه عاتیکدا له
 يهک دووړدکه ونه وه. نه مه موکاري نه وه بوو هبل رایگه ياند: نه و
 نه له ستیرانه ی له نه مه وود دووړترن به خیراییه کی زیاتر له نه مه
 دووړدکه ونه وه.

گرنگه نه وه بگه ین کشانی قه را نه و واقایه ناگه یه نیت که قه باره ی ته نه
 مادیه کان وهک که له نه ستیره، سیو، نه ستیره ی ته نیا، نه نوم یان
 هر ته نیکى تر که به هو ی کومه لى هیزه وه پیکه وه هیلراونه ته وه،
 ده گوریت، بو نموونه نه گهر بین بازنه یهک به ده وری بولیک
 کومه نه ستیره ی سهر بالونه که دا بکیشین، کاتیک بالونه که ده کشیت
 بازنه که گه ورد نابیته وه، به لکو به هو ی نه وده ی کومه له نه ستیره کان به
 هیزی کیشکردن پیکه وه به سترراونه ته وه، کاتیک بالونه که گه ووه
 ده بېته وه، بازنه که و کومه له نه ستیره کانى ناو ی قه باره و
 په یکه ربه ندیه که ی خویان ده هیلنه وه. گرنگی نه مه له وه دایه نه مه
 کاتیک ده توانین کشانه که بپنوین که نامرازه کانمان، قه باره کانیان
 نه گور بیت. نه گهر هه موو شتیک بو کشان سه ربه ست بیت، که وا

بوو ئیمه و پیرانه کانمان و تاقیگه کانمان و هموو شتیکی تریخی به
ریژه به کی نه گور ده کشین و ئیمه هیچ جوره جیاوازی به ک نابینین.



بالتونی گه ریمون: مه و دای کومه له نه ستیره کان له ئیمه زیاتر ده بیت نه گه وای
دابننن گه ریمون همووی به سهر بالتونیکی گه وره وهیه .

ئه وهی که گه ردوون ده کشیت یو ئاینشتاین هه وال بوو، به لام
نه گه ری ئه وهی کومه له نه ستیره کان له یهک دوورده که ونه وه، چه ند
سالیک پش بلاو بو ونه وهی وتاره زانستییه کانی هه بل به شیوهی
تیوری له هاو کیشه کانی ئاینشتایندا ده رکه وتبوو.

له سالی ۱۹۲۲ دا زانای فیزیا و ماتماتیکی پرووسی ئه لیکساندهر
فریدمه ن (Alexander friedmann) لیکولینه وهی له سهر ئه وه کرد،
چی پرووه بات له گه ردوونیکدا که له سهر دوو گریمانه ی زور ساده ی

ماتماتیکی بینا کرابیت؟ گەردوون لە ھەموو ئاراستەکاندا چوونیک
 دیتە پێشچاو، ھەروەھا لە ھەر خالیکەو ھە سەیری بکەیت، یەک شتە.
 ئێمە ئێستا دەزانین گریمانەی یەکەمی فریدمەن بەتەواوی راست
 نییە. خوشبەختانە گەردوون لە ھەموو ئاراستەکاندا چوونیک نییە!
 ئەگەر ئێمە لە ئاراستە یەکەو ھە سەیری سەرەو ھە بکەین، لەوانە یە خۆر
 ببینین، لە ئاراستە یەکی ترەو ھە مانگ و لە ئاراستە یەکی تریشەو ھە
 لەوانە یە دوورگەی شەمشەمە کوێرە خوێنخۆرەکان ببینین.

بەلام گەردوون تا پادە یەکی زۆر لە ھەموو ئاراستەکاندا چوونیک
 خۆی دەنوێنێت کاتیکی لە پێوەرینکی (scale) زۆرزۆر ھەودا
 دوورەو ھە، تەنانت دوورتر لە پێوەری نێوان کۆمەلە ئەستێرەکانەو ھە
 سەیری بکەین. ئەمە زۆربە ی کات ھەک سەیرکردنی دارستانیکی وایە
 کە لە سەرەو ھە لەناو فرۆکە یەکەو ھە سەیری دەکەین. ئەگەر ئێو ھە بە
 ئەندازە ی پێویست لە دارستانە کەو ھە نزیک بن، دەتوانن گەلای دارەکان
 بە تاکوتوق ببینن، یان لای کەم درەختەکان و بۆشایی نێوانیان ببینن.
 بەلام ئەگەر ئێو ھە زۆر لە سەرەو ھە سەیری بکەن، بە شتێوازیک
 پەنجەکە لە رابگری، مایلیکی دووجا لە درەختەکان داپۆشیت
 دارستانە کە دەبیت بە سایە یەکی سەوزی چوونیک. ئەوکات ئێمە
 دەلێن لەم پێوەرەو ھە دارستانە کە چوونیکە.

بەپێی ئەم گریمانە یە، فریدمەن توانیی شیکاریکی بۆ ھاوکیشەکانی
 ئاینشتاین بدۆزیتەو ھە. لەویدا گەردوون دەکشی بەو شتێو ھە ی ھەبل
 راستیە کە ی سەلماندبوو. لە مۆدیڵە تایبەتە کە ی فریدمەندا گەردوون
 لە خالی سفرەو ھە دەست دەکات بە کشان و قەبارە کە ی دەکشییت تا
 ھیزی راکیشەری کیشکردنی (gravitational attractio) کەم

دەكاتهو و سەرئەنجام دەبیتە ھۆی دارمان بەسەر خۆیدا. (دوو جۆر شیکاریی تر بۆ ھاوکیشەکانی ئاینشتاین ھەر بەپێی گریمانەکانی فریدمەن ھەن، لە یەکیکیاندا کێشانی گەردوون درێژەیی دەبیت بۆ ھەمیشە، بەلام تۆزیک بە ھێواشی، لە یەکیکی تریاندا خیرایی کێشانی گەردوون کەمدەبیتەو بەرەو سفر، بەلام ھەرگیز پێی ناگات).

فریدمەن چەند سالیکی کەم دواي ئەم بەرھەمە، کۆچی دواي کرد. ئایدیاکەي بە نەناسراوی مایەو و تا دۆزینەو کەي ھەبل ھات، بەلام لە سالی ۱۹۲۷دا پروفیسەرێکی فیزیا و قەشەبەکی کاسۆلیکی پۆما بە ناوی جۆرج لەمایتەر (Lemaître) ئایدیایەکی ھاوشێوەی پێشنیار کرد: ئەگەر شوێنپێی میژووی گەردوون بۆ پابردوو ھەلگرینەو و بۆ دواو بگەرێنەو، گەردوون بە بچووکتەر و بچووکتەر دەبینن تا دەگەین بە پووداوی ئافراندن. ئێمە ئێستا پێی دەلێن تەقینەو گەرەکە (Big Bang).

زۆرکەس حەزیان لە وینەکردنی بیگ بانگ نەبوو، لەراستیدا وشەي "بیگ بانگ" لە سالی ۱۹۴۹و لە لایەن فەلەکناسی فیزیاوی (astrophysicist) کامبریج فرید ھۆیل (Fred Hoyle) ھو ھاتە بەرباس کە باوھپی وا بوو گەردوون بۆ ھەمیشە دەکشیت، ئەو دەستەواژەییەشی وەک وەسفێکی گالتەئامیز بەکار دەھێنا. یەکەمین تاقیکردنەو و بینینی راستەوخۆ تا سالی ۱۹۶۵ بۆ پشتگیریکردن لە ئایدیاکەي بوونی نەبوو. لەو سالەدا شوێنەواریکی لاواز لە شەپۆلی مایکرو لە فەزادا دۆزرایەو. ئەم باکگراوندی تیشکە شەپۆلییە مایکروگەردوونییە، یان (CMBR)، ھەمان شتە کە لە فەرە

مايکروۋىشەپۇلىيەکاندا (Microwaves) دروست دەپىت، بەلام بە توانايەكى كەمتەرەو. ئىو دەتوانن (CMBR) ى خۇتان بە دانانى تەلەۋىۋنەكەتان لەسەر كەنالىكى بۇش بېيىنن - چەند لە سەتىكى كەم لەو تەزرە سېپپانەى لەسەر شاشەكە دەپىيىنن، بەو ھۇيەو دروست دەپىت.

تىشكەكە بە شىۋازىكى پىكەوت لە لايەن دوو زاناي قاقىگەى بىل (Bell laboratory) ەو كاتىك دەيانويست ئامارىكى لەو چەشەنە لە ئانتېنى (antenna) شەپۇلە مايكروۋكەيان لابرەن، دۇزرايەو. لە سەرەتاو ەوان وا بېريان دەكرەو، لەوانەيە ئەم سىتاتىكە پىتەندىى بە مىلانەكوتىرى سەر ئىريالەكەيانەو ەبىت، بەلام دەركەوت كىشەكەيان سەرچاۋەيەكى سەرنجراكىشى لەگەل خۇيدا ەلگرتوۋ، ئەو ش (CMBR) بو، تىشكىكە لە گەردوونى زور گەرم و چرى سەرەتايەو كە ماۋەيەكى كورت دۋاي بىگ بانگ ەبوۋ، دەرچوۋ. لەگەل كىشانى گەردووندا، ساردەوۋەبوونىش زىادى كىدوۋە تا ئەو جىگەيەى تىشكەكە بوۋ بەو پاشماۋە لاۋازەى ئىمە ئىستا دەپىيىنن.

لە ئىستادا ئەم شەپۇلە مايكروۋىيە دەتوانىت خوداردنەكەتان تا سالب ۲۷۰ پلەى گەرمى سەتىى واتە ۳ پلە لە سەروو سفرى پەھاۋە بۇ گەرم بكات، تەنەت بۇ برژاندنى گەنمەشامىش سوودمەند نىيە! ەروەما ئەستىرەناسەكان ەندىك لە نىشانەكانى تر كە پشتگىرىى بىگ بانگ و نموونەى كىشراوى زور گەرم و وردى گەردوونى سەرەتايى دەكەن، دۇزىۋەتەو، بۇ نموونە لە مەوداي يەكەمىن

خولهکا دهبیت گەردوون زۆر گەرمتر بووبیت له ناوهندی
ئەستێرەییکی نمونەیی (typical).

لەو سەرەمەدا تەواوی گەردوون دەبیت وەک کوورەیی تینکفرزاوی
ناوکی کاری کردبیت. لەگەڵ کشانی زیاتری گەردوون و
ساردبوونەوهی بە ئەندازەی پنیوست کارلنکه ناوکیهکان دەبیت
بەرەبەرە هێواش بووبیتتەوه، بەلام تیۆرییەکی پیشبینیی دەکات کە
دەبیت گەردوونییکی پیکهاتەیی بەجێمایت کە زۆربەی بریتی بوو لە
هایدروجین، هەروەها تزیکی لە سەدا ۲۳ی هیلیم، لەگەڵ هەندیک
نیشانە لە لیسیم (lithium) بوونیان هەبووبیت (هەموو توخمەکانی
تر لەدوایدا لەناو ئەستێرەکاندا دروست بوون). حیسابکردنەکان بە
باشی لەگەڵ بری هیلیم و هایدروجین و لیسیم کە ئیمە دەیبین
یەک دەگریتەوه.

پێوانی بری زۆری هیلیم لەگەڵ (CMBR) بەلگەن بۆ بیگ بانگ، بۆ
گەردوونی سەرەتایی، هەرچەند خەلک دەتوانن وا بیر بکەنەوه،
نمونەیی کیشراو لە بیگ بانگ شروۆفەیه کە جیگەیی متمانەیه بۆ کاتە
سەرەتاییەکی، بەلام هەلەیه ئەگەر بلین بیگ بانگ بەتەواوی ئاکامی
هزری تیۆرییەکی نایشتاین، وەک ئەوهی نمونەیهکی راستی لە
سەرچاوهی گەردوون پێشکەش کردبیت، چونکە تیۆریی رێژەیی
گشتی (General Relativity) پیشبینیی خالیک لە کاتدا دەکات کە
پلەیی گەرمییەکی و چڕییەکی و چەماوہییەکی گەردوون هەر
هەموویان بیکوتایین. زانایانی فیزیا بەم دۆخە ماتماتیکییە دەلین
تاک (Singularity). بۆ کەسێکی فیزیایی ئەمە مانای ئەوهیه

ئایدیای ئەگەری ڕوودانی گرتەپەکی ھەلثاوسان بەپێی ئەو
 لەبەرچاواگرێتافەیی، دەچوونە دەرەوێی تیۆرییەکی ئاینشتاین، واتە
 رێژەیی گشتی، یەکەمجار لە ساڵی ۱۹۸۰ دا پێشکەش کرا، کە ھەندێک
 لایەنی تیۆری کوانتۆم حیسابی بۆ دەکرا. لەبەر ئەوەی ئێمە
 تیۆرییەکی تەواومان بۆ تیۆری کوانتۆمی کێشکردن (Quantum
 Theory Of Gravity) لە بەردەستدا نییە، بۆیە ھێشتا کاری لەسەر
 دەکەیت و زانایانی فیزیا ھێشتا دُنیا نین ئەم ھەلثاوسانە چۆن ڕووی
 داوە، بەلام بەپێی تیۆرییەکە ئەو کشانەیی بەھۆی ھەلثاوسانەکەو
 ڕوودەدات بەتەواوی لە ھەموو ئاراستەکاندا یەک جۆر نییە، ئەمەش
 پێچەوانەی پێشبینییەکانی بیگ بانگە داوەکەیە.

ئەم ناپتیکییە گۆرانیکی بچووک لە پلەی گەرمیی (CMBR) لە
 ئاراستە جیاوازهکاندا دروست دەکات. گۆرانیەکان بچووکتەر لەوێن کە
 لە سالانی ۱۹۶۰ ھەکاندا پێنران. ئەوان بۆ یەکەمین جار لە ساڵی ۱۹۹۲
 لە لایەن سەتەلایتی (COBE) ی ناسا (NASA) وە دۆزراوە،
 ھەروەھا لە لایەن سەتەلایتیکی تر کە دواتر بە ناوی (WMAP) لە
 ساڵی ۲۰۰۱ دا ھاوئێژرا، پێوران. وەک بەرئەنجام ئێستا ئێمە دُنیا
 ھەلثاوسان بەپراستی ڕووی داوە. سەرئێرێکیش ئەوەیە ھەرچەند
 گۆرانیە بچووکی (CMBR) بەلگەیە بۆ ھەلثاوسان، بەلام
 ھۆکاریکی تری ھەلثاوسان بریتییه لە چەمکی گرنگ، ئەویش یەک
 جۆری پلەی گەرمییە لە (CMBR) دا.

ئەگەر ئێوە بین بەشیکی بچووکی تەنیک گەرمتر بکەن لە
 دەورووبەرەکی، ڕاوەستن تا خالە گەرمکراوەکە دەست بە

ساردېبونه وه دهکات، له گال نه وده دا ده ورو به ره که ش ده ست دهکات به گهرمبون تا پله ی گهرمیی هه موو شوینیکي تهنه که چوونیه ک ده بیت. هاوشیوه ی نه مه ده کریت چاوه پروان بین، گهر دوون سهر نه نجام پله ی گهرمییه که ی ببیت به یه ک جور، به لام نه م پرؤسیسه کات ده بات نه گهر هه لئاوسان پروی نه دابیت، کات به نه دازه ی پیویست له میژووی گهر دوون بو نه م بالانسېونه نییه، تهنات نه گهر گواستنوی گهرمی به خیرایی پرووناکیش بیت له بهر ده ستدا نییه. سهر ده میک به کشانی زور خیرا، تهنات خیرا تر له خیرایی پرووناکي چاره سهری نه مه دهکات، چونکه نه مه به نه دازه ی پیویست کات بو هاوتایی دهسته بهر دهکات تا نه و هه لئاوسانه ی پیش گهر دوونی ئیمه دهیزانین، دروست بیت.

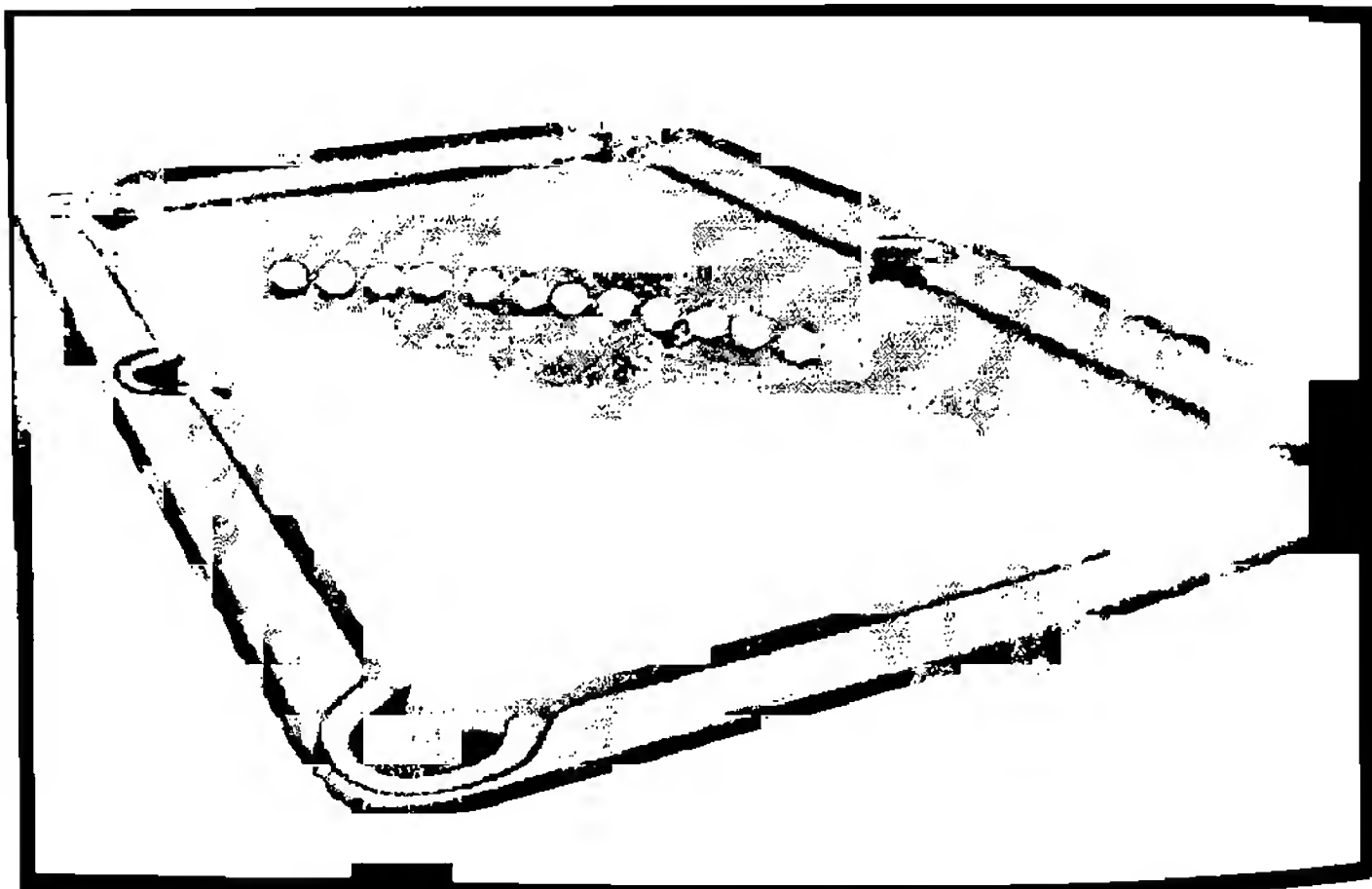
هه لئاوسان شروقه ی ته قینه وه (Bang) له بیگ بانگدا دهکات. لای کم وا ههستی پین ده کریت که کشانه که پیشاندهری کشانیکي زور زیاتره له وهی که تیورییه باوه که ی بیگ بانگی تیوریی پیژیهی گشتی له و مه ودا کاتییه ی هه لئاوساندا پیشبینی دهکات. کیشهی مودیلی تیورییه کانی هه لئاوسان بو ئیمه له کار پیکردندا نه وهیه، دۆخه سهره تاییه که ی گهر دوون ناچار بووه به هه ندیک ریگه ئاماده بکریت که زور جیی متمانه نین، بویه مودیلی تیورییه کونه که ی هه لئاوسان کومه لیک کیشه لاده بات، به لام له هه مان کاتدا کیشهی تر دروست دهکات. نه وهش پیویستی به دۆخیکي سهره تایي زور تاییه ت هیه. سفر بوونی کات وهک ئیمه باسی ده که یین، بابه تیکه که له تیورییه کانی چیکردنی گهر دووندا چاوپوشیی لی کراوه.

چونكه ئىمه ناتوانىن باسى شىۋى ئىفراندىن و سەرچارەى گەردوون بىكەين ئەگەر تىۋرىيەكەى ئاينىشتاين، واتە پىژەى گىشتى بەكار بەيتىن. پىژەى گىشتى ئاچارە جىگەكەى خوى بە تىۋرىيەكەى زۆر ئالۋى تر بدات. لەوانەىە كەسانىك ھەبن بلىن تىۋرىيەكەى زۆر ئالۋىتر پىۋىستە تەننەت ئەگەر تىۋرىيە پىژەى گىشتىش تووشى دارمان نەبىت، چونكه پىژەى گىشتى لە پىۋەرى بچووكى سىراكىورى ماددەدا كە لەژىر فەرمانىرەۋاىي تىۋرىيە كوانتۇمىدايە، بەكار ناھىترىت.

ئىمە لە بەشى چوارەمدا گوتمان بۇ مەبەستى كردارى، تىۋرىيە كوانتۇم بۇ لىكولىنەۋە لە سىراكىورى پىۋەرى گەۋرەكانى گەردووندا بەكار ناھىترىت، بەلكو ئەم تىۋرىيە بۇ شىۋى سىروشت لە پىۋەرى مايكروسىكۇپىدا بەكار دىت، بەلام ئەگەر ئىۋە لە كاتدا بۇ دواۋە بگەرىنەۋە، دەگەن بە شىۋىنىك لە گەردوون كە زۆر زۆر بچووكە و بە ئەندازەى قەبارەكەى پلانك دەقەبلىترى، ۋەك يەك بىلىۋن - ترىلىۋن- ترىلىۋنى سانتىمەترىك دىتە ئەژماردىن، لە دۇخىكى بەم شىۋەىدا دەبىت تىۋرىيە كوانتۇم بەكار بەيتىر. ھەرچەند ھىشتا ئىمە تىۋرىيەكەى تەۋاۋى كوانتۇمى كىشكىردنمان نىيە، بەلام دەزانىن سەرچارەى گەردوون پووداۋىكى كوانتۇمى بوۋە.

ۋەك ئەنجام ئىمە تەنبا تىۋرىيە كوانتۇم لەگەل پىژەى گىشتى ئاۋىتە دەكەين -لاى كەم بە شىۋەى كاتىي- تا تىۋرىيە ھەلئاسانى لى دابىتاشىن، بەلام ئەگەر بمانەۋى زىاتر بگەرىنەۋە بۇ دواۋە و لە سەرەتاي گەردوون تىبگەين، دەبىت ھەموو ئەو شتەنى دەربارەى پىژەى گىشتى و تىۋرىيە كوانتۇم دەيزانىن، تىكەلىان بىكەين. بۇ

تیځه یشتن له شینوازی کارکردنی نه‌مه، پټویستمان به تیځه‌یشتنی نه‌و
 پرینسیپه‌یه که کیشکردن، فزا و کات ده‌پیچینه‌وه. لوولبوونی فزا
 ئاسانتر له لوولبوونی کات ده‌کړی به‌یترینه‌ پېشچاو. بیر له ږووبه‌ری
 گه‌ردوون بکه‌وه وهک میزیکي ته‌ختی بیلیارد. ږووبه‌ری میزه‌که لای
 که‌م له دوو ږه‌ه‌نددا فزایه‌کی ته‌خته. نه‌گه‌ر بیت و توپیک له سهر
 ږووبه‌ره‌که‌وه پال پتوه بتی و تل بخوات له‌سهر خه‌تیکي راست
 ده‌جوولیت، به‌لام نه‌گه‌ر ږووبه‌ری میزه‌که لوول بکړیت، یان هه‌ندیک
 شوینی وهک له نموونه‌که‌دا ده‌بیریت (قوالت) ی تیپکه‌ویت، نه‌وکات
 توپکه به‌خواروخیچی ده‌جوولیت.



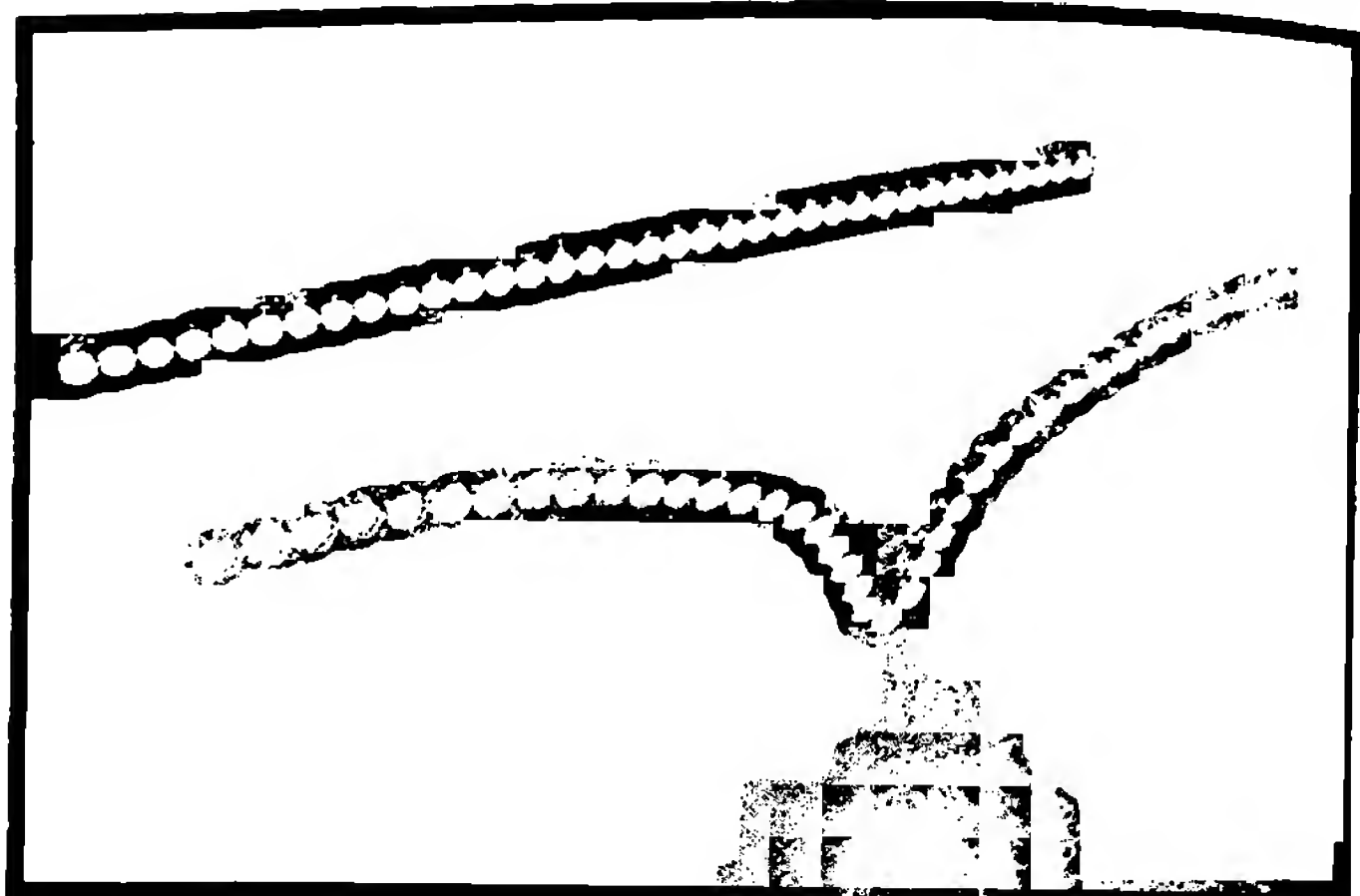
قوپانی فزا: ماده و وزه، فزا ده‌پیچنه‌وه و پټیکه‌ی ته‌که‌کان ده‌گوین

لەم نموونەیدا زۆر ئاسانە تێگەین کە میزی بیلارد چۆن لوول دەبێت، چونکە لە فەزایەکی سێ پەهەنددا لوول دەبێت کە ئێمە دەتوانین ببینین. بەهۆی ئەوەی بۆ بینینی لوولبوونە کە ئێمە ناتوانین بچینه دەرەوهی فەزا-کاتەکی خۆمان، بۆیە هێنانە بەرچاری لوولبوونی کات لە گەردووندا قورسترە، بەلام قوپانە کە هەست پێدەکریت، تەنانەت ئەگەر ئێوە نەشتوانن بچنە دەرەوه بۆ ئەوەی لە فەزایەکی گەورەتر و بەرینتردا سەیری بکەن.

کووڤبوونە کە دەکریت لە خودی ناو فەزاکەوه ئاشکرا بکریت. وای دابنێ مایکرو-میروولەیک ناچار کرابێت لە پووبەری میزە کەدا قەتیس بێ، تەنانەت بێ ئەوەی توانای هەبێت لە میزە کە بچیتە دەرەوه، مایکرو میروولە کە دەتوانێت لوولی میزە کە بە کێشانی وردی مەودا پەهەندەکان دیاری بکات، بۆ نموونە پەهەند خولگە ی بازنەیک لە فەزای تەختدا هەمیشە توزیک لە سێ قاتی مەودای پەهەند تیرە کە زیاترە (لەپراستیدا کە پەتی ژمارە ی پای II دەکریت، واتە بە نزیکەی ۳.۱۴)، بەلام ئەگەر میروولە کە یەکیک لەو بازنانە ی کە دەوری قۆلتی وێنە کە سەرەوهی داوه، قەدبەر بکات، تێدەگەیت کاتی تیچوونە کە یەک لەسەر سینی ئەو کاتە یە کە لە دەرەوهی قۆلتە کە دەبیرێ.

بەلام لەپراستیدا ئەگەر قۆلتە کە زۆر قوول بێت، تێدەگەیت پویشتنی میروولە کە لەسەر بازنە کە کورتخایەنترە لە قەدبەرە کە. هاوشتیوەی ئەمە بۆ لوولبوونی گەردوونە کە ئێمەش پراستە-دریژبوونەوه، یان کورتبوونەوهی مەودای نێوان دوو خالی فەزا، گۆرانی ئەندازەیی، یان گۆرانی شیوەکانیان دەکریت لەناو گەردووندا بپۆرین.

لوولبوونی کات دریژبوونه وهی، یان کورتبوونه ی دهکریت، هر بهم
شیرازه باس بکریت.



قوپانی فهزا کات: ماده و وزه کات دهقوپیتن دهبنه هو ی نه وهی که رههندی کات
تیکل به رههنده فهزاییه کان ببیت

دوای تیگه یشتن له م ئایدیانه، با بگه ریننه وه بو بابه تی دهسپیکردنی
گهردوون. وهک باسما ن کرد کاتیک خیراییه کان له خواره وهیه و
کیشکردن لاوازه، دهتوانین به جیاجیا باسی فهزا و کات بکهین. به لام
به گشتی فهزا و کات پیکه وه تهراون، بو یه کشان و تورتبوونه وهیان
هالگری بریکی دیاریکراو له تیکه لبوونیا نه. ئه م تیکه لبوونه بو
سه رهتای گهردوون گرنگه، به هه مان میتودیش کللی تیگه یشتنی
دهسپیکردنی کاته. بابه تی دهسپیکردنی کات توزیک له بابه تی

فهراهی جیهان دهچیت. له سهردهمیکدا خه لک بیریان له تهختبوونی
جیهان دهکردهوه، مومکینه هه ندیک کهس سهریان سوورمابیت چون
ناو له لیواره کانیه ره نارژیت؟

نمه به پراکتیک تاقیکراوه ته وه که سینگ ده توانیت بهک دهوری زهوی
بداته وه و نه شکو ریته خواره وه. کیشهی نه وهی که له لیواره کانی
زهوی چی پرووده دات، به وه چاره سهرکرا، له راستیدا جیهان
پروو بهریکی تهخت نییه، به لکو پروو بهریکی کوور، کاتیش وا دیته
پیشهار که له مودیلی پیگهی شه مه نده فهر دهچیت. نه گهر نه و پیگه به
سهره تایه کی هه بیت ده بیت که سینگ (بو نمونه خودا)
شه مه نده فهره که ی له سهر به گهر خستبیت. هه رچه ند سهرجه م تیوری
پیزهیی ناینشتاین کات و فهزایان پیکه وه به کخستووه، له ژیر
ناونیشانی فهزا-کات و هه لگری هه ندیک تیکه لییه له م دوانه، به لام
هینشتا کات جیاوازه له فهزا، چونکه سهره تای هه یه یان کوتایی هه یه،
یاخود هه همیشه به ره و پیشه وه دهچیت. به هه مه حال کاتیک نیمه
هه ندیک کاریگه ریه کانی تیوری کوانتوم به تیوری پیزهیی زیاد
دهکین، له حاله تیکی توندا پیچانه وهی فهزا ده توانیت پروو بدات که
پروو داوینکی گرنگه بو نه وهی کات وهک په هه نده کانی تری فهزا په هفتار
بکات.

له سهره تای گهر دووندا کاتیک گهر دوون به نه ندازهی پیویست
بجووک بوو، پیزهیی گشتی و تیوری کوانتوم فه رمانره وایی
هاوبه شیان هه بووه - لیزه دا چوار په هه ند بو فهزا و سفر په هه ند بو
کات بوونی هه بووه. نه مه نه و واتایه ده گه یه نی کاتیک قسه له سهر

سهره‌تای گهردوون ده‌که‌ین ئیمه دم له باب‌ه‌تیک‌ی فریلاوی ده‌ژنین. وا دیته پیش‌چاو کاتیک زور بۆ دواوه ده‌گه‌رینه‌وه بۆ سهره‌تای گهردوون، کات بوونی نه‌بووه! بۆیه ده‌بیت ئه‌وه بپه‌ژرینین ی ئایدیا ئاساییه‌که‌مان ده‌رباره‌ی فەزا و کات بۆ زور نزیک له سهره‌تای گهردوون ناشیت. ئه‌مه له ده‌ره‌وه‌ی ئه‌زمونه‌کانی ئیمه‌یه، به‌لام نه‌ک له ده‌ره‌وه‌ی بیر و ماتماتیک بیت.

ئه‌گەر له سهره‌تای گهردووندا هه‌رچوار په‌هه‌نده‌که فەزایی بوون ئه‌ی کات، که‌ی ده‌ستی پێکرد؟ له‌پاستیدا ئه‌و تیگه‌یشته‌ی وای داده‌نیت، کات وه‌ک ئاراسته‌کانی تری فەزا هه‌بووه، ده‌یه‌وی گێچه‌له‌که له‌کۆل خۆی بکاته‌وه، به‌وه‌ی کات سهره‌تای هه‌یه، به‌همان شیوه‌ی که قه‌راغی جیهانمان له‌ کۆل کرده‌وه. وای دابن سهره‌تای گهردوون وه‌ک جه‌مسهری باشوور وای بووه، له‌ویدا پله‌کانی پانی-جوگرافیایی (Latitude) پۆلی کات ده‌گێرن. ئه‌گەر یه‌کیک برۆات به‌ره‌و باکوور، پله‌کانی بازنه نه‌گۆره‌کان، پانیی جوگرافیایی (لاتیتیود) پیشانده‌ری قه‌باره‌ی گهردوون ده‌بن. گهردوون له‌ خالیک‌ی جه‌مسهری باشووره‌وه ده‌ست پێده‌کات، به‌لام ئه‌م جه‌مسهره وه‌ک هه‌موو خاله‌کانی تر وایه، واته‌ خالیک‌ی تایبه‌تی نییه.

پرسیاری ئه‌وه‌ی پیش ده‌ستپێکردنی گهردوون، چی پووی داوه؟ پرسیاریک‌ی بێمانا ده‌رده‌چیت، چونکه هیچ شتیک له‌ باشووری جه‌مسهری باشووردا بوونی نه‌بووه. له‌م وینه‌یه‌دا فەزا و کات هیچ چه‌شنه سنووریکیان نه‌بووه. ئه‌و یاسایانه‌ی له‌ جه‌مسهری باشوور هه‌بوون، وه‌ک هه‌موو شوینه‌کانی تر وایه. به‌همان شیوه، کاتیک

ئىمە تيۋورىي كوانتوم لەگەل پىژەيى گشتيدا تىكەل دەكەين، پرسىياري
ئەوھى پىش دەستپىكرىنى گەردوون چى پرووى داوھ؟ بىمانايە، يەم
پىودانگە، نايدىاي ميژووھكان دەبىت پرووبەرە داخراوھ بىسنوورەكان
بن، پىي دەگوئرى مەرجى بى-سنوورى (No Boundary Condition).

لە سەتەكانى پىشودا، زۆر كەس بە ئارىستوشەوھ باوھپىيان وا بوو
گەردوون دەبىت ھەمىشە ھەبووبىت تا خۆيان لە بابەتى چۆن
دروستكراوھ بە دوور بگرن. خەلك باوھپىيان وا بوو گەردوون
سەرەتاي ھەيە و لەمە كەلكيان وەردەگرت بۆ ئەوھى بلىن خودا
ھەيە. ئەو حەقىقەتەي كە كات وەك فەزا پەفتار دەكات ئەلەرناتىفكى
نوي پىشكەش دەكات. ئەمە پەخنەگرتن لە تەمەنى كۆنى گەردوون
لادەبات. بەوھى گەردوون دەستپىكى ھەيە، بەلام ئەوھ دىنيتە
بەرباس كە دەستپىكى گەردوونىش بەپىي ياساكانى زانست بووھ نەك
پىويستى بە جوولاندن بووبىت بەھۆي ھەندى يەزدانەوھ.

ئەگەر سەرەتاي گەردوون پرووداويكى كوانتومى بىت دەبىت زۆر
دروست بەھۆي كۆكرىدەنەوھى پرووداوھ ميژووھىيەكانى فەينمانەوھ
شروڤە بگريت. بەكارھىتەنى تيۋورىي كوانتوم بۆ ھەموو گەردوون كە
بىنەر خۆي بەشيكە لەو سىستەمەي تاقىي دەكاتەوھ، شتىكى زۆر
بەپىچوپەتايە. لە بەشى چوارەمدا بىنيمان چۆن تەتۆلكە ماددىيەكان
كاتىك بەرەو شاشەيەك بە دوو درزدا دەھاويژرىن، وەك شەپۆلى
ئاو بەيەكداچوون، ئەنجام دەدەن. فەينمان پىشانى دا ئەمە لەوھوھ
سەرچاوھ دەگريت كە تەتۆلكەيەك بە تەنيا يەك ميژوووي نىيە. كاتىك
تەتۆلكەيەك لە خالى سەرەتاي (A) ھوھ بەرەو خالى كوتايى (B)

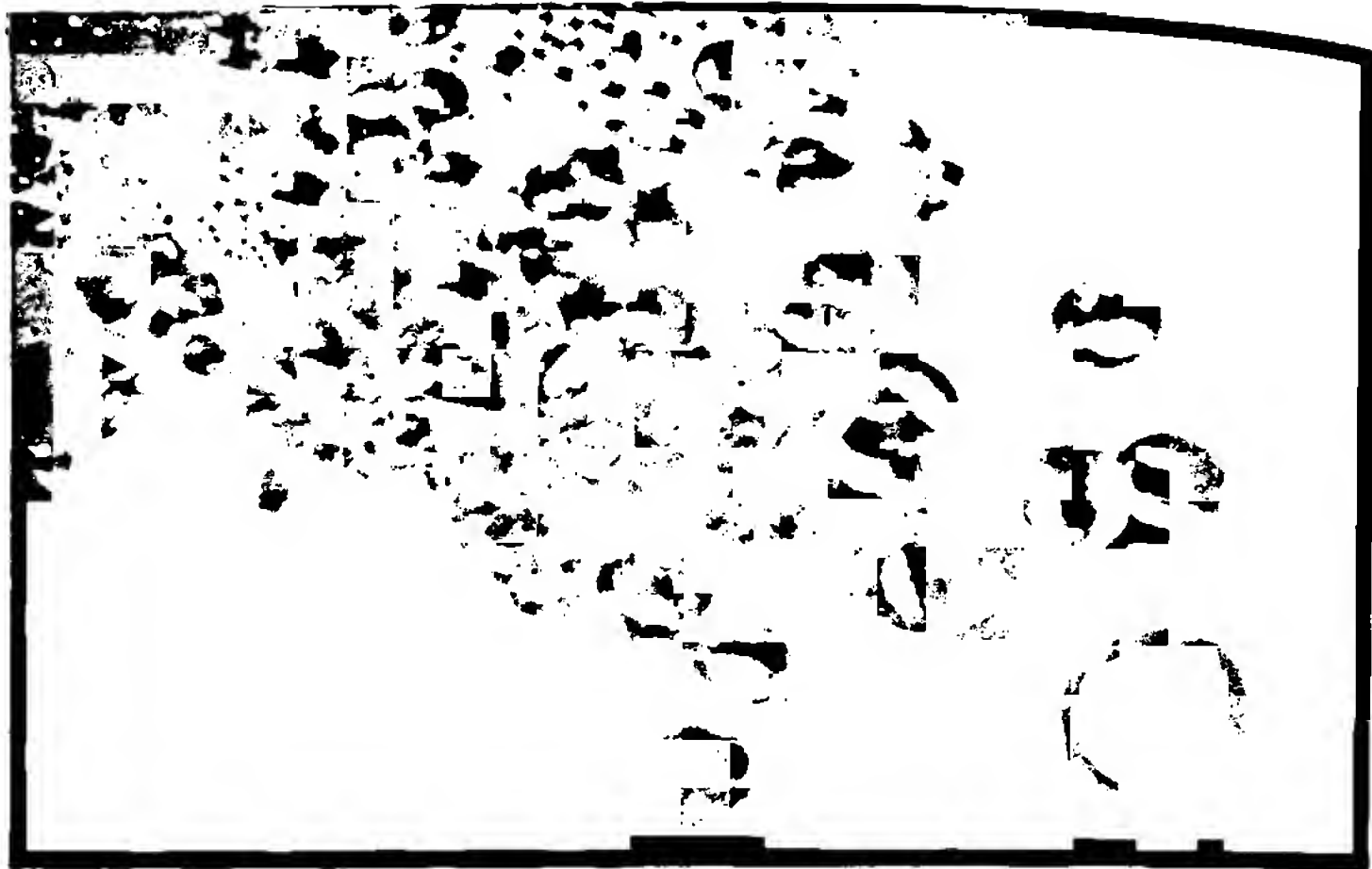
دهچیت، ته نیا به یهک ریچکه دا ناروات، به لکو هاوزه مان ریچکه ی
 بیکنای هیه ده توانیت بیگریته بهر، بویه به یه کداچون شتیکی
 سه سوو رهینه ر نییه، چونکه له یهک کاتدا ته تولا که ده توانیت له
 ههردو درزه که وه تیپه ربیت و به یه کداچون له گهل خویدا بکات.

بۆ جووله ی ته نیک میتودی فهینمان پیمان ده لیت بۆ حسابکردنی
 هه ر خالینکی دیاریکراوی بیسنوور ئیمه پیویستمان به وه یه هه موو
 میژوه مومکینه کانی ته تولا که که له خالی سه ره تاوه بۆ خالی کوتای
 له بهرچاو بگرین. خه لک ده توانن له میتوده کانی فهینمان بۆ
 حسابکردنی ته گه ری کوانتومی تاقیکردنه وه کانی گهردوون که لک
 وه ربگرین. ته گه ر ئیمه ته مه بۆ ته واوی گهردوون به کار بهیتین
 نه وکات خالی (A) بوونی نابیت و ئیمه هه موو میژوه کان
 کو ده کهینه وه که تیرکه ری مه رچی بیسنوورین له گهردووندا به و
 شیوازه ی هه نووکه تاقیکراوه ته وه.

له م تیروانینه دا، گهردوون ده توانیت خۆبه خۆ به هه موو ریگه
 مومکینه کان ده ست پیتکات که زۆرترینیان ده به سترینه وه به
 گهردوونه کانی تره وه. تا ته و جیگه یه ی هه ندیک له و گهردوونانه
 هاوشیوه ی گهردوونه که ی ئیمه ن، به لام زۆرینه یان زۆر له گهردوونی
 ئیمه جیاواز ترن. جیاوازییه که به ته نیا له ورده کارییه کانداییه، وه ک
 ته وه ی که (Elvis) به راستی له گهنجیدا مردبیت، یان شیلیم و
 شیرینی بهرچاییخوداردن بیت، به لکو ته وان له ده رکه وته ی یاساکانی
 سروشتدا جیاوازن. له راستیدا زۆر گهردوون بوونی هیه به
 کومه لیک زۆر یاسای فیزیایی جیاوازه وه. هه ندیک له خه لک له م
 ئایدیایه رازیکی گه وره دروست ده کن و هه ندیکجار ناوی چه مکی

فره‌گ‌ردوونی (Multiverse) لی ده‌نین، به‌لام له‌راستیدا ئه‌مه
شیوازیکی تری ده‌رب‌رینی فه‌ینمانه‌ یو کۆکردنه‌وه‌ی میژوره
جیاوازه‌کان.

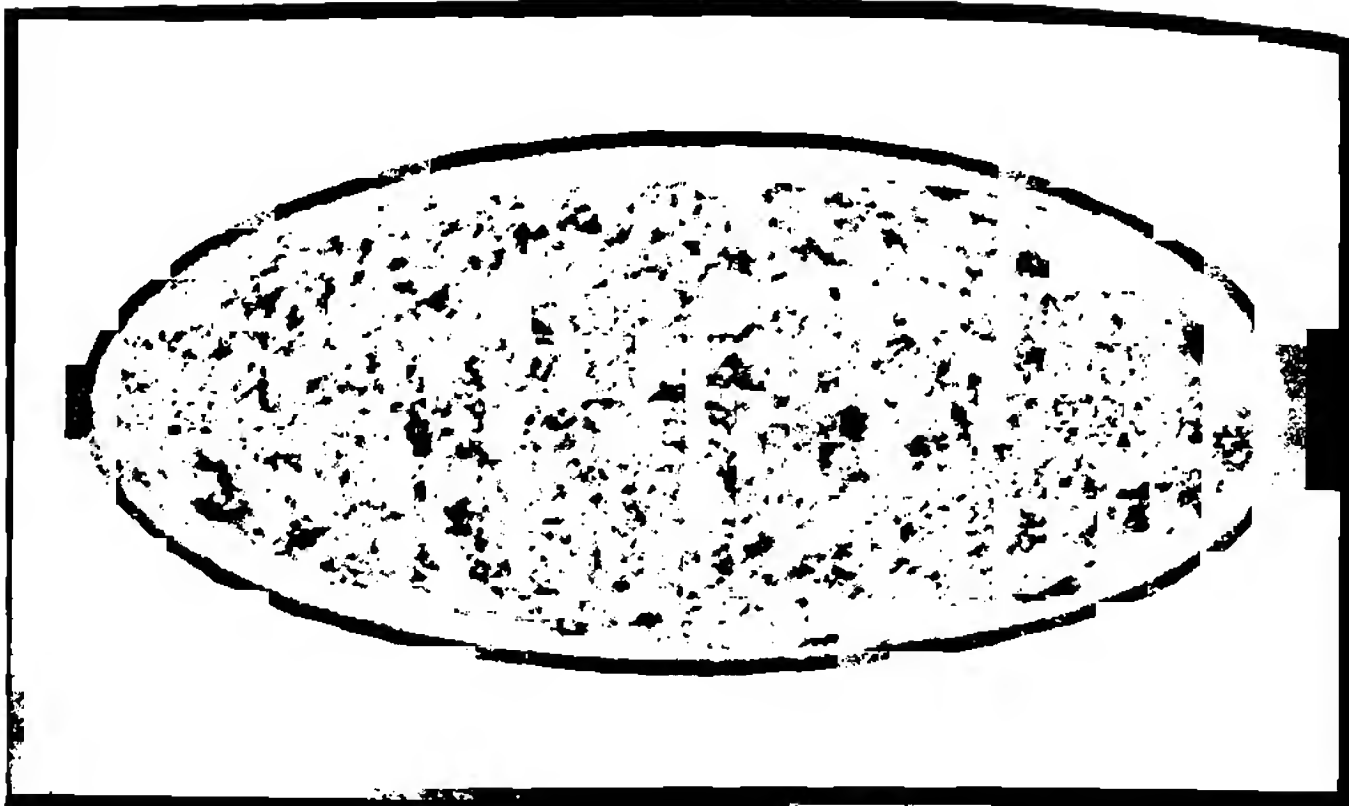
یو کیشانی ئه‌م وینه‌یه، با بالۆنه‌ پیوانه‌یه‌که‌ی ئیدینگتون
(Eddington) تۆزیک بگۆرین له‌جیاتی ئه‌وه‌ی وا بیر بکه‌ینه‌وه‌ی
کشان‌ی گه‌ردوون وه‌ک کشان‌ی پرووبه‌ری بالۆنه‌که‌ وایه، نمونه‌که‌ی
ئیمه‌ له‌ دروستبوونی کوانتومی خۆبه‌خۆی گه‌ردوون وه‌ک
دروستبوونی بلقی هه‌لم له‌ ئاوی کولاه‌وه‌یه. زۆر بلقی ورد دروست
ده‌بن و دووباره‌ تیا‌ده‌چنه‌وه. ئه‌مه‌ پیشانده‌ری گه‌ردوونه‌ بچوکه‌کانه
که‌ دروست ده‌بن و ده‌کشین و جاریکی تر ده‌پوخینه‌وه، چونکه
قه‌باره‌کانیان مایکرو‌سکوپیه. ئه‌وان پیشانده‌ری گه‌ردوونه‌ ئه‌لته‌رناتیفه
مومکینه‌کانن، به‌لام جیگه‌ی بایه‌خ نین، چونکه‌ ئه‌وان به‌و ئه‌ندازه‌یه
نامیتنه‌وه تا کومه‌له‌‌سه‌تیره‌کان و ئه‌سه‌تیره‌کان گه‌شه‌ بکه‌ن، چ بگات
به‌وه‌ی ژیا‌نی هۆشمه‌ند به‌ره‌م به‌ینن، به‌لام هه‌ندیک له‌ بلقه
بچوکه‌کان به‌ ئه‌ندازه‌ی پتویست گه‌وره‌ ده‌بن و له‌ تیکشکان به‌دوور
ده‌بن. ئه‌وان درێژه‌ ده‌ده‌ن به‌ کشان به‌ پێژه‌یه‌ک پوو له‌ زیادبوون
ده‌که‌ن، به‌رده‌وام بلق دروست ده‌که‌ن که‌ ئیمه‌ توانای بینینیمان هه‌یه.
ئه‌مه‌ هاوشیوه‌ی گه‌ردوونه‌کانه‌ کاتیک ده‌ست ده‌که‌ن به‌ کشان به
پێژه‌یه‌کی پوو له‌ زیادبوونی هه‌میشه‌یی، یان به‌ واتایه‌کی تر
گه‌ردوونه‌کان له‌ناو دۆخیکی هه‌لئاوساندان.



لەرگەردوونی: مۆلەقى كوانتەمى دەپتە ھۆى دروستبوونی گەردوونی زۆر ورد لە ھىچەو، ھەتتەك لەمانە دەگەن بە خالى قەيران، نواى ئەو بە پىگەى ھەلئاسان دەكشتەن و ئەستىرەكان و كۆمەلە ئەستىرەكان قۆم دەگەن و لە كۆتاييدا لە بۆخىكى ۋەك گەردوونەكەى ئىمەدا تۆقرە دەگەن.

ۋەك باسەمان كرد كەشان بەھۆى ھەلئاسانەو بەتەواوى چوونىەك نىيە. لە كۆكردنەوى مێژووەكاندا تەنبا يەك مێژووى پىك و چوونىەك بەتەواوى بوونى ھەيە، ئەويش زۆرتەرين ئەگەرى ھەيە، بەلام زۆر لە مێژووەكانى تر كە تۆزىك ئارپىكن ئەگەرى بوونيان ھەيە و تا ئادەيەكەيش ئەگەرىكى بەرزە. ھەلئاسان پىشپىنى سەرەتاي گەردوون بە شىنازى ئاچوونىەك دەكات كە بەستراوہتەوہ بەو گۆرەنكارىيەى لە پلەى گەرمى (CMBR) دەبينرەت. ئەم ئارپىكىيە لە سەرەتاي گەردووندا جىنى خۆشەاليە بۇ ئىمە. بۆچى؟

چوونیهکی (Homogeneity) باشه کاتیک تو نه تهویت چووری له
 شیردکات جیا بکریتهوه، بهلام گهردوونیکي بهکجور (uniform)
 گهردوونیکي بیزارکهره. ناپیکي سهرهتای گهردوون زور گرنگه،
 چونکه دهیت بههوی هوهی هندیک ناوچه، چرییهکیان له
 شویتنهکانی تر زیاتر بیت، هیزی کیشکردنی ناوچه چپترهکاش
 کشانهکی هیواشتر دهیت به بهراورد لهگهل دهورو بهرهکی،
 هروهها هیزی کیشکردن به هیواشی مادهکان بۆ لای بهکتری
 رادهکیشیت، هه له کوتاییدا دهیت هوی دروستبوونی گهلههستیره
 و ههساره و ههستیره و ههلیکیش بۆ بوونی ئیمه پیدای دهبن. ئیستا
 به وردی سهیری نهخشهی مایکروشهپۆلی ئاسمان بکهن. هه
 نهخشهیهکی سهرهتاییه بۆ هه موو ستراکتوریکي گهردوون دهشی.
 ئیمه بهرنهجامی بهرز و نزمی، یان پرووداوی کوانتومی سهرهتای
 گهردوونین. هه گهر یهکیک باوهردار بیت، دهتوانیت بلیت لهراستیدا
 خودا یاری به زار دهکات.



باکگراونډی مایکرووېو، وینهی ئاسمان که له لایه (WMAP) پوه به داتای هوت سال له سالی ۲۰۱ نا دروست کړاوه. بهرنونزمی پلهی گرما پیشانی ده دا — به په نگی جیاواز پیشان درلو له ۱۲.۷ بیلین سال له مه ویه روه دهستی پیکرووه. چالوچوله کانی په نکه کان ناماره بۆ پلهی گرمیهک ده کن، که متره له هزار پلهی گرمی به گزیده پیوهری سیقتیگراد. نه مانه نه و نرخصانه، سهرته نجام به گه ل نه ستیره کان بون. له لایان نیم زانستی (NASA/WMAP) پوه دروست کړاوه

نم ئایدیایه ده بیته هوی تیروانینیک بۆ گهردوون به ته واوی له گه ل چه مکه باوه که دا جیاوازه، وا پیویست ده کات بیرکردنه وه کانمان له گه ل میژووی گهردووندا بگونجینین. به مه بهستی دروستکردنی پیشینی له گهردوونناسیدا (cosmology) پیویسته ته گه ری حاله ته جیاوازه کانی ته واوی گهردوون له کاتی ئیستادا حساب بکه ین. له فیزیدا به شتوازی تورمال خه لک گرمانی دوخه سهره تاییه کانی سیستمیک له کاتیکدا ده کن و گه شه کردنه کی به پنی کات به که لکوه رگرتن له هاوکیشه ماتماتیکییه کان حساب ده کن. بۆ دانی

حاله تیک به سیستمیک له کاتیکی دیاریکراودا، یه کی بیه وی حیسابی نه گهری نهو سیستمه بکات، جیاواز ده بی له کاتیکی تردا. گریمانی ناسایی له گهر دوونناسیدا نه وه یه گهر دوون به تنیا یه ک میژووی دیاریکراوی هیه. خه لک ده توانن به که لکوه رگرتن له یاساکانی فیزیا چونیته یی گورانکاریی نه م میژووه به پپی کات بزائن.

له که ردوونناسیدا نیمه نه مه به نزیکبوونه و دی بن-بان (Bottom-Up) ناو ددنیین، به لام نیمه ددبیت سروشتی کوانتومی گهر دوون، به پپی کوکر دنه و دکانی فهینمان حیسابی بو بکهین، غراوانی (amplitude) نه گهر، نه و دی که گهر دوون، نیستا بو له م دوخه تایه ته دایه؟ به به شدار ی پیکردنی هه موو نهو میژووانه ی که تیر که ری مهر جی بیسنوورن له گهل کوتایی دوخی پرسیاره که دا دینه دی. به واتایه کی تر، له گهر دوونناسیدا خه لک نابیت له بنه وه بو بانه و د دوا ی بکهون، وه ک نه و دی به گریمان دانرابوو، خالیک سهره تایی دیاریکراو و یه ک میژووی گه شه کردن بوونی هه بیت. نه جیاتی نه و ددبیت به دوا ی هه موو میژووه کانی تر (له بانه وه بو بنه وه) بکه ویت، له نیستاود بو دواود.

بریک له میژووه کان نه گهری بوودانیان زور زیاترد له وانی تر و کوکر دنه و دکه به شیوازیکی ناسایی له ژیر کونترولی یه ک میژوودا ددبیت. نه ویش نهو میژووه یه که ده ستپیکه ری دروستکردنی گهر دوون و نه ستیردکانه، واته نه م حاله ته به رزترین دوخی متمانه ی هیه. به لام له هه مان کاتدا میژووی جور به جور به دوخی جور به جوری گهر دوونه و د بوونی هیه. نه مه ددبیت هوی تیروانینیکی زور جیاواز و رادیکالانه سه باره ت به گهر دوونناسی و پیوه ندی

نیوان هۆکار و بهرکار (cause and effect). ئەو میژوانەیی بەشداری لە کۆکردنەوەکانی فەینماندا دەکەن، بوونیکی سەر بە خۆیان نییە، بە لکو بەندن لە سەر ئەوەی چی دەپێوریت؟ چونکە ئێمە میژوو دروست دەکەین بە تاقیکردنەوەکانمان، ئەک میژوو ئێمەیی خولقاندبیت.

ئەو ئایدیایەیی، گەردوون میژوویەکی سەر بە خۆ لە بینەری نییە، لەوانەیە لە گەل هەندیک پاستیی دیاریکراودا کە ئێمە دەیزانین، تووشی کێشه ببیت. لەوانەیە میژوویەکی بوونی هەبیت وەک ئەوەی مانگ لە پەنیری رۆکوفورت (Roquefort) دروست کرابیت، بەلام ئێمە بینیمانە مانگ لە پەنیر دروست نەکراوە، ئەمەش بۆ مشکەکانی فەزا، نووچەییەکی ناخۆشە. لێرهەدا ئەو میژوانەیی پێیان وایە مانگ لە پەنیر دروستکراوە، بەشداری لە دۆخی ئیستای گەردوونە کەماندا ناکەن، بەلام لەوانەیە لە شتی تردا بەشداری بکەن. ئەمە لەوانەیە لە چیرۆکە زانستییە خەیاڵییەکان بچیت، بەلام وایە نییە. یەکیەک لە جیکهوتە گرنگەکانی نزیکوونەوهی بن-بان، ئەوەیە، یاساکانی سروشت لەسەر میژووی گەردوونە کە بەندن. زۆر لە زاناکان باوەریان وایە، تیۆرییەکی تەنیا کە شروقهی یاساکان و نەگۆرەکانی فیزیا وەک بارستایی ئەلیکترون، یان ڕەهەندەکانی فەزا-کات بکات، بوونی هەیه، بەلام گەردوونتاسیی بان-بن (Top-Down) فرمانمان پێ دەکات کە دەرکەوتە یاساکانی سروشت بۆ میژووه جیاوازهکان. جیاوازن.

بیهیته بهر چاری خوت، رهه‌نده‌کانی گهر دوون، به پنی (M-تیوری)
 فهزا-کات ده رهه‌ند فهزا و یهک رهه‌ند کاتی هه‌یه. ئایدیا که نهوه‌یه
 حموت رهه‌ند فهزایی به شیوه‌یه کی زور بچووک ده‌پنچرینه‌وه. نیمه
 ناتوانین بیابینین، نهوه‌ی بو نیمه ده‌میتیتیه‌وه نهوه‌لی بینینه‌یه که
 گهوره‌ترین رهه‌ند ده‌میتیتیه‌وه، سنی دانه‌یه و ناشناین له‌گه‌لیاندا.
 په‌کیک له پرسیاره سه‌ره‌کییه‌کانی (M-تیوری) نه‌مه‌یه: بۆچی له
 گهر دوونه‌که‌ی نیمه‌دا رهه‌ند زور گهوره‌تر نییه، بۆچی ههمویان
 ده‌پنچرینه‌وه؟

هەندىك كەس ھەزىيان لىيە باوەر بە شتىك بكن بەوەى ھەندىك
مىكانىزم بوونى ھەبىت كە سى رەھەندەكەش بە شىوازى خۆبەخۆ
بەزھەرىنەو. ئالتەرناتىفى ئەمە ئەو ھەم ھەموو رەھەندەكان بە بھووكى
ئەستىيان پىكرىدبىت، بەلام بە ھۆكارىك كە نازانين چىيە، سى دانەيان
كشاون و ئەوانى تر نەكشاون. وا دەردەكەوى ھىچ ھۆكارىكى
داينامىكى بۇ ئەو ھەم گەردوون چوار رەھەندە بوونى نەبىت.
بە پىچەوانەو گەردوونئاسىي بان-بن «سەر-خوار» پىشپىنى
ئەكات ژمارەى زۆرى رەھەند ئاتوانرى بە ھىچ پرىنسىپىكى فىزىيائى
چارەسەر بىكرىت.

فرلوانیی ئەگەری کوانتۆمی بۆ ھەموو ژمارەییەکی پەھەندە فەزا زۆر مەوداکان، لە سفرەوێ ھەتا دە بوونی دەبێت. کوکردنەوێ بڕەکانی فەینمان پێگەی ھەموو ئەمانە بۆ ھەر میژووێکی مومکینی گەردوون دەبات، بەلام ئەو روانگەیی؛ گەردوونەکەمان ھەلگری فەزای سێ

پهه‌ند گه‌وره‌یه له‌و به‌شه له میژوو‌ه‌کان که هه‌لگری نه‌و
تایبه‌تمه‌ندییه‌ن هه‌له‌بژیریت، وه‌ک نه‌وه‌ی ده‌بیتیت.

به واتایه‌کی تر، نه‌و نه‌گه‌ره 'کوانتومییه‌ی که گه‌ردوونه‌که‌مان
زۆرت‌ر، یان که‌متر له‌ سێ په‌هه‌ند فه‌زایی هه‌یه، بێمانایه، چونکه ئیمه
دیاریمان کرد، گه‌ردوون سێ په‌هه‌ند گه‌وره‌ی فه‌زایی هه‌یه، بۆیه تا
فراوانی نه‌گه‌ر بۆ فه‌زای سێ په‌هه‌ند گه‌وره، به‌ته‌واوی سفر نه‌بیت،
ئهمه‌ دروسته، گرنگ نییه، چه‌ند بچوو‌که نه‌لبه‌ت به‌ به‌راورد‌کردن
له‌گه‌ل فراوانیی، نه‌گه‌ر بۆ ژماره‌کانی تری په‌هه‌ند گرنگ نه‌وه‌یه
دروسته. ئهمه وه‌ک نه‌وه وایه نه‌گه‌ری نه‌وه حیساب بکه‌ین که پاپای
هه‌نووکه چینی «چایینی» بیت. ئیمه ده‌زانین نه‌و نه‌لمانییه، ته‌نانه‌ت
نه‌گه‌ر چینیش بیت، نه‌گه‌ریکی به‌رزه، چونکه ژماره‌ی چینیه‌کان له
نه‌لمانییه‌کان زۆرت‌رن. به هه‌مان میتۆد، ئیمه ده‌زانین،
گه‌ردوونه‌که‌مان په‌فتاره فه‌زاییه‌که‌ی به شێوه‌ی سێ په‌هه‌نده،
ته‌نانه‌ت نه‌گه‌ر په‌هه‌ندیکی گه‌وره‌ی تریش به نه‌گه‌ریکی
گه‌وره‌تریشه‌وه بوونی هه‌بیت. بۆ ئیمه ته‌نیا وه‌ک به‌شیک له میژوو‌ی
سێ په‌هه‌نده‌که مه‌به‌ستمانه.

ئه‌ی ده‌رباره‌ی په‌هه‌نده پێچراوه‌کان ده‌توانین بلین چی؟ جاریکی تر
ده‌چینه‌وه بۆ خزمه‌تی (M- تیۆری)، که له‌م تیۆرییه‌دا پاشماوه‌ی
په‌هه‌نده‌کان له فه‌زای بچوو‌کی ناوخۆیدا ده‌پێچرینه‌وه، هه‌روه‌ها
ده‌چینه‌وه بۆ خزمه‌تی هه‌ردوو ب‌پ‌ی فیزیای وه‌ک بارگه‌ی ئه‌لیکترۆن
و س‌روشتی کارلیکی ن‌یوان ته‌نۆکه س‌هره‌تاییه‌کان که ه‌یزه‌کانی
س‌روشت دیاری ده‌کات. هه‌موو ش‌ت‌ینگ به‌ پ‌ێ‌گ‌وپ‌ێ‌کی ده‌چ‌ینه‌ پ‌ێ‌ش

ئەگەر تەنیا يەك شىتواز، يان چەند شىتوازيكى كەم بۇ پىچانەۋەي
 رەھەندەكان ھەيىت، ياخود لەۋانەيە بە ھەر مەبەستىك بىت يەي
 ھەركەۋتەي ياساكانى سىروشت رىگە بدات بىيىنين، چونكە فراۋانىي
 ئەگەرى فەزا ناوخۆيىەكان دەكاتە ۱۰^{۰۰۰} فەزاي جياواز، ھەركام
 لەمانە بە ياساي جياواز و بە بەھاي جياواز، بە نەگۈرە فىزيائىيەكان
 دەگەن.

ئەگەر يەككىك مېژۋوي گەردوون لە بنەۋە بۇ بانەۋە ھىساب بكات،
 ھىچ ھۆكارىك نىيە بۇ ئەۋەي گەردوون بگات بە فەزاي لۆكالى بۇ
 كارلىكى تەئۆلكە سەرەتايىيەكان ۋەك ئەۋەي لەتەئۆلكە سەرەتايىيەكاندا
 بە شىۋەي مۆدىلىكى ستاندارد، دەيىنين، بەلام لە نىزىكبوونەوي بان
 بندا ئىمە ئەۋە دەپەژىنين، گەردوون دەتوانىت بە ھەموو شىۋازە
 مومكىنەكانى فەزاي لۆكالىيۋونى ھەيىت. لە ھەندىك لە گەردوونەكاندا
 كىشى ئەلىكترون خۆي دەدا لە كىشى تۆپىكى گولف و ھىزى
 كىشكرىن گەرەترە لە ھىزى موگناتىسى. ئىمە مۆدىلى ستاندارد بە
 ھەموو ستووردارىيەككەيەۋە بەكار دەيىنين. خەلك دەتوانن ھىسابى
 ئەۋ فراۋانىي ئەگەرە بۇ فەزا ناوخۆيىەكە كە سەرئەنجامى دەيىت بە
 مۆدىلى ستاندارد بەپىي مەرجى يىتسنوورىي بگەن. ۋەك ئەۋەي
 ياسمان كرد، ئەگەرى ئەۋەي گەردوونىك بە سى فەزاي رەھەندەۋە
 بىت، بوونى ھەيە، گرنگ نىيە، ئەۋ ئەگەرە بەگويزەي ئەگەرەكانى تر
 بچووكە، چونكە پىشتىر مۆدىلى ستاندارد شىۋقەي ئەم گەردوونەي
 ئىمەي كردوۋە.

تىۋرىيەكەي ئىمە لەم بەشەدا شىۋقەمان كردوۋە بۇ تاقىكردنەۋە
 دەشيت. لە نموونەكانى پىشۋودا ئىمە پىداگريمان لەسەر ئەۋە كرد،

پێژهی فراوانی ئەگەر بۆ گەردوونە زۆر جیاوازه‌کان، وەک ئەوانەى ژماره‌یه‌كى جیاواز له پ‌هه‌ند فه‌زایی گ‌ه‌ره‌یان ه‌یه، زۆر گ‌رنگ نیه. پێژهی فراوانی ئەگەر بۆ گ‌ه‌ردوونە دراوسێکان (یان هاوشیوه) به ه‌مه‌حال گ‌رنگه. م‌ه‌رجی بێسنووری جه‌خت له‌وه ده‌کاته‌وه که فراوانی ئەگەر بۆ ئەو میژوووانه‌ی که گ‌ه‌ردوون زۆر به‌شینه‌یی ده‌ست پێده‌کات، زۆرترینه.

فراوانیه‌که پ‌وو له که‌مبوون ده‌کات، کاتی ئەوان زۆر ناپ‌یک و نا‌اسایی بن. ئەمه ئەوه ده‌گه‌یه‌نی سه‌ره‌تای گ‌ه‌ردوون ده‌بیت زۆر ن‌ه‌رم بووبیت، له‌گ‌ه‌ل که‌مترین شیواز که پ‌یشاند‌ه‌ری ناپ‌یکیبوون بیت. و‌ه‌ک باس‌مان کرد ده‌کریت ئەم ناپ‌یکیه به‌ بینینی گ‌ۆرانکاری ب‌چووک له مای‌ک‌رۆشه‌پۆلدا که له ئا‌راسته جۆربه‌جۆره‌کانی فه‌زاوه د‌ین، ده‌رب‌که‌ویت. به شیوازیکی ورد ده‌رکه‌وتوه، ئەمه له‌گ‌ه‌ل داواکاریه گ‌شتیه‌کانی تیۆری ه‌ل‌ئاوساندا یه‌ک‌ده‌گریت‌ه‌وه؛ به ه‌مه‌حال پ‌توانی وردی زیاتر پ‌تویسته بۆ ئەوه‌ی به‌ته‌واوی تیۆری بان-بن له‌وانی تر جیا‌ب‌کریت‌ه‌وه، یان پ‌شت‌گیری لی ب‌کریت، یاخود پ‌ه‌تب‌کریت‌ه‌وه. ئەمه له‌وانه‌یه به‌ باشی به‌ه‌وی سه‌ته‌لايته‌کانه‌وه له داها‌توودا ئەنجام بدریت.

سه‌دان سال له‌مه‌وب‌ه‌ر خه‌لک وا بیریان ده‌کرده‌وه که زه‌وی ئاقانه‌یه و له ناوه‌ندی گ‌ه‌ردووندا دانراوه، به‌لام ئەم‌رۆ ئیمه ده‌زانین سه‌دان بیل یۆن ئەستیره به‌س ته‌نیا له کۆمه‌له ئەستیره‌که‌ی ئیمه‌دا بوونیان ه‌یه که پ‌ێژه‌یه‌کی به‌رچاویان سیستمی ه‌ه‌ساره‌یان ه‌یه، و‌ی‌پ‌ای ئەوه‌ی سه‌دان بیل یۆن کۆمه‌له ئەستیره‌ی ت‌ریشمان ه‌یه. ئاکامه شیک‌راوه‌کانی ئەم به‌شه پ‌یمان ده‌ل‌یت گ‌ه‌ردوونه‌که‌مان یه‌کیکه له ژماره‌یه‌کی یه‌ک‌جار زۆر گ‌ه‌ردوون و ده‌رکه‌وته یاسا‌کانیش ئاقانه

نین. ئەمە دەپىت ئاتۇمىدەمان بىكات لەۋەى ھىوادار بىن تىۋرىيەكى كوتايى، يان تىۋرىيەك بۇ ھەموو شت، بوونى ھەپىت. ئەو تىۋرىيەى پىشپىنى بۇ سىروشتى فىزىيائى پۇژانەمان بىكات. ئىمە ئاتوانىن پىشپىنى داھاتوۋىيەكى جودا بىكەن، ۋەك ژمارەى پەھەندە گەرە فەزايىيەكان، يان فەزا ناوخۇيىيەكان كە دىيارىكەرى ئەو بىرە فىزىيائىيە بىنراۋانەن (ۋەك بارستايى و بارگەى ئەلىكتىرۇن و تەتۈلكە سەرەتايىيەكانى تر). ئىمە لەو ژمارانە بۇ ھەلبىژاردنى ئەو مېژوۋانەى بەشدارى لە كۆكردنەۋەكانى فەينماندا دەكەن، كەلك ۋەردەگىرن.

ۋا دىتە پىشچاۋ ئىمە لە خالىكى پى لە قەيرانى مېژوۋى زانستداين، بۇيە دەپىت باۋەر و ئامانجەمان دەربارەى ئەۋەى چ كاتىك تىۋرىيەك بۇ پەژراندەن دەشەت، موزىك بگۇرپىرەت؟ ۋا دەردەكەۋىت ژمارە بىنچىنەيىيەكان و تەنەت فۇرمى دەركەۋتە ياساكانى سىروشت بەھۋى لۇژىك يان پىرىنسىپى فىزىيائىيەۋە نىن. ژمارە و پىۋانەكان (پارامىتەر parameter) سەربەستىن لەۋەى چ بىرىك ۋەردەگىرن و ياساكان دەتۋان ھەر قۇرمىتىكان ھەپىت تا يە تىۋرىيەكى خۇ. گونجىتەرى ماتماتىكى بىن، ئەۋان بىرى جىاۋاز لەسەر فۇرمى جىاۋاز لە گەردوۋنە جىاۋازەكان ۋەردەگىرن. ئەمە لەۋانەيە ئارەزوۋەكانى مەۋۇف بۇ دۇزىنەۋەى بەستەكىكى (پاكىچ package) پىك كە ھەموو ياساكانى فىزىيائى تىدا پىت، تىر نەكات، بەلام ۋا دىتە پىشچاۋ پىگەى سىروشت ئەمە پىت.

لەۋە دەچىت دىمەنىكى پانوبەرىن لە گەردوۋنەكان بوونى ھەپىت. بە ھەمەھال ۋەك لە بەشى داھاتوۋدا دەپىنن ئەو گەردوۋناتەى ۋەك

گەردوونەكەى ئىمە ژيانى تىدا بىت دەگمەنە. ئىمە لە گەردوونىكدا
 دەژىن كە ژيان تىدا مومكىنە، بەلام ئەگەر گەردوونىك تەنيا يەك
 تۆز جياواز بىت لە گەردوونەكەى ئىمە، بوونى وەك ئىمە مومكىن
 نىيە. چۆن دەتوانىن ئەمە رېك بخەين؟ ئايا بەلگەيەك ھەيە، دواى
 ھەموو ئەم شتەنە! ئايا گەردوون لە لايەن خىرخوازيكەو
 (benevolent) دىزاین كراوہ؟ يان زانست تەفسىرىكى تر پىشكەش
 دەكات؟!



مو عجيزه دهرکه و ته که (The Apparent Miracle)

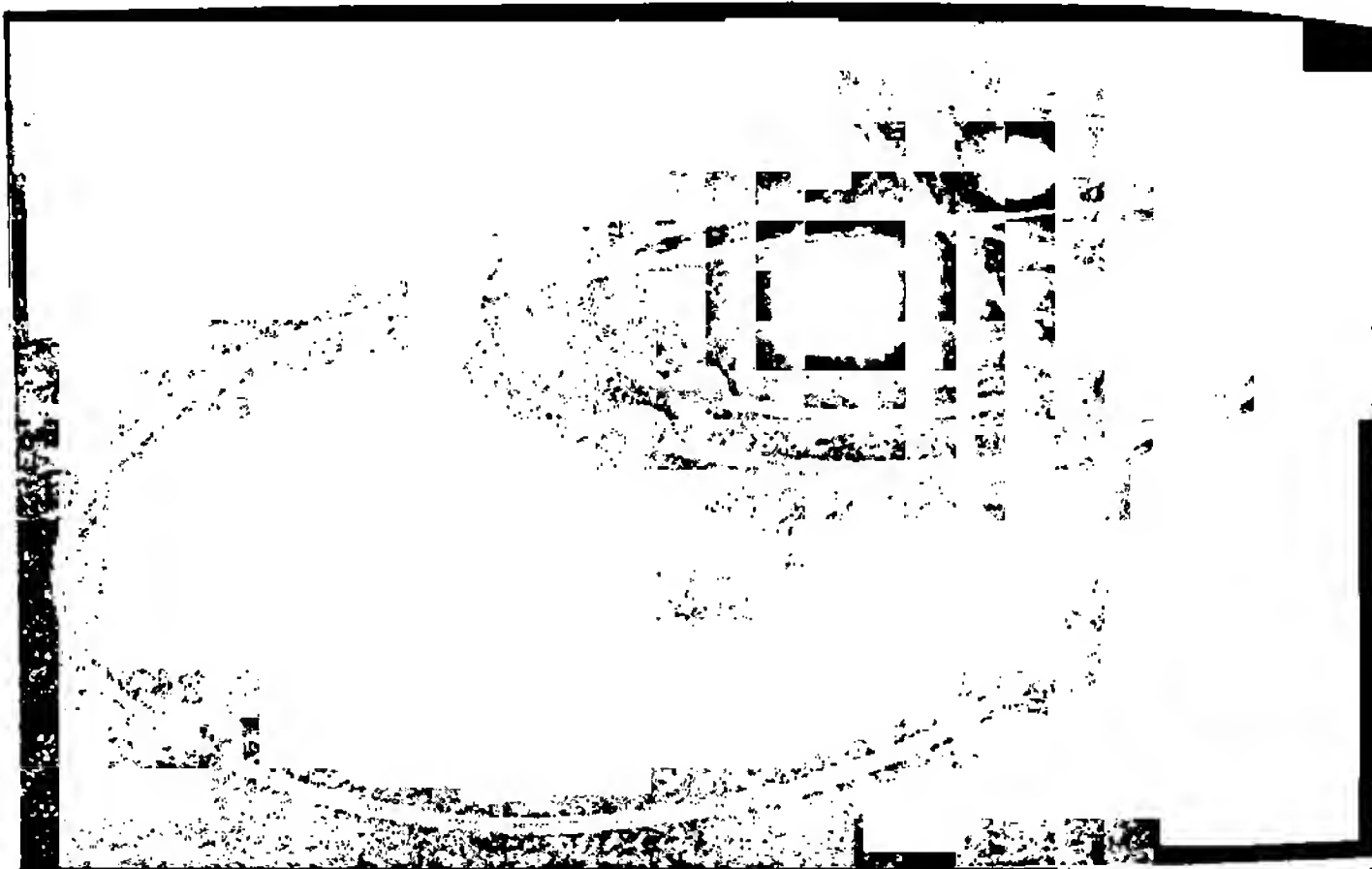
چينييه كان باسی کاتيک ده کهن له سهرده می به ره بابی هسیا (دهوروبه ری ۲۲۰۵ تا ۱۷۸۲ ی پ ز) کاتيک ژینگه ی گهر دوونه که مان له پر گورا. ده خور له ئاسماندا دهرکه وتن و خه لکی سهرزه وی به وی گهرمای زوره وه ئازاری زوریان چه شت، بویه ئیمپراتور فرمانی کرد به تیرهاویژه به ناوبانگه که یان بو ئه وه ی خوره زیاده کان به ربداته وه. تیرنه ندازه که خه لات کرا به حه بیگ که توانای ئه وه ی پی دها بو هه میسه دريژه به ژيان بدات، به لام ژنه که ی لی دزی، به وی ئه م تاوانه وه، بو سهر مانگ ره تانديان.

چينييه كان له بیرکرنه وه که یاندا راست بوون، که سیستمی خوری به به خوره وه بو ژيانی مرقف گونجاو نییه، به لام له ئه مرقدا له وانیه ئه هه لیکي باش بیت بو برۆنزه کردنی پیست! به لام سیستمی خوری به چه ند خوره وه هه رگیز له وانیه مۆله ت به گه شه کردنی ژيان نه دات. هۆکاره کان به و ساده ییه ی ئه فسانه چينييه که نییه. له راستیدا زه وی ده توانیت ته جروبیه کی به چیژ له پله ی گهرما وه ربگریت بو ماوه یه ک له سوورانه وه ی به ده وری چه ند

ئەستىزەيەكدا، بەلام گەرمايەكى يەك جۆرى بەردەوام بۇ ماوەيەكى درىژ لەگەل ئەو بارودۆخەى بۇ ژيان پىتويستە يەك ناگرىتەو. بۇ تىگەيشتن لەوہى چى پروودەدات؟ با سەيرى ئەو پرووداونە بکەين کە لە سادەترين جۆرى سىستىمى چەند ئەستىزەيى بە دوو خۆرەوہ پروودەدەن. بە سىستىمىكى لەم چەشنە دەگوترىت جوت (Binary) سىستم. لەراستيدا نيوہى ھەموو ئەستىزەکانى ئاسمان لە سىستىمىکان، لەم شىوہى دەچن، بەلام تەنيا سىستمە سادە جووتەکان دەتوانن ھەلگرى جۆرىكى تايبەت لە سووپانەوہى جىگىر بن، وەك ئەوہى لە ژىرەوہ دەبينرىت. لە ھەر کام لەم ئۆربىتالانەدا ھەندىك كات بوونى ھەيە كە ئەستىزەكە، يان زۆر ساردە، يان زۆر گەرمتەرە لەوہى كە ژيان تىيدا گونجاو و پارىزراو بىت. بارودۆخەكە تەنانت زۆر خراپتر دەبىت بۇ ئەو بۆل (Cluster)انەى كە ژمارەيەكى زۆر ئەستىزەيان ھەيە.

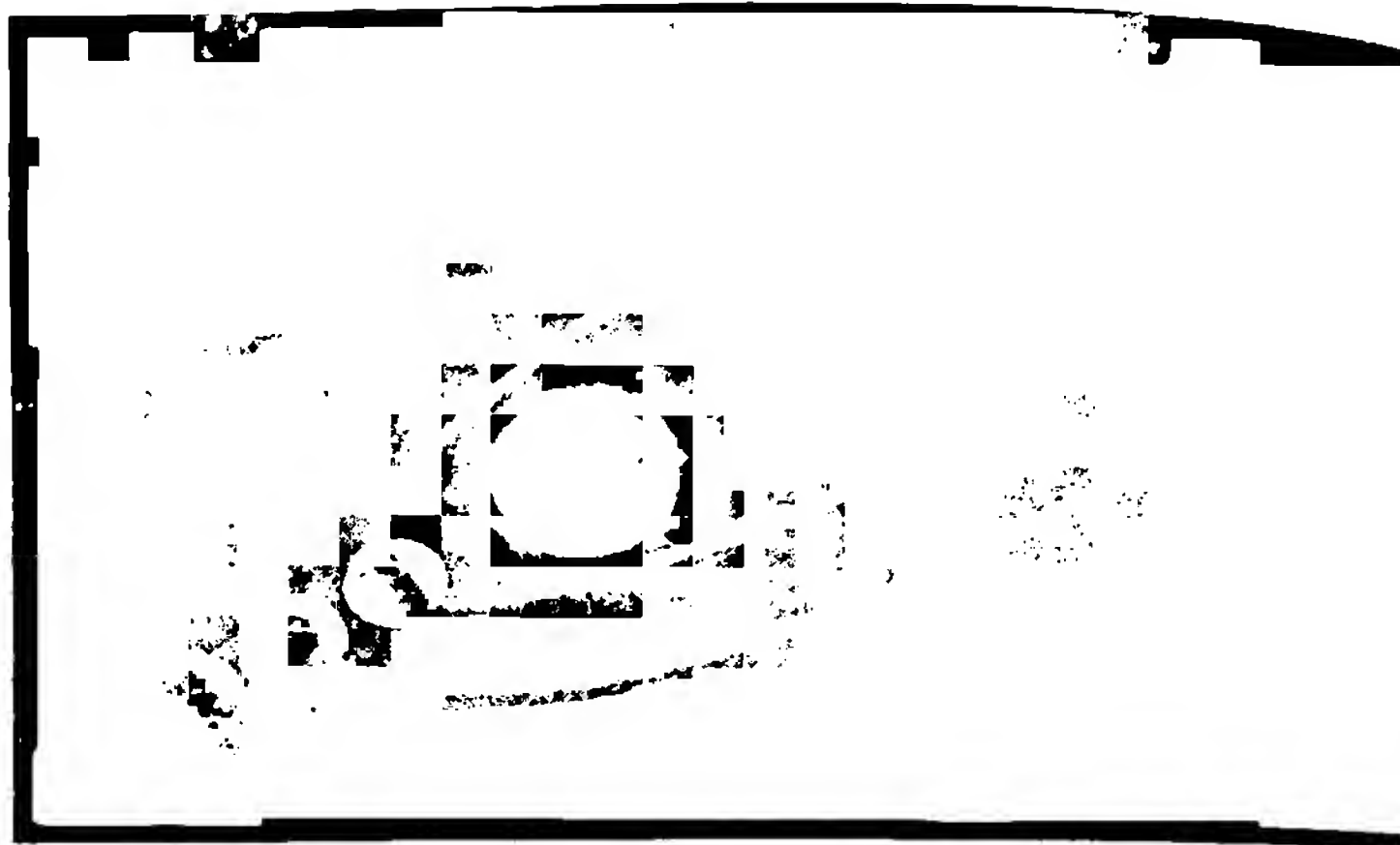
سىستمە خۆرىيەكەى ئىمە خۆشبەختانە تايبەتمەندىيەكى ترىشى ھەيە، بەبى ئەو تايبەتمەندىيە لەوانەيە قۆرمى ژيانى پىشكەوتو ھەرگىز سەرى نەگرتايە. ياساكانى نيوتن پىگە دەدەن شوپنى سووپانەوہى ھەسارەكان، يان بە شىوہى بازنەيى، ياخود بە شىوہى ھىلكەيى (Ellipse) بن، (ھىلكەيى، بازنەيەكى پراكىشراوہ كە لە سەرىكەوہ پان و لە سەرەكەى ترەوہ تەسكە). ئەو پلەيەى كشانى ھىلكەيەك بە شتىك پىشان دەدرىت بە ناوى جياوازىي چەقى دوو بازنە لە ناوہندەوہ (eccentricity) كە ژمارەيەكە لەنيوان سفر و يەكدا. ئەم پەھەندە نزيك لە سفر ماناي ئەوہىە كە ھىلكەكە نزيكە لە بازنەوہ، بەلام پەھەند ناوہندى نزيك لە يەك ماناي ئەوہىە كە زۆر

پان بووئەتەو. كىتپلەر پىتى ناخۆش بوو ھەسارەكان لەسەر بازنەى
 خەر جوولە ناكەن، ھەرچەند ئۆربىتى سوورپانەو ەى زەوى، دوورى
 لە ناوئەكەپەو ەى نزیكەى لە سەدا دوو، مانای وایە زۆر نزیكە لە
 بازنەو. ئەمەش پالئەرىكى باش بوو بۆ ئەو چانسە باشانەى
 لە بەردەمدا بوون.



جووت ئۆربىتالەكان: ئەو ھەسارەى كە ئۆربىتالەكانیان سیستمى جووت ئۆربىتالیان لەناو ئەستێرەكاندا
 ەى، ئەگەرى بوونی كەشوخەوای شیاو بۆ ژيانیان تیدا نییە. لە ھەندێ وەرژدا زۆر گەرم دەبن و لە
 ھەندێكیشدا زۆر سارد دەبن.

شىۋازى كەشۈمەۋا لە سەرزەۋى بەگىشتى بەھۋى لارى تەۋەرەى
 سوۋرەنەۋەى زەۋى بەگۈيرەى ئەۋ پۈۋبەرەى زەۋى تىيدا بە دەۋرى
 خۇردا دەسوۋرپىتەۋە، دىارى دەكرىت، بۇ نەۋنە لە كاتى زىستاندا لە
 نىۋە گۈى باكوۋرەۋە لارىيەكە بە شىۋەى دوۋرگەۋتەۋەىە لە خۇر،
 ھەرچەند لەپاستىدا زەۋى لە ھەر كاتىك نىزىكتەرە لە خۇر -
 دوۋرىيەكە ۹۱.۵ مىليۇن مايلە لە كاتىكدا لە سەرەتاي جۈۋلايدا ئەۋ
 دوۋرىيە لە خۇرەۋە ۹۴.۵ مىليۇن مايلە - بەلام كارىگەرەى ئەۋ
 دەكرىت لەچاۋ كارىگەرەى لارىۋەنەۋەكە چاۋپۇشى لى بىكرىت، بەلام
 دەرەق بە ھەسارەكانى تر، بە ئۆربىتالى دوۋرى لە ناۋەندى
 گەۋرەتردا، جىۋاۋازىيە دوۋرىيەكان لە خۇرەۋە دەۋرى زىاترى ھەيە،
 بۇ نەۋنە لە ھەسارەى عەتارد (Mercury) دا بە لە سەدا بىستى
 دوۋرى لە ناۋەند پلەى گەرمى نىزىكەى ۲۰۰ پلەى فەھرناھىت
 گەرمترە كاتىك لە نىزىكتىن خالەۋەىە لە خۇر (Perihelion) بە
 بەروارد بە كاتىك كە دوۋرتىن مەۋداى ھەيە لە خۇرەۋە
 (Aphelion). لەپاستىدا ئەگەر ئۆربىتالى دوۋرىيەى زەۋى لە
 ناۋەندەكەيەۋە نىزىكەى يەك بۋايە، كاتىك ئىمە بە نىزىكتىن دوۋرىيەى
 خۇر دەگەشىتىن، زەرىياكان دەكولان و كاتىك دەگەشىتىنە دوۋرتىن
 مەۋدا لە خۇرەۋە، سەھۋلەبەندان پۈۋى دەدا، پشۋى ھاۋىن و
 زىستانەكەمان زۇر تاخۇش دەۋۋو. ئۆربىتال بە دوۋرىيەى زۇر لە
 ناۋەندەۋە بۇ ژيان گۈنجاۋ نىيە، بۇيە ئىمە خۇشەختىن كە
 ھەسارەيەكمان ھەيە. دوۋرىيەى لە ناۋەندى ئۆربىتالەكەى نىزىكە لە
 سفر.



دووری له ناوهند: دووری له ناوهند پټوانه په که پټشانده ری شتوه هیلکه یی به راورد به
لږم بازه، توریته به بازه یی که کان بډ ژبان شیاوترن، چونکه توریته به گه وده کان به رز
و نزمی پله ی گرمیان تږد تږده.

هروه ها ئیمه چانسکی تریشمان به پټوهند به بارستای خوره که مان
و دووری به که مان لیوهی هیه، چونکه بارستای ته ستیره کان بری ته و
وزه یی که لئی دیته دهره وه، دیاری دهکات. گه وره ترینی
ته ستیره کان بارستایان نزیکه ی سه دجار له بارستای خور قه به تره،
هروه ها بچووکتري نیان نزیکه ی سه دجار بارستای به که مان که متره.
وای دابنې، ته م مه ودا ی زه وې-خوره ی ئیستا وهک خوی
نه مینیتوه، به ریژه ی له سه دا بیست، خور زلتر یان بچووکتري بوايه،
ته وده مان زور له ئیستای هه ساره ی ماریخ (Mars) ساردتر
ده بو، یان زور له ئیستای هه ساره ی فینوس گه رمتر ده بو.

مرۆف دیزاین بکریت، بهراستی ده‌بوو به مه‌تال نه‌گهر به ته‌نیا سیستمی خوری ئیمه له گهر‌دووندا بوونی مه‌بوایه.

به‌لام له سالی ۱۹۹۲دا بۆ یه‌که‌مجار سوورانه‌وه‌ی هه‌ساره‌یه‌ک به ده‌وری ته‌ستیره‌ی تردا جیا له خۆره‌که‌مان به تاقیکردنه‌وه بینرا. ئیستا ئیمه ده‌زانین به سه‌دان هه‌ساره، یان هه‌ساره‌ی بێشومار له‌ناو چه‌ندین بیلین ته‌ستیره‌ی گهر‌دوونه‌که‌ماندا بوونیان هه‌یه، دیاره له‌گه‌ل بارودۆخی سیستمه هه‌ساره‌یه‌که‌ی ئیمه‌دا (خۆریکی ته‌نیا)، ریکه‌وتنی چانسی مه‌ودای دووری زه‌وی-خۆر و بارستایی خۆردا یه‌ک ده‌گرێته‌وه. به‌لگه زانستییه‌کان سه‌باره‌ت به زه‌وی، بۆ خوشیی ئیمه و ژیا‌نی ئیمه دیزاین کرابیت، که‌متر سه‌رنج‌راکێش و دلنیا‌که‌رن. هه‌ساره‌ی هه‌مه‌جۆر هه‌ن بریکیان- یان لای که‌م یه‌کیکیان- بۆ ژیا‌ن گونجاوین. ئاشکرا‌یه کاتیک بوون له‌سه‌ر هه‌ساره‌یه‌ک که گونجاوه بۆ ژیا‌ن لیکۆلینه‌وه‌ی له‌سه‌ر ده‌کریت، لیکۆلینه‌وه‌که سنووردار ده‌کریت به‌وه‌ی ئایا ژینگه‌که‌یان تیرکه‌ری ئه‌و مه‌رجانه‌یه که پێویستن بۆ بوون؟

ده‌کریت په‌سته‌که‌ی پێشوو بکه‌ین به پری‌نسیپیکی زانستی: بوونی ئیمه ئه‌و په‌سایانه ده‌سه‌پینیت که بۆ دیاریکردنی کات و شوینی گونجاو ده‌توانین گهر‌دوونه‌که‌مان تاقی بکه‌ینه‌وه، واته حه‌قیقه‌تی بوونمان تابه‌تمه‌ندیی ئه‌و ژینگه‌یه دیاری ده‌کات که ئیمه‌ی تێداین. ئه‌م پری‌نسیپه ناوی پری‌نسیپی ئانسروپیکی (Anthropic Principle) لاوازی لێ نراوه (که‌میکێ تر ده‌بینین بۆ ئاوه‌لناوی لاوازی پێوه لکێنراوه). چه‌مکی باشت‌ر له‌جیاتیی 'پری‌نسیپی ئانسروپیک' ده‌سته‌واژه‌ی 'پری‌نسیپی هه‌لبژاردنه'، چونکه پری‌نسیپه‌که ده‌که‌رێته‌وه بۆ نه‌وه‌ی، چون زانیارییه‌کانمان ده‌رباره‌ی بوونمان په‌ساکانی

هه‌لېژاردن ده‌سه‌پېښت، له‌ناو شو هه‌موو ژینگه مومکینه‌دا ته‌نیا شو
ژینگانه‌ی ئه‌م تايپه‌تمه‌نديانه‌يان هه‌يه و بۆ ژيان ده‌شين،
هه‌له‌بژيريت.

ئه‌مه له‌وانه‌يه له‌ فه‌لسه‌فه به‌جيت، به‌لام پرينسپي ئانسروپيکي لاواز
ده‌توانريت بۆ پيشپيښي زانستي که‌لکي لي وه‌ربگيري، بۆ نمونه
ته‌مه‌ني گه‌ردوون چنده؟ هه‌روه‌ها که‌ميکي تر ده‌بينين، بۆچي بووني
ئيمه‌ وا پيوست ده‌کات که گه‌ردوون هه‌لگري هه‌نديک توخمي وه‌ک
کاربۆن پيت؟ دياره کاربۆن به‌هۆي سووتاني توخمه به‌چوکه‌کاني ناو
ئه‌ستيزه‌کانه‌وه دروست ده‌بن. کاربۆن به‌هۆي ته‌قينه‌وه‌ي سوپه‌ر
نوفا (Supernova) وه‌ له‌ ته‌واوي فه‌زادا بلاو ده‌يسته‌وه و سه‌ره‌نجام
له‌ نه‌وه‌يه‌کي نوپتري سيستمه‌ خورييه‌کان وه‌ک به‌شپک له‌ سيستمي
خوري چر ده‌يسته‌وه.

سالي ۱۹۶۱ زاناي فيزيا روبيرت ديك (Robert Dicke) گوتي، ئه‌م
پروسيسته نزيکه‌ي ۱۰ بيليۆن سال ده‌خايه‌نيت، بۆيه بووني ئيمه به‌م
پتیه، ماناي نه‌وه‌يه گه‌ردوون ده‌ييت لاي که‌م ته‌مه‌ني نه‌وه‌نده کۆن
پيت له‌گه‌ل ژياني ئيمه‌دا بگونجيت. له‌ لايه‌کي تره‌وه ته‌مه‌ني گه‌ردوون
ناتوانيت زياتر له‌ ۱۰ بيليۆن «ميليارد» سال پيت، چونکه له
داهاتوويه‌کي دووردا هه‌موو سووته‌مه‌ني ئه‌ستيزه‌کان ته‌واو ده‌ييت
و نه‌وساش ئيمه ئه‌ستيزه‌ي گه‌رمترمان بۆ مانه‌وه‌مان پيوسته، به‌لام
له‌راستیدا- به‌پتي داتا‌کاني ئيستا، پروداوي بيگ بانگ له‌ ده‌وروبه‌ري
۱۳.۷ بيليۆن سال له‌مه‌وبه‌ر پووي داوه.

بابه‌تي ته‌مه‌ني گه‌ردوون به‌پتي پيشپيښيه‌کاني ئانسروپيک، مه‌ودايه‌ک
له‌ به‌هاکان بۆ پاراميتري فيزيايي به‌ره‌م ده‌هينيت، له‌ کاتيکدا
مه‌وايه به‌ وردی شته‌که ديارى بکات. بۆچي ئه‌مه وايه؟ چونکه

بوونمان مومكىن نىيە ھەلگىرى بىرىكى تايىبەت لە پارامىتەرە فېزىيائە مەودا دوورەكان بىت، زۆربەى كات بەندە لەسەر كۆمەلە پارامىتەرىك، لەو شوپىنەى دەياندۆزىنەو زۆر ئاگورپىن. ئىمە چاوەپوانى زياترمان ھەيە كە مەرچە بنەرەتتەكان لە جىھانەكەماندا بکەونە مەوداى پىگەپىندراوى ئانسروپىكىيەو، بۆ نموونە ئەگەر دورى لە ناوەندى ئوربىتالەكان تەنیا تۆزىك بىت، بۆ نموونە لەنىوان . ۰.۵ ئەوجا پىگە بە بوونى ژيان دەدرىت، بۆيە ئابىت سەرمان سوور بىمىنىت ئەگەر دورى ناوند ۰.۱ بىت و لەناو ھەسارەكانى گەردووندا پىژەيەكى ماقوول لە ھەسارە بوونيان ھەبىت كە دورى لە ناوەندەكەيانەو زۆر بچووك بىت؟.

بەلام ئەگەر بەم شىوئە بىت، كاتى زەوى لە بازەنەيەكى تەواودا بسوورپىتەو، بۆ نموونە بە دورى لە ناوەندى ۰.۱...۰.۰۰۰... بسوورپىتەو، لەپاستىدا ئەمە زەوى دەكات بە جىگەيەكى تايىبەت و ھانمان دەدات شىرۆقەى ئەو بکەين بۆچى ئىمە خۆمان لە خانوويەكى ئاناسايىدا دۆزىيىتەو. ئەم ئايدىيە ھەندىجار ناوى پرىنسىپى پەمەكىي (mediocrity) لى نراو.

چانسى گونجاني شتە پىوھندىدارەكان لەگەل شىوازى ئوربىتالى ھەسارەكان، بارستايى خۆر و ھەروەھا... ناوى لى نراو ژىنگەيى، چونكە ئەمە نىعمەتتەكە بەھوى دەورووبەرمانەو. پىمان دراو، نەك بەھوى نوقلانەى (fluke) ياساكانى سىروشتەو بىت، تەمەنى گەردوونىش فاكتەرىكى ژىنگەيى، چونكە لە مېژووى گەردووندا ھەم كاتى سەرەتاي گەردوون بوونى ھەيە، ھەم كاتى دواى دروستبوونى

گەردوونیش بوونی هەیه، بەلام ئیمە دەبیت لەم چاخە (era) دا
 بژین، چونکە ئەمە بۆ ژیان تەنیا سەردەمی ڕینگە پێدراوە. ڕینگەوتی
 ڕینگەیی بۆ تیگەیشتن ئاسانە، چونکە ئیمە تەنیا بوونەرین بۆ
 نیشتهجیوون شیاوین لەناو ژمارەیهکی زۆر (بوون) بۆ
 نیشتهجیوونە شیاوەکان کە پشتگیری ژیان دەکەن. بەدلنیاپیشهوە
 پێویستە لە ناوچەی گونجاوی ژياندا بیت بۆ ئەوەی کۆمەکی ژیان
 بکات.

پرینسیپی ئانسروپیکى لاواز زۆر جینگەى کیشمەکشى نیه، بەلام
 فورمیکى بەهێزتر بوونی هەیه کە ئیمە لێرەدا باسی دەکەین.
 هەرچەند بۆ ڕێک لە زانایانى فیزیا بە چارێکی سووکەو سەیری
 دەکەن. پرینسیپی بەهێزی ئانسروپیک ئەم راستییه پێشنیار دەکات کە
 بوونی ئیمە ئەو قەیدوبەندانە دەسەپینیت، نەک تەنیا بەسەر
 ڕینگەکەدا، بەلکو بەسەر فورم و ناوەڕۆکی یاساکانى سروشتیشدا.
 ئەم ئایدیایە بۆیه دروستبوو، چونکە بەهۆی ئەو تاییبەتەندییه
 سەیرانەى سیستمى خۆرەووە کە وا دێتە پێشچاو بە شیوازیکی
 سەرسوڕهێنەر بۆ گەشەى ژيانى مەرۆف بەرەم هاتوو، هەروەها
 ئەم تاییبەتەندییه بۆ سەراپای گەردوونیش دەشیت، دیارە ئەمە زۆر
 قورسە بۆ شیکردنەو.

ئەو بەسەرھاتەى چۆن گەردوونیکى سەرەتایی کە بریتییه لە
 هایدروجین، هیلۆم و تۆزیک لە لیسۆم دەبیت بە گەردوونیک لای
 کەم جیهانیک بە ڕینگەیهکی هۆشمەندەووە وەک ئیمە لە ناوخوایدا پەنا
 بەت، چیرۆکیکە چەندین کتێبی پێویستە؟ هەروەک چۆن لە پێشەو
 باسمان کرد هیزەکانى سروشت، ھۆکاری دروستبوونی توخمە

قورسهكانن - بهتاييهتي كاربون- كه دهكریت بههوی توخمه
سهرهتاييهكانهوه دروست بووبیت و بۆ ماوهی چهندين بيلیون سال
بمینیتهوه.

توخمه قورسهكان لهناو شهو كورانهی كه ناوی شهستیرهمان لی ناون،
دروست دهبن، بۆیه هیزهكان دهبن ریگه بدهن به كومهله شهستیرهكان
تا فورمی خویان وهربگرن. گهشهسهندن له وردهتووی ئاپریكوپیکهوه
له سهرهتای گهردووندا بۆ ههموو كومهله شهستیرهكان لهیهكهوه
نزیكهوه، بهلام خوشبهختانه به گورانیکی بهكولهی ۱ له ۱۰۰۰۰۰ له
چرییدا جیاوازییهك ههیه، به ههمهحال بوونی شهستیرهكان و
دروستبوونی توخمهكان لهناو شهو شهستیرانهدا بهس نییه. داینامیکی
شهستیرهكان ناچاریان دهكات سهرهتهنجام بتهقنهوه، شهو تهقینهوهیه
دهبیته هوی ئاردنی توخمه قورسهكان بۆ نیو فەزا، سهرهپای شهوی
یاساكانی سروشت ناچاریان دهكات پاشماوهی شهستیرهكان جاریکی
تر چر بینهوه بۆ بروستکردنی نهوهیهکی نوی له شهستیرهكان،
دهوروبهریان به ههندیک ههساره كه ههلگری توخمه قورسه
تازهكانن، گهمارۆ دهدریت.

له ههمان كاتدا دهبیته ههندیک پرووداوی دیاریكراو له سهرهتای
زهویدا پروویان دابیت بۆ شهوی ریگه بدات به ئیمه تا گهشه بکهین،
ههروهها ژمارهیهکی زۆر زنجیرهپرووداو بۆ بوونی ئیمه پتویستن.
سهبارهت بهو پرووداوانهی بهرتهنجامیان گهشهسهندنی گهردوونه،
بهدلنیاپیهوه شهو گهشهسهندنانه لهژیر فەرمانپرهوایی هاوسهنگی

هیزه‌کانی سروشتدایه. ئەم کارلیککردنانه‌ش بوونه هۆی ئەوهی ئێمه پەیدا ببین.

یەكەمین كەسێك بەمەى زانى لە سالانى (١٩٥٠) كاندا و پیتوانەیه‌كى وردى لەسەر ئەوه ئەنجام دا كە ئەمە چۆن نىعمەتێكە؟ فرید هۆیل (Fred Hoyle) بوو. هۆیل باوە‌پى وا بوو هەموو توخمە كىمىاییه‌كان لە سەرەتاوه لە هایدروجینه‌وه دروستبوونه و پێى وا بوو ماددەیه‌كى سەرەتاییه. هایدروجین سادەترین ناوكى ئەتۆمى هەیه و بە تەنیا يەك پرۆتۆنى هەیه، يان بە تەنیا يە ياخود يەك نیوترۆن و دوو نیوترۆن لەناوكە‌كه‌یدا بوونیان هەیه. (فۆرمە جیاوازه‌كانى هایدروجین، يان هەر ناوكێك هەمان ژمارەى پرۆتۆنیان هەیه، بەلام لە نیوترۆندا جیاوازن و ئایزۆتۆپە‌كانیان (Isotopes) پى دەگوتریت. ئەم‌رق ئێمه دەزانین هیلۆم و لىسیۆم ناوكى ئەتۆمە‌كه‌یان دوو- سێ پرۆتۆنى تێدايه و لەكاتێكدا گەردوون بەس تەنیا ٢٠٠ چركە تەمەنى بووه، دروست بوونه. لە لایەكى تره‌وه ژيان بەنده لەسەر توخمى زۆر ئالۆزتر، كاربۆن يەكێكە لە گرنگترینە‌كانیان و بۆ هەموو كىمىای ئەندامى، بنچینه‌ییه.

یەكێك لەوانه‌یه ئەندامى زیندووى وهك كۆمپيوته‌ره هۆشمەنده‌كان بە ئەندیشه‌یدا بێت كە لە توخمى وهك سیلیكۆن (Silicon) دروست كرابێتن. گومان هەیه لە دروستبوونی ژيانى وه‌ها كە خۆبەخۆ بى كاربۆن گەشه بكات. هۆكاره‌كان تەكنیکین، بەلام شیوازیكى تاقانه بۆ بۆنده كاربۆنییه‌كان لەگەل توخمە‌كانى تر دەبێت ئەنجام بدرێن، بۆ نموونه دایۆكسایدی كاربۆن لە پله‌ى گەرمیى ژووردا غازه و

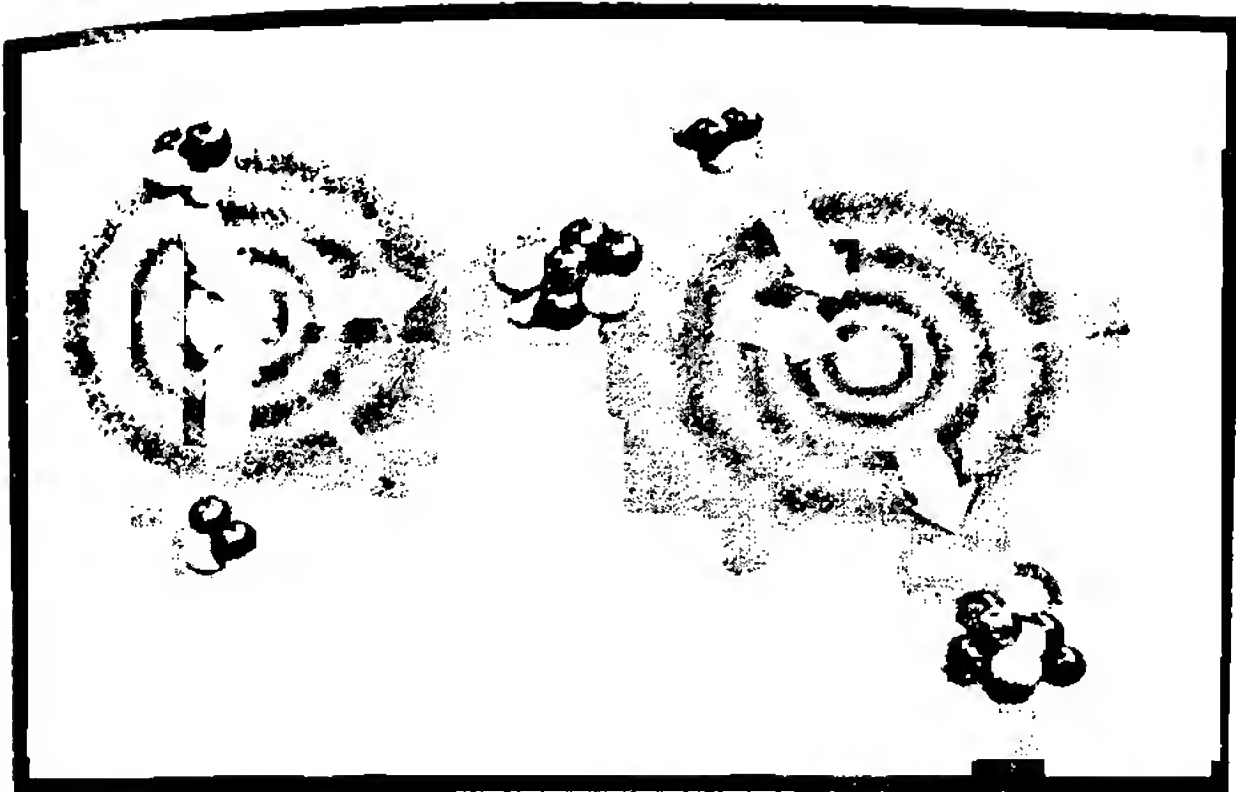
هەروەها بۆ مەبەستى بايولۆژى زۆر سوودمەندن. بەهۆى ئەوھى سىليکۆن راستەوخۆ لە خشتەى دەورەيیدا لەژىر کاربۆنداىە، تايبەتمەنديە کيمياويەکانيان لەيەكەوہ فزيكە، بە ھەمەحال دايۆكسايدي سىليکۆن و كوارتز (quartz)، لەناو بەردەكاندا زۆر بەكەلكترن وەك لەناو سىيە ئەندامىيەكاندا (organism's lungs)، بەلام ھىشتا لەوانەيە فۆرمىكى ترى ژيان لەسەر ژەمەخوداردنەكانى سەر سىليکۆنەكەوہ گەشە بكات و تەئوچكەكان كلكيان لەناو حەوزى ئامۆنيادا سوور بخوات.

تەنانەت ژيانىكى نامۆى لەم چەشنە ناكريت تەنيا بەهۆى توخمە سەرەتاييەكانەوہ گەشە بكات. ئەو توخمانە تەنيا دەتوانن دوو ئاويەى پاىەدار كە برىتين لە ھايدرايدى لىسيۆم (lithium hydride)، كە رەقنىكى بلورىنى بىرەنگە، لەگەل گازى ھايدروژين دروست بكەن. ھەردووکیان ناتوانن دووبارە بەرھەم بھيتریتەوہ، يان ناكري بىر لە خۆشەويستى و دل لەيەكچوونى نيوانيان بكریتەوہ، ھەروەها ئەو فاكتەى كە پىكھاتەى ئيمە كاربۆنيە، وەك خۆى دەمىتیتەوہ، ئەوہش ئەو پرسىارە دەورووژىنى كاتىك كاربۆن كە ناوكەكەى شەش پڕۆتۆنى تىدايە، چۆن توخمە قورسەكانى تر لە جەستەماندا دروستكراون؟

يەكەم ھەنگاو كاتىك پروتەدات، كە ئەستىرە پىرەكان دەست دەكەن بە دروستكردنى ھىليۆم، كاتىكىش دروست دەبىت، دوو ھايدروژين بەيەكدادەدن و يەكدەگرن. ئەم يەكگرتنە پيشاندەرى ئەوھى چۆن ئەستىرەكان وزە بۆ گەرمبوونەوہى ئيمە دروست دەكەن. دەتوانى

درو ئەتۆمی هیلېۆم بەیەكدا بدرین بۆ دروستكردنی بېریلیۆم (beryllium)، ئەمەش ئەتۆمیکە ناوکه‌كه‌ی چوار پروتۆنی تێدايه. به‌پێی پرىنسىپ كاتىك بېریلیۆم دروست كرا، ده‌توانیت له‌گه‌ل ناوكی هیلېۆمىكى سێیه‌مدا يه‌ك بگريیت بۆ دروستبوونی کاربۆن، به‌لام ئەمە پرونادات، چونكه‌ ئەو ئایزۆتۆپه‌ی (isotope) بېریلیۆم كه‌ دروستبووه، خێرا شى ده‌بیته‌وه بۆ ناوكی هیلېۆم.

بارودۆخه‌كه‌ گۆرانی به‌سه‌ردا دیت كاتى ئەستێره‌كان، هایدروجینه‌كه‌یان ته‌واو ده‌بیت. كاتىك ئەمە پرووی دا، ناوكی ئەستێره‌كان تىكه‌ده‌پمێن و پله‌ی گه‌رمی ناخیان به‌ ۱۰۰ میلیۆن پله‌ی كېلفین Kelvin ده‌گات. له‌ بارودۆخىكى به‌و شێوه‌یه‌دا ناوکه‌كان لێك ده‌كه‌ون، زۆرجار ناوكی بېریلیۆم پێش ئەوه‌ی چانسى ئەوه‌ی مه‌بیت به‌هوتى له‌ ناوكی هیلېۆم ده‌كه‌وێت. بېریلیۆم ده‌توانیت له‌گه‌ل هیلېۆم بۆ دروستكردنی ئایزۆتۆپىكى کاربۆن كه‌ پایه‌داره، يه‌ك‌بگريیت. به‌لام هیشتا کاربۆن پێگه‌یه‌كى دوورودرێژى له‌ به‌رده‌مدایه‌ تا كۆبېتیه‌وه به‌ مه‌به‌ستى دروستكردنی پێكهاته‌ كىمیاىیه‌كان وه‌ك په‌رداخىك شه‌رابى بۆردو Bordeaux كه‌ چێژى لى ببه‌یت، یان وه‌ك بلیسه‌ی ئاگر مزراحینى پى بگريیت، یاخود له‌باره‌ی گه‌ردوونه‌وه پرسىارى لى بگريیت. بوون به‌گشتى و بوونی مرقوف به‌تایبه‌تى، پتویست ده‌كات، کاربۆن له‌ ناخى ئەستێره‌یه‌كه‌وه به‌ره‌و ئەستێره‌ دراوسێكان كه‌ لێكه‌وه نزىكن به‌چیت. وه‌ك باسما‌ن كرد، كاتىك ئەستێره‌ ده‌گاته قوناغى كوتایى، وه‌ك سوپه‌رنوفا ده‌ته‌قیته‌وه و کاربۆن و توخمه قورسه‌كانى تر بۆ دروستكردنی هه‌ساره‌ يه‌ك‌ده‌گرنه‌وه.



پروسیسی سیانی ئالفا Alpha : کاربۆن لەناو زگی ئەستێرەکاندا بەهۆی بەیەکدادانی سن ناوکی هیلیمۆم دروست دەبێت، بەگوێرەی یاساکانی فیزیای ناوکی پروداییکی زۆر بەگمەت.

ئەم پروسیسی دروستبوونی کاربۆنە ناوی پروسیسی سیانی ئالفای لی نراوە، چونکە "تەنۆلکە ی ئالفا" ناویکی ترە بۆ ناوکی ئایزۆتۆپی هیلیمۆم، چونکە پروسیسەکە پتویستی بە سێ دانە لەمانە هەیە، هەتا بە سەرئەنجام دەگات.

فیزیای ئاسایی پیشبینی ئەوە دەکات نرخێ دروستبوونی کاربۆن لە ڕێگەی ئالفای سیانییەوە دەبێت زۆر کەم بیت. بە سەرنجدان لەمە لە ساڵی ۱۹۵۲ دا هۆیل پیشبینی کرد کە کۆی وزەکانی ناوکی بریلیۆم لەگەڵ ناوکی هیلیمۆم دەبێت بە نزیکەیی یەکسان بیت لەگەڵ وزەی ئایزۆتۆپە کاربۆنە دروستبووەکەدا، ئەمە دۆخیەکە کە نرخێ کاردانەو ناوکییەکان بە شێوەیەکی بەرین زیاد دەکات. ئەم پروداوەش ناوی زرنگانەوێ (resonance) لی نراوە، لەو کاتەدا هیچ ئاستیکی وزە ناسراو نییە، هەر لەسەر بۆچوونەکانی هۆیل، ویلیام فۆولەر (William Fowler) لە کالتیج (Caltech) بە گەپان، هەمان شتی

دۆزییه وه، که پشتگیریه کی گرنگ بوو بو تېروانییه کی هویل له سەر
چونییه تی دڕوستبوونی ناوکه ئالۆزه کان.

هویل نووسیویه تی من باوهڕ ناکه م هیچ زانییه ک هه بی، به لگه کانی
تانی کردییه وه بکه ویته هه له وه، یان بلیت یاساکانی فیزیای ناوکی
بیزانییه کیان به شیوه یه کی نه نه قهست بو مه بهستی نه و ئاکامانه یه که
له ناو نه ستیره کاندایه رهه م دین. له و سهرده مه دا کهس به نه ندازه ی
پنویست فیزیای ناوکی نه ده زانی تا له نه ندازه ی نه و به هره مه ندییه ی
رینگه وت تیگات که له م یاسا فیزیایانه دا به رهه م هاتوه، به لام به
لیکولینه وه له سهر راستی پریشییه ئاتسروپیکی به هیز، له م سالانه ی
هوایدا که سانیک ده ستیان کردوه به پرسیارکردن له خویان ته گهر
یاساکانی سروشت جیاواژ بوونایه، گهر دوون چون ده بوو؟ نه مه و
ئیمه ده توانین مۆدیله کان له رخی کۆمپیوته ره وه دروست بکه ی که
پیمان ده لی نرخی کاردانه وه کانی ئالفای سیانی له سهر پته ویی هیزه
بنه چینه ییه کانی سروشت به نده.

نه ژمارکردنی له و جزیره پێشانی ده دات که گۆرانیکی به چکوله ی وه ک
٠.٥ له سه ده له جیهری هیزی ناوکی به تین (Strong Nuclear
Force) یان ٤ له سه ده ی هیزی کاره بایی نزیکه ی سه رجه م
کاربۆنه کان یان ئۆکسیجینه کانی ته واوی ته ستیره کان له ناو ده بات.
نه مه یه ته گهری نه و ژیا نه ی که ئیمه ده ی ناسین. به ئاسته م گۆرینی
رێساکان ده بیت به هزی نه وه ی مه رجه کانی بوونی ژیا نه میتیت.

به تاقیکردنه وه ی مۆدیله گهر دوونییه کان، کاتی به کومه له رینگه یه کی
لیاریکراو ده گۆردرین، تیورییه کانی فیزیا به رهه م دینین. ته مان

ژماره‌ی دهه‌نده فه‌زاییه‌کان بو بوون دینگ بخرین. بوچی نه‌مه وایه؟ چونکه به‌یخی یاسا‌کانی کیشکردن، قه‌نیا له سنی دهه‌نددا ئوربیتالی هیلکەیی پایه‌دار مومکینه. دیرموه بازنه‌ییه‌کان له دهه‌نده‌کانی تردا مومکینه، به‌لام نه‌وان وهک بو‌چوونه‌کانی نیوتن له‌رزوکن، بۆیه نا‌پایه‌دارن. له هه‌موو نه‌وانه‌ی تر جگه له سنی دهه‌نددا ئاشووبیکی به‌چوک وهک کیشکردنی هه‌ساره‌کانی تر، ده‌بیئت به‌هۆی نه‌وه‌ی که هه‌ساره‌که له خولگه بازنه‌ییه‌که‌ی به‌یته ده‌ره‌وه و بکه‌ویته خولگه‌یه‌کی پینچاو‌پینچه‌وه و به‌ره‌و خۆر یان دوورکه‌وتنه‌وه له خۆر بجوولیت. له هه‌ردوو حاله‌ته‌که‌دا، یان ده‌سووتین، یان به‌شه‌خته ده‌بین. هه‌روه‌ها له سه‌روو سنی دهه‌نده‌وه، هیزی کیشکردنی نیوان بوو ته‌ن زۆر خیراتر له سنی دهه‌ند که‌م ده‌کات.

له سنی دهه‌نددا ته‌گه‌ر مه‌ودای نیوان دوو ته‌ن، دوو قات بییته‌وه، هیزی نیوانیان به‌ شیوه‌ی $\frac{1}{4}$ که‌م ده‌کات، له کاتی‌که‌دا له چوار دهه‌نددا نه‌مه ده‌بیئت به $\frac{1}{8}$ ، له 5 دهه‌نددا به $\frac{1}{16}$ هه‌روه‌ها بو دهه‌نده‌کانی قریش به‌و شیوه‌یه درێژه‌ی ده‌بیئت. وهک به‌ره‌نجام، زیاتر له سنی دهه‌ند، خۆر ناتوانیت له دۆخیکی پایه‌داردا به هه‌مان بالانسی پاله‌په‌ستوی ناوخویی بو هیزی کیشکردن بوونی هه‌بیئت، یان به‌شیکی لی ده‌بیته‌وه، پاخود تینکه‌ده‌میت و ده‌بیئت به‌ کونه ره‌ش (Black Hole) هه‌ر کامیکیان بیئت ژیا‌نی ته‌م‌رۆمان تینکه‌ده‌چوو. له پهلانه‌ی ته‌تمیدا، هیزه کاره‌باییه‌کان و هیزی کیشکردن وهک به‌ک ره‌فتاریان ده‌کرد. نه‌مه مانای وایه ئه‌لیکترونی ناو ته‌تمه‌کان یان نه‌رمه‌هرقن یان به‌ رینگه‌یه‌کی پینچاو‌پینچ به‌ره‌و ناوک ده‌رۆشتن، به‌ هه‌مه‌حال ته‌تم به‌م شینوازه مومکین نه‌بوو دروست بیئت.

دەرکهوتنی ستراکتوری ئالوز، توانای هه‌بێ پشنگیری بینەری
هۆشمنەند بکات، وا دەرده‌که‌وێت زۆر له‌رزۆک بێت. یاساکانی
سروشست سیستەمیکیان پیکه‌یناوه، زۆر به‌ وردی دیکخواوه و نه‌یا
ده‌توانرێت گۆرانی زۆر بچووک ته‌نجام بدریت، تا گه‌شە ژیان به‌م
شیوه‌یه‌ی ئیستا تیک نه‌چیت. ته‌گەر ورده‌کاری به‌ شیوه‌یه‌کی
پیکه‌وت له‌ یاسا پر گریژنه‌کانی فیزیادا نه‌بوايه، مرو‌ف و هاوشیوه‌ی
ژیانی ئیستا دروست نه‌ده‌بوو.

زۆرتەین و سەرنج‌پراکێشتەین پیکه‌وته‌کان هه‌لگری نه‌گۆرێکن له
هاوکێشه‌کانی ئاینشتايندا که پێی ده‌گوتری نه‌گۆری گەردوونی
(Cosmological Constant). وه‌ک گوتمان له‌ سالی ١٩١٥دا،
کاتیک ئاینشتاين تیۆرییه‌که‌ی پیشکه‌شکرد، باوه‌ری وا بوو گەردوون
وه‌ستاوه، نه‌ ده‌کشێ و نه‌ گرمۆله ده‌بێ. به‌هۆی ئەوه‌ی هه‌موو
ماده‌کان یه‌کتری راده‌کێشن، ئەو له‌نیۆ تیۆرییه‌که‌یدا هینیکی تازه‌ی
به‌ ناوی دژه‌کێشکردن بۆ به‌ره‌نگاربووته‌وه‌ی حەزی گەردوون بۆ
دارمان له‌ناو خۆیدا پیشکه‌شکرد. ئەم هینزه وه‌ک هینزه‌کانی تر نه‌بوو،
هه‌روه‌ها له‌ سه‌رچاوه‌یه‌کی تایبه‌تیشه‌وه نایه‌ت، به‌لک‌و به‌ره‌می
فه‌زا-کاته، ئەم نه‌گۆره گەردوونیه‌ی شرو‌قه‌ی جیری هینزه‌که ده‌کات.

کاتیک ئەوه دۆزرایه‌وه، گەردوون وه‌ستاو نییه. ئاینشتاين نه‌گۆره
گەردوونیه‌که‌ی له‌ تیۆرییه‌که‌ی لایرد و به‌ گه‌وره‌ترین هه‌له‌ی ژیا‌نی
خۆی ناوی هینا. له‌ سالی ١٩٩٨دا بێنینه‌کان له‌سه‌ر سوپه‌رتوقایه‌کی
زۆر دوور که گەردوون به‌ تاودانه‌وه ده‌کشیت، ئەوه‌ی ده‌رخست ئەم
کشانه مومکین نییه، مه‌گەر ئەوه‌ی هینیکی دوورخه‌ره‌وه له‌ناو فه‌زا‌دا

کاریگەریی لەسەر دانابیت، بۆیە نەگۆرە گەردوونییەکی جارێکی تر
 گیانی بەبەردا کرایەو. بەهۆی ئەوەی ئێمە نازانین بڕەکی سفرە یان
 نا، پرسیارێک یەخەمان دەگری، ئایا بڕەکی چەندە؟ زانایانی فیزیا
 هەندێک ھۆکاریان بەدەستەووە، لەوانە بەهۆی کاریگەریی
 میکانیکی کوانتەمییەو بیت، بەلام ئەو بڕەیی حیساب کراوە ۱۲۰ جار
 لە ھێزە موگناتیسییەکی گەورەترە، واتە ۱ لەگەڵ ۱۲۰ سفر لە
 بەردەمیدا کە زۆر گەورەترە لەو بڕەیی کە بەهۆی تەقینەووەی
 سوپەرتوفاکەوہ بینراوە.

ئەمە مانای وایە ئەو ھۆکارەیی بۆ حیسابکردنە کە بەکار ھاتووە
 ھەلەبە، یان بڕیک شتی چالاکی تر بوونیان ھەیە. وەک موعجیزەش،
 کاریگەریی ژمارە گەورە کە دەسپێتەو و بە شێوەیەکی
 چاوەڕواننە کراو تەنیا کەرتێکی بچووک دەھێلێتەو. شتێک کە زانراوە
 ئەوەیە گەورەبوونی نەگۆری گەردوونی دەبوو ھۆی ئەوەی
 گەردوونە کەمان بتەقیتەو، پێش ئەوەی کۆمەلە ئەستێرەکان فۆرم
 وەرگرن، ئەمەش ئەوە دەگەیەنێ، ئەو ژیانەیی ئێمە ھەنووکە پێی
 ئاشناین، ئەستەم دەبوو.

چون دەتوانین ئەم بڕیکەوت و موعجیزانە پیکەوہ بگۆنجینین؟ چانس
 بە وردترین شێوەکان بوونیان ھەیە، جیا لە سروشتی پێشەیی
 یاساکانی فیزیا، وەک جۆریکی تری چانس بوونیان ھەیە، جودا
 لەوەی ئێمە لە ژینگە کەدا فاکتەرەکان دەدۆزینەو. ئەمە ناكریت بە
 ئاسانی شروۆفە بكریت و لە کاریگەریی چەمکەکانی فیزیا و جیکەوتە
 فەلسەفەییەکان زۆر قوولترە. گەردوونە کەمان و یاساکانی بۆ یەک

دیزاین دروومان کراون، ئەویش پشتگیریکردنی ژيانی ئیمەیه، ئەگەر ئیمە بۆ بوون هەین، بوارینکی زۆر کەم بۆ دەستکاریکردن ماوەتەوه؟ ئەمانە ئاسان نییه شروقه بکریڻ و ھاوژەمان پرسیارینکی ئاساییه بۆچی ئەمە وایه؟

زۆر کەس حەزیان لێیه بلیڻ ئەم پێکەوه گونجاننانە بەلگەیه بۆ کاری خدا. ئەو ئایدیایه پێی وایه گەردوون دیزاینکراوه، بۆ نیشتهجێکردنی جۆری مروّف له سەرچاوهی دهقه ئایینی و ئەفسانەییەکانی نزیک ھەزاران سال لەمەوبەرە و ھاوونە. لە رپوایەتییکی میژوویی شیوە ئەفسانەیی خەلکی مایا (Mayan Popol Vuh) دا ھاووه، خداکان رپایانگەیان دوو "ئیمە هیچ شکو و شانازییە کمان لەو شتانە ی کە دروستمان کردووه پێ نەگەشتووه، تا مروّف دروست بوو خوشەوێستی دەرکی پێ بەخسرا". دەقیکی میسرێی لە ۲۰۰۰ سالی پێش زاییندا دەلیت "مروّفەکان، مانگاکی خدا، بە باشی ئامادەکارییان بۆ کراو بوو. ئەو [خودای خۆرا] ئاسمان و زەویی بۆ سوودی ئەوان دروست کرد. لە ولاتی چین فەیلەسووفی تائوئیست Taoist یو کۆو (Yu_K'ou) (۴۰۰ ی پ.ز) ئایدیاکی لە رپگە ی کاریکتەریکی چیرۆکەوه باس کردووه "ئاسمان پێنج جۆر دانەویله ی بۆ گەشەکردن دروستکرد، بەتایبەتی بۆ سوودی ئیمە، ماسییەکان و پەلەوەرەکانی بەرھەم ھێنا"

لە کولتووری رۆژئاوا، دهقه کۆنەکان باسی دیزاین بە دەستی قەدەر لە چیرۆکی ئافراندندا دەکەن، بەلام جیهانی کریستیانیی کۆن بە شیوەی ترادیسیۆنی لەژێر کاریگەریی ئەریستۆدایە کە باوەری وا بوو "لە جیهانیکی ھۆشمەندی سروشتیدا نەخشەکان بە پێی ھەندیک

دیزاینی ئەنقەست دروستکراون". ئایینناسی کریستیانی سەدەکانی ناوەراست تۆماس ئاکیوناس (Thomas Aquinas) ئایدیاکە ی ئەرێستۆی بۆ جیهان وەک ھۆکاریک بۆ بوونی خودا بەکارھێنا لە سەدە ی ھەژدەھەمدا زانایەکی قری ئایینی کریستیان زۆر زیادە پەوی کرد و دەیگووت کلکی کەرۆتیشک بۆیە سپییە، بۆ ئەوەی ئێمە بتوانین لە پاودا ئاسائتر تیری تێبگرین.

تێروانینیکی نوێتری کریستیان چەند سال لەمەوبەر لە لایەن سەرۆکی قەشەکانی (archbishop) فییەنناوە کریستۆف شۆنبۆرن (Christoph Schonborn) پێشکەش کرا. نووسیوی ئێستا، لە سەرەتای سەدە ی بیستویەکمدا، بەلگە زانستییەکان باسی ھەندیک شتی وەک نیۆداروینیزم (neo-Darwinism) و فرەگەردوونی (multiverse [many universes]) دەکەن، گریمانە یەکی داھێنراو بۆ دیزاین لە زانستی نویدا بە بەلگە ی بەھیز دەدۆزنەو، بە مەبەست و بە ئەنقەست، لە زاتی خودا دوور دەکەوێتەو. کلیسە ی کاسۆلیک جاریکی تر بەرگری لە سروشتی مەرووف دەکات بە راگەیانندی ئەوەی دیزاین و زاتی سروشت، راستی و لازم و مەلزومی یەکتەرن. لە گەردوونناسیدا بەلگە ی بەھیز بۆ مەبەست و دیزاین کە کاردینال ئاماژە ی پێ کردووە، پێکخستنی وردی یاسا فیزیاییەکانە وەک لەپێشدا باسمان کرد.

خالی وەرچەرخان لە پەتکردنەو ی زانستیدا گواھ مەرووف ناوەندی گەردوونە، مۆدیلەکە ی کوپێرنیکی (Copernican) سیستمی خۆری (solar system) بوو، کە زەوی ناوەندی سیستمی خۆری داگیر

ناكات. سەير لەوەدايە كۆپترینىكۆس خۆى تىروانىنى بۆ جیهان ئەفسرۆپۆمۆفیزمانە (anthropomorphic) بوو كە پىئى وا بوو مەرۆف ناوەندە و تەنانەت بۆ گەياندى ئارامى بە ئىمە، بە پىچەوانەى مۆدىلە خۆر ناوەندەكەيەو دەيگوت زەوى نزيكە لە ناوەندى گەردوونەو: "هەرچەند زەوى لە ناوەندى جیهاندا نىيە، بەلام مەوداكەى لەو ناوەندەو بە بەراورد بە ئەستىرە ئۆقرەگرتووەكان (fixed stars) زۆر كەمە. بە داھىتانى تەليسكۆپ و تاقىکردنەوكانى سەتەى حەقدەيەم دەرى خست، هەسارەكەى ئىمە تەنيا هەسارە نىيە مانگ بە دەوریدا بسوورپتەو كە كریدتیكى باش بوو بەو پرىنسىپەى ئىمە هەلگری شوینتیكى تايبەت لە گەردووندا نيين.

لەم سالانەى دوايدا ئىمە شتى زياترمان دەربارەى گەردوون دۆزىيەو، لە باغىكى جۆزاجۆرى هەسارە دەچیت، بەلام دۆزىنەوكانى ئەم دوايىيەى رىكخستە وردەكانى زۆرىك لە ياساكانى سروشت دەتوانیت لای كەم هەندىك كەس لە ئىمە بباتەو بۆ ئايدا كۆنەكە، لە چەشنى ئەوەى، ئەمە دىزانىكى مەزنە و دەبیت دىزاینەرىكى مەزن ئەنجامى دايت. لە ولاتە يەكگرتووەكانى ئەمريكا بەهۆى ئەوەى دەستوور پى لە خویندى پروگرامە ئايىنيەكان لە قوتابخانەكاندا دەگریت، بەم شتوازە لە بىركردنەو دەگوتریت دىزاینى هۆشمەند، بى ئەوەى ناوى بهینن، بەلام هەر ئەو دەگەيەنى كە خودا دىزاینەرهكەيە.

بەلام ئەمە وەلامى زانستى نوێ نىيە. ئىمە لە بەشى پىتجەمدا بىنيمان گەردوونەكەمان وا دەردەكەوى تەنيا يەككە لە گەردوونە بىتەژمارەكان، بەلام بە ياساى جياوازەو. ئايدىاي فرەگەردوونى ئەو

بیرکردنه وهیه نییه داهینراییت بۆ ئەژمارکردنی موعجیزه له
 ږیکخستنی ورددا. ئەو بهرئەنجامی مەرچی بیسنوورییه له ناو
 تیۆرییهکانی گەردوونناسیی نویدا، واتە موعجیزه نییه و مەرچی
 بیسنوورییه.

بەلام ئەگەر ئەوه راست بێت، که وا بوو پرینسیپی ئانسروپیکی بههیز
 دەنرانی به شیوهیهکی کارا له گەل لاوازه که دا هاوتاییت. دانانی
 ږیکخستنی یاسای وردی فیزیایی له سەر هه مان شوین به پیتی فاکتەر
 ژینگه ییه که مان، به و واتایه دیت گەردوونه که مان بۆ نیشته جیوون
 شیاوه. ئیستا هه موو گەردوون وهک یهک شت. ته نیا یه کیکه له
 زۆر گەردوونی تر، ههروه ها سیستمی خۆرییش ته نیا یه کیکه له زۆر
 سیستمی تر. ئەمه مانای ئەوه ده دات به هه مان ږینگه ږیککه و تنی
 ژینگه یی سیستمه خۆرییه که مان شتیکی ئاساییه به هۆی ئەوه ی به
 بیلژن له م جۆره سیستمانه بوونیان هه یه، بۆیه ږیکخستنه ورده که ی
 یاساکانی سروشت ده توانی به هۆی بوونی فره گەردوونییه وه
 شروقه بکریت.

زۆر کهس له ته مه نیاندا جوانی و ئالۆژی سروشتیان بۆ خودا
 گه پاندووه ته وه که له و کاته دا شروقه یه کی زانستییان بۆی نه بووه.
 ههروهک داروین و والاس (Darwin and Wallace) ده رکه وته
 موعجیزه ی دیزاینی فۆرمی ژیا نیان شروقه کرد، بچ ئەوه ی باسی
 بوونه وه ریکی بهرز بکه ن. چه مکی فره گەردوونی ده توانیت شروقه ی
 ږیکخستنی وردی یاسا فیزیاییه کان بکات، بی ئەوه ی پتویست به

ئافرىنەرىكى خىرخواز ھەبىت تا گەردوون بۇ بەرژەۋەندىمان دروست بىكات.

ئاينىشتاين جارىك لە لاي يارمەتيدەرەكەي خۇي، ئىرنىست سترانس (Ernst Straus) ئەم پىرسىارەي ھىنايە گۆرپ ئايا خدا ھىچ چارەيەكى ترى ھەبوۋە كاتىك گەردوونى دروستىكرد؟. لە كۆتايى سەدەي شانزەدەيەمدا كىپلەر خۇي قانىع كىردىۋو كە خدا گەردوونى بەپتى بىرىك پىرنىسىپى ماتماتىكىي تەۋاو و كەمال دروست كىردىۋە. نيوتن پىشانى دا ھاۋشىۋەي ياساكانى بۇ ئاسمان بەكار دىن دەكرىت بۇ زەۋىش بەكار بىن. ھاۋكىشە ماتماتىكىيەكانى بە مەبەستى راگەياندى ئەم ياسايانە گەشە پىدا، كۆمەلە ياسايەك زۆر جوان بوون و ئىلھامبەخشى زۆرتىنى ئايىندارە فەندەمىنتالىستەكان بوون. ۋەك زۆرىك لە زاناكانى سەدەي ھەژدەيەم، زۆرتىن مەراميان لە كەلكەرگرتن لەم ياسايانە ئەۋە بوو، پىشانى بدەن خوداي مەزن ماتماتىكزانىكى بلىمەت بوۋە.

بەردەۋام لە سەردەمى نيوتندا بەتايىبەتىش لە سەردەمى ئاينىشتايندا، ئامانجى فىزىيا ئەۋە بوۋە ھەندىك پىرنىسىپى سادەي ماتماتىكى لە جۆرى ئەۋەي كىپلەر بدۆزنەۋە، بە كەلكەرگرتن لەۋە تىۋرىيەكى يەكگرتوۋ، يان ھەمۇ شت و بۇ ھەمۇۋ وردەكارىيەكانى ھىز و ماددە كە لە سىروشتا دەيانىبىن بەكار بىت. لە كۆتايى سەدەي نۆزدەيەم و سەرەتاي سەدەي بىستەمدا، ماكسۋىل و ئاينىشتاين تىۋرىيەكانى كارەبايى، موگناتىسى و پروناكيان يەك خست. لە ۱۹۷۰كاندا مۇدىلى ستاندارد ۋەك تىۋرىيەكى تاقانە بۇ تىۋرىيەكانى

ناوکی به تین (Nuclear strong)، ناوکی لاواز (Nuclear Weak) و کاروموگناتیسسی (Electromagnetic) دروست بوو. دواتر تیوری ریسمان (String Theory) و M - تیوری به مهبستی له خوگرتنی هیزی کیشکردن هاتنه کایه وه. ئامانج دوزینه وهی تیورییه کی ته نیا بوو شروقهی هموو هیزه کان بکات، هروه ها شروقهی ئه و ژماره بنچینه بیانهش وهک جیریی هیزه کان و بارستایی و بارگهی ته نولهک سهره تاییه کان که قسه مان لئیان کردوه، بکات.

ئاینشتاین به مه زور ئومیده وار بوو "سروشت زور جوان ریکخراوه، بوی هیه لوزیکیکی مومکین له پشت هیزی ئه م یاسا چاره نووسسازانه وه هه بی، له ناو ئه م یاسایانه دا ته نیا ئه و نه گورانهی که به ته واوه تی به شیوازی عه قلانی هه ن، پؤل ده گتیرن (نه گوره کان نا، له و پوه وه، بره ژماره ییه کان کامانه که ده کری بگوردرین بی ئه وهی تیورییه که تیک بجیت)". تیورییه کی تاقانه له وه ناچیت ریکخه ری وردی هه بیت بۆ ئه وهی ریگه بدات ئیمه ببین، به لام له ژیر پوشتایی پیشکه و تنه کانی ئه م دوا ییه دا ئیمه خه ونه که ی ئاینشتاین به م شیویه وه رده گتیرین، به تیورییه کی تاقانه هه م ئه م گه ردوونه و هه م گه ردوونه کانی تر شروقه بکات، به لام به شه به نگیک له یاسای جیاواز هلی ده سه نگیتین، که وا بوو M - تیوری بوی هیه ئه و تیورییه بیت، به لام M - تیوری تاقانه بیت، یان له لایه ن پرینسیپیکی سادهی لوزیکیه وه داوای لی کرابیت، ئایا ئیمه ده توانین وه لامی ئه م پرسیاره بدهینه وه، بۆچی M - تیوری بیت؟



دیزاینی مه‌زن (The Grand Design)

له‌م کتیبه‌دا ئیمه باسی ئه‌وه‌مان کرد، چۆن ریکخستن له‌ جووله‌ی ته‌ ئاسمانیه‌کانی وه‌ک خۆر، مانگ و هه‌ساره‌کاندا پیشانده‌ری ئه‌وه‌ن به‌پێی یاسا نه‌گۆره‌کان ده‌جوولێن و ئه‌مه‌ باشتیه‌ له‌وه‌ی بلیین به‌پێی حه‌ز و ئاره‌زووی خودا، یان شه‌یتان ده‌جوولێن. له‌ سه‌ره‌تا‌دا ئه‌م یاسایانه‌ ته‌نیا له‌ ئه‌ستیره‌ناسی (Astronomy) یان ئه‌ستیره‌گه‌ریدا (Astrology) (که‌ یه‌کسان بووه‌ به‌ Astronomy) دا ده‌رده‌که‌ون. په‌فتاری شته‌کان له‌سه‌ر زه‌وی زۆر ئالۆزه‌ و له‌ژێر کاربگه‌ری زۆر شتدایه‌ که‌ شارستانیه‌ته‌ سه‌ره‌تاییه‌کان به‌ هیچ شتیه‌یه‌ک توانای ئه‌وه‌یان نه‌بووه‌ تێی بگه‌ن و شیوازیکی پوون بۆ یاسا‌کانی فه‌رمانه‌ره‌وا له‌سه‌ر دیارده‌کان دیاری بکه‌ن. به‌ره‌به‌ره‌ له‌ زۆر شوینی جیاوا‌ز جگه‌ له‌ ئه‌ستیره‌ناسی، یاسا تازه‌کان دۆزرانه‌وه‌. ئه‌مانه‌ بوون به‌هۆی دروستبوونی دیتیرمینیزمی زانستی (Scientific Determinism) «حه‌تمیه‌تی زانستی»: به‌هۆی کۆمه‌لیک یاساوه‌، نه‌گه‌ر دۆخی گه‌ردوون له‌ کاتیکی دیاریکراودا زانراو بێت، ده‌توانین گه‌شه‌سەندنه‌که‌ی له‌و کاته‌وه‌ و بۆ پیشه‌وه‌ پیشبینی بکه‌ین.

ئەم ياسايانە دەبىت لە ھەموو كاتىك و ھەموو شويىنىڭدا راست بىن؛
 ئەگىنا ياسايان بى ناگوتىت. لىزەدا ھىچ بەدەرىك «ئىستىسنا» يان
 موعجىزەيەك بوونى نىيە. خودا يان شەيتان ناتوان دەستتۈەردان لە
 كارکردنى گەردووندا بكن. لە كاتىڭدا دىتيرمىنىزمى زانستى بۆ
 يەكەمجار پىشكەش كرا، ياساكانى جولەي نىوتن و ھىزى كىشكرىن
 تەنيا ياسا ناسراوھەكان بوون. ئىمە شىرقەي ئەوھەمان كىردوۋە چۆن
 ئەم ياسايانە بەھۆى ئاينشتاينەۋە لە تىۋرىيەكەيدا، واتە پىژەيى
 گىشتى گەشەيان سەند؟ ھەروھە چۆن ياساكانى تر كە فەرمانرەۋايى
 لايەنەكانى تىرى گەردوون دەكن، دۆزرانەۋە؟

ياساكانى سىروشت پىمان دەلتن چۆن سىروشت رەفتار دەكات، بەلام
 ۋەلامى بۆچى وايە، نادەنەۋە؟

پرسىارەكانى ئىمە ھەر لە سەرھەتاي ئەم كىتتەۋە ھىتاۋمانەتە بەرباس
 ئەمانە بوون:

بۆچى ھەندىك شت لە جىياتى ھىچ بوونىان ھەيە؟

بۆچى ئىمە ھەين؟

بۆچى ئەم كۆمەلە ياسايە ھەن، نەك ھەندىكى تر؟

ھەندىك لە خەلك حەزىيان لەۋەيە ۋەلامى ئەم پرسىارەتە بەۋە
 بدەنەۋە، خودايەك بوونى ھەيە كە دروستكردنى گەردوون بەم
 پىگەيە ھەلدەبۆتريت.

ژىرانەيە پىرسىن كى، يان چى گەردوونى دروست كىردوۋە؟ بەلام
 ئەگەر ۋەلامەكە خودا بىت، پرسىارەكەمان دەچىتە سەر ئەۋەي، ئەي
 كى خوداي دروست كىردوۋە؟ لەم تىپروانىنەۋە ئەۋە پەژرىتراۋە
 ھەندىك شت ھەن پىۋىستىيان بە ئافرىتەر نىيە. ئەم شتە ناۋى خوداي

لې نراوه. ئېمە بە يەكەم ئارگيومېنتى ھۆكار، بۇ بوونى خودا ناسراوه. ئېمە دەلېتىن دەكرىت وەلامى پرسىيارەكان لەناو دل و دەروونى زانستەوه بدرېنەوه، بى ئەوهى پەنا بۇ بوونى ھېچ خودايەك بەرىن.

بەپپى ئايدىيای رېاليزمى مودېل- وابەستە (Model_dependent Realism) كە لە بەشى سىيەمدا پېمان ناساندن، مېشكى ئېمە تېھاتووهكان (input) لە كۆئەندامى ھەستەكانەوه وەرەگرىت، دواى تەرجمەكردنېان مۆدېلىك لە جىھانى دەرەوه دروست دەكات. ئەم چەمكە مېنتالېيانە تەنیا ئەو حەقىقەتەيە، ئېمە دەتوانىن بېزانىن. ھېچ مۆدېلىكى ناوابەستە (Model_independent) بۇ تاقىكردنەوهى حەقىقەت بوونى نېيە. ئەمە ئەوه دەگەيەنېت مۆدېلىكى باش بېناكراو حەقىقەتى تايبەت بە خۆى دروست دەكات. نمونەيەك كە دەتوانى يارمەتېى بېركردنەوهمان دەربارەى حەقىقەت و ئافرىتەر بدات، گەمەى ژيانە (Game of life) كە لە لايەن ماتماتېكزانى گەنجى كامبرېج بە ناوى جۆن كۆنوهى (John Conway) لە سالى ۱۹۷۰دا داھىتەرا.

وشەى "گەمە" لەناو گەمەى ژياندا وشەيەكى ھەلخەلەتېنەرە. ھېچ چەشنە براوہيەك يان دۆراوېك بوونى نېيە؛ لەراستېدا يارىچى بوونى نېيە. يارىى «گەمە» ژيان لە حەقىقەتدا يارى نېيە، بەلكو كۆمەلىك ياسايە، فەرمانرەوايى بەسەر گەردوونى دوو زەھەنددا دەكات. ئەمە گەردوونىكى حەتمىيە (deterministic): سەرەتا پەيكەربەندىيەك،

يان مهرجي سهرهتايي بينا دهكهن و دواتریش ياساكان ديارى دهكهن
كه له داهاتوودا چى پوو ددهدات؟

جيهانه خهونينهكهى كونوهى (Conway) چنينيكي چوارگوشهيه،
وهك تهختهيهكى شهترهنج، بهلام به شيوازيكى بيكتوتايى له هموو
ئاراستهكاندا دهكشى. هر چوارگوشهيهك دوتوانيت له دؤخيك يان
دوو دؤخدا بيت: زيندوو (پيشاندراو به سهوز) يان مردوو (پيشاندراو
به رهش). هر چوارگوشهيهك ههشت دراوسى ههيه، سهر، خوار،
چهپ و راست، چوار دانهى تر له ريگهى نووكى هر
چوارگوشهيهكهوه بوونيان ههيه. كات لهم جيهانهدا بهردهوام نيه،
بهلام به شيوهى چپر چپر بؤ پيشهوه دهچيت. هيچ چهشنه
رينكخستنيك له چوارگوشه مردووهكان، يان زيندووهكان له ئارادا
نيه، ژمارهى دراوسى زيندووهكان بهپيى ئهم ياسايانهى خودارهوه
ديارى دهكات، چى پوودهدهدات؟

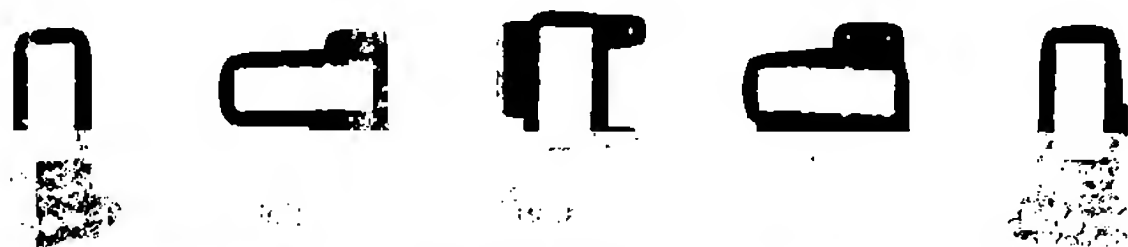
۱. چوارگوشهيهكى زيندوو به دوو يان سى دراوسى زيندوو
پزگارى دهبيت (مانهوه).

۲. چوارگوشهيهكى مردوو به سى دراوسى زيندووهوه،
دووباره دهبيتوه به خانهيهكى زيندوو (ژيانهوه).

۳. له هموو حالهتهكانى تردا خانهكان دهمرن يان به مردوويى
دهميتهوه.

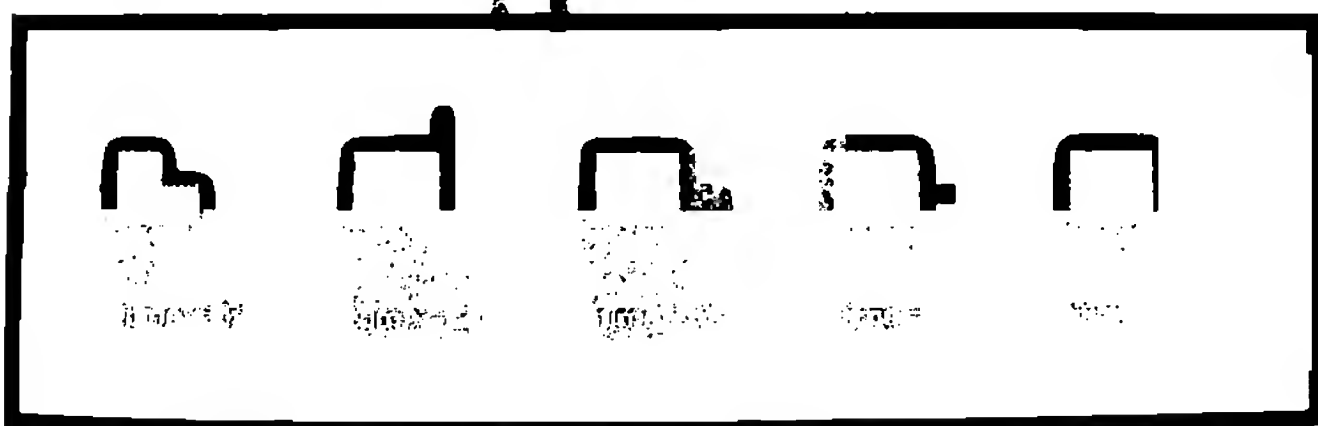
له حاله تينكا چوارگوشه يه كي زيندوو ژماره ي دراوسينكاني سفر يان
 يهك بيت، دهگوتريت له تهنيايدا گياني دهرچووه؛ بهلام نهگه ر زياد
 له سني دا و سني هه بيت، دهگوتري به هوي قهره بالقيه وه مردووه.
 هه موو مه سه له كه نه مه يه: بو هه ر مه رجيتي سه ره تايي دراو، نه م
 ياسايانه، نه وه له دواي نه وه دروست دهكهن. چوارگوشه يه كي
 زيندوي دابراو يان دواني تهنيشه يهك له نه وه ي دوايدا دهمرن،
 چونكه به نه ندازه ي پتويست دراوسينان نيه. سني چوارگوشه ي
 زيندوو له سه ر تيره كه «نووكي چوارگوشه كان» توزير زياتر ده زين.
 دواي هه نگاري يه كه م، دواين دانه له چوارگوشه كان دهمريت و
 نه وه ي ده ميتته وه چوارگوشه كانى ناوهنده و له نه وه ي دووه مدا
 دهمرن. هه موو چوارگوشه لابه لاکاني تر به م شتويه توزيران به بادا
 ده چي.

بهلام نهگه ر سني چوارگوشه ي زيندوو به شتويه ئاسويي له سه ر
 يهك هيل بن، دووباره ناوهند دوو دراوسيني ده بيت و پرزگاري
 ده بيت، له كاتيكدا دوو دانه چوارگوشه ي كوتاييه كه دهمرن، بهلام له م
 كانه دا خانه كانى سه روو و خدارووي ناوهند دوو دراوسينان ده بيت و
 دووباره ده زينته وه، بويه هيله كه ده بيت به ستوون. به هه مان شتوه له
 نه وه ي داهاتوودا ستوونه كه ده بيتته وه به هيلكي ئاسويي و هه روه ها
 به م شتويه دريژه ي ده بن. نه م په يكه ربه ندييه له ره له ركه ره ناوي
 ليتراوه بليكه ر (Blinker).



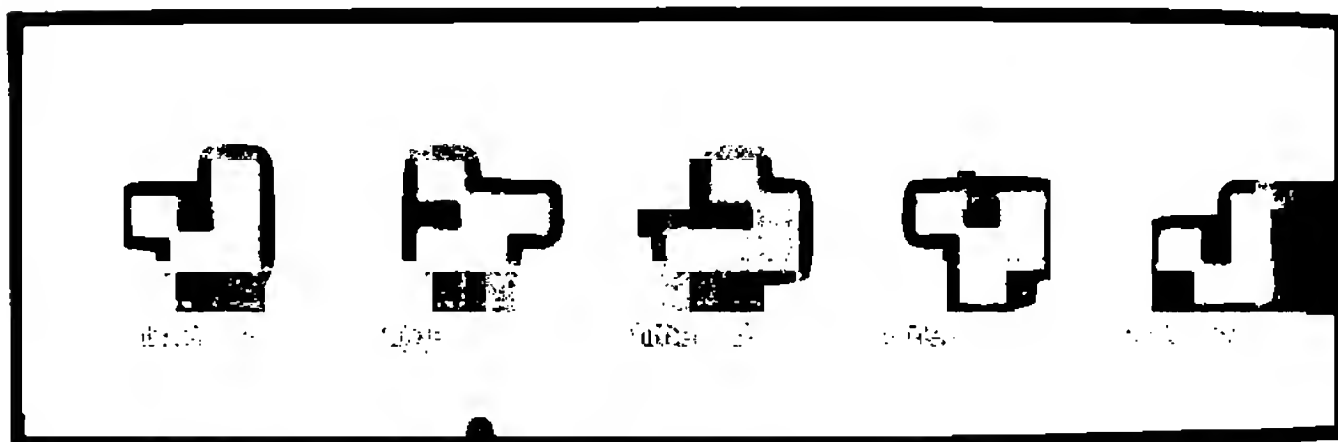
بلىنكەرەكان: بلىنكەرەكان جورىكى سادەى تەنە ئالۆزەكانى گەمەى ژيانن

ئەگەر سى چوارگۆشەى زىندوو بە شىۋەى-ا بن، پەفتارىكى تازە
پوو دەدات. لە نەۋەى داھاتوودا ئەو چوارگۆشانەى لە -اەكەدا
دانراون، دەژىتەۋە، ئەۋەى بەرھەم دىت بىلۆكىكى (۲×۲)ە كە پىي
دەگوتريت ژيانى بەردەوام، چونكە لە نەۋەىيەكەۋە بۇ نەۋەىيەكى تر
گۆپانى بە سەردا نايەت. زۆر جۆر لە شىۋەكان لە نەۋە
سەرەتايىيەكاندا بوونى ھەيە، بەلام ھەر زۆر زوو دەگەن بە ژيانىكى
بەردەوام، يان مردوو، يان دەگەرپىتەۋە بۇ قۆرمە سەرەتايىيەكە بۇ
ئەۋەى پىرۇسىيەكە دەست پىي بىكەنەۋە.



كەشەسەندى ژيانى بەردەوام: ھەندىك لە تەنە ئالۆزەكان لە گەمەى ژياندا بە
جۆرىك كەشە دەكەن و ياساكان ديارى دەكەن كە ھەرگىز ناگۆپىن

ههروهه پروسيسكى تر ههيه، گلايدهر (Glider) ى پى دهگوتريت. شيوهكهى دهگوتريت و دواى چهندين نهوه بۇ فورمه سهرهتاييهكه دهگوتريتهوه، بهلام به دؤخيكهوه كه يهكيك له چوارگوشهكانى دهگوتريته نووكى چوارگوشهكانهوه. ئهگهر سهيرى ئهم كهسهسندنانه به تپهپوونى كات بكهيت، ئهوان وا دهردهكهون كه له سهرتونهكه دهكشين. كاتيك ئهم گلايدهرانه له يهك بكهون ههنيك رهفتارى نامۇ پوودههه، رهفتارهكانيش بهندن لهسهر شيوهى گلايدهرهكه و كاتى پيكدادانهكه.

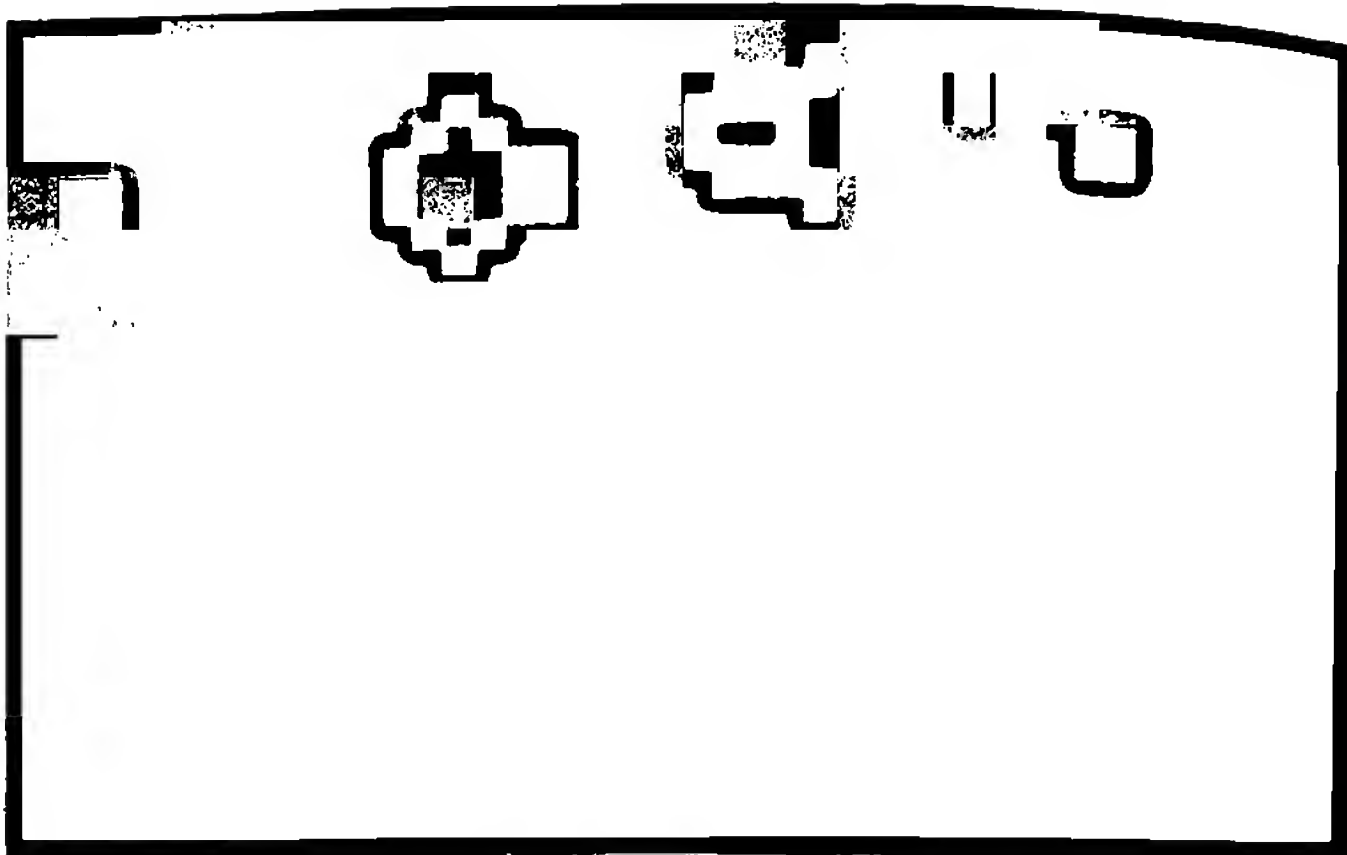


گلايدهركان: مۆرفه گلايدهرييهكان به تپهپوونيان بهم شيوازانهدا، دهگوتريتهوه بۇ فورمه سهرهتاييهكهى خويان كه به يهك چوارگوشه له نووكهكانيانهوه پيشان دهريت

چ شتيكى سهرنجراكيش لهم گهردوونهدا، بهو بنچينه فيزياييه زور سادهيهوه بوونى ههيه؟ ههچهند لايهنه كيميائييهكهى دهتوانيت ئالوزتر بيت. تهنى ئالوز به پيوانهى جوربهجورهوه بوونيان ههيه. له بهووكترين پيوانهكاندا، فيزيايى فهندهمينتالى پيمان دهليت تهنيا چوارگوشه مردووهكان و زيندووهكان بوونيان ههيه. له پيوانهى گهرهتردا گلايدهركان (Glider)، بليكهرهكان (blinker) و بلكى

ژیانی به‌رده‌وام بوونیان هه‌یه، هه‌روه‌ها له پیوانه‌ی زۆر گه‌وره‌تردا ته‌نی زۆر ئالۆزتر بوونیان ده‌بی‌ت، وه‌ک تفه‌نگه‌کانی گلایده‌ر (Glider Gun) و شینوازه چه‌قیوه‌کان که به شینوه‌ی وه‌رزێ، گلایده‌ره تازه‌کانی تیدا له‌دایک ده‌بن، دواتریش هیتلانه‌ی حه‌وانه‌وه‌یان به‌جێ دێلن و به‌ره‌و تیره‌کان به‌ر ده‌بنه‌وه.

ئه‌گه‌ر سه‌رنج له یاریی ژیا‌نی گه‌ردوون بۆ هه‌ر پیوانه‌یه‌کی تایبه‌ت له کاتیکی دیاریکراودا بده‌یت، ده‌توانیت یاسا‌کانی فه‌رمانه‌رواش که‌م بکه‌یته‌وه بۆ مه‌ودای ئه‌و پیوانه‌یه‌، بۆ نمونه، له پیوانه‌یه‌که‌دا ته‌نه‌که ته‌نیا چه‌ند چوارگۆشه‌یه‌که، ده‌توانی ئه‌م یاسایه‌ت هه‌بی‌ت 'بلۆکه‌کان ناجوولین' یان 'گلایده‌ر به شینوه‌ی تیره‌یی ده‌جوولیت' کاتیکی ئه‌وان له یه‌کتر ده‌که‌ون یاسای جو‌ربه‌جو‌ر، بوونی ده‌بی‌ت. ده‌کریت ته‌واوی فیزیای له هه‌ر ئاستیکدا به ته‌نه چه‌ند توخمیه‌کان دروست بکری‌ته‌وه. یاسا‌کان بۆ خو‌یان، بوونه‌کان و چه‌مکه‌کانیان له‌گه‌ل‌دایه که هیچ پتوه‌ندییه‌کیان به یاسا بنچینه‌یه‌که‌نه‌وه نییه، بۆ نمونه چه‌مکی جووله و به‌ریه‌که‌وتن له یاسا بنچینه‌یه‌که‌دا بوونی نییه. ئه‌مه‌ش باسی ئه‌و ژیا‌ن و مردنه‌ی چوارگۆشه جی‌گی‌ره‌کان به‌ته‌نیا ده‌کات، بۆیه له گه‌ردوونه‌که‌ماندا و له گه‌مه‌ی ژیا‌نماندا حه‌قیقه‌ته‌که‌ت به‌نده له‌سه‌ر ئه‌و مۆدیله‌ی به‌کاری ده‌هێنین.

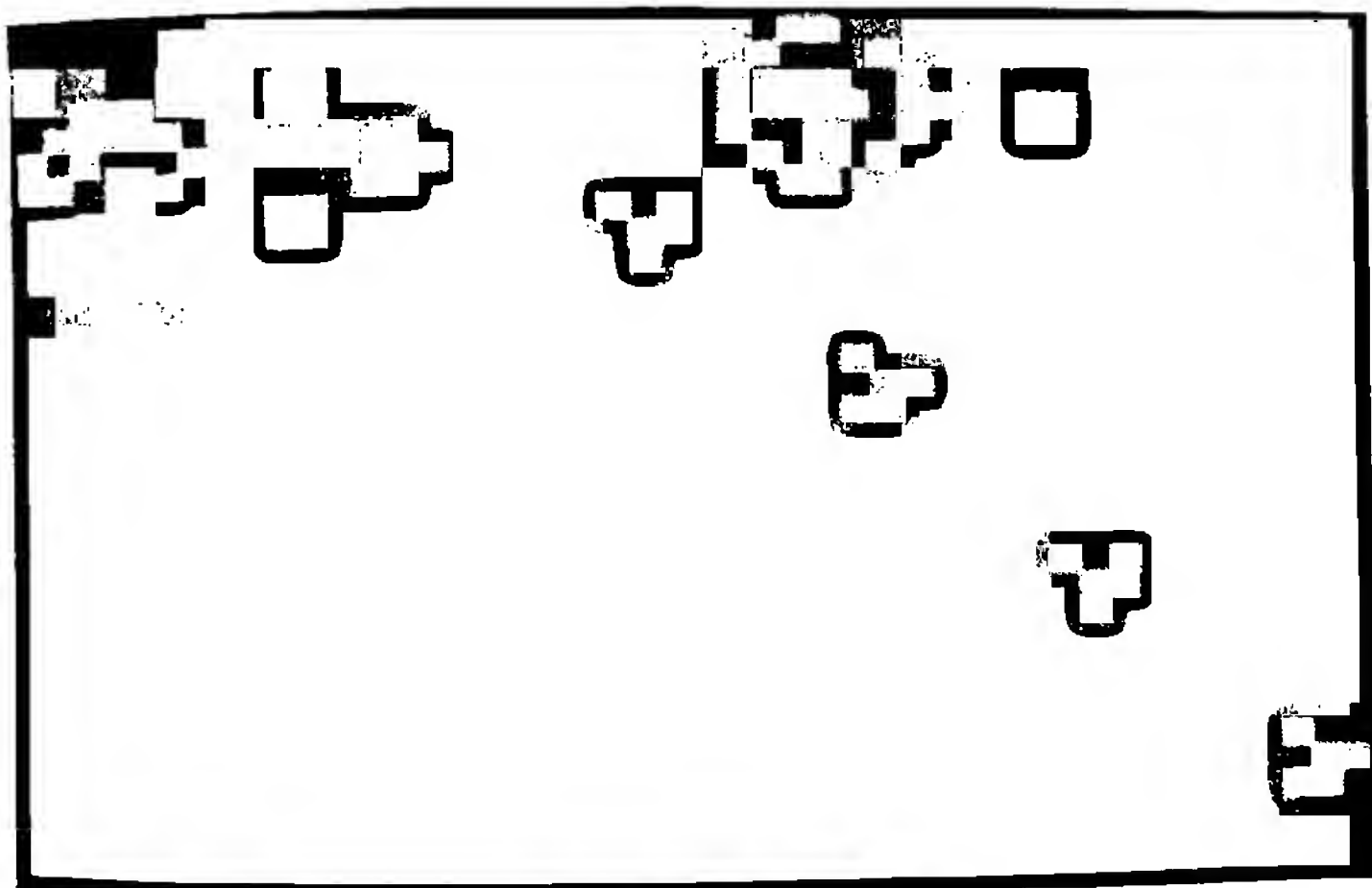


په يکړه نښې سره تايي تفهنگي گلايدو: تفهنگي گلايدو نزيکي ۱۰ چار
که وره تره له گلايدو که

کونوې و شاگرده کاني، جيهاني له و شيوه يه يان دروستکرد، چونکه
د يانويست بزانن گه ردوونک به ريساي ريشه ييه وه زور ساده يه
وهک نه وه که پيناسه يان کردووه، ده تواني ته ني ئالوز له خو بگرې
که کړې نه کړينه وه. له جيهاني گه مه ي ژياندا، هه نديک ته ني چنډ
توخي بووني هه يه، ده کړيت بکړين به ياسا بو هه مان جيهان و بو
هه مان نه وه، ئايا هه مان شت ده کړيت بو جوړه کاني تر بگونجيت؟

به م ديدووه، کونوې و شاگرده کاني نهک هه ر پيشانياندا نه مه
ده کړيت، به لکو ته نانه ت پيشانيان دا نه مه ته نانه ده کړي هوشمه نديش
بن! مه به ستمان چيه؟ با وردتر بين، نه وان پيشانيان دا کومه ليکي
گوره له چوار گوشه کان که خو دوو باره که ره وهن مه کينه کاني

هه لکردنی گهردوون"ن. بۆ مه به سستی ئیمه، ئهمه واتای ئه وه ده گه یه نئ، بۆ هه ر حیسابکردنیک، کۆمپیوته ریک له جیهانی فیزیاییدا ده توانیت ئه نجامیکی هاوشیوه به ده سته وه بدات. ئه گه ر مه کینه که به تیها تووی شیاو، تیر کرابیت - ئهمه پرچه ککردنی گه مه ی ژیا نی ژینگه ی جیهانه - Game of Life world environment . بۆیه بریک له نه وه کان دواتریش مه کینه که ده چنه دۆخیکه وه که ده رچوه خوینرا وه که ی پتوه ندیداره به ئاکامی حیسابکردنی کۆمپیوته ره که وه.



تفهنگی گلایده ری نوای ۱۱۶ نه وه: به تیپه ریوونی کات تفهنگی گلایده ریی فۆرمی خۆی ده گۆپئ، گلایده ریک له خۆی ده رده کات، دواتر ده گه ریته وه بۆ هه مان فۆرم و هه مان شوینی پیشوو، ئهم پرۆسیسه بیکۆتایی نووباره ده بیته وه

بۆ تېنگە يىشتىن لە چۆنىيەتتى ئىم كارە، پۈرداۋىك لە بەرچاۋ بگرە كە
 گلايدەرەكان لە گەل بلۆكىكى سادەى ۲×۲ى زىندوودا لە يەك دەكەون.
 ئەگەر گلايدەرەكان تەنبا لە راستە پىيەكەۋە نىزىك بېنەۋە، ئەۋە
 بلۆكەكە لە دۇخى ۋە ستاۋدايە، بەمەش لە سەرچاۋەى گلايدەرەكان
 نىزىك دەيىتەۋە، يان دوور دەكەۋىتەۋە. لىزەدا بلۆكەكە دەتوانىت
 لاساى يادەۋەرىى كۆمپيوتەر بىكاتەۋە. ۋەك فاكى، دەكرىت ھەموو
 نەخشە بىنەپەتتەيەكانى كۆمپيوتەرىكى مودىرن ۋەك دەروازە
 (Gate) كانى (AND) و (OR) بە كەلكۈەرگرتن لە گلايدەرەكان
 دروست بىكرىت. بەم شىۋەيە ھاۋكات كە نىشانە كارەبايەكان لە
 كۆمپيوتەردا بەكار دەھىنرىن، لىشاۋى گلايدەرەكانىش دەتوانىت بۆ
 نارىن و ئەنجامدانى پروسىسەكان بۆ بەدەستەيتاننى زانىارى بەكار
 بھىنرىن.

لە يارىى ژياندا، ۋەك ژيانى ئەۋ جىھانەى خۆمان، شىۋازى خۆ
 نووبارەكردنەۋەى تەنەكان زۆر ئالۋزە. قەبلاندنىك كە بەندە لەسەر
 كارەكانى ماتماتىكزان چۆن قۇن نىومەن (John Von Neumann)،
 بچوۋكتىن قەبارە لە شىۋەى خۆ دووبارەكەرەۋەكان لە يارىى ژياندا
 بىرىتتە لە دە تىرلىۋىن چۈرگۈشە - ئەمەش نىزىك بە ژمارەى
 مۇلىكىۋەكانى خانەيەكى لەشى مرقۇف دەخەملىنرىت.

يەككىك دەتوانىت پىناسەى بوۋنەۋەرە زىندوۋەكان ۋەك سىستىمىكى
 ئالۋز بە قەبارەى دىارىكراۋ كە پايدەدارن و دەتوانن خۇيان دروست
 بىكەنەۋە، بىكات. ئەۋ تەنانەى لەسەرەۋە باسماىنكردن مەرجى
 خۇدروستىكردنەۋەيان تىدايە، بەلام ئەگەرى ئەۋە ھەيە پايدەدار نەبن؛

ئاشووبىكى بچووك له دەرەوہ لەوانەيە پەونەقى ميكانيزمەكە تىك
بدات، ھەرۈھە ئاسانە بېھيتىنە بەرچاومان ئەگەر ياساي كەمىك
ئالوز رىگە بە سىستىمى ئالوز بە ھەموو شىتۈزەكانى ژيان بدات.
ھەنووكە بوونەوھرىكى لەو جۆرە لە مېشكى خۆتدا دابنى، تەنىك لە
جىھانى كۈنۈھەوہ كە وەلامى بزووئەرە ژىنگەيىھەكان دەداتەوہ و
برپار دەدات، ئايا ئەو جۆرە ژيانە ئاگاي لەخۆيەتى؟ ئايا ھۆشى
بەسەر خۆيەوہ ھەيە؟ ئەم پەرسىيارە بەتەواوى خەلك دەكات بە دور
بەشەوہ. ھەندىك لە خەلك باوھەريان وايە خودئاگايى تايبەتمەندىي
مروڤە. ويستى ئازادىيان دەداتى، بەو واتايەي تواناي ھەلبۇاردنى
گوتار و كۈرەوہى جياوازيان دەيت.

چۆنە كەسنىك دەلتىت بوونەوھرىك ويستى ئازادى ھەيە؟ ئەگەر ئەو
كەسە بگات بە ئاليەنىكى نەناسراو، چۆن ئەو كەسە دەتوانىت بلىت
ئاليەنەكە تەنيا پۇبۇتە، يان ھۆشمەندىي تايبەت بە خۆي ھەيە؟
پەفتارى پۇبۇتىك بە پىچەوانەي بوونى ويستى ئازادەوہ بە ئاسانى
دەردەكەويت. خەلك دەتوانن بەم شىتۈزە پۇبۇت لە بوونەوہر جيا
بەكەنەوہ، چونكە كاتىك پەفتارەكانى پىشېينى بىكرىت ئەوہ پۇبۇتە.
وھك لە بەشى دوودا باسماں كۈر. پىشېينىكۈردن بۇ تەنى ئالوز و
گەورە زۆر قورس نامومكىنە. ئىمە ناتوانىن تەنانەت بە شىوہى ورد
ھاوكىشەكان بۇ دوو يان سى تەنۈلكە كە كارلىك لەگەل يەكتەر دەكەن
شىكار بەكەين، بۇيە بىگانەيەك «ئاليەنىك» كە لە ھەزاران تىرلىيۈن
تىرلىيۈن تەنۈلكە دروست كراوہ، تەنانەت ئەگەر بىگانەكە پۇبۇتىش
يىت، مومكىن نىيە ئىمە بتوانىن ئەو ھەموو ھاوكىشەيە بۇ پىشېينىي
پەفتارەكانى شىكار بەكەين، بۇيە دەلتىن ھەموو سىستىمىكى ئالوز

ویستی نازادی هیه - نهک وهک لایه نیک بنچینهیی، به لکو ته نیا وهک تیورییه کی کارا. دداننان به بیتوانایی خوماندا بو نه نجامدانی حسابکردنه کان به مانای نه وه نییه نه توانین پیشگوی کرده وه کان بکهین.

نمونه یاری ژیانه کی کونوهی پیشانی دعات، کومه لیک یاسای زور سادهش ده توانیت بیت به هوی دروستبوونی لایه نی زور ئالوزی وهک ژیان هوشمه ند. ده بیت زور کومه له یاسا به م تاییه تمه ندیه وه بوونی هه بیت. نه وه چیه له یاسا بنچینه ییه کانی سروشته وه هله بژیریت (دژ به یاسا ده رکه وتووه کانن) که گهردوون به رپوه ده بن؟ وهک له گهردوونی کونوهیدا هاتبوو، یاسا کانی گهردوونه کی ئیمه ن گه شعی نه و سیستمه، به دۆخیکه وه له کاتیکی دیاریکراودا دیاری ده کن. له جیهانی کونوهیدا ئیمه ئافرینه رین - ئیمه دۆخه سه ره تاییه کی گهردوون به دیاریکردنی ته نه کان و شوینه کانیان له سه ره تای یارییه که دا ده ستنیشان ده کهین.

له گهردوونیک جولاودا، هاوتای ته نه کان وهک گلایده ره کانی یاری ژیان، ته نه دابراوه کانی (Isolated bodies) ماددهن. هه ر کومه له یاسایه ک، کاتی شروقه ی جیهانیک به رده وامی نه پچراو وهک نه وه ی خومان ده کن چه مکی وه زه یان له گه لدایه، که بریکی پاریزراوه، مانای وایه له کاتدا گورانی به سه ردا نایهت. وزه ی فزای به تال (empty space) نه گور ده بیت و به ده ر له کات و شوین، سه ره به خۆ ده بیت. ئیوه ده توانن نه م وزه نه گورهی بۆشایی ده ستنیشان بکه ن، به پتوانی وزه ی هه ر قه باره یه ک له فزای به پتی وزه ی هه مان قه باره له فزای بۆشدا، بۆیه ئیمه ده توانین نه م نه گور به سفر دابنن.

یه کیک له داواکارییه فیزیاییه کانی هر یاسایه کی سروشت ده بیت
ئمه پشتراست بکاته وه که هه موو ته نیک دابراوی گه مارو دراو به
فهزای خالی، وزه کی موجه به، به واتایه کی تر، هر که سیک
کوکردنه وهی ته نه کان له نه ستو بگری، پتویسته کار بکات.

چونکه ئه گهر وزه ی ته نیک دابراو سالب بیت، ئه وه ده توانری
ته نه که له جووله رابگری، نه وساش وزه ی سالبی ته نه که و وزه
موجه کی بالانسی به کتری ده کن. ئه گهر ئه مه راست بوایه هیچ
هوکاریک نامینیتته وه بۆ نه وهی ته نه کان له هر شوینیک و له هه موو
شوینیک ده رنه که وتنایه. بۆیه فهزای خالی له رزوکه، به لام ئه گهر
ئه مه وزه ی تیچی بۆ دروستکردنی ته نیک دابراو، فهزای له رزوکی
وا پروونادات، چونکه وهک باسمان کرد وزه ی هه موو گه ردوون
ده بیت به نه گزپی بمینیتته وه. ئه مه یه هوکاری نه وهی گه ردوون به
شیوهی لۆکالیی پایه داره. به و مانایه ی شته کان له هر شوینیک له
خۆرا و له هیچه وه ده رناکه ون.

ئه گهر وزه ی گشتی گه ردوون هه میشه وهک مه رج پتویست بی به
سفر بمینیتته وه، وزه یی تیچی بۆ دروستکردنی ته نیک، چۆن ده بیت
هه موو گه ردوون له هیچ دروست بکریته؟ ئه مه یه هوکاری نه وهی
ده بیت یاسایه کی وهک هیزی کیشکردن بوونی هه بیت، چونکه هیزی
کیشکردن راکیشه ره و وزه که یی سالبه: شتیک بۆ نه وهی
سیستمیکی داخراوی کیشکردن له یه ک جیا بکاته وه، ده بیت کار
سهرف بکات. وهک جیاکردنه وهی سیستمی زهوی و مانگ، وزه ی

سالب دهتوانیت هاوسهنگی ئه و وزه موجه بهی که بۆ دروستکردنی ماده پتویسته رابگیریت، به لام به ته وای به و ساناییه نییه.

بۆ نمونه وزه ی سالبی هیزی کیشکردنی زهوی که متره له یهک له سه ر بیلیننی ئه و وزه موجه بهی که ته ئۆلکه ماددییه کانی زهویی لی دروستکراوه. ته نیکی تر، بۆ نمونه ئه ستیره یهک وزه ی سالبی کیشکردنی زیاتره، ههروه ها چند بچووکت بیت، ئه م وزه سالبه گهره تره (چونکه تا بچووک بیت، به شه جور به جوره کانی له یه کترییه وه نزیکن)، به لام پیش ئه وه ی وزه سالبه که گهره تر له وزه موجه به که ی ماده ده ربکه وئ، ئه ستیره که تیک ده رمیت و ده بیت به کونه رهش (Black Hole) که خۆی وزه که ی موجه به. ئه مه هۆکاری ئه وه یه بۆچی فه زای بۆش جیگیره؟ چونکه ته نی وه ک ئه ستیره یان کونه رهش ناتوانن له هیچه وه ده ربکه ون، به لام هه موو گهردوون دهتوانیت له هیچه وه پهیدا ببن.

هۆکار ئه وه یه، چونکه کیشکردن، فورم به فهزا و کات ده دات. ریگه ده دات که فهزا-کات (space-time) به شینوازی لۆکالیی پایه دار «جیگیر» بیت، به لام به شینوازی گلوبال «سه راپای گهردوون» ناپایه دار بیت. له پینانی سه راپای گهردووندا، وزه ی موجه بی ماده دهتوانیت به هۆی وزه ی سالبی کیشکردنه وه هاوسهنگیه که ی رابگیریت، بۆیه هیچ چه شنه کوتوبه ندیک له سه ر دروستبوونی سه راپای گهردوون بوونی نییه، چونکه یاسایه کی وه ک کیشکردن بوونی هه یه، گهردوون توانیویه تی و دهتوانیت خۆی له

هیچره و بهو شتوازه‌ی له بهشی شه‌شدا باسماں کرد دروست بکات.

دروستبوونی خۆبه‌خۆ (Spontaneous) هۆکاره بۆ ئەوه‌ی هەندیک شت له‌بری هیچ هەبن، بۆچی گەردوون هەیه؟ بۆچی ئێمه هەین؟ ئەمه پتویست به‌وه ناکات ئێمه له‌خودا بپارێینه‌وه تا فوو به‌شتیکدا بکات و بۆ خۆیشی به‌هویت‌ه‌وه، یان خودا کارێکی وا بکات، گەردوون به‌رده‌وام بێت.

ئەو یاسا بنچینه‌ییانه‌ی ئێمه باسماں کردن، بۆچی دەبێت هەبن؟ تیۆری کوتایی دەبێت مەکۆم بێت و پیشگۆیی بێت‌ملاوئەولای ئەنجامی ئەو برانه بکات که ئێمه ده‌توانین بیانپێوین. بینیمان، دەبێت یاسایه‌کی وه‌ک کێشکردن بوونی هەبێت و له‌به‌شی پێنجه‌مدا بینرا، تیۆری کێشکردن بۆ ئەوه‌ی پیشبینی بێت‌ملاوئەولای ئەنجامی ئەو برانه بکات، دەبێت تیۆرییه‌کی تر به‌ناوی سوپەر خۆجیی (Supersymmetry) له‌نیوان هێزه‌کانی سروشت و ئەو ماده‌یه‌ی، کاری له‌سه‌ر داده‌نێت بوونی هەبێت.

(M) تیۆری گشتگیرترین سوپەر‌خۆجییی (Super Symmetry) تیۆری کێشکردنه. له‌به‌ر ئەم هۆیانه ئیم تیۆری وه‌ک تیۆرییه‌کی کامل بۆ گەردوون ته‌نیا کاندیده. ئەگەر ئەو سنووردار (finite) بێت، ئەمه هیشتا پتویستی به‌سه‌لمانده. ئەمه‌ش ده‌بێت جۆره‌ مۆدیلێکی گەردوون که خۆی، خۆی دروست ده‌کات، بۆیه ئێمه ده‌بێت به‌شیک بین له‌م گەردوونه، چونکه هیچ مۆدیلێکی تر نییه جێی متمانه بێت.

(M) تیوری، تیورییەکی یەگرتوو، ئاینشتاین ئاواتەخواز بوو
 بیۆزیتەو. ئەو فاکتە، ئیمە ی بوونەوەر وەک مرۆف هەین -
 خۆمان کوکراوەی تەنۆکە بنچینەییەکانی سروشتین - واما ن لی
 دەکات تینگەیشتمان بۆ ئەو یاسایانە ی فەرمانرەوای ئیمە و
 گەردوونەکەمان دەکەن، هەبێ، ئەمەش سەرکەوتنیک ی گەورە یە،
 بەلام لەوانە یە موعجیزە ی راستی بریتی بیت لە پوختە ی ئەو سەرنجە
 لۆژیکیانە ی دەبیت بە تیورییەکی تاقانە وەلام بدرینەو، ئەویش
 دەتوانیت پیشبینی و شرۆفە ی گەردوونیک ی پانوبەرین بکات کە لە
 شتی جۆرەجۆر و سەرنجپراکیش لیوانلیو. ئەگەر تیورییەکە بە
 تاقیکردنەو بەسەلمینری ئەو دەبیت بە سەرکەوتووترین. بەرئەنجامی
 گەران لە ۳۰۰۰ سالی رابردوودا، ئەوسا ئیمەش دیزاینی مەزەمان
 دۆزیووەتەو.

فەرھەنگۆکی چەمکەکان

Alternative histories میژووہ ئەلتەرناتیفەکان: فۆرمەلەیهکی تیۆری کوانتۆمە، گریمانەیی ھەر تاقیکردنەوہیەک بەپێی ھەموو میژووہ مومکینەکان بەرھو ئاقاری ئەو تاقیکردنەوہیە دەیات.

Anthropic principle پریفنسیپی ئانسروپیک: ئایدیایەکە، ئیمە دەتوانین دەرئەنجامیکی لی بەدەست بەیتین دەربارەیی یاسا دەرکەوتەکانی فیزیا کە بەندن لەسەر حەقیقەتی بوونی ئیمە.

Antimatter دژە ماددە: ھەر تەنۆلکەیهکی ماددی دژیکی تایبەت بە خۆی ھەیە، ئەکەر ئەو دوانە بە یەک بگەن، یەکتەری لەناو دەبەن و وزەیهکی پەتی بەجی دەھیلن.

Apparent laws دەرکەوتە یاساکان: یاساکانی سروشت وەک ئەوہی لە گەردووندا دەیانبینین - یاساکانی چوار ھێژەکە و پارامیتەرەکانی لە شێوہی بارستایی و بارگەدا کە تایبەتمەندی تەنۆلکە سەرەتاییەکانن - لەگەڵ زۆربەیی یاسا بنچینەییەکانی (M) تیۆری کە پێگەی بوونی چەندین گەردوونی جیاواز بە یاسای جیاوازمە دەدەن، یەک ناگرنەوہ.

Asymptotic freedom سەربەستیی ھالی: قایبەتمەندییەکی ھیزی بەتینە، دەبیتە ھۆکاری لاوازیبونی ھیزەکە لە مەودای کورتدا. لێرەدا ھەرچەند کوارکەکان لەناو ناوکدا بەھۆی ھیزی بەتینەو قەتیسن، بەلام ئەگەر ھیچ ھیزیکی تر ھەست پێ ئەکەن تا رادەیک لەناو ناوکدا دەتوانن سەربەستانە بجوولینەو.

Atom ئەتۆم: یەکەیی بنچینەیی ماددەیی ئاساییە، دروستبووە لە ناکینکی پروتونی و نیوترونی، بە ئۆربیتالە ئەلیکترۆنییەکان گەمارۆ دراوە.

Baryon باریۆن: جۆریک تەنۆکەیی سەرەتاییە، وەک پروتون و نیوترون، لە سێ دانە کوارک دروستکراون.

Big bang بیگ بانگ، تەقینەو گەرەکە: سەرەتای زۆر گەرم و چەری گەردوونە، تیۆری تەقینەو گەرەکە وای دادەنێت، ۱۳.۷ بیلین سال لەمەوبەر ئەم بەشە گەردوون کە دەتوانین لە ئەمڕۆدا پێبینین قەبارەکی تەنیا چەند میلیمەتریک بووە. ئیستا گەردوون پانبەرینە و لەچاو سەرەتاوە ساردبووەتەو، بەلام ئێمە دەتوانین پاشماوەی ئەو دەورە سەرەتاییە لە باکگراوندی تیشکی مایکروشەپۆلی کە لە ھەموو شوێنێکی فەزادا تەخشان بوونەتەو، ببینین.

Black hole کۆنەرەش: ھەریەکەیی داڕاوێ فەزا-کات- بەھۆی ھیزی کێشکردنی لە رادەبەدەر گەرەو لە پاشماوەی گەردوون دادەبەیت.

Boson بۆزۆن: تەنۆلکەيەکی سەرەتاییە و ھەلگری ھێزە.

Bottom-up approach نزیکبوونەوێ بن-بان: لە گەردوونناسیدا ئابديایەکە لەسەر کۆمەڵی گریمان ھاتووە، ئەویش ئەوێە گەردوون یەک میژووی لەگەل خالیکی پێناسەکراوی دەستپێکردنی سەرەتایی ھەيە، بارودۆخی ئیستای گەردوونیش دەگەرێتەوێ بۆ گەشەسەندن لەو خالە سەرەتاییەوێ.

Classical physics فیزیای کلاسیکی: دەکری ھەر تیۆرییەکی فیزیایی بێت کە پێی وایە گەردوون تەنیا یەک میژووی تەواو دیاریکراوی ھەيە.

Cosmological constant نەگۆری گەردوونناسی: پارامیتەریکە لە ھاوکێشەکانی ئاینشتايندایە، ھەزى بە کشانی زاتیی ھەزا-کات ھەيە.

Electromagnetic force ھیزی کارۆموگناتیسی: دووھم ھیزی بەتینی سروشت لەناو چوار ھێزەکەي سروشتدایە. لەتیوان ئەو تەنۆلکانەي بارگەي کارەباییان ھەيە، کار دەکات.

Electron ئەلیکترۆن: تەنۆلکەيەکی سەرەتایی ماددەيە، بارگەکەي سالبە و بەرپرسە لە تايبەتمەندیي کیمیایی توخمەکان.

Fermion فیرمیۆن: دۆخیکی ماددیي تەنۆلکە سەرەتاییەکانە.

Galaxy کۆمەلەئەستېرە: سیستېمىكى گەرە لە ئەستېرەكانە، ماددى نېوئەستېرەيى و ماددى تارىك پىكەو بەھۆى ھىزى كىشكرىنەو دەمىتتەو.

كىشكرىن (**Gravity**): لاوازىن ھىزە لە چوار ھىزەكەى سىروشت. تەنەكان بەھۆى ئەوھى بارستايان ھەيە، يەكترى پادەكىشن.

Heisenberg uncertainty principle پرىنسىپى نادانىيى ھايىنېرگ: ياسايەكى تېۋرىي كوانتۇمە، دەلىت ھەندىك لە جوت تايەتمەندىيە فېزىيە ديارىكراوھكان ئاكرىت بە وردىي دلخاۋەو بزانرىن.

Meson مېزۇن: جۇرىك تەۋلەكى سەرەتايىن لە كواركىك و دژەكواركىك پىكەتوون.

M-theory ئىم- تېۋرى: تېۋرىيەكى پىشەيى فېزىيە و كاندىدە بۇ تېۋرىيە ھەموو شت.

Multiverse فرەگەردوونى: چەندىن كۆمەلە گەردوون.

Neutrino نېۋترىنو: تەۋلەكەيەكى سەرەتايى زۆر سووكە، تەنیا ھىزى ناۋكىي لاواز و ھىزى كىشكرىن كارىگەرىيان لەسەرى ھەيە.

Neutron نيوترۇن: جۇرىنكە لە بايرۇنى كارەبايى لەگەل پۇتۇندا ناوكى، ئەتۇم پىك دەھىتن.

No-boundary condition مەرجى بىسنوورى: مەرجى ئەۋەى كە بىنەچەى مېژوۋى گەردوون پووبەرى داخراون، بىن ئەۋەى سنوورىان مەبىت.

Phase رەۋگە: شوپىنك لە بەرزى و نزمى شەپۇلىك.

Photon فوتۇن: بۇزۇنىكە مەلگى ھىزى كارۇموگناتىسىيە و تەتۇلكەيەكى كوانتۇمى پووناكىيە.

Probability amplitude فراۋانىى ئەگەر: لە تىۋرىى كوانتۇمدا ژمارەيەكى ئالۇزە كە دووجاى برە پەھاكى ئەگەرمان دەداتى.

Proton پۇتۇن: جۇرىك بارىۋنە بە بارگى مۇجەبەۋە لەگەل نيوترۇندا ناوكى ئەتۇم دروست دەكەن.

Quantum theory تىۋرىى كوانتۇم: تىۋرىيەكە دەلى شتەكان تەنبا بەك مېژوۋى ديارىكراۋيان نىيە.

Quark كوارك: تەتۇلكەيەكى سەرەتايىيە بە بارگى كارەبايى پەچرەپەرەۋە كە ھىزى بەتىن دەناسىتەۋە. پۇتۇنەكان و نيوترۇنەكان مەريەكەيان لە سى كوارك دروستكراون.

Renormalization دووباره ئاسايىكرىدنهوه: تەكنىكىتىكى ماتماتىكىيە دىزاین كراوه بۇ چارەسەر كىردى ئۇ بىگۇتايىيانەى لە تيۇرىي كوانتۇمەوه سەر ھەلدەدەن.

Singularity تاكى: خالىكە لە فەزا-كات تيىدا بىرىكى فىزىيائى دەبىتە بىگۇتايى.

Space-time فەزا-كات: فەزايەكى ماتماتىكىيە، خالەكانى دەبىت بە كەلكوهرگرتن لە ھەردوو مەوداى فەزا و كات دىارى بكرىن.

String theory تيۇرىي رېسمان: تيۇرىيەكى فىزىيائە تيىدا تەئۆلكەكان بە شىوازى لەرىنەوكانيان شروڤە دەكرىن، وەك رېسمانىكى دريژى بارىك، ئريژىيان ھەيە، بەلام بەرزى و پائىيان نىيە.

Strong nuclear force ھىزى ناوكىي بەتىن: لە چوار ھىزەكەى سىروشتدا بەھىزترىنيانە. ئەم ھىزە پروتون و نيوترون لەناو ناوكى ئەتۇمدا دەھىليتەو، ھەروەھا ھوى مانەوہى پروتون و نيوترون خويشيانە، ئەمە بۆيە پىويستە، چونكە ئەمان خويان لە تەئۆلكەى وردتر، واتە كواركەكان دروستكراون.

Super gravity بەرزەپراكىشان: تيۇرىيەكى كيشكرىدە جورىكى تايبەت لە خوجىي (symmetry) لەگەلدايە بە ناوى بەرزەخوجىي (supersymmetry).

Super symmetry بەرزەخۆجی: جۆریکی ناسک لە خۆجییە، ناتوانی بە ڕەفتارگۆڕینی لە فەزای ئاساییدا بیهستریتهوه. یەکیک لە گەرمترین سیفاتەکانی سوپەرخۆجیی {بەرزەخۆجیی} ئەوەیە کە تەنۆکە ھیزیەکان و تەنۆکە ماددییەکان، ھەروەھا ماددە و ھێز وەک دوو ڕووی یەک دراو تێیدا دینە ئەژماردن.

top- down approach نزیکبوونەوهی بان-بەن: نزیکبوونەوهیە کە بۆ گەردوونناسی، شوێنپێی میژوووەکانی گەردوون لە سەرەوه بۆ خوارەوه ھەلەگرێ، بە واتای ئەوەی لە ئیستاه بەرەو دواوە دەگەڕێتەوه.

Weak nuclear force ھیزی ناوکی لاواز: یەکیک لە چوار ھێزەکی گەردوونە، ھیزی لاواز بەرپرسە بەرامبەر رادیۆئەکتیڤیتی، ھەروەھا پۆلیکی بنچینەیی لە دروستبوونی توخمەکانی ناو ئەستێرەکان و سەرەتای گەردووندا ھەیە.

سو پاس و پڙانين

Aknowledgement

گهردون ديزاينى هه يه و کتښ به هه مان شتوه، به لام به پښه وانهى گهردونه وه، کتښ به شتوازي خو به خو له هه چاره په یدا نابت. کتښ پتويستی به ثافرتنه ريك هه يه، به لام شو چيکړنه ته نيا ناکه وښته سهرشاني نووسه راني کتښ به که، بويه له پيش هه موو شتيکه وه سو پاسى هه له چنه کاتمان، واته بيس راشباوم (Beth Rashbaum) و نان هاريس (Ann Harris) بو شو پشودريژييه بيسنوره ده که ين که له ته ستويان گرت.

کاتښ پتويستمان به خويندکار بوايه، نه وان خويندکاری به رده ستمان بوون، هه روه ها کاتښ پتويستمان به ماموستا بوايه، نه وان ماموستا بوون، هه کاتښ پتويستمان به هاندر بوايه، نه وان هاندر بوون. نه وان له سهر کلښه ي کتښ به که هه لوښتيان هه بوو. کاتښ قسه کردن له سهر شوي داني کومايه ک بوايه، يان کاتښ قسه کردن له سهر مومکښته بووني چيکه کرده وه پووبه ريکي چه ماوه ي سالب به ته وده ي خو جتيه وه له فه زايه کی ته خندا، نه وان پايان هه بوو. هه روه ها سو پاسى مارک هيلري (Mark Hillery) ده که ين بو خويندنه وه ي کلښه کان و زور شتي به که لکي بويان زيادکرد؛ کارلوس لوونستين (Carole Lowenstein) يارمه تي زوري بو ديزاينى ناوه وه ي کتښ به که دايين؟ ده يقيد ستيفينسن (David Stevenson) پښمايي کردين بو ته واکړدنې به رکه که ي؛ هه روه ها

لۆرین نۆفیک (Loren Noveck) له وردهكارىيه كاندا سهرنجى
هه بوو، له هه ندىك هه لهى چاپ پرزگارى كردىن.

بۆ پيتر بۆلينگير (Peter Bollinger) سوپاسى بىپايان بۆ هينانى
هونه ر بۆ ناو زانست و تىكه لكردنپان، ههروه ها له شىكردنه وهكانت و
ههولهكانت بۆ ئه وهى له راستى هه موو وردهكارىيه ك دلىباين،
ههروه ها بۆ سيدنى هارىس (Sidney Harris) زور سوپاس بۆ
كارتوونيه سهرنجراكيشهكانت و ههستى بهرزت بۆ ئه و شتانهى
پرووبه پرووى زاناكان دهبنه وه. له گهردوونىكى تردا ده بوو تو زاناي
فيزيا بوويتايه، ههروه ها سوپاسى تيمه كه مان، ئه ل زوكيرمه ن و
سوزان كينزبيرگ (Al Zuckerman and Susan Ginsburg) بۆ
يارمه تىيه كانيان دهكهين، هاوكات هاندانه كانيان بهرز دهنرخينين،
ئه گه ر دوو په يام بوونى هه بىت، ئه وان به بهردهوامى ده ياندائينى،
پيش هه موو شتى، كاتى ته واو بوونى كتيبه كه يه، ههروه ها نىگه ران
مه به دهربارهى كهى ته واوى دهكهى، تو سه ره ئه نجام هه ر پى
دهكهى، ئه وان به ئه ندازهى پتويست دانا بوون بۆ ئه وهى بزائن كهى
كاتى وتنى شته كانه.

ههروه ها له كو تايدا سوپاسمان بۆ ياريده دهري تايبه تى ستيفن،
جوديز كرووسديل (Judith) Croasdell كه له كارى كومپيوته ريدا
يارمه تيده ر بوو، ههروه ها سام بلاكبيرن (Sam Blackburn) و
يوان گودوين (Joan Godwin) ئه مان بهس له بارى مۆرالىيه وه نا،
به لكو به كرده وه يارمه تيده رمان بوون، هاوكات له بارى ته كنكىشه وه
يارمه تيده رمان بوون، بى ئه وان ئه م كتيبه نه دهنووسرا، وىپاي هه موو
شتىك ئه وان ده يانزاني باشترين مه پخانه بۆ حه وان وه له كوئ پيدا
ده بى.

دەربارەى دانەرەکان

ستېفەن ھۆرکېنگ لە زانکۆى كامبېرىچ بۇ ماوەى ۳۰ سال پروفېسەرى لوکاسىيى^{۲۰} Lucacian ماتماتىك بوو، وەرگرى چەندىن خەلات و پېزىلېنان بوو، بەم دوايىش مەداليای سەرۆكايەتیی بۇ سەربەستى وەرگرت. كۆنەكانى بۇ خۆيەرى گشت بوارەكانە، لەوانە بابەتە كلاسيكەكان، كورتەى مېژووى كات A brief History of (Time)، كۆمەلە و تارىكى كۆكراو سەبارەت بە كۆنەپەشەكان و بېچووە گەردوونەكان Baby Universes، گەردوون لە تۆنگەگۆيزدا و كورتەى مېژووى كات A briefer History of Time.

لېونارد ملۆدېتۆ فيزيائىيەكە لە كالتېچ (Caltech)، باشتەين و پەرۆشتەين دانەرە بۇ كۆتېبى (پىياسەى سەرخۆش: چۆن ھەپمەككەكان ژيانمان بەرپۆوە دەبەن)، پەنجەرەى يوقلیدی، چىرۆكى

^{۲۰} ھەلگرى ئەم پۆستە واتە Lucasian Chair of Mathematics، پێى دەگۆتێ پەنابەرى لوکاسىيى، ئەم پۆستە پەستىزترین prestigious پۆستى ئەكادېمىيە لە ھەموو جىھاندا، سالى ۱۶۶۲ لەلایەن ھېنرى لوکاس Henry Lucas ھە دانراو، كە خۆى ئەندامىكى زانکۆى كامبېرىچ بوو لە پارلەمانى برىتانىا، لوکاسىيى بۇ ناوى لوکاس دەگەپتەو. سەردەمىك ئېسحاق نېوتن ئەم پۆستەى ھەبوو و لە سېپتەمبەرى ۲۰۰۹ ھە دواى ئەوێ ستېفەن ھۆرکېنگ وێى ھېنا، ئەم پۆستە دراو بە فيزيائىيى تېئورىيەست مېكانىل گرېن (مايكل گرېن Michael Green)، بەككە لە پەنابەركانى تېئورىيە پەنابەرى.

ئەندازەیی لە ھێلە تەریبەکانەوہ بۆ زەبەنگە-بۆشایی
 (Hyperspace)^{۲۱}، کۆلکەزێڕیتەیی فەینمان: گەرەن بەدوای جوانی لە
 فیزیا و لە ژياندا، لەگەڵ کتیی کورتیلەیی میژووی کات (A Briefer
 History of Time)، ھەروەھا بۆ زنجیرە فەزاییە تەلەفزیۆنییەکانی
 (گەشتی ئەستێرە: نەوہی داھاتوو)ی دەنووسی. لە باشووری
 پاسادینا (Pasadena)ی کالیفۆرنیا دەژی.

^{۲۱} Hyperspace بەو بۆشاییانە دەگوترێت کە چوار یان زیاتر دوواییان ھەیە. ھایپەر لێرەدا
 بەواتای ھەر، یان زەبەنگ دێت، ئێمە زەبەنگە بۆشایییمان بەکارھێناوە.